



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 85-6**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O. C. 85-45)**

Filed January 28, 1985

Under sections 14 and 19 of the *Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister, makes the following Order:

1 This Order may be cited as the *Municipalities Order - Municipalities Act*.

CITY OF BATHURST

2(1) The city called City of Bathurst is continued.

2(2) The territorial limits of the City of Bathurst are decreased and the new territorial limits are shown on the plan attached as Schedule 2(2).

2(3) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as the City of Bathurst.

2015-63

CITY OF CAMPBELLTON

3(1) The city called City of Campbellton is continued.

3(2) The territorial limits of City of Campbellton are as follows:

Beginning at a point on the boundary between the provinces of New Brunswick and Québec in the Restigouche River where the northerly prolongation of the western boundary line of Lot 7, granted to John Adams, meets the same; thence southerly following the said prolongation and the western boundary line

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 85-6**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 85-45)**

Déposé le 28 janvier 1985

En vertu des articles 14 et 19 de la *Loi sur les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur recommandation du Ministre, établit le décret suivant :

1 Le présent décret peut être cité sous le titre : *Décret sur les municipalités - Loi sur les municipalités*.

CITY OF BATHURST

2(1) Est maintenue la cité appelée City of Bathurst.

2(2) Les limites territoriales de la cité appelée City of Bathurst sont réduites et ses nouvelles limites territoriales figurent à l'annexe 2(2) ci-jointe.

2(3) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants de la City of Bathurst.

2015-63

CITY OF CAMPBELLTON

3(1) La cité appelée City of Campbellton est maintenue.

3(2) City of Campbellton est délimitée comme suit :

Partant d'un point sur la limite séparant les provinces du Nouveau-Brunswick et du Québec sur la rivière Restigouche où le prolongement nord de la limite ouest du lot n° 7 concédé à John Adams l'intersecte; de là, en direction sud le long dudit prolongement et de la limite ouest dudit lot n° 7 à son angle

of the said Lot 7 to its southwestern angle; thence easterly following the rear boundary lines of the first tier of lots fronting on the Restigouche River to the southeastern angle of Lot 27, granted to Alexr Borland; thence northerly following the eastern boundary line of the said Lot 27 and its northerly prolongation to meet the boundary between the provinces of New Brunswick and Québec in the Restigouche River; thence westerly following the said provincial boundary line to the point of beginning, excepting thereout and therefrom that portion of the Sugarloaf Provincial Park within these metes and bounds.

DIEPPE

2002-92

3.1(1) The city called Dieppe is continued.

3.1(2) A portion of the local service district of Scoudouc, a portion of the local service district of Shediac Cape and a portion of the local service district of the parish of Moncton, being areas contiguous to Dieppe, are annexed to Dieppe and the new territorial limits of Dieppe are shown on the plan attached as Schedule 3.1(2).

3.1(3) The effective date of the annexation is June 1, 2016.

3.1(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Dieppe.

2002-92; 2007-54; 2016-37

CITY OF EDMUNDSTON

Repealed: 1998, c.E-1.111, s.38

1998, c.E-1.111, s.38

4 Repealed: 1998, c.E-1.111, s.38

85-177; 1998, c.E-1.111, s.38

THE CITY OF FREDERICTON

5(1) The city called The City of Fredericton is continued.

5(2) A portion of the local service district of Estey's Bridge, being an area contiguous to The City of Fredericton, is annexed to The City of Fredericton and the new territorial limits of The City of Fredericton are shown on the plan attached as Schedule 5(2).

5(3) The effective date of the annexation is August 1, 2018.

sud-ouest; de là, en direction est le long des limites arrières des lots de la première rangée donnant sur la rivière Restigouche jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 27 concédé à Alexander Borland; de là, en direction nord le long de la limite est dudit lot n° 27 et de son prolongement nord jusqu'à l'intersection de la limite séparant les provinces du Nouveau-Brunswick et du Québec sur la rivière Restigouche; de là, en direction ouest le long de ladite limite provinciale jusqu'au point de départ, sauf la partie du parc provincial Sugarloaf qui s'y trouve.

DIEPPE

2002-92

3.1(1) Est maintenue la cité appelée Dieppe.

3.1(2) Une partie du district de services locaux de Scoudouc, une partie du district de services locaux de Shediac Cape et une partie du district de services locaux de la paroisse de Moncton, étant des régions contiguës à Dieppe, sont annexées à Dieppe et les nouvelles limites territoriales de Dieppe figurent à l'annexe 3.1(2).

3.1(3) L'annexion prend effet le 1^{er} juin 2016.

3.1(4) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) sont des habitants de Dieppe.

2002-92; 2007-54; 2016-37

CITY OF EDMUNDSTON

Abrogé : 1998, ch. E-1.111, art. 38

1998, ch. E-1.111, art. 38

4 Abrogé : 1998, ch. E-1.111, art. 38

85-177; 1998, ch. E-1.111, art. 38

THE CITY OF FREDERICTON

5(1) Est maintenue la cité appelée The City of Fredericton.

5(2) Une partie du district de services locaux d'Estey's Bridge, étant une région contiguë à The City of Fredericton, est annexée à The City of Fredericton et les nouvelles limites territoriales de The City of Fredericton figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 5(2).

5(3) L'annexion prend effet le 1^{er} août 2018.

5(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the area referred to in subsection (2) before the annexation shall on the annexation become assets and liabilities of The City of Fredericton.

5(5) The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule 5(2) are a body corporate called The City of Fredericton.

5(6) Despite any provision of the *Municipalities Act* or the *Community Funding Act*, after August 1, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to The City of Fredericton amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the area referred to in subsection (2).

85-177; 2009-89; 2011-56; 2014-100; 2018-79; 2018-65

MIRAMICHI

5.1(1) The town called Chatham, the town called Town of Newcastle, the village called Village of Douglastown, the village called Village of Loggieville and the village called Village of Nelson-Miramichi are amalgamated as a city called Miramichi and the local service district of Nordin, the local service district of Moorefield, the local service district of Chatham Head, the local service district of Douglasfield, a portion of the local service district of Ferry Road - Russellville, a portion of the local service district of the parish of Chatham, a portion of the local service district of the parish of Glenelg and a portion of the local service district of the parish of Nelson, being areas contiguous to Miramichi, are annexed to Miramichi.

5.1(2) The territorial limits of Miramichi are as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of the Miramichi River meet the western banks or shores of Murdock Brook, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R4 NE; thence southwesterly along the various courses of the said western banks or shores to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40051971, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R4 SE; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to a point on the southeasterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #40063281; thence northwesterly along the said southeasterly prolongation, crossing Route 117, and continuing along the said southern boundary and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40060451;

5(4) Dès l'annexion, l'actif et le passif qu'a acquis ou qu'a engagés le Ministre avant l'annexion relativement à la fourniture de services à la région visée au paragraphe (2) deviennent l'actif et le passif de The City of Fredericton.

5(5) Les habitants de la région figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 5(2) sont constitués en personne morale appelée the City of Fredericton.

5(6) Malgré toute disposition de la *Loi sur les municipalités* ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1^{er} août 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à The City of Fredericton tous montants prévus par cette dernière loi qui sont dûs à la région visée au paragraphe (2) ou qui doivent être portés à son crédit.

85-177; 2009-89; 2011-56; 2014-100; 2018-79; 2018-65

MIRAMICHI

5.1(1) La ville appelée Chatham, la ville appelée Town of Newcastle, le village appelé Village de Douglastown, le village appelé Village of Loggieville et le village appelé Village of Nelson-Miramichi sont fusionnés en une cité appelée Miramichi et le district de services locaux de Nordin, le district de services locaux de Moorefield, le district de services locaux de Chatham Head, le district de services locaux de Douglasfield, une partie du district de services locaux de Ferry Road - Russellville, une partie du district de services locaux de la paroisse de Chatham, une partie du district de services locaux de la paroisse de Glenelg et une partie du district de services locaux de la paroisse de Nelson, étant des régions limitrophes de Miramichi, sont annexés à Miramichi.

5.1(2) Les limites territoriales de Miramichi sont les suivantes :

Partant du point où la rive sud de la rivière Miramichi rencontre la rive ouest du ruisseau Murdock, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R4 NE; de là, en direction sud-ouest le long des divers méandres de ladite rive ouest jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40051971, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R4 SE; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'à un point sur le prolongement sud-est de la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #40063281; de là, en direction nord-ouest le long dudit prolongement sud-est, en traversant la Route 117 et en continuant le long de ladite limite sud et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40060451; de là, en direc-

thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40052581, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R1; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #40052581 and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40054066; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #40054066 and its prolongation to a point on the northeasterly prolongation of the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40052888; thence southwesterly along the said northeasterly prolongation of the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to a point on the northeasterly prolongation of the northern right-of-way of Searle Road, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R1 SE; thence southwesterly along the said northeasterly prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40052961; thence southeasterly along the western boundary of the said lot to a point on the southeasterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #40328676; thence northwesterly along the said southeasterly prolongation and the said southern boundary and its prolongation, crossing Route 11, to a point on the northern right-of-way of Searle Road; thence southwesterly along the said northern right-of-way to a point on the northern right-of-way of North Napan Road; thence southwesterly along the said northern right-of-way of North Napan Road to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40058976, as shown on NBGIC Property Map 21I/14-X3 NE; thence southeasterly in a straight line, crossing North Napan Road, to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40343287; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40072183; thence southeasterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40072183 to a point on the northeasterly prolongation of the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40318362; thence southwesterly along the said northeasterly prolongation and the said northern boundary to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40264681; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot to its northeastern corner, as shown on NBGIC Property Map 21I/14-X3; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to the southwestern

tion sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40052581, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R1; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40052581 et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40054066; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40054066 et de son prolongement jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40052888; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement nord-est de la limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de l'emprise nord du chemin Searle, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R1 SE; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement nord-est jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40052961; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à un point sur le prolongement sud-est de la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #40328676; de là, en direction nord-ouest le long dudit prolongement sud-est et de ladite limite sud et de son prolongement, en traversant la Route 11, jusqu'à un point sur l'emprise nord du chemin Searle; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise nord jusqu'à un point sur l'emprise nord du chemin de North Napan; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise nord du chemin de North Napan jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40058976, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/14-X3 NE; de là, en direction sud-est en ligne droite, en traversant le chemin de North Napan, jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40343287; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40072183; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40072183 jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40318362; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement nord-est et de ladite limite nord jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40264681; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin nord-est, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/14-X3; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot

corner of the lot with NBGIC PID #40264673; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40264673 to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40264855; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40264855 and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40265001; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40264095; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40264400; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40220691, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z4; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40217796; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot to its southeastern corner, the said corner being also on the northern right-of-way of Wallace Road, as shown on NBGIC Property Map 21I/14-X1; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40096224, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z2; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40096240; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40219354; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40219354 and its prolongation to a point on the western right-of-way of Route 126; thence northwesterly along the said western right-of-way to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40100430; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northwesterly along the western bound-

jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40264673; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40264673 jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40264855; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40264855 et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40265001; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40264095; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40264400; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40220691, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z4; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40217796; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est, ledit coin se trouvant aussi sur l'emprise nord du chemin Wallace, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/14-X1; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40096224, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z2; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40096240; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40219354; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40219354 et de son prolongement jusqu'à un point sur l'emprise ouest de la Route 126; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise ouest jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40100430; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot

dary of the said lot and its prolongation to the north-western corner of the lot with NBGIC PID #40218166, as shown on NBGIC Property Map 22R-00; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40218166 to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40220311; thence northwesterly along the said western boundary to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #40278590, as shown on NBGIC Property Map 22Q-90; thence southwesterly along the said southern boundary and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40093544, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z2; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot to a point on the eastern right-of-way of the Canadian National Railway, as shown on NBGIC Property Map 22Q-81; thence northwesterly along the said eastern right-of-way to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40221327, the said corner being also on the southern banks or shores of the Southwest Miramichi River, as shown on NBGIC Property Map 02 469500 65580; thence northeasterly along the various courses of the said southern banks or shores to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40219214, the said corner being also on the southern banks or shores of the Miramichi River, as shown on NBGIC Property Map 22Q-93; thence northwesterly in a straight line, crossing the said river, to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40404584, as shown on NBGIC Property Map 01 46 9850 65560; thence southwesterly along the various courses of the northern banks or shores of the Miramichi River and the northern banks or shores of the Northwest Miramichi River to the point of confluence with the eastern banks or shores of Oxford Cove, as shown on NBGIC Property Map 02 469600 65600; thence northeasterly along the said eastern banks or shores and continuing along the eastern banks or shores of Oxford Brook to a point on the southwesterly prolongation of the southern right-of-way of Tower Road, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z3; thence northeasterly along the said southwesterly prolongation and the said southern right-of-way, crossing Chaplin Island Road, and continuing northeasterly along the southern right-of-way of Beaver Brook Road to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40265720, as shown on NBGIC Property Map 21P/04-T2; thence northwesterly along the said western boundary to a point on the eastern right-of-way of the Canadian National Railway; thence northerly along the said eastern right-of-way to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40265720; thence north-

jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40218166, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22R-00; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40218166 jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40220311; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest jusqu'à un point sur la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #40278590, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22Q-90; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40093544, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z2; de là, en direction nord-ouest le long de la limite est dudit lot jusqu'à un point sur l'emprise est du chemin de fer du Canadien national, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22Q-81; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise est jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40221327, ledit coin se trouvant aussi sur la rive sud de la rivière Miramichi du Sud-Ouest, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 02 469500 65580; de là, en direction nord-est le long des divers méandres de ladite rive sud jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40219214, ledit coin se trouvant aussi sur la rive sud de la rivière Miramichi, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22Q-93; de là, en direction nord-ouest, en ligne droite et en traversant ladite rivière, jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40404584, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 01 46 9850 65560; de là, en direction sud-ouest le long des divers méandres de la rive nord de la rivière Miramichi et de la rive nord de la rivière Miramichi du Nord-Ouest jusqu'au confluent de la rive est de l'anse Oxford, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 02 469600 65600; de là, en direction nord-est le long de ladite rive est et en continuant le long de la rive est du ruisseau Oxford jusqu'à un point sur le prolongement sud-ouest de l'emprise sud du chemin Tower, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z3; de là, en direction nord-est le long dudit prolongement sud-ouest et de ladite emprise sud, en traversant le chemin de Chaplin Island et en continuant en direction nord-est le long de l'emprise sud du chemin Beaver Brook jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB #40265720, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/04-T2; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest jusqu'à un point sur l'emprise est du chemin de fer du Canadien

easterly along the said northern boundary of the said lot to its northeastern corner, as shown on NBGIC Property Map 21P/04-T4; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40266090, as shown on NBGIC Property Map 22Q-99; thence southeasterly along the northern boundary of the said lot and the southern right-of-way of MacKinnon Road to a point on the southeasterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #40341273; thence northwesterly along the said southeasterly prolongation and the said western boundary of the said lot to its northwestern corner, as shown on NBGIC Property Map 21P/04-T4; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northwesterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #40114217; thence southeasterly along the said northwesterly prolongation of the western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40114670; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40114670 to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40114662; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40012296; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40012296 to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40338428; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40338428 and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40114506; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40114506 to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot, crossing O'Keefe Road, to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40010944; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40011462; thence northwesterly along

national; de là, en direction nord le long de ladite emprise est jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour CIGNB le #40265720; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-est, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/04-T4; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40266090, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22Q-99; de là, en direction sud-est le long de la limite nord dudit lot et de l'emprise sud du chemin MacKinnon jusqu'à un point sur le prolongement sud-est de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40341273; de là, en direction nord-ouest le long dudit prolongement sud-est et de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/04-T4; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur le prolongement nord-ouest de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114217; de là, en direction sud-est le long dudit prolongement nord-ouest de la limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114670; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114670 jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114662; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40012296; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40012296 jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40338428; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40338428 et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114506; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114506 jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot, en traversant le chemin O'Keefe, jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40010944; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-

the said western boundary of the said lot to its north-western corner, as shown on NBGIC Property Map 21P/04-W2; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40114837; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40114811; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #40114811 to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40114761; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40114761 and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40107880, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-U1; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #40107880 to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40114233; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40114233 and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40114167; thence southeasterly along the said eastern boundary, crossing Route 134 and Cavender Road, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40403412, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R3 NW; thence southwesterly along the said northern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40403420, the said point being also on the southern right-of-way of Route 8; thence northeasterly along the said southern right-of-way to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40115495; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40106841; thence southeasterly along the said western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40110249; thence southeasterly along the said eastern boundary and its prolongation, crossing Route 11, to a point on the southern banks or shores of the Miramichi River, as shown on NBGIC Property Map 02 470500 65440; thence northeasterly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning, including Middle Island.

ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40011462; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/04-W2; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114837; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40114811; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114811 jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114761; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114761 et de son prolongement jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40107880, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-U1; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40107880 jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114233; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114233 et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40114167; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est, en traversant la Route 134 et le chemin Cavender, jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40403412, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R3 NW; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40403420, ledit point se trouvant aussi sur l'emprise sud de la Route 8; de là, en direction nord-est le long de ladite emprise sud jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40115495; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40106841; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40110249; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est et de son prolongement, en traversant la Route 11, jusqu'à un point sur la rive sud de la rivière Miramichi, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la

CIGNB 02 470500 65440; de là, en direction nord-est le long des divers méandres de ladite rive sud jusqu'au point de départ, y compris l'île Middle.

5.1(3) The effective date of the amalgamation and the annexation under subsection (1) is January 1, 1995.

5.1(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the areas being annexed to Miramichi before the annexation shall on the annexation under subsection (1) become assets and liabilities of Miramichi.

5.1(5) To provide for the effective administration of Miramichi until the first council is elected on the second Monday in May, 1995, or such earlier date as is set by the Lieutenant-Governor in Council, the Lieutenant-Governor in Council, as a necessary and incidental matter to the amalgamation and annexation under subsection (1) and annexation under subsection (7), appoints Douglas Chase as the interim manager of Miramichi and Robert L. Jardine as the interim treasurer of Miramichi.

5.1(5.01) The interim manager and interim treasurer appointed under subsection (5) shall act under the direction of the Lieutenant-Governor in Council and shall perform such duties and functions as the Lieutenant-Governor in Council authorizes.

5.1(5.02) Subject to subsection (5.01), the interim manager appointed under subsection (5) is responsible for the day to day administration of the affairs of Miramichi, but shall not exercise any powers or duties of a council.

5.1(5.03) Subject to subsection (5.01), the interim treasurer appointed under subsection (5) shall exercise the powers and duties of a treasurer under section 77 of the *Municipalities Act*, but shall not exercise any powers or duties of a council.

5.1(5.04) Subject to subsection (5.01), the interim manager appointed under subsection (5) shall sign jointly with the interim treasurer appointed under subsection (5) all cheques on behalf of Miramichi.

5.1(5.05) To provide for the effective administration of Miramichi until the first council is elected on the second Monday in May, 1995, or such earlier date as is set by the Lieutenant-Governor in Council, the Lieutenant-Governor in Council, as a necessary and incidental matter to the amalgamation and annexation under subsection (1) and annexation under subsection (7), appoints Douglas Chase as the interim manager of Miramichi and Robert L. Jardine as the interim treasurer of Miramichi.

5.1(3) La fusion et l'annexion visées au paragraphe (1) prennent effet le 1^{er} janvier 1995.

5.1(4) Les bien acquis et les obligations encourues par le Ministre avant l'annexion visée au paragraphe (1), relativement à la fourniture de services par le Ministre aux régions annexées à Miramichi deviennent, dès l'annexion, les biens et obligations de Miramichi.

5.1(5) Afin d'assurer une administration efficace de Miramichi jusqu'à ce que le premier conseil soit élu, soit au deuxième lundi de mai 1995, soit à une date antérieure telle que fixée par le lieutenant-gouverneur en conseil, le lieutenant-gouverneur en conseil, par mesure nécessaire et accessoire à la fusion et à l'annexion visées au paragraphe (1) et de l'annexion visée au paragraphe (7), nomme Douglas Chase en tant que gérant intérimaire de Miramichi et Robert L. Jardine en tant que trésorier intérimaire de Miramichi.

5.1(5.01) Le gérant intérimaire et le trésorier intérimaire nommés au paragraphe (5) doivent agir sous la direction du lieutenant-gouverneur en conseil et exercer les attributions et fonctions que le lieutenant-gouverneur en conseil autorise.

5.1(5.02) Sous réserve du paragraphe (5.01), le gérant intérimaire nommé au paragraphe (5) est chargé de l'administration générale de Miramichi mais n'exerce aucunes des attributions ou fonctions d'un conseil.

5.1(5.03) Sous réserve du paragraphe (5.01), le trésorier intérimaire nommé au paragraphe (5) exerce les attributions et fonctions d'un trésorier nommé en vertu de l'article 77 de la *Loi sur les municipalités*, mais n'exerce aucunes des attributions ou fonctions d'un conseil.

5.1(5.04) Sous réserve du paragraphe (5.01), le gérant intérimaire nommé au paragraphe (5) signe conjointement avec le trésorier intérimaire tous les chèques émis au nom de Miramichi.

5.1(5.05) Afin d'assurer une administration efficace de Miramichi jusqu'à ce que le premier conseil soit élu, soit au deuxième lundi de mai 1995, soit à une date antérieure telle que fixée par le lieutenant-gouverneur en conseil, le lieutenant-gouverneur en conseil, par mesure nécessaire et accessoire à la fusion et à l'annexion visées au paragraphe (1) et de l'annexion visée au paragraphe (7), nomme Douglas Chase en tant que gérant intérimaire de Miramichi et Robert L. Jardine en tant que trésorier intérimaire de Miramichi.

tion (1) and annexation under subsection (7), appoints John J. Lawlor as the interim chief of police of Miramichi with power to appoint police officers under paragraphs 10(2)(a) and 11(2)(a) of the *Police Act*.

5.1(5.06) To provide for the effective administration of Miramichi until the first council is elected, the Lieutenant-Governor in Council, as a necessary and incidental matter to the amalgamation and annexation under subsection (1) and annexation under subsection (7), authorizes an interim monthly budget for Miramichi of \$1,410,320.00 for each of the months of January, February and March, 1995, which is based on an annual budget of \$16,923,856.00 and remains in effect until March 31, 1995 or until the first council for Miramichi establishes its budget, whichever occurs first.

5.1(5.07) To provide for the effective administration of Miramichi until the first council is elected, the Lieutenant-Governor in Council, as a necessary and incidental matter to the amalgamation and annexation under subsection (1) and annexation under subsection (7), authorizes the following remuneration and monthly allowances for expenses for the following persons, which remuneration and allowances are to be paid out of the interim budget referred to in subsection (5.06) from January 1, 1995 to March 31, 1995, or such earlier date as may be determined by the first council of Miramichi, both dates inclusive:

(a) Douglas Chase, interim manager, at \$6,417.00 per month and a monthly allowance of \$500.00 for motor vehicle expenses;

(b) Robert L. Jardine, interim treasurer, at \$5,667.00 per month; and

(c) John J. Lawlor, interim chief of police, at \$5,000.00 per month and a maximum monthly allowance of \$3,300.00 for meals, lodging and motor vehicle expenses.

5.1(5.08) To provide for the effective administration of Miramichi until the first council is elected, the Lieutenant-Governor in Council, as a necessary and incidental matter to the amalgamation and annexation under subsection (1) and annexation under subsection (7), appoints the following persons to the following positions effective from January 1, 1995 to March 31, 1995, or such earlier date as may be determined by the first council of Miramichi, both dates inclusive, and authorizes the following remuneration for such persons which remuner-

au paragraphe (1) et de l'annexion visée au paragraphe (7), nomme John J. Lawlor en tant que chef de police intérimaire de Miramichi et l'autorise à nommer des agents de police en vertu des alinéas 10(2)a) et 11(2)a) de la *Loi sur la Police*.

5.1(5.06) Afin d'assurer une administration efficace de Miramichi jusqu'à ce que le premier conseil soit élu, le lieutenant-gouverneur en conseil, par mesure nécessaire et accessoire à la fusion et à l'annexion visées au paragraphe (1) et à l'annexion visée au paragraphe (7), autorise un budget mensuel intérimaire pour Miramichi au montant de 1 410 320,00 \$ pour chacun des mois de janvier, février et mars 1995, basé sur un budget annuel de 16 923 856,00 \$ qui reste en vigueur jusqu'au 31 mars 1995 ou jusqu'à ce que le premier conseil de Miramichi établisse son budget, selon la première éventualité.

5.1(5.07) Afin d'assurer une administration efficace de Miramichi jusqu'à ce que le premier conseil soit élu, le lieutenant-gouverneur en conseil, par mesure nécessaire et accessoire à la fusion et à l'annexion visées au paragraphe (1) et à l'annexion visée au paragraphe (7), autorise le paiement des rémunérations et indemnités mensuelles qui suivent, aux personnes suivantes, à partir du budget intérimaire visé au paragraphe (5.06), durant la période allant du 1^{er} janvier 1995 jusqu'au 31 mars 1995 ou jusqu'à toute date antérieure que fixera le premier conseil de Miramichi, inclusivement des deux dates :

a) Douglas Chase, gérant intérimaire, 6 417,00 \$ par mois ainsi qu'un indemnité de 500,00 \$ pour frais de transport;

b) Robert L. Jardine, trésorier intérimaire, 5 667,00 \$ par mois; et

c) John J. Lawlor, chef de police intérimaire, 5 000,00 \$ par mois ainsi qu'une indemnité pour le logement, le transport et les repas, jusqu'à un maximum de 3 300,00 \$ par mois.

5.1(5.08) Afin d'assurer une administration efficace de Miramichi jusqu'à ce que le premier conseil soit élu, le lieutenant-gouverneur en conseil, par mesure nécessaire et accessoire à la fusion et à l'annexion visées au paragraphe (1) et à l'annexion visée au paragraphe (7), nomme les personnes suivantes aux fonctions suivantes à compter du 1^{er} janvier 1995 et jusqu'au 31 mars 1995 ou jusqu'à toute date antérieure fixée par le premier conseil de Miramichi, inclusivement des deux dates, et autorise le paiement des rémunérations sui-

ation is to be paid out of the interim budget referred to in subsection (5.06) from January 1, 1995 to March 31, 1995, or such earlier date as may be determined by the first council of Miramichi, both dates inclusive:

- (a) Peter Murphy as interim Coordinator of NB-911 at \$4,167.00 per month;
- (b) Melanie Parker as interim Executive Assistant to Manager/Human Resources at \$3,333.00 per month;
- (c) Jim Lamkey as interim Clerk at \$4,375.00 per month;
- (d) Cathy Goguen as interim Assistant Clerk at \$2,778.00 per month;
- (e) Darlene Morice as interim Assistant Treasurer at \$2,917.00 per month;
- (f) Paul Hayes as interim Director of Engineering at \$5,000.00 per month;
- (g) Kevin Kerr as interim Director of Public Works and Water at \$4,792.00 per month;
- (h) Cecil Bowes as interim Public Works Superintendent at \$4,167.00 per month;
- (i) Frank Duffy as interim Public Works Superintendent at \$4,167.00 per month;
- (j) Jay Bryenton as interim Assistant Public Works Superintendent at \$3,333.00 per month;
- (k) Dorothy Malone as interim Director of Community Development and Tourism at \$3,750.00 per month;
- (l) David Keating as interim Fire Chief at \$4,792.00 per month;
- (m) Ed Duplessie as interim Deputy Fire Chief at \$3,958.00 per month;
- (n) John Copp as interim Recreation Director at \$4,583.00 per month;
- (o) Suzanne Watters as interim Assistant Recreation Director at \$3,333.00 per month;

vantes, à ces personnes, à partir du budget intérimaire visé au paragraphe (5.06), durant la période allant du 1^{er} janvier 1995 au 31 mars 1995 ou jusqu'à toute date antérieure que fixera le premier conseil de Miramichi, inclusivement des deux dates :

- a) Peter Murphy, coordonnateur intérimaire du service NB-911, 4 167,00 \$ par mois;
- b) Melanie Parker, adjointe intérimaire au gérant - ressources humaines, 3 333,00 \$ par mois;
- c) Jim Lamkey, greffier intérimaire, 4 375,00 \$ par mois;
- d) Cathy Goguen, greffière adjointe intérimaire, 2 778,00 \$ par mois;
- e) Darlene Morice, trésorière adjointe intérimaire, 2 917,00 \$ par mois;
- f) Paul Hayes, directeur intérimaire de l'ingénierie, 5 000,00 \$ par mois;
- g) Kevin Kerr, directeur intérimaire des travaux publics et des eaux, 4 792,00 \$ par mois;
- h) Cecil Bowes, surintendant intérimaire des travaux publics, 4 167,00 \$ par mois;
- i) Frank Duffy, surintendant intérimaire des travaux publics, 4 167,00 \$ par mois;
- j) Jay Bryenton, surintendant adjoint intérimaire des travaux publics, 3 333,00 \$ par mois;
- k) Dorothy Malone, agente intérimaire du développement communautaire et du tourisme, 3 750,00 \$ par mois;
- l) David Keating, maréchal-pompier intérimaire, 4 792,00 \$ par mois;
- m) Ed Duplessie, maréchal-pompier adjoint intérimaire, 3 958,00 \$ par mois;
- n) John Copp, directeur intérimaire du service des loisirs, 4 583,00 \$ par mois;
- o) Suzanne Watters, directrice adjointe, intérimaire du service des loisirs, 3 333,00 \$ par mois;

(p) Heather Coughlan as interim Director of Human Resources at \$3,958.00 per month;

(q) Glenda McGrath as interim Office Clerk One at \$1,916.00 per month;

(r) Peggy Doyle as interim Office Clerk One at \$1,916.00 per month;

(s) Brenda Lyons as interim Office Clerk One at \$1,916.00 per month;

(t) Darlene Knowles as interim Office Clerk Two at \$2,278.00 per month;

(u) Christine Maloney as interim Office Clerk Two at \$2,222.00 per month;

(v) Tammy Arseneault as interim Secretary One at \$1,972.00 per month;

(w) Judy Sipes as interim Secretary One at \$2,111.00 per month;

(x) Ann Martin as interim Secretary One at \$2,111.00 per month;

(y) Dawn Waye as interim Secretary Two at \$2,250.00 per month;

(z) Bev Jones as interim Secretary Two at \$2,250.00 per month;

(aa) Mary Cameron as interim Legislative Assistant at \$3,194.00 per month; and

(bb) Czaba Kazamer as interim Engineering Support at \$2,917.00 per month.

p) Heather Coughlan, directrice intérimaire des ressources humaines, 3 958,00 \$ par mois;

q) Glenda McGrath, commis intérimaire niveau 1, 1 916,00 \$ par mois;

r) Peggy Doyle, commis intérimaire niveau 1, 1 916,00 \$ par mois;

s) Brenda Lyons, commis intérimaire niveau 1, 1 916,00 \$ par mois;

t) Darlene Knowles, commis intérimaire niveau 2, 2 278,00 \$ par mois;

u) Christine Maloney, commis intérimaire niveau 2, 2 222,00 par mois;

v) Tammy Arseneault, secrétaire intérimaire niveau 1, 1 972,00 \$ par mois;

w) Judy Sipes, secrétaire intérimaire niveau 1, 2 111,00 \$ par mois;

x) Ann Martin, secrétaire intérimaire niveau 1, 2 111,00 \$ par mois;

y) Dawn Waye, secrétaire intérimaire niveau 2, 2 250,00 \$ par mois;

z) Bev Jones, secrétaire intérimaire niveau 2, 2 250,00 \$ par mois;

aa) Mary Cameron, assistante législative intérimaire, 3 194,00 \$ par mois; et

bb) Czaba Kazamer, agent intérimaire de l'ingénierie, 2 917,00 \$ par mois.

5.1(5.09) To provide for the effective administration of Miramichi until the first council is elected, the Lieutenant-Governor in Council, as a necessary and incidental matter to the amalgamation and annexation under subsection (1) and annexation under subsection (7), authorizes the interim manager to enter into a one year contract with the following firms for garbage collection for the following amounts:

(a) contracts with Browning-Ferris Industries Ltd., for \$52,002.00, \$37,664.00 and \$45,954.36; and

5.1(5.09) Afin d'assurer une administration efficace de Miramichi jusqu'à ce que le premier conseil soit élu, le lieutenant-gouverneur en conseil, par mesure nécessaire et accessoire à la fusion et à l'annexion visées au paragraphe (1) et à l'annexion visée au paragraphe (7), autorise le gérant intérimaire à conclure un contrat d'un an avec les entreprises suivantes en vue de la collecte des déchets et aux montants déterminés comme suit :

a) des contrats avec Browning-Ferris Industries Ltd., au montants de 52 002,00 \$, 37 664,00 \$, et de 45 954,36 \$; et

(b) a contract with Art Savoie Garbage Disposal Ltd. for \$40,985.28.

5.1(5.091) To provide for the effective administration of Miramichi until the first council is elected, the Lieutenant-Governor in Council, as a necessary and incidental matter to the amalgamation and annexation under subsection (1) and annexation under subsection (7), authorizes the interim manager to enter into a contract with Tec-Connection Inc. for the purchase of computer hardware and software and for the installation and service of such hardware and software in an amount not exceeding \$105,000.00.

5.1(5.092) To provide for the effective administration of Miramichi until the first council is elected, the Lieutenant-Governor in Council, as a necessary and incidental matter to the amalgamation and annexation under subsection (1) and annexation under subsection (7), authorizes the interim manager and interim treasurer to exercise outstanding borrowing authority approved by any former municipality amalgamated under subsection (1) in relation to an authorization under the *Municipal Capital Borrowing Act* for that former municipality.

5.1(5.1) Repealed: 94-159

5.1(6) For the purposes of section 19.2 of the *Municipalities Act*:

(a) the *Nordin Local Service District Basic Planning Statement Adoption Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 85-100 under the *Community Planning Act*, is designated as the basic planning statement of the portion of Miramichi formerly known as the local service district of Nordin; and

(b) the *Nordin Zoning Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 85-101 under the *Community Planning Act*, is designated as the zoning by-law of the portion of Miramichi formerly known as the local service district of Nordin.

5.1(7) A portion of the local service district of the parish of Newcastle and a portion of the local service district of the parish of North Esk, being areas contiguous to Miramichi, are annexed to Miramichi and the new territorial limits of Miramichi are as follows:

b) un contrat avec *Art Savoie Garbage Disposal Ltd.*, 40 985,28 \$.

5.1(5.091) Afin d'assurer une administration efficace de Miramichi jusqu'à ce que le premier conseil soit élu, le lieutenant-gouverneur en conseil, par mesure nécessaire et accessoire à la fusion et à l'annexion visées au paragraphe (1) et à l'annexion visée au paragraphe (7), autorise le gérant intérimaire à conclure un contrat avec Tec-Connection Inc. concernant l'achat de matériel et de logiciels informatiques ainsi que l'installation et l'entretien de ces derniers jusqu'à concurrence de 105 000, 00 \$.

5.1(5.092) Afin d'assurer une administration efficace de Miramichi jusqu'à ce que le premier conseil soit élu, le lieutenant-gouverneur en conseil, par mesure nécessaire et accessoire à la fusion et à l'annexion visées au paragraphe (1) et à l'annexion visée au paragraphe (7), autorise le gérant intérimaire et le trésorier intérimaire à exercer toute autorisation d'emprunt inépuisée, accordée en vertu de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités*, à l'une des anciennes municipalités fusionnées en vertu du paragraphe (1) et approuvée par celle-ci.

5.1(5.1) Abrogé : 94-159

5.1(6) Pour les fins de l'article 19.2 de la *Loi sur les municipalités* :

a) le *Règlement portant adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du district de services locaux de Nordin - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 85-100 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné comme étant la déclaration des perspectives d'urbanisme de la partie de Miramichi anciennement connue sous le nom de district de services locaux de Nordin; et

b) le *Règlement de zonage de Nordin - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 85-101 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné comme étant l'arrêté de zonage de la partie de Miramichi anciennement connue sous le nom de district de services locaux de Nordin.

5.1(7) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Newcastle et une partie du district de services locaux de la paroisse de North Esk, étant des régions contiguës à Miramichi, sont annexées à Miramichi et les nouvelles limites territoriales de Miramichi sont comme suit :

Beginning at the point where the southern banks or shores of the Miramichi River meet the western banks or shores of Murdock Brook, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R4 NE; thence southwesterly along the various courses of the said western banks or shores to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40051971, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R4 SE; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to a point on the southeasterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #40063281; thence northwesterly along the said southeasterly prolongation, crossing Route 117, and continuing along the said southern boundary and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40060451; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40052581, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R1; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #40052581 and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40054066; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #40054066 and its prolongation to a point on the northeasterly prolongation of the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40052888; thence southwesterly along the said northeasterly prolongation of the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to a point on the northeasterly prolongation of the northern right-of-way of Searle Road, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R1 SE; thence southwesterly along the said northeasterly prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40052961; thence southeasterly along the western boundary of the said lot to a point on the southeasterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #40328676; thence northwesterly along the said southeasterly prolongation and the said southern boundary and its prolongation, crossing Route 11, to a point on the northern right-of-way of Searle Road; thence southwesterly along the said northern right-of-way to a point on the northern right-of-way of North Napan Road; thence southwesterly along the said northern right-of-way of North Napan Road to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40058976, as shown on NBGIC Property Map 21I/14-X3 NE; thence southeasterly in a straight line, crossing North Napan Road, to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40343287; thence southeasterly along the eastern boundary of the said

Partant du point où la rive sud de la rivière Miramichi rencontre la rive ouest du ruisseau Murdock, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R4 NE; de là, en direction sud-ouest le long des divers méandres de ladite rive ouest jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40051971, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R4 SE; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'à un point sur le prolongement sud-est de la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #40063281; de là, en direction nord-ouest le long dudit prolongement sud-est, en traversant la Route 117 et en continuant le long de ladite limite sud et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40060451; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40052581, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R1; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40052581 et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40054066; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40054066 et de son prolongement jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40052888; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement nord-est de la limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de l'emprise nord du chemin Searle, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R1 SE; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement nord-est jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40052961; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à un point sur le prolongement sud-est de la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #40328676; de là, en direction nord-ouest le long dudit prolongement sud-est et de ladite limite sud et de son prolongement, en traversant la Route 11, jusqu'à un point sur l'emprise nord du chemin Searle; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise nord jusqu'à un point sur l'emprise nord du chemin de North Napan; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise nord du chemin de North Napan jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40058976, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/14-X3 NE; de là, en direction sud-est en ligne droite, en traversant le chemin de North Napan, jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40343287; de là, en direction sud-est le

lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40072183; thence southeasterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40072183 to a point on the northeasterly prolongation of the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40318362; thence southwesterly along the said northeasterly prolongation and the said northern boundary to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40264681; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot to its northeastern corner, as shown on NBGIC Property Map 21I/14-X3; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40264673; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40264673 to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40264855; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40264855 and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40265001; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40264095; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40264400; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40220691, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z4; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40217796; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot to its southeastern corner, the said corner being also on the northern right-of-way of Wallace Road, as shown on NBGIC Property Map 21I/14-X1; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40096224, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z2; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southwesterly along

long de la limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40072183; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40072183 jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40318362; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement nord-est et de ladite limite nord jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40264681; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin nord-est, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/14-X3; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40264673; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40264673 jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40264855; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40264855 et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40265001; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40264095; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40264400; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40220691, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z4; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40217796; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin sud-est, ledit coin se trouvant aussi sur l'emprise nord du chemin Wallace, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/14-X1; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40096224, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z2; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est

the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40096240; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot to its north-eastern corner; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40219354; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40219354 and its prolongation to a point on the western right-of-way of Route 126; thence northwesterly along the said western right-of-way to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40100430; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northwesterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to the north-western corner of the lot with NBGIC PID #40218166, as shown on NBGIC Property Map 22R-00; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40218166 to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40220311; thence northwesterly along the said western boundary to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #40278590, as shown on NBGIC Property Map 22Q-90; thence southwesterly along the said southern boundary and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40093544, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z2; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot to a point on the eastern right-of-way of the Canadian National Railway, as shown on NBGIC Property Map 22Q-81; thence northwesterly along the said eastern right-of-way to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40221327, the said corner being also on the southern banks or shores of the Southwest Miramichi River, as shown on NBGIC Property Map 02 469500 65580; thence northeasterly along the various courses of the said southern banks or shores to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40219214, the said corner being also on the southern banks or shores of the Miramichi River, as shown on NBGIC Property Map 22Q-93; thence northwesterly in a straight line, crossing the said Miramichi River, to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40404584, as shown on NBGIC Property Map 01 46 9850 65560; thence southwesterly along the various courses of the northern banks or shores of the Miramichi River and the northern banks or shores of the Northwest Miramichi River to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40317745, the said corner being also on the eastern boundary of the Eel Ground Indian Reserve No. 2 as shown on NBGIC Property Map

udit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40096240; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40219354; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40219354 et de son prolongement jusqu'à un point sur l'emprise ouest de la Route 126; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise ouest jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40100430; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40218166, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22R-00; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40218166 jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40220311; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest jusqu'à un point sur la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #40278590, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22Q-90; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite sud et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40093544, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z2; de là, en direction nord-ouest le long de la limite est dudit lot jusqu'à un point sur l'emprise est du chemin de fer du Canadien national, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22Q-81; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise est jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40221327, ledit coin se trouvant aussi sur la rive sud de la rivière Miramichi du Sud-Ouest, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 02 469500 65580; de là, en direction nord-est le long des divers méandres de ladite rive sud jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40219214, ledit coin se trouvant aussi sur la rive sud de la rivière Miramichi, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22Q-93; de là, en direction nord-ouest, en ligne droite et en traversant ladite rivière Miramichi, jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40404584, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 01 46 9850 65560; de là, en direction sud-est le long des divers méandres de la rivière Miramichi et de la rive de la rivière Miramichi du Nord-Ouest jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40317745, ledit coin étant

02 469600 65600; thence northerly along the said eastern boundary, crossing Route 425, to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40113698, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z3; thence southeasterly along the western boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40163875; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40163875 and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40164766; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40164766 and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40102485, as shown on NBGIC Property Map 21P/04-T1; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40113508; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to a point on the western right-of-way of Route 430; thence northeasterly in a straight line, crossing Route 430, to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40365041; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40116519; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40207409; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40207409 to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40102436, as shown on NBGIC Property Map 21P/04-T3; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40348690; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #40348690 to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40348682; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40348682 and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40116105, as shown on NBGIC Property Map 21P/04-T4; thence southeasterly along the eastern boundary of the said

également la limite est de la réserve indienne de Eel Ground n° 2, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 02 469600 65600; de là, en direction nord le long de ladite limite est, traversant la route 425, jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40113698, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z3; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40163875; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40163875 et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40164766; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'au coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40164766 et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40102485, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/04-T1; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40113508; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son point nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à un point sur l'emprise ouest de la Route 430; de là, en direction nord-est, le long d'une ligne droite, traversant la Route 430, jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40365041; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40116519; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40207409; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40207409 jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40102436, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/04-T3; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'au point nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40348690; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40348690 jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40348682; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant

lot with NBGIC PID #40116105 and its prolongation to a point on the western right-of-way of Beaver Brook Road; thence northeasterly at a right angle, crossing Beaver Brook Road, to a point on the eastern right-of-way of the Canadian National Railway; thence northeasterly along the said eastern right-of-way to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40116097; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40376451; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northwesterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #40114217; thence southeasterly along the said northwesterly prolongation of the western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40114670; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40114670 to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40114662; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40012296; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40338428; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40338428 and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40114506; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot, crossing O'Keefe Road, to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40010944; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40011462; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner, as shown on NBGIC Property Map 21P/04-W2; thence northeasterly along the

pour CIGNB NRP #40348682 et de son prolongement jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40116105, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/04-T4; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40116105 et de son prolongement jusqu'à un point sur l'emprise ouest du chemin Beaver Brook; de là, en direction nord-est perpendiculairement audit point, traversant le chemin Beaver Brook jusqu'à un point sur l'emprise est du chemin de fer du Canadien national; de là, en direction nord-est le long de l'emprise est jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40116097; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40376451; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son point nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur le prolongement nord-ouest de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114217; de là, en direction sud-est le long du prolongement nord-ouest de la limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114670; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114670 jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114662; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40012296; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40338428; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40338428 et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114506; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot, en traversant le chemin O'Keefe, jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40010944; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la li-

northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40114837; thence northwesterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40114811; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #40114811 to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40114761; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40114761 and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #40107880, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-U1; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #40107880 to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40114233; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40114233 and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40114167; thence southeasterly along the said eastern boundary, crossing Route 134 and Cavender Road, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40403412, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R3 NW; thence southwesterly along the said northern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #40403420, the said point being also on the southern right-of-way of Route 8; thence northeasterly along the said southern right-of-way to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40115495; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40106841; thence southeasterly along the said western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40110249; thence southeasterly along the said eastern boundary and its prolongation, crossing Route 11, to a point on the southern banks or shores of the Miramichi River, as shown on NBGIC Property Map 02 470500 65440; thence northeasterly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning, including Middle Island.

mite nord dudit lot jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40011462; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/04-W2; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114837; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40114811; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114811 jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114761; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114761 et de son prolongement jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #40107880, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-U1; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40107880 jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40114233; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40114233 et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40114167; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est, en traversant la Route 134 et le chemin Cavender, jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40403412, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R3 NW; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #40403420, ledit point se trouvant aussi sur l'emprise sud de la Route 8; de là, en direction nord-est le long de ladite emprise sud jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40115495; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40106841; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40110249; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est et de son prolongement, en traversant la Route 11, jusqu'à un point sur la rive sud de la rivière Miramichi, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 02 470500 65440; de là, en direction nord-est

le long des divers méandres de ladite rive sud jusqu'au point de départ, y compris l'île Middle.

5.1(8) The inhabitants of the area referred to in subsection (7) continue as Miramichi.

5.1(8) Les habitants de la région visée au paragraphe (7) restent constitués en corporation sous le nom de Miramichi.

5.1(9) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister before the annexation under subsection (7) in connection with the provision of services by the Minister to the areas being annexed to Miramichi shall on the annexation under subsection (7) become assets and liabilities of Miramichi.

5.1(9) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre avant l'annexion visée au paragraphe (7), relativement à la fourniture de services par le Ministre aux régions annexées à Miramichi deviennent, dès l'annexion visée au paragraphe (7), les biens et obligations de Miramichi.

5.1(10) Lands and premises vested in the Minister and located within the areas annexed to Miramichi under subsections (1) and (7) shall be vested in Miramichi.

5.1(10) Les terrains et immeubles dévolus au Ministre et situés dans les limites territoriales des régions annexées à Miramichi en vertu des paragraphes (1) et (7) sont, dès l'annexion, dévolus à Miramichi.

5.1(11) For the purpose of the first election

5.1(11) En vue de la première élection,

(a) the first council shall be composed of a mayor and twelve councillors;

a) le premier conseil se compose d'un maire et de douze conseillers;

(b) there shall be eight wards within the territorial limits referred to in subsection (7), consisting of

b) les limites territoriales visées au paragraphe (7) sont divisés en huit quartiers comme suit :

(i) Ward 1, described as follows:

(i) Quartier 1

Beginning at the point where the northern banks or shores of the Miramichi River meet the western right-of-way of Route 126; thence northwesterly along the said western right-of-way to a point on the southern right-of-way of the Canadian National Railway spur line; thence southwesterly along the said southern right-of-way to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40281495, as shown on NBGIC Property Map 01 469900 65560; thence northeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40282535; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40282535 and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40162950, as shown on NBGIC Property Map 01 469950 65570; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40162950, the western boundary of the lot with NBGIC PID #40187601, the western boundary of the lot with NBGIC PID #40187593 and the western boundary of the lot

Partant d'un point où la rive nord de la rivière Miramichi rencontre l'emprise ouest de la Route 126; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise ouest jusqu'à un point sur l'emprise sud de la voie latérale du chemin de fer du Canadien national; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise sud jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40281495, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 01 469900 65560; de là, en direction nord-est le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40282535; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40282535 et de son prolongement jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40162950, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 01 469950 65570; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40162950, de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40187601, de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40187593 et de la limite ouest du lot ayant pour

with NBGIC PID #40168064 to a point on the centre line of the King George Highway (Route 8); thence northeasterly along the said centre line to a point on the centre line of Prince William Street; thence northwesterly along the said centre line of Prince William Street to a point on the northern right-of-way of the Canadian National Railway; thence southwesterly along the said northern right-of-way to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40170961; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation, the said eastern boundary and its prolongation being also the rear line of the lots fronting on the eastern right-of-way of Sweeney Lane, to a point on the southern right-of-way of Cross Road, as shown on NBGIC Property Map 01 470200 65580, the said point being also on the northern boundary of the former town called Town of Newcastle; thence southwesterly along the said northern boundary to a point on the eastern banks or shores of Oxford Brook; thence northeasterly along the said eastern banks or shores to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40113698, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z3; thence northwesterly along the said western boundary to a point on the eastern boundary of the Eel Ground Indian Reserve No.2; thence southwesterly along the said eastern boundary to a point on the northern banks or shores of the Miramichi River; thence southeasterly along the various courses of the said northern banks or shores to the place of beginning;

(ii) Ward 2, described as follows:

Beginning at the point where the northern banks or shores of the Miramichi River meet the western right-of-way of Route 126; thence northwesterly along the said western right-of-way to a point on the southern right-of-way of the Canadian National Railway spur line; thence southwesterly along the said southern right-of-way to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40281495, as shown on NBGIC Property Map 01 469900 65560; thence northeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40282535; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with NBGIC PID #40282535 and its prolongation to the south-

CIGNB NRP #40168064, jusqu'à un point sur la ligne centrale de la Route King George (Route 8); de là, en direction nord-est le long de ladite ligne centrale jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue Prince William; de là, en direction nord-ouest le long de ladite ligne centrale de la rue Prince William jusqu'à un point sur l'emprise nord du chemin de fer du Canadien national; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise nord jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40170961; de là, en direction nord-ouest le long de la limite est dudit lot et de son prolongement, ladite limite est et son prolongement étant la limite arrière des lots donnant sur l'emprise est de l'allée Sweeney, jusqu'à un point sur l'emprise sud du chemin Cross, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 01 470200 65580, ledit point étant également situé sur la limite nord de l'ancienne ville appelée Town of Newcastle; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord jusqu'à un point sur la rive est du ruisseau Oxford; de là, en direction nord-est le long des divers méandres de ladite rive est jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40113698, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z3; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite limite ouest jusqu'à un point sur la limite est de la réserve indienne Eel Ground n° 2; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite est jusqu'à un point sur la rive nord de la rivière Miramichi; de là, en direction sud-est le long des divers méandres de ladite rive nord jusqu'au point de départ;

(ii) Quartier 2

Partant d'un point où la rive nord de la rivière Miramichi rencontre l'emprise ouest de la Route 126; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise ouest jusqu'à un point sur l'emprise sud de la voie latérale du chemin de fer du Canadien national; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise sud jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40281495, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 01 469900 65560; de là, en direction nord-est le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40282535; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40282535 et de son prolongement jusqu'au coin sud-ouest du

western corner of the lot with NBGIC PID #40162950, as shown on NBGIC Property Map 01 469950 65570; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #40162950, the western boundary of the lot with NBGIC PID #40187601, the western boundary of the lot with NBGIC PID #40187593 and the western boundary of the lot with NBGIC PID #40168064 to a point on the centre line of the King George Highway (Route 8); thence northeasterly along the said centre line to a point on the centre line of Prince William Street; thence northwesterly along the said centre line of Prince William Street to a point on the northern right-of-way of the Canadian National Railway; thence southwesterly along the said northern right-of-way to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #40170961; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation, the said eastern boundary and its prolongation being also the rear line of the lots fronting on the eastern right-of-way of Sweeney Lane, to a point on the southern right-of-way of Cross Road, as shown on NBGIC Property Map 01 470200 65580, the said point being also on the northern boundary of the former town called Town of Newcastle; thence southwesterly along the said northern boundary to a point on the eastern banks or shores of Oxford Brook; thence northeasterly along the said eastern banks or shores to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #40113698, as shown on NBGIC Property Map 21I/13-Z3, the said point being also on the northern boundary of the city of Miramichi; thence northeasterly along the said northern boundary to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40207409; thence southwesterly along the western boundary of the said lot to a point on the northern boundary of the former town called Town of Newcastle; thence northeasterly along the said northern boundary to a point on the rear line of the lot fronting on the western right-of-way of Lawlor Lane; thence southeasterly along the said rear line to a point on the centre line of the Old King George Highway; thence northeasterly along the said centre line to a point on the centre line of Prospect Avenue; thence southeasterly along the said centre line to a point on the northern banks or shores of the Miramichi River; thence southwesterly along the various courses of the said

lot ayant pour CIGNB NRP #40162950, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 01 469950 65570; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #40162950, de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40187601, de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40187593 et de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40168064, jusqu'à un point sur la ligne centrale de la Route King George (Route 8); de là, en direction nord-est le long de ladite ligne centrale jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue Prince William; de là, en direction nord-ouest le long de ladite ligne centrale de la rue Prince William jusqu'à un point sur l'emprise nord du chemin de fer du Canadien national; de là, en direction sud-est le long de ladite emprise nord jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40170961; de là, en direction nord-ouest le long de la limite est dudit lot et de son prolongement, ladite limite est et son prolongement étant également la limite arrière des lots donnant sur l'emprise est de l'allée Sweeney, jusqu'à un point sur l'emprise sud du chemin Cross, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 01 470200 65580, ledit point étant également situé sur la limite nord de l'ancienne ville appelé Town of Newcastle; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord jusqu'à un point sur la rive est du ruisseau Oxford; de là, en direction nord-est le long de ladite rive est jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40113698, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21I/13-Z3, ledit point étant également sur la limite nord de la cité de Miramichi; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40207409; de là, en direction sud-ouest le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à un point sur la limite nord de l'ancienne ville appelée Town of Newcastle; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord jusqu'à un point sur la limite arrière du lot donnant sur l'emprise ouest de l'allée Lawlor; de là, en direction sud-est le long de ladite limite arrière jusqu'à un point sur la ligne centrale de l'ancienne Route King George; de là, en direction nord-est le long de ladite ligne centrale jusqu'à un point sur la ligne centrale de l'avenue Prospect; de là, en direction sud-est le long de ladite ligne centrale jusqu'à un point sur la rive nord de la rivière Miramichi; de

northern banks or shores to the place of beginning;

(iii) Ward 3, described as follows:

Beginning at the point where the northern banks or shores of the Miramichi River meet the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40119406, as shown on NBGIC Property Map 22R-18; thence northwesterly along the said eastern boundary and its prolongation to a point on the northern boundary of the former village called Village of Douglastown; thence southwesterly and northwesterly along the said northern boundary to a point on the northern boundary of the city of Miramichi; thence southwesterly along the said northern boundary to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #40207409; thence southwesterly along the western boundary of the said lot to a point on the northern boundary of the former town called Town of Newcastle; thence northeasterly along the said northern boundary to a point on the rear line of the lots fronting on the western right-of-way of Lawlor Lane; thence southeasterly along the said rear line to a point on the centre line of the Old King George Highway; thence northeasterly along the said centre line to a point on the centre line of Prospect Avenue; thence southeasterly along the said centre line of Prospect Avenue to a point on the northern banks or shores of the Miramichi River; thence northeasterly along the various courses of the said northern banks or shores to the place of beginning;

(iv) Ward 4, described as follows:

Beginning at the point where the northern banks or shores of the Miramichi River meet the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #40119406, as shown on NBGIC Property Map 22R-18; thence northwesterly along the said eastern boundary and its prolongation to a point on the northern boundary of the former village called Village of Douglastown; thence southwesterly and northwesterly along the said northern boundary to a point on the northern boundary of the city of Miramichi; thence northeasterly and southeasterly along the said northern boundary and the eastern boundary of the city of Miramichi to a point on the northern banks or shores of the Miramichi River; thence

là, en direction sud-est le long des divers méandres de ladite rive nord jusqu'au point de départ;

(iii) Quartier 3

Partant du point où la rive nord de la rivière Miramichi rencontre la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40119406, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22R-18; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite nord de l'ancien village appelé Village de Douglastown; de là, en direction sud-ouest et nord-ouest le long de ladite limite nord jusqu'à un point sur la limite nord de la cité de Miramichi; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40207409; de là, en direction sud-ouest le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à un point sur la limite nord de l'ancienne ville appelée Town of Newcastle; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord jusqu'à un point sur la limite arrière des lots donnant sur l'emprise ouest de l'allée Lawlor; de là, en direction sud-est le long de ladite limite arrière jusqu'à un point sur la ligne centrale de l'ancienne Route King George; de là, en direction nord-est le long de ladite ligne centrale jusqu'à un point sur la ligne centrale de l'avenue Prospect; de là, en direction sud-est le long de ladite ligne centrale de l'avenue Prospect jusqu'à un point sur la rive nord de la rivière Miramichi; de là, en direction sud-est le long des divers méandres de ladite rive nord jusqu'au point de départ;

(iv) Quartier 4

Partant du point où la rive nord de la rivière Miramichi rencontre la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #40119406, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22R-18; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite nord de l'ancien village appelé Village de Douglastown; de là, en direction sud-ouest et nord-ouest le long de ladite limite nord jusqu'à un point sur la limite nord de la cité de Miramichi; de là, en direction nord-est et sud-est le long de ladite limite nord et de la limite est de la cité de Miramichi jusqu'à un point sur la rive nord de la rivière Miramichi; de là, en direction

southwesterly along the various courses of the said northern banks or shores to the place of beginning;

(v) Ward 5, described as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of the Miramichi River meet the western boundary of the former village called Village of Nelson-Miramichi, the said point being also on the western boundary of the city of Miramichi; thence southeasterly along the said western boundary and the southern boundary of the city of Miramichi to a point on the western boundary of the former town called Chatham; thence northwesterly along the said western boundary to a point on the southern banks or shores of the Miramichi River; thence southwesterly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning;

(vi) Ward 6, described as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of the Miramichi River meet the northwesterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #40200917, as shown on NBGIC Property Map 22-R-29SE; thence southeasterly along the said northwesterly prolongation and the said western boundary to a point on the centre line of Water Street; thence southwesterly along the said centre line to a point on the centre line of Queen Street; thence southeasterly along the said centre line of Queen Street to a point on the centre line of Howard Street; thence southwesterly along the said centre line of Howard Street to a point on the centre line of King Street; thence southeasterly along the said centre line of King Street to a point on the northern banks or shores of Black Brook; thence southwesterly along the various courses of the said northern banks or shores to a point on the centre line of Chapel Road; thence southeasterly along the said centre line and its prolongation to a point on the southern boundary of the city of Miramichi; thence southwesterly along the said southern boundary to a point on the western boundary of the former town called Chatham; thence northwesterly along the said western boundary to a point on the southern banks or shores of the Miramichi River; thence northeasterly along the various courses of the

sud-ouest le long des divers méandres de ladite rive nord jusqu'au point de départ;

(v) Quartier 5

Partant d'un point où la rive sud de la rivière Miramichi rencontre la limite ouest de l'ancien village appelé Nelson-Miramichi, ledit point étant également situé sur la limite ouest de la cité de Miramichi; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest et de la limite sud de la cité de Miramichi jusqu'à un point sur la limite ouest de l'ancienne ville appelée Chatham; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest jusqu'à un point sur la rive sud de la rivière Miramichi; de là, en direction sud-ouest le long des divers méandres de ladite rive sud jusqu'au point de départ;

(vi) Quartier 6

Partant d'un point où le prolongement nord-ouest de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40200917 rencontre la rive sud de la rivière Miramichi, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22-R-29SE; de là, en direction sud-est le long dudit prolongement nord-ouest et de ladite limite ouest jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue Water; de là, en direction sud-ouest le long de ladite ligne centrale jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue Queen; de là, en direction sud-est le long de ladite ligne centrale de la rue Queen jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue Howard; de là, en direction sud-ouest le long de ladite ligne centrale de la rue Howard jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue King; de là, en direction sud-est le long de ladite ligne centrale de la rue King jusqu'à un point sur la rive nord du ruisseau Black; de là, en direction sud-ouest le long des divers méandres de ladite rive nord jusqu'à un point sur la ligne centrale du chemin Chapel; de là, en direction sud-est le long de ladite ligne centrale et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite sud de la cité de Miramichi; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite sud jusqu'à un point sur la limite ouest de l'ancienne ville appelée Chatham; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest jusqu'à un point sur la rive sud de la ri-

said southern banks or shores to the place of beginning;

(vii) Ward 7, described as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of the Miramichi River meet the eastern boundary of the former town called of Chatham; thence southeasterly along the said eastern boundary, crossing Water Street and Route 117 (Wellington Street), and its prolongation to a point on the southern boundary of the city of Miramichi; thence southwesterly along the said southern boundary, crossing Route 11, to a point on the southeasterly prolongation of the centre line of Chapel Road; thence northwesterly along the said southeasterly prolongation to a point on the northern banks or shores of Black Brook; thence northeasterly along the said northern banks or shores to a point on the centre line of King Street; thence northwesterly along the said centre line to a point on the centre line of Howard Street; thence northeasterly along the said centre line of Howard Street to a point on the centre line of Queen Street; thence northwesterly along the said centre line of Queen Street to a point on the northern right-of-way of Water Street, as shown on NBGIC Property Map 22R-29SE; thence northeasterly along the said northern right-of-way to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #40200917; thence northwesterly along the western boundary of the said lot to a point on the southern banks or shores of the Miramichi River; thence northeasterly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning; and

(viii) Ward 8, described as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of the Miramichi River meet the eastern boundary of the former town called Chatham; thence southeasterly along the said eastern boundary, crossing Water Street and Route 117 (Wellington Street), and its prolongation to a point on the southern boundary of the city of Miramichi, as shown on NBGIC Property Map 21P/03-R1; thence southeasterly along the said southern boundary, crossing Route 117 (Wellington Street), to a point on the southern banks or shores of the Miramichi River, the

rière Miramichi; de là, en direction nord-est le long des divers méandres de ladite rive sud jusqu'au point de départ;

(vii) Quartier 7

Partant du point où la rive sud de la rivière Miramichi rencontre la limite est de l'ancienne ville appelée Chatham; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est, traversant la rue Water et la Route 117 (Rue Wellington), et son prolongement jusqu'à un point sur la limite sud de la cité de Miramichi; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite sud, traversant la Route 11, jusqu'à un point sur le prolongement sud-est de la ligne centrale du chemin Chapel; de là, en direction nord-ouest, le long dudit prolongement sud-est jusqu'à un point sur la rive nord du ruisseau Black; de là, en direction nord-est le long de ladite rive nord jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue King; de là, en direction nord-ouest le long de la ligne centrale jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue Howard; de là, en direction nord-est le long de la ligne centrale de la rue Howard jusqu'à un point sur la ligne centrale de la rue Queen; de là, en direction nord-ouest le long de ladite ligne centrale de la rue Queen jusqu'à un point sur l'emprise nord de la rue Water, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 22R-29SE; de là, en direction nord-est le long de ladite emprise nord jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #40200917; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à un point sur la rive sud de la rivière Miramichi; de là, en direction nord-est le long des divers méandres de ladite rive sud jusqu'au point de départ; et

(viii) Quartier 8

Partant du point où la rive sud de la rivière Miramichi rencontre la limite est de l'ancienne ville appelée Chatham; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est, traversant la rue Water et la Route 117 (Rue Wellington), et son prolongement jusqu'à un point sur la limite sud de la cité de Miramichi, tel qu'indiqué sur la carte foncière de la CIGNB 21P/03-R1; de la en direction sud-est le long de ladite limite sud, traversant la Route 117 (Rue Wellington), jusqu'à un point sur la rive sud de la rivière Miramichi, ledit point étant également le point de rencontre

said point being also the point where Murdock Brook meets the Miramichi River; thence north-westerly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning;

(c) the mayor shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (7);

(d) one councillor shall be elected from each ward described in paragraph (b);

(e) four councillors shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (7);

(f) the notice of election shall be published no later than January 18, 1995;

(g) the nomination of candidates shall close at noon on February 3, 1995;

(h) the election shall be held on February 27, 1995;

(i) where not otherwise provided for in this subsection, the *Municipal Elections Act* applies with the necessary modifications to the election of the mayor and councillors of Miramichi;

(j) section 33 of the *Municipalities Act* applies with the necessary modifications to the taking and subscribing to the oath of office by the mayor and councillors for Miramichi, except that the date for the taking and subscribing to the oath of office shall be March 10, 1995; and

(k) the first meeting of the first council for Miramichi shall be held on March 10, 1995.

94-146; 94-159; 95-1; 95-4; 95-20

MONCTON

6(1) The city called Moncton is continued.

6(2) The territorial limits of Moncton are decreased, an area contiguous to Moncton is annexed to Moncton and the new territorial limits of Moncton are as follows:

Beginning at the point where the northern banks or shores of the Petitcodiac River meet the western boundary of the First Tract granted by the Crown to James Charter Sr.; thence northwesterly along the said

du ruisseau Brook et de la rivière Miramichi; de là, en direction nord-ouest le long des divers méandres de ladite rive sud jusqu'au point de départ;

c) le maire est élu au suffrage universel à l'intérieur des limites territoriales visées au paragraphe (7);

d) un conseiller est élu dans chacun des quartiers décrits à l'alinéa b);

e) quatre conseillers sont élus au suffrage universel à l'intérieur des limites territoriales visées au paragraphe (7);

f) l'avis d'élection doit être publié au plus tard le 18 janvier 1995;

g) le dépôt des candidatures est clos à midi le 3 février 1995;

h) l'élection a lieu le 27 février 1995;

i) sauf disposition spéciale du présent paragraphe, la *Loi sur les élections municipales* s'applique avec les modifications nécessaires à l'élection du maire et des conseillers de Miramichi;

j) l'article 33 de la *Loi sur les municipalités* s'applique avec les modifications nécessaires à la prestation et à la souscription du serment d'entrée en fonction par le maire et les conseillers de Miramichi, cependant leur date est fixée au 10 mars 1995; et

k) la première réunion du premier conseil municipal de Miramichi a lieu le 10 mars 1995.

94-146; 94-159; 95-1; 95-4; 95-20

MONCTON

6(1) La cité appelée Moncton est maintenue.

6(2) Les limites territoriales de Moncton sont réduites, une région contiguë à Moncton est annexée à Moncton et les nouvelles limites territoriales de Moncton sont les suivantes :

Partant d'un point où les rives nord de la rivière Petitcodiac intersectent la limite ouest du premier rang concédé par la Couronne à James Charter Sr.; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite

western boundary and along the western boundary of a grant of 1,342 acres to Alexander Wright to its intersection with the southern limit of the right-of-way of a New Brunswick Electric Power Commission transmission line; thence northeasterly along the said southern limit to the western boundary of the grant of 1,580 acres to Abraham Trites; thence northeasterly along the said western boundary to the northeastern corner of Lot Letter M granted to Z. Lutes; thence northerly following the right-of-way of the Zack Road to the southwestern corner of the lot owned or previously owned by Douglas H. Leaman, being 46.52 metres, more or less, from the northeastern corner of the said Lot Letter M; thence easterly following the southern boundary of the said Douglas H. Leaman lot to its southeastern corner, being a distance of 73.67 metres, more or less, from the centre of Zack Road; thence northerly a distance of 127.24 metres, more or less, following the eastern boundaries of lots owned or previously owned by Douglas H. Leaman and Frank H. Vanbuskirk to the northeastern corner of the said Frank H. Vanbuskirk lot; thence easterly a distance of 128.74 metres, more or less, following the southern boundary of the lot owned or previously owned by Orin H. Lutes to its southeastern corner; thence northerly along the eastern boundary of the said Orin H. Lutes lot to the northern boundary of the abandoned road; thence westerly along the said abandoned road to a point 76.20 metres, more or less, from the centre of Zack Road; thence northerly parallel to Zack Road to the southern right-of-way of Lutz Road; thence southwesterly a distance of 60.96 metres, more or less, along Lutz Road to the prolongation of the eastern boundary of the Crystal Springs Subdivision; thence northwesterly following the prolongation of the eastern boundary of the Crystal Springs Subdivision to the northeastern corner of the lot owned or previously owned by Tom Irwin, being a distance of 275.54 metres, more or less, from the centre of Route No. 126; thence westerly a distance of 121.92 metres, more or less, along the northern boundary of the said Tom Irwin lot to the western boundary of Lot No. 10 granted to William Horseman; thence northerly along the western boundary of the said Lot No. 10 to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and of Lot No. 9 granted to Timothy Horseman to meet the western boundary of Lot No. 12 granted to John Lutz; thence southeasterly along the said western boundary to its southwestern corner; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to the northwestern corner of Lot No. 8; thence continuing northeasterly along the northern boundary of Lot No. 8 granted to

ouest et le long de la limite ouest d'une concession de 1 342 acres faite à Alexander Wright jusqu'à son intersection avec la limite sud de l'emprise de la ligne de transport de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick; de là, en direction nord-est le long de ladite limite sud jusqu'à la limite ouest de la concession de 1 580 acres faite à Abraham Trites; de là, en direction nord-est le long de ladite limite ouest jusqu'au coin nord-est du lot M concédé à Z. Lutes; de là, en direction nord le long de l'emprise de Zack Road jusqu'au coin sud-ouest du lot appartenant ou ayant appartenu à Douglas H. Leaman, étant situé à 46,52 mètres, plus ou moins, du coin nord-est dudit lot M; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot Douglas H. Leaman jusqu'à son coin sud-est, étant situé à une distance approximative de 73,67 mètres du centre de Zack Road; de là, en direction nord, une distance approximative de 127,24 mètres le long des limites est des lots appartenant ou ayant appartenu à Douglas H. Leaman et Frank H. Vanbuskirk jusqu'au coin nord-est dudit lot Frank H. Vanbuskirk; de là, en direction est une distance approximative de 128,74 mètres le long de la limite sud du lot appartenant ou ayant appartenu à Orin H. Lutes jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction nord le long de la limite est dudit lot Orin H. Lutes jusqu'à la limite nord du chemin abandonné; de là en direction ouest le long dudit chemin abandonné jusqu'à un point situé approximativement à 76,20 mètres du centre de Zack Road; de là, en direction nord et parallèle à Zack Road jusqu'à l'emprise sud de Lutz Road; de là, en direction sud-ouest, une distance approximative de 60,96 mètres, le long de Lutz Road jusqu'au prolongement de la limite est du lotissement Crystal Springs; de là, en direction nord-ouest le long du prolongement de la limite est du lotissement Crystal Springs jusqu'au coin nord-est du lot appartenant ou ayant appartenu à Tom Irwin, étant une distance approximative de 275,54 mètres du centre de la route n° 126; de là, en direction ouest une distance approximative de 121,92 mètres le long de la limite nord dudit lot Tom Irwin jusqu'à la limite ouest du lot n° 10 concédé à William Horseman; de là, en direction nord le long de la limite ouest dudit lot n° 10 jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et du lot n° 9 concédé à Timothy Horseman jusqu'à son intersection avec la limite ouest du lot n° 12 concédé à John Lutz; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot n° 8; de là, en direction nord-est le long de la limite nord du lot n° 8 concédé à William Lutz, du lot

William Lutz, of Lot No. 7 granted to Zachariah Lutz, of Lot No. 6 granted to David Mills, of Lot No. 24 granted to John N. Lutz and of Lot Nos. 25 and 26 granted to Isaac Wilbur to the northwestern corner of Lot No. 27 granted to John Wilbur; thence southeasterly along the western boundary of the said Lot No. 27 to its southwestern corner; thence northeasterly along the southern boundary of the said Lot No. 27 and its northeasterly prolongation to meet the western boundary of Lot No. 29 granted to John N. Lutes; thence northwesterly along the said western boundary to meet the southern boundary of Lot No. 28 granted to S. Wilbur; thence northeasterly along the said southern boundary and the southern boundary of Lot No. 35 granted to Martin Horseman to the western boundary of the 50 acre grant to R. Crosbie; thence southeasterly along the said western boundary to its southwestern corner; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot and of Lot No. 30 granted to Sarah Groundwater and its northeasterly prolongation to the southwestern corner of Lot No. 3 granted to Stephen H. Shaw; thence northwesterly along the western boundary of the said Lot No. 3 and of Lot No. 4 granted to Stephen H. Shaw to the northwestern corner of the said Lot No. 4; thence northeasterly along the northern boundary of the said Lot No. 4 to its northeastern corner; thence southerly along the eastern boundary of the said lot to the point of its intersection with the southwesterly prolongation of the northern boundary of Lot No. 9 granted to Abner Jones; thence northeasterly along the said prolongation and the said northern boundary to the northeastern corner of the said Lot No. 9; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to the northwestern corner of Lot Letter F granted to Abner Jones; thence northeasterly along the northern boundary of the said Lot Letter F and its northeasterly prolongation to a point 91.44 metres, more or less, east of the eastern boundary of Route No. 115; thence southerly at a distance of 91.44 metres, more or less, to the east of and parallel to the said boundary to the point of intersection with the southern boundary of Lot No. 8 granted to Mr. Rudden; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot, of Lot No. 64 granted to M. Fitzgerald and of Lot No. 65 granted to A. G. Thompson to meet the western boundary of a 630 acre grant to John and Simon Goold; thence southeasterly along the said western boundary to meet the northern banks or shores of Humphreys Brook, so called; thence northeasterly following the various courses of the said banks or shores upstream to meet a line 91.44 metres, more or less, north of and parallel to the northern banks or shores

n° 7 concédé à Zachariah Lutz, du lot n° 6 concédé à David Mills, du lot n° 24 concédé à John N. Lutz et des lots nos 25 et 26 concédés à Isaac Wilbur jusqu'au coin nord-ouest du lot n° 27 concédé à John Wilbur; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot n° 27 jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot n° 27 et de son prolongement nord-est jusqu'à son intersection avec la limite ouest du lot n° 29 concédé à John N. Lutes; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest jusqu'à son intersection avec la limite sud du lot n° 28 concédé à S. Wilbur; de là, en direction nord-est le long de ladite limite sud et de la limite sud du lot n° 35 concédé à Martin Horseman jusqu'à la limite ouest d'une concession de 50 acres faite à R. Crosbie; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot et du lot n° 30 concédé à Sarah Groundwater et de son prolongement nord-est jusqu'au coin sud-ouest du lot n° 3 concédé à Stephen H. Shaw; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot n° 3 et du lot n° 4 concédé à Stephen H. Shaw jusqu'au coin nord-ouest dudit lot n° 4; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot n° 4 jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction sud le long de la limite est dudit lot jusqu'à son point d'intersection avec le prolongement sud-ouest de la limite nord du lot n° 9 concédé à Abner Jones; de là, en direction nord-est le long dudit prolongement et de ladite limite nord jusqu'au coin nord-est dudit lot n° 9; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot F concédé à Abner Jones; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot F et de son prolongement nord-est jusqu'à un point situé approximativement à 91,44 mètres à l'est de la limite est de la route n° 115; de là, en direction sud à une distance approximative de 91,44 mètres, à l'est de ladite limite et parallèle à celle-ci jusqu'au point d'intersection avec la limite sud du lot n° 8 concédé à M. Rudden; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot, du lot n° 64 concédé à M. Fitzgerald et du lot n° 65 concédé à A.G. Thompson jusqu'à son intersection avec la limite ouest d'une concession de 630 acres faite à John et Simon Goold; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest jusqu'à son intersection avec les rives nord de Humphreys Brook, ainsi nommé; de là, en direction nord-est le long des divers méandres desdites rives en amont jusqu'à leur intersection avec une ligne située approximativement à 91,44 mètres au nord des rives nord de Aero Lake et parallèle à celles-ci; de là, le long des divers méandres des rives nord et est dudit

of Aero Lake; thence following the various courses of the northern and eastern banks or shores of the said lake 91.44 metres, more or less, from and parallel to the said banks or shores to meet the northerly prolongation of the eastern boundary of Lot No. 46 granted to Henry M. Cook; thence southerly along the said northerly prolongation and the said eastern boundary of Lot No. 46 and its prolongation to meet the southern right-of-way of Route No. 2, being the Trans Canada Highway; thence easterly and southerly along the said southern right-of-way to meet the southern right-of-way of Route No. 15; thence southwesterly following the said southern right-of-way and then the eastern right-of-way of Route No. 15 and its southerly prolongation to meet the northern banks or shores of the Petitcodiac River; thence southwesterly upriver, crossing Halls Creek; thence along the northern banks or shores of the said river, following its various courses, to the place of beginning.

6(3) Repealed: 85-177
85-177; 89-196

THE CITY OF SAINT JOHN

7(1) The city called The City of Saint John is continued.

7(2) The territorial limits of The City of Saint John are as follows:

Beginning at the western extremity of the eastern head of the entrance to Musquash Harbour, and thence true north on a line to its intersection with the westerly prolongation of the north line to the County of Saint John as defined in the *Territorial Division Act*; thence northeasterly along the aforementioned north line to its intersection with the division line between the lands granted by the Crown to Ward Chipman and Odina Paddock; thence southeasterly along the said division line between the lands granted by the Crown to Morris Whooten and Hon. George Leonard, across Loch Lomond and along the division line between the lands granted to John Jordan and Henry Trophegar Jr. to a point one thousand feet distant northwesterly thereon from the southeasterly boundary of the said lands of John Jordan and Henry Trophegar Jr.; thence on a line northeasterly and parallel to the said southeasterly boundary line to its intersection with the northwesterly prolongation of the division line between Crown Grant Lots 27 and 28 in the African Grant subdivision, so-called, respectively granted to J. Reed and J. McGuire; thence southeas-

lac et situé approximativement à 91,44 mètres desdites rives et parallèle à celles-ci jusqu'à l'intersection avec le prolongement nord de la limite est du lot n° 46 concédé à Henry M. Cook; de là, en direction sud le long dudit prolongement nord et de ladite limite est du lot n° 46 et de son prolongement jusqu'à son intersection avec l'emprise sud de la route n° 2, étant la route transcanadienne; de là, en direction est et sud le long de ladite emprise sud jusqu'à son intersection avec l'emprise sud de la Route n° 15; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise sud puis le long de l'emprise est de la route n° 15 et de son prolongement sud jusqu'à son intersection avec les rives nord de la rivière Petitcodiac; de là, en amont, en direction sud-ouest, traversant Halls Creek; de là, le long des rives nord de ladite rivière, le long des divers méandres, jusqu'au point de départ.

6(3) Abrogé : 85-177
85-177; 89-196

THE CITY OF SAINT JOHN

7(1) La cité appelée The City of Saint John est maintenue.

7(2) The City of Saint John est délimitée comme suit :

Partant de l'extrémité ouest à l'embouchure est de l'entrée du havre Musquash et, de là, en direction nord le long d'une ligne jusqu'à l'intersection du prolongement ouest de la limite nord du comté de Saint John tel que défini à la *Loi sur la division territoriale*; de là, en direction nord-est le long de la ligne nord susmentionnée jusqu'à l'intersection de la limite séparant les terrains concédés par la Couronne à Ward Chipman et Odina Paddock; de là, en direction sud-est le long de ladite limite séparant les terrains concédés par la Couronne à Morris Whooten et à l'honorable George Leonard, en traversant Loch Lomond et en longeant la ligne séparant les terrains concédés à John Jordan et Henry Trophegar Jr jusqu'à un point situé à 1 000 pieds au nord-ouest de la limite sud-est desdits terrains appartenant à John Jordan et Henry Trophegar Jr; de là, sur une ligne en direction nord-est et parallèle à ladite limite sud-est mentionnée plus haut jusqu'à l'intersection du prolongement nord-ouest de la ligne séparant les lots concédés de la Couronne, n^{os} 27 et 28 dans le lotissement de la concession African respectivement concédés à J. Reed et J. McGuire; de

terly along the said northerly prolongation of the said division line to a point thereon three hundred feet, or 91.440 metres, perpendicularly distant southeasterly from the northerly prolongation of the southeasterly limit of the right-of-way of Range Road; thence southwesterly along a line three hundred feet, or 91.440 metres, perpendicularly distant easterly from the southeasterly limit of the right-of-way of Range Road and the northerly prolongation thereof to its intersection with the division line between Crown Grant Lots 8 and 9 in the said subdivision, respectively granted to Edward Grant and Samuel Gardner; thence westerly along the said division line to the division line between the African Grant subdivision and the land granted to Francis Gilbert; thence southwesterly along the last mentioned division line being also the southeasterly boundary of the land of Francis Gilbert to the division line between the lands granted by the Crown to the said Francis Gilbert and George Bell; thence northwesterly along the said division line to the centre of the Mispéc River; thence along the centre line of the Mispéc River and the various courses and configurations to its mouth at Mispéc Bay; thence in a southwesterly direction along and following the shore of Mispéc Bay to Mispéc Point and thence continuing northwesterly along and following the shore of the Bay of Fundy and Courtenay Bay to a point distant twenty feet, or 6.096 metres, south of the centre line of the Courtenay Causeway, so-called, or its easterly prolongation, which said centre line is described in Schedule A of *An Act to Amend an Act Respecting a Causeway Across Courtenay Bay in the County of Saint John*, S.N.B. 1960, c.161; thence westerly parallel to the said centre line and maintaining a distance of twenty feet, or 6.096 metres, southerly therefrom to the middle of the mouth of Marsh Creek at low water or to where it intersects the eastern boundary of The City of Saint John as described in the *Territorial Division Act*; thence south to a point bearing east from the southern extremity of Partridge Island at low water; thence west to the said point and continuing along the low water mark to the western extremity of Partridge Island; thence northwesterly in a direct line to the point on the shore at the southeasterly extremity of the southwesterly limit of the street known as City Line; thence in a southwesterly direction along and following the shore of the Bay of Fundy and its various coves and harbours to the place of beginning.

là, en direction sud-est le long dudit prolongement nord de la ligne de démarcation mentionnée plus haut jusqu'à un point situé à 300' (91,440 mètres) sur un point perpendiculaire en direction sud-est, du prolongement nord de la limite sud-est de l'emprise du chemin Range; de là, en direction sud-ouest le long d'une ligne sur une distance de 300' (91,440 mètres) perpendiculairement éloignée en direction est de la limite sud-est de l'emprise du chemin Range et le prolongement nord dudit chemin jusqu'à l'intersection de la ligne séparant les concessions des lots n^{os} 8 et 9 faites par la Couronne dans le lotissement mentionné plus haut, concédés respectivement à Edward Grant et Samuel Gardner; de là, en direction ouest le long de la ligne de démarcation mentionnée plus haut jusqu'à la ligne séparant le lotissement de la concession African et le terrain concédé à Francis Gilbert; de là, en direction sud-ouest le long de la dernière ligne mentionnée soit la limite sud-est du terrain de Francis Gilbert jusqu'à la ligne séparant les terrains concédés par la Couronne audit Francis Gilbert et à George Bell; de là, en direction nord-ouest le long de ladite ligne jusqu'au centre de la rivière Mispéc; de là, le long de cette ligne médiane de la rivière Mispéc en suivant ses divers méandres jusqu'à l'embouchure de la baie Mispéc; de là, en direction sud-ouest le long du rivage de la baie Mispéc jusqu'à Mispéc Point et de là en direction nord-ouest le long de la rive de la baie Fundy et de la baie Courtenay jusqu'à un point situé à 20' (6,096 mètres) au sud de la ligne médiane de la chaussée Courtenay ou jusqu'à son prolongement est, laquelle ligne médiane est décrite à l'alinéa A de la loi intitulée *An Act to Amend an Act Respecting a Causeway Across Courtenay Bay in the County of Saint John*, Loi du Nouveau-Brunswick de 1960, chapitre 161; de là, en direction ouest, parallèlement à ladite ligne médiane, sur une distance de 20' (6,096 mètres) en direction sud jusqu'au milieu de l'embouchure de l'anse Marsh à marée basse ou jusqu'à l'intersection de la limite est de The City of Saint John, telle que décrite la *Loi sur la division territoriale*; de là, en direction sud jusqu'à un point situé à l'est de l'extrémité sud de l'île Partridge à marée basse; de là, en direction ouest jusqu'audit point et en longeant la ligne de laisse des basses eaux jusqu'à l'extrémité ouest de l'île Partridge; de là, en direction nord-ouest en ligne droite jusqu'à un point sur la rive de l'extrémité sud-est de la limite sud-ouest de la rue appelée City Line; de là, en direction sud-ouest le long de la rive de la baie Fundy et ses divers anses et havres jusqu'au point de départ.

BERESFORD

- 8(1)** The town called Beresford is continued.
- 8(2)** A portion of the City of Bathurst, being an area contiguous to the town called Beresford, is annexed to Beresford and the new territorial limits of Beresford are shown on the plan attached as Schedule 8(2).
- 8(3)** The effective date of the annexation is January 1, 2016.
- 8(4)** The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Beresford.
- 2015-63

BOUCTOUCHE

- 8.1(1)** The village called Village of Buctouche is incorporated as a town and the name of the town is Buctouche.
- 8.1(2)** The territorial limits of Buctouche are as follows:

Beginning at a point on the northern side of the White Brook, also called Landry Brook, at a distance of five hundred feet east of Route 11; thence running north at an even distance of five hundred feet along the eastern boundary of Route 11 to a point two thousand feet north of the prolongation of the northern boundary of Girouardville Road, the said point being five hundred feet east of Route 11; thence running westerly at an even distance of two thousand feet of the northern boundary of Girouardville Road to a point two thousand feet north of the prolongation of the said northern boundary of Girouardville Road where it meets the Noel Creek; thence running south along the said creek to the northern shore of the Buctouche River; thence easterly along the northern shore of the said Buctouche River to the eastern boundary of the new controlled access highway where it intersects the northern shore of the Buctouche River; thence south following the eastern boundary of the said new controlled access highway until it meets the northern shore of the Little Buctouche River; thence running easterly and following the northern shore of the said Buctouche River and running north around the point enclosing lands of the Buctouche Bay Inn, lands of Louis-Félix Bourque and cottage lots, always along the shore of the Buctouche Bay and also enclosing lands of George Ryan, François Girouard, Albert Boucher, Louis-Félix Bourque, Paul-Émile Hébert,

BERESFORD

- 8(1)** Est maintenue la ville de Beresford.
- 8(2)** Une partie de la cité appelée City of Bathurst, étant une région contiguë à la ville de Beresford, est annexée à la ville de Beresford et les nouvelles limites territoriales de la ville de Beresford figurent à l'annexe 8(2) ci-jointe.
- 8(3)** L'annexion prend effet le 1^{er} janvier 2016.
- 8(4)** Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants de Beresford.
- 2015-63

BOUCTOUCHE

- 8.1(1)** Est constitué en ville sous le nom de Buctouche, le village appelé Village de Buctouche.
- 8.1(2)** Buctouche est délimité comme suit :

Partant d'un point sur le côté nord du ruisseau White, également appelé ruisseau Landry, sur une distance de cinq cents pieds à l'est de la route 11; de là, en direction nord, sur une distance égale de cinq cents pieds le long de la limite est de la route 11 jusqu'à un point situé à deux mille pieds au nord du prolongement de la limite nord du chemin de Girouardville, ledit point étant situé à cinq cents pieds à l'est de la route 11; de là, en direction ouest sur une distance égale de deux mille pieds de la limite nord du chemin de Girouardville jusqu'à un point situé à deux mille pieds au nord du prolongement de ladite limite nord du chemin Girouardville où il intersecte l'anse Noël; de là, en direction sud le long de ladite anse jusqu'à la rive nord de la rivière Buctouche; de là, en direction est le long de la rive nord de ladite rivière Buctouche jusqu'à la limite est de la nouvelle route à accès limité où elle intersecte la rive nord de la rivière Buctouche; de là, en direction sud le long de la limite est de ladite nouvelle route jusqu'à l'intersection de la rive nord de la rivière Little Buctouche; de là, en direction est et le long de la rive nord de ladite rivière Little Buctouche vers le nord autour du point englobant les terrains de la Buctouche Bay Inn, les terrains de Louis-Félix Bourque et les lots de chalet, en continuant le long de la rive de la baie de Buctouche et comprenant également les terrains de George Ryan, François Girouard, Albert Boucher, Louis-Félix Bour-

the Texaco Garage and other lands to the André F. Richard Bridge on the southern shore of the Buctouche Bay; thence across the Buctouche River following the said bridge to the northern shore of the Buctouche River; thence running in an easterly direction and along the northern side of the Buctouche River, Buctouche Bay to Church Point, so-called, at Villa St. Joseph; thence following the shore around Cemetery Point, also called Church Point, to the shore of the Black River; thence westerly and along the southern shore of the Black River to a point on the said shore at the mouth of the White Brook, also called Landry Brook, directly across from the point of beginning; thence across the said brook northerly to the point of beginning.

85-54

CARAQUET

2009-78

9(1) The town called Town of Caraquet is continued and the name of the town is Caraquet.

9(2) The territorial limits of Caraquet are as follows:

Bounded on the north by the waters of the Caraquet Bay; on the east by the east line of the lands owned or previously owned by Romuald Gionet and Ernest Gallien; on the south by the Caraquet Great Grant base line and on the west by Maltempeque Road, being the west limit of Caraquet.

2009-78

CHATHAM

Repealed: 94-79

10 Repealed: 94-79

88-135; 94-79

TOWN OF DALHOUSIE

11(1) The town called Town of Dalhousie is continued.

11(2) The territorial limits of Town of Dalhousie are as follows:

Beginning at a point where the northern prolongation of the western boundary line of Lot 79, granted to John Montgomery, meets the northern boundary of

que, Paul-Émile Hébert et du garage Texaco ainsi que les autres terrains jusqu'au pont André F. Richard, situés sur la rive sud de la baie de Bouctouche; de là, en traversant la rivière Bouctouche et en suivant ledit pont jusqu'à la rive nord de la rivière Bouctouche; de là, en direction est et le long de la rive nord de la rivière Bouctouche, de la baie de Bouctouche à la pointe appelée Church Point jusqu'à la Villa Saint-Joseph; de là, le long de la rive autour de Cemetery Point ou de Church Point jusqu'à la rive de la rivière Black; de là, en direction ouest le long de la rive sud de la rivière Black jusqu'à un point sur ladite rive à l'embouchure du ruisseau White également appelé ruisseau Landry directement à l'opposé du point de départ; de là, en travers dudit ruisseau vers le nord jusqu'au point de départ.

85-54

CARAQUET

2009-78

9(1) La ville appelée Town of Caraquet est maintenue et le nom de la ville est Caraquet.

9(2) Caraquet est délimité comme suit :

Borné au nord par les eaux de la baie de Caraquet; à l'est par la limite est des terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Romuald Gionet et Ernest Gallien; au sud par la limite zéro de la grande concession de Caraquet et à l'ouest par la route de Maltempeque, soit la limite ouest de Caraquet.

2009-78

CHATHAM

Abrogé : 94-79

10 Abrogé : 94-79

88-135; 94-79

TOWN OF DALHOUSIE

11(1) La ville appelée Town of Dalhousie est maintenue.

11(2) Town of Dalhousie est délimitée comme suit :

Partant d'un point où le prolongement nord de la limite ouest du lot n° 79 concédé à John Montgomery intersecte la limite nord du comté de Restigouche, soit

Restigouche County, being the boundary line between the Province of New Brunswick and the Province of Québec; thence southerly following the said prolongation and the western boundary line of the said Lot 79 to where the prolongation of the northern boundary of the lot granted to Paschal Charlefort meets the same; thence westerly following the said prolongation to the western boundary of Lot 78, granted to John McNish; thence northerly along the said western boundary to the northeast angle of Lot L, granted to H. Ramsay; thence westerly following the northern boundary line of Lot L, granted to H. Ramsay, Lot K, granted to D. McIntosh, and Lot M, granted to W. Hamilton, to the northwest angle of the said Lot M; thence southerly following the western boundary line of the said Lot M in the southwest angle of the said lot; thence easterly, southerly and easterly following the southern boundary line of the said Lot M to the most southeastern angle of Lot M; thence southerly following the western boundary line of Lot 1 in the first tract, granted to John Hamilton, to a point where the said boundary line meets the northern bank or shore of Eel River; thence easterly following the northern bank or shore of Eel River and Eel River Cove to the shore of Eel Bay; thence northerly following the eastern bank or shore of Eel Bay to the most easterly point of Inch Arran Point; thence following a line due north to the northern boundary of Restigouche County, being the boundary between the Province of New Brunswick and the Province of Québec; thence westerly following the said provincial boundary line to the place of beginning, excluding from the incorporated district all that part of the parish of Dalhousie designated now or hereinafter as Eel River Indian Reserve Number 3 by the Department of Indian and Northern Affairs.

11(3) Repealed: 85-177

11(4) The Province is committed to a stimulation grant of seventy-five thousand dollars a year for three years to Town of Dalhousie, of which fifty thousand dollars a year shall be spent in the former Village of Darlington and twenty-five thousand dollars a year shall be spent for services of common interest to all the inhabitants of Town of Dalhousie.

11(5) That part of the former Village of Darlington known as Sunset Drive that is not receiving water and sewer services shall pay seventy-five per cent of the General Fund Budget tax rate until such time as water or sewer services are provided to that area.

la limite séparant la province du Nouveau-Brunswick et la province de Québec; de là, en direction sud le long dudit prolongement et la limite ouest dudit lot n° 79 jusqu'à un point où le prolongement de la limite nord du lot concédé à Paschal Charlefort l'intersecte; de là, en direction ouest le long dudit prolongement jusqu'à la limite ouest du lot n° 78 concédé à John McNish; de là, en direction nord le long de ladite limite ouest jusqu'à l'angle nord-est du lot « L » concédé à H. Ramsay; de là, en direction ouest le long de la limite nord du lot « L » concédé à H. Ramsay, du lot « K » concédé à D. McIntosh et du lot « M » concédé à W. Hamilton jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot « M »; de là, en direction sud le long de la limite ouest dudit lot « M » jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot; de là, en direction est, sud et est le long de la limite sud dudit lot « M » jusqu'à l'angle le plus au sud-est dudit lot « M »; de là, en direction sud le long de la limite ouest du lot n° 1 par la première bande de terre concédée à John Hamilton jusqu'à un point où ladite limite intersecte la rive nord de la rivière Eel; de là, en direction est le long de la rive nord de la rivière Eel et de l'anse de la rivière Eel jusqu'à la rive de la baie Eel; de là, en direction nord le long de la rive est de la baie Eel jusqu'au point le plus à l'est de Inch Arran Point; de là, le long d'une ligne en direction nord jusqu'à la limite nord du comté Restigouche, soit la limite séparant la province du Nouveau-Brunswick et la province de Québec; de là, en direction ouest le long de ladite limite provinciale jusqu'au point de départ, à l'exception des districts constitués de toute la partie de la paroisse de Dalhousie désignée maintenant et ci-après comme étant la réserve indienne n° 3 de Eel River, ainsi désignée par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

11(3) Abrogé : 85-177

11(4) La province s'engage à verser à Town of Dalhousie une subvention de stimulation de soixante-quinze mille dollars par année pour une période de trois ans, cinquante mille dollars par année devant être dépensés dans l'ancien Village of Darlington et vingt-cinq mille dollars par année pour les services communs à tous les habitants de Town of Dalhousie.

11(5) La partie de l'ancien Village of Darlington connue sous le nom de Sunset Drive, qui ne bénéficie pas de services d'eau et d'égout, devra payer soixante-quinze pour cent du taux de taxation du fond général du budget jusqu'au moment où ces services y seront dispensés.

11(6) That part of the former Village of Darlington near the Thermal Plant that is not receiving water and sewer services shall pay seventy-five per cent of the General Fund Budget tax rate until such time as water or sewer services are provided to that area.

11(7) That part of the former Village of Darlington on Route 134 that at the time of the amalgamation of Town of Dalhousie and Village of Dalhousie was the garage and motel property owned by Andrew Valdron and is not receiving water and sewer services shall pay seventy-five per cent of the General Fund Budget tax rate until such time as water or services are provided to that property.

11(8) The water and sewer rate in Town of Dalhousie shall be a uniform rate for residents who receive water and sewer services.

85-177

DIEPPE

Repealed: 2002-92

89-196; 2002-92

12 Repealed: 2002-92

89-196; 2002-92

FLORENCEVILLE-BRISTOL

2008-34

12.01(1) The village called Florenceville and the village called Bristol are amalgamated as a town called Florenceville-Bristol.

12.01(2) The territorial limits of Florenceville-Bristol are as follows:

Beginning at the point where the parish line between the parishes of Kent and Peel meets the southeastern banks or shores of the Saint John River; thence northeasterly along the said banks or shores to a point on the northeastern banks or shores of the Shikatehawk Stream; thence southeasterly along the said banks or shores to the western corner of the lot with NB PID #10102895, the said corner being also a point on the southeastern right-of-way of Route 105; thence northeasterly along the said right-of-way to the northern corner of the lot with NB PID #10019941, the said corner being also a point on the western right-of-way of Kinney Road; thence southeasterly along a straight

11(6) La partie de l'ancien Village of Darlington située près de la centrale thermique, qui ne bénéficie pas des services d'eau et d'égout, devra payer soixante-quinze pour cent du taux d'imposition du fond général du budget jusqu'au moment où ces services y seront dispensés.

11(7) La partie de l'ancien Village of Darlington située sur la route n° 134, qui au moment de l'amalgamation de Town of Dalhousie et de Village of Darlington, constituait le garage et le motel appartenant à Andrew Valdron et qui ne bénéficie pas des services d'eau et d'égout, devra payer soixante-quinze pour cent du taux d'imposition du fond général du budget jusqu'au moment où ces services y seront dispensés.

11(8) Le tarif applicable pour les services d'eau et d'égout dans la municipalité est un tarif uniforme pour tous les résidents qui bénéficient de ces services.

85-177

DIEPPE

Abrogé : 2002-92

89-196; 2002-92

12 Abrogé : 2002-92

89-196; 2002-92

FLORENCEVILLE-BRISTOL

2008-34

12.01(1) Le village appelé Florenceville et le village appelé Bristol sont fusionnés pour constituer la ville appelée Florenceville-Bristol.

12.01(2) Florenceville-Bristol est délimitée comme suit :

Partant du point où la limite séparant les paroisses de Kent et de Peel rencontre la rive sud-est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction nord-est, le long de ladite rive, jusqu'à un point situé sur la rive nord-est du ruisseau Shikatehawk; de là, en direction sud-est, le long de ladite rive, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID 10102895 du Nouveau-Brunswick, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud-est de la route 105; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID 10019941 du Nouveau-Brunswick, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise ouest du chemin Kinney; de là, en direction sud-est, suivant une li-

line, crossing the said right-of-way, to the southern corner of the lot with NB PID #10020311; thence southeasterly along a straight line to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #10101137 measuring 642.0 m along the said boundary from the northern corner of the said lot; thence northeasterly along the said boundary to the western corner of the lot with NB PID #10185999; thence southeasterly along the said boundary to its southwestern corner, the said corner being also a point on the northern right-of-way of a Crown reserved road; thence southeasterly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northern corner of the lot with NB PID #10019552; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot and continuing along the northwestern, southwestern and southeastern boundary of the northwestern portion of the said lot to the eastern corner of the lot with NB PID #10101384; thence southeasterly along a straight line to the eastern corner of the lot with NB PID #10147692; thence southwesterly along the southeastern boundary of the said lot to its southern corner, the said corner being also a point on the northeastern right-of-way of Route 107; thence westerly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the eastern corner of the lot with NB PID #10142271, the said corner being also a point on the northwestern right-of-way of York Road; thence southerly along the said right-of-way and its southeasterly projection to a point on the parish line between the parishes of Kent and Peel; thence westerly along the said parish line to a point measuring 232.2 m along the parish line from, and east of, the southeastern banks or shores of the Saint John River; thence southerly along a straight line to a point on the southeastern boundary of the lot with NB PID #10084572 measuring 470.8 m perpendicular distance from, and northeast of, the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway, also known as Route 2; thence northeasterly along the said boundary to the western corner of the lot with NB PID #10030518; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #10030567; thence southwesterly along the said boundary to a point measuring 270.4 m perpendicular distance from, and northeast of, the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence in a southerly direction along a straight line to a point on the northern boundary of the lot with NB PID #10083426 measuring 56.4 m perpendicular distance from, and northeast of, the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence in a southerly direction maintaining a perpendicular distance 56.4 m

gne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID 10020311 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID 10101137 du Nouveau-Brunswick, à une distance de 642 mètres le long de ladite limite, à partir de l'angle nord dudit lot; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID 10185999 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite, jusqu'à son angle sud-ouest, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord d'un chemin réservé de la Couronne; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID 10019552 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot, et des limites nord-ouest, sud-ouest et sud-est de la partie nord-ouest dudit lot, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID 10101384 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID 10147692 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot, jusqu'à son angle sud, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-est de la route 107; de là, en direction ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID 10142271 du Nouveau-Brunswick, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-ouest du chemin York; de là, en direction sud, le long de ladite emprise et de son prolongement sud-est, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Kent et de Peel; de là, en direction ouest, le long de ladite limite séparant les paroisses, jusqu'à un point situé à 232,2 mètres le long de la limite séparant les paroisses, à l'est de la rive sud-est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud, suivant une ligne droite, jusqu'à un point situé sur la limite sud-est du lot portant le NID 10084572 du Nouveau-Brunswick, à une distance perpendiculaire de 470,8 mètres au nord-est de l'emprise nord-est de la route transcanadienne, aussi connue comme la route 2; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID 10030518 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID 10030567 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 270,4 mètres au nord-est de l'emprise nord-est de la route transcanadienne; de là, en direction sud, suivant une ligne droite, jusqu'à un point situé sur la li-

east of the said right-of-way, crossing the right-of-way of Burnham Road, to a point on the southern boundary of the lot with NB PID #10032712; thence southwesterly along the said boundary to a point on the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence southeasterly along the said right-of-way to a point on the northeasterly prolongation of the northwestern boundary of the lot with NB PID #10083699; thence southwesterly along the said prolongation, crossing the said right-of-way, and continuing southwesterly along the said northwestern boundary to a point measuring 152.4 m perpendicular distance from, and northeast of, the centre line of the Sentier NB Trail with NB PID #10083921; thence southeasterly maintaining a perpendicular distance 152.4 m northeast of the said centre line to a point on the northern banks or shores of an unnamed tributary of the Saint John River, locally known as Waugh Brook; thence westerly following the various courses of the said banks or shores to a point on the northern right-of-way of Waugh Road; thence westerly along the said right-of-way to the western corner of the lot with NB PID #10151348; thence westerly along a straight line, crossing the right-of-way of Waugh Road and the right-of-way of Route 105, to the northern corner of the lot with NB PID #10191013; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot and its southwesterly prolongation to a point on the eastern banks or shores of the Saint John River; thence northwesterly along a straight line, crossing the said river, to the point where the northeasterly prolongation of the northwestern boundary of the lot with NB PID #10181931 meets the western banks or shores of the Saint John River; thence southwesterly along the said prolongation and the said boundary to a point on the northeastern right-of-way of Route 103; thence southwesterly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northern corner of the lot with NB PID #10133270; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot and the northwestern boundary of the lot with NB PID #10044980 to a point measuring 314.9 m perpendicular distance from the centre line of the right-of-way of Route 103; thence northerly, maintaining a perpendicular distance of 314.9 m west of the said centre line to a point on the southeastern boundary of the lot with NB PID #10149706; thence southwesterly along the said boundary and the southeastern boundary of the lot with NB PID #10133288 and its southwesterly prolongation to a point measuring 1,436.5 m perpendicular distance from the centre line of the right-of-way of Route 103; thence northwesterly at right angles from the said prolongation to a point on the

mite nord du lot portant le NID 10083426 du Nouveau-Brunswick, à une distance perpendiculaire de 56,4 mètres au nord-est de l'emprise nord-est de la route transcanadienne; de là, en direction sud, parallèlement à une distance perpendiculaire de 56,4 mètres à l'est de ladite emprise, traversant l'emprise du chemin Burnham, jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le NID 10032712 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est de la route transcanadienne; de là, en direction sud-est, le long de ladite emprise, jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite nord-ouest du lot portant le NID 10083699 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement, traversant ladite emprise, et en direction sud-ouest, le long de ladite limite nord-ouest, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 152,4 mètres au nord-est de la ligne médiane de Sentier NB Trail portant le NID 10083921 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, parallèlement à une distance perpendiculaire de 152,4 mètres au nord-est de ladite ligne médiane, jusqu'à un point situé sur la rive nord d'un tributaire non désigné du fleuve Saint-Jean, connu localement comme le ruisseau Waugh; de là, en direction ouest, suivant les divers méandres de ladite rive, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord du chemin Waugh; de là, en direction ouest, le long de ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID 10151348 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction ouest, suivant une ligne droite et traversant l'emprise du chemin Waugh et l'emprise de la route 105, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID 10191013 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement sud-ouest, jusqu'à un point situé sur la rive est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite et traversant ledit fleuve, jusqu'à un point où le prolongement nord-est de la limite nord-ouest du lot portant le NID 10181931 du Nouveau-Brunswick rencontre la rive ouest du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement et de ladite limite, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est de la route 103; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID 10133270 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de la limite nord-ouest du lot portant le NID 10044980 du Nouveau-Brunswick, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 314,9 mètres de la ligne médiane de

centre line of the right-of-way of Route 110; thence northwesterly at right angles from the said right-of-way to a point measuring 162.5 m from the centre line of the said right-of-way; thence northeasterly maintaining a perpendicular distance 162.5 m north of the said centre line to a point on the parish line dividing the parishes of Simonds and Wicklow; thence northeasterly along the said parish line to a point measuring 162.5 m perpendicular distance from, and northwest of, the centre line of the right-of-way of Route 103; thence northeasterly maintaining a perpendicular distance 162.5 m northwest of the said centre line to a point on the northeasterly prolongation of the northwestern boundary of the lot with NB PID #10145522; thence northeasterly along the said prolongation to the a point on the western banks or shores of the Saint John River; thence southwesterly along the various courses of the said banks or shores to a point on the parish line between the parishes of Simonds and Wicklow; thence easterly along the said parish line, crossing the Saint John River, to the place of beginning.

l'emprise de la route 103; de là, en direction nord, parallèlement à une distance perpendiculaire de 314,9 mètres à l'ouest de ladite ligne médiane, jusqu'à un point situé sur la limite sud-est du lot portant le NID 10149706 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite et de la limite sud-est du lot portant le NID 10133288 du Nouveau-Brunswick, et de son prolongement sud-ouest, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 1 436,5 mètres de la ligne médiane de l'emprise de la route 103; de là, en direction nord-ouest, à angle droit, à partir dudit prolongement, jusqu'à un point situé sur la ligne médiane de l'emprise de la route 110; de là, en direction nord-ouest, à angle droit, à partir de ladite emprise, jusqu'à un point situé à 162,5 mètres de la ligne médiane de ladite emprise; de là, en direction nord-est, parallèlement à une distance perpendiculaire de 162,5 mètres au nord de ladite ligne médiane, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Simonds et de Wicklow; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite séparant les paroisses, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 162,5 mètres au nord-ouest de la ligne médiane de l'emprise de la route 103; de là, en direction nord-est, parallèlement à une distance perpendiculaire de 162,5 mètres au nord-ouest de ladite ligne médiane, jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite nord-ouest du lot portant le NID 10145522 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction nord-est, le long dudit prolongement, jusqu'à un point situé sur la rive ouest du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud-ouest, suivant les divers méandres de ladite rive, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Simonds et de Wicklow; de là, en direction est, le long de ladite limite séparant les paroisses, traversant le fleuve Saint-Jean, jusqu'au point de départ.

12.01(3) The effective date of the amalgamation is July 1, 2008.

12.01(3) La fusion visée prend effet le 1^{er} juillet 2008.

12.01(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Florenceville-Bristol.

12.01(4) Les habitants du territoire décrit au paragraphe (2) sont dorénavant des habitants de la municipalité de Florenceville-Bristol.

12.01(5) For the purpose of the first election,

12.01(5) En vue des premières élections :

(a) the first council shall be composed of a mayor and six councillors;

a) le premier conseil est composé d'un maire et de six conseillers;

(b) there shall be two wards within the territorial limits referred to in section (2) consisting of

b) le territoire décrit au paragraphe (2) est divisé en deux quartiers comprenant :

(i) Ward 1, described as follows:

Beginning at the point where the parish line between the parishes of Kent and Peel meets the southeastern banks or shores of the Saint John River; thence northeasterly along the said banks or shores to a point on the northeastern banks or shores of the Shikatehawk Stream; thence southeasterly along the said banks or shores to the western corner of the lot with NB PID #10102895, the said corner being also a point on the southeastern right-of-way of Route 105; thence northeasterly along the said right-of-way to the northern corner of the lot with NB PID #10019941, the said corner being also a point on the western right-of-way of Kinney Road; thence southeasterly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the southern corner of the lot with NB PID #10020311; thence southeasterly along a straight line to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #10101137 measuring 642.0 m along the said boundary from the northern corner of the said lot; thence northeasterly along the said boundary to the western corner of the lot with NB PID #10185999; thence southeasterly along the said boundary to its southwestern corner, the said corner being also a point on the northern right-of-way of a Crown reserved road; thence southeasterly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northern corner of the lot with NB PID #10019552; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot and continuing along the northwestern, southwestern and southeastern boundary of the northwestern portion of the said lot to the eastern corner of the lot with NB PID #10101384; thence southeasterly along a straight line to the eastern corner of the lot with NB PID #10147692; thence southwesterly along the southeastern boundary of the said lot to its southern corner, the said corner being also a point on the northeastern right-of-way of Route 107; thence westerly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the eastern corner of the lot with NB PID #10142271, the said corner being also a point on the northwestern right-of-way of York Road; thence southerly along the said right-of-way and its southeasterly projection to a point on the parish line between the parishes of Kent and Peel; thence westerly along the said parish line to the place of beginning;

(i) Quartier 1

Partant du point où la limite séparant les paroisses de Kent et de Peel rencontre la rive sud-est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction nord-est, le long de ladite rive, jusqu'à un point situé sur la rive nord-est du ruisseau Shikatehawk; de là, en direction sud-est, le long de ladite rive, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID 10102895 du Nouveau-Brunswick, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud-est de la route 105; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID 10019941 du Nouveau-Brunswick, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise ouest du chemin Kinney; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID 10020311 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID 10101137 du Nouveau-Brunswick, à une distance de 642 mètres le long de ladite limite, à partir de l'angle nord dudit lot; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID 10185999 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite, jusqu'à son angle sud-ouest, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord d'un chemin réservé de la Couronne; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID 10019552 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et le long des limites nord-ouest, sud-ouest et sud-est de la partie nord-ouest dudit lot, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID 10101384 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID 10147692 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot, jusqu'à son angle sud, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-est de la route 107; de là, en direction ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID 10142271 du Nouveau-Brunswick, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-ouest du chemin York; de là, en direction sud, le long de ladite emprise et de son prolongement sud-est, jusqu'à un point situé sur la limite sépa-

rant les paroisses de Kent et de Peel; de là, en direction ouest, le long de ladite limite séparant les paroisses, jusqu'au point de départ,

(ii) Ward 2, described as follows:

Beginning at the point where the southeastern banks or shores of the Saint John River meets the parish line between the parishes of Kent and Peel; thence easterly along the said parish line to a point measuring 232.2 m along the said parish line from the said banks or shores; thence southerly along a straight line to a point on the southeastern boundary of the lot with NB PID #10084572 measuring 470.8 m perpendicular distance from, and northeast of, the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway, also known as Route 2; thence northeasterly along the said boundary to the western corner of the lot with NB PID #10030518; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #10030567; thence southwestwardly along the said boundary to a point measuring 270.4 m perpendicular distance from, and northeast of, the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence in a southerly direction along a straight line to a point on the northern boundary of the lot with NB PID #10083426 measuring 56.4 m perpendicular distance from, and northeast of, the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence in a southerly direction maintaining a perpendicular distance 56.4 m east of the said right-of-way, crossing the right-of-way of Burnham Road, to a point on the southern boundary of the lot with NB PID #10032712; thence southwestwardly along the said boundary to a point on the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence southeasterly along the said right-of-way to a point on the northeasterly prolongation of the northwestern boundary of the lot with NB PID #10083699; thence southwestwardly along the said prolongation, crossing the said right-of-way, and continuing southwestwardly along the said northwestern boundary to a point measuring 152.4 m perpendicular distance from, and northeast of, the centre line of the Sentier NB Trail with NB PID #10083921; thence southeasterly maintaining a perpendicular distance 152.4 m northeast of the said centre line to a point on the northern banks or shores of an unnamed tributary of the Saint John River, lo-

(ii) Quartier 2

Partant du point où la rive sud-est du fleuve Saint-Jean rencontre la limite séparant les paroisses de Kent et de Peel; de là, en direction est, le long de ladite limite séparant les paroisses, jusqu'à un point situé à 232,2 mètres le long de ladite limite séparant les paroisses, à partir de ladite rive; de là, en direction sud, suivant une ligne droite, jusqu'à un point situé sur la limite sud-est du lot portant le NID 10084572 du Nouveau-Brunswick, à une distance perpendiculaire de 470,8 mètres au nord-est de l'emprise nord-est de la route transcanadienne, aussi connue comme la route 2; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID 10030518 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID 10030567 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 270,4 mètres au nord-est de l'emprise nord-est de la route transcanadienne; de là, en direction sud, suivant une ligne droite, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 10083426 du Nouveau-Brunswick, à une distance perpendiculaire de 56,4 mètres au nord-est de l'emprise nord-est de la route transcanadienne; de là, en direction sud, parallèlement à une distance perpendiculaire de 56,4 mètres à l'est de ladite emprise, traversant l'emprise du chemin Burnham, jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le NID 10032712 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est de la route transcanadienne; de là, en direction sud-est, le long de ladite emprise, jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite nord-ouest du lot portant le NID 10083699 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement, traversant ladite emprise, et en direction sud-ouest, le long de ladite limite nord-ouest, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 152,4 mètres au nord-est de la ligne médiane de Sentier NB Trail portant le NID 10083921 du Nouveau-Brunswick; de là,

cally known as Waugh Brook; thence westerly following the various courses of the said banks or shores to a point on the northern right-of-way of Waugh Road; thence westerly along the said right-of-way to the western corner of the lot with NB PID #10151348; thence westerly along a straight line, crossing the right-of-way of Waugh Road and the right-of-way of Route 105, to the northern corner of the lot with NB PID #10191013; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot and its southwesterly prolongation to a point on the eastern banks or shores of the Saint John River; thence northwesterly along a straight line, crossing the said river, to the point where the northeasterly prolongation of the northwestern boundary of the lot with NB PID #10181931 meets the western banks or shores of the Saint John River; thence southwesterly along the said prolongation and the said boundary to a point on the northeastern right-of-way of Route 103; thence southwesterly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northern corner of the lot with NB PID #10133270; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot and the northwestern boundary of the lot with NB PID #10044980 to a point measuring 314.9 m perpendicular distance from the centre line of the right-of-way of Route 103; thence northerly, maintaining a perpendicular distance of 314.9 m west of the said centre line to a point on the southeastern boundary of the lot with NB PID #10149706; thence southwesterly along the said boundary and the southeastern boundary of the lot with NB PID #10133288 and its southwesterly prolongation to a point measuring 1,436.5 m perpendicular distance from the centre line of the right-of-way of Route 103; thence northwesterly at right angles from the said prolongation to a point on the centre line of the right-of-way of Route 110; thence northwesterly at right angles from the said right-of-way to a point measuring 162.5 m from the centre line of the said right-of-way; thence northeasterly maintaining a perpendicular distance 162.5 m north of the said centre line to a point on the parish line dividing the parishes of Simonds and Wicklow; thence northeasterly along the said parish line to a point measuring 162.5 m perpendicular distance from, and northwest of, the centre line of the right-of-way of Route 103; thence northeasterly maintaining a perpendicular distance 162.5 m northwest of the said centre line to a

en direction sud-est, parallèlement à une distance perpendiculaire de 152,4 mètres au nord-est de ladite ligne médiane, jusqu'à un point situé sur la rive nord d'un tributaire non désigné du fleuve Saint-Jean, connu localement comme le ruisseau Waugh; de là, en direction ouest, suivant les divers méandres de ladite rive, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord du chemin Waugh; de là, en direction ouest, le long de ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID 10151348 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction ouest, suivant une ligne droite et traversant l'emprise du chemin Waugh et l'emprise de la route 105, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID 10191013 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement sud-ouest, jusqu'à un point situé sur la rive est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite et traversant ledit fleuve, jusqu'à un point où le prolongement nord-est de la limite nord-ouest du lot portant le NID 10181931 du Nouveau-Brunswick rencontre la rive ouest du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement et de ladite limite, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est de la route 103; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID 10133270 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de la limite nord-ouest du lot portant le NID 10044980 du Nouveau-Brunswick, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 314,9 mètres de la ligne médiane de l'emprise de la route 103; de là, en direction nord, parallèlement à une distance de 314,9 mètres à l'ouest de ladite ligne médiane, jusqu'à un point situé sur la limite sud-est du lot portant le NID 10149706 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite et de la limite sud-est du lot portant le NID 10133288 du Nouveau-Brunswick et de son prolongement sud-ouest, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 1 436, 5 mètres de la ligne médiane de l'emprise de la route 103; de là, en direction nord-ouest, à angle droit, à partir dudit prolongement, jusqu'à un point situé sur la ligne médiane de l'emprise de la route 110; de là, en direction nord-ouest, à angle droit, à partir de ladite emprise, jusqu'à un point situé à 162,5 mètres de la ligne médiane de ladite emprise; de là, en direction nord-est, pa-

point on the northeasterly prolongation of the northwestern boundary of the lot with NB PID #10145522; thence northeasterly along the said prolongation to the a point on the western banks or shores of the Saint John River; thence south-westerly along the various courses of the said banks or shores to a point on the parish line between the parishes of Simonds and Wicklow; thence easterly along the said parish line, crossing the Saint John River, to the place of beginning.

rallèlement à une distance perpendiculaire de 162,5 mètres au nord de ladite ligne médiane, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Simonds et de Wicklow; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite séparant les paroisses, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 162,5 mètres au nord-ouest de la ligne médiane de l'emprise de la route 103; de là, en direction nord-est, parallèlement à une distance perpendiculaire de 162,5 mètres au nord-ouest de ladite ligne médiane, jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite nord-ouest du lot portant le NID 10145522 du Nouveau-Brunswick; de là, en direction nord-est, le long dudit prolongement, jusqu'à un point situé sur la rive ouest du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud-ouest, suivant les divers méandres de ladite rive, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Simonds et de Wicklow; de là, en direction est, le long de ladite limite séparant les paroisses, traversant le fleuve Saint-Jean, jusqu'au point de départ.

(c) the mayor shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2);

c) le maire est élu au suffrage universel sur le territoire visé au paragraphe (2);

(d) three councillors shall be elected from each ward described in paragraph (5)(b);

d) trois conseillers sont élus pour chaque quartier décrit à l'alinéa (5)b);

(e) the first election shall be held on May 12, 2008;

e) la première élection a lieu le 12 mai 2008;

(f) the date for the taking and subscribing to the oath of office shall be May 26, 2008.

f) la prestation du serment d'entrée en fonction est le 26 mai 2008.

2008-34

2008-34

GRAND BAY

Repealed: 97-39

97-39

12.1 Repealed: 97-39

88-98; 97-39

GRAND BAY-WESTFIELD

97-39

12.2(1) The town called Grand Bay and the village called Village of Westfield are amalgamated as a town called Grand Bay-Westfield.

GRAND BAY

Abrogé : 97-39

97-39

12.1 Abrogé : 97-39

88-98; 97-39

GRAND BAY-WESTFIELD

97-39

12.2(1) La ville appelée Grand Bay et le village appelé Village de Westfield sont fusionnés pour constituer la ville appelée Grand Bay-Westfield.

12.2(2) The territorial limits of Grand Bay-Westfield are as follows:

Beginning at the point where the western banks or shores of the Nerepis River meets the northwestern boundary of the lot with NBGIC PID #30073985, said point being also on the ordinary mean high water mark; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot and its prolongation, crossing the Canadian Pacific Railway right-of-way to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #209197, said corner being also on the eastern right-of-way of Route 177; thence southwesterly along a straight line, crossing Route 177, to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #209221; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #209247, said corner being also on the eastern right-of-way of Route 7; thence southwesterly along a straight line, crossing Route 7, to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #129320; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #139196; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #486050; thence southwesterly along the western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #486050 and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #215228; thence northeasterly along the eastern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #215814, said point being also located in Robin Hood Lake; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the southeasterly corner of the lot with NBGIC PID #213140, and said corner being also on the western boundary of the lot with NBGIC PID #466508; thence southwesterly along the western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence southeasterly along the southern boundary of the lot with NBGIC PID #466508, crossing Little Negro Lake, and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #30060156; thence southwesterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northwestern boundary of the lot with NBGIC PID #30060263; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Negro Brook, to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #30060396; thence

12.2(2) Grand Bay-Westfield est délimité comme suit :

Partant du point où la rive ouest de la rivière Nerepis intersecte la limite nord-ouest du lot portant le NID 30073985 de la CIGNB, ledit point étant aussi situé sur la ligne des hautes eaux ordinaires; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement, traversant l'emprise ferroviaire du Canadien Pacifique jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 209197 de la CIGNB; ledit angle étant aussi situé sur l'emprise est de la route 177; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite, traversant la route 177, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 209221 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 209247 de la CIGNB, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise est de la route 7; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite, traversant la route 7, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 129320 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 139196 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 486050 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud dudit lot portant le NID 486050 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 215228 de la CIGNB; de là, en direction nord-est, le long de la limite est dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 215814 de la CIGNB, ledit point étant aussi situé dans le lac Robin Hood; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 213140 de la CIGNB, ledit angle étant aussi situé sur la limite ouest du lot portant le NID 466508 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud du lot portant le NID 466508 de la CIGNB, traversant le lac Little Negro et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 30060156 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID 30060263 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement, traversant le ruisseau

southeasterly along the southwestern boundary of the said lot and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #30046056; thence northeasterly along the southeastern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #30046064; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #484147; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot to its southwestern corner; thence southeasterly along the southwestern boundary of the lot with NBGIC PID #484147 and its prolongation to a point on the northwestern boundary of the lot with NBGIC PID #30042600; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot to its southwestern corner; thence southeasterly along the southwestern boundary of the lot with NBGIC PID #30042600 and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #30042618; thence northeasterly along the southeasterly boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #30077507; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #30041206, thence southeasterly along the various courses of the southwestern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence northeasterly along the southeastern boundary of the lot with NBGIC PID #30041206 to a point on the southwestern right-of-way of the Crown Reserved Road; thence southeasterly along the said right-of-way to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #486035; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot to its southwestern corner; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot with NBGIC PID #486035 and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #221192; thence northeasterly along the southeastern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #221713; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence northeasterly along the southeastern boundary of the said lot with NBGIC PID #221713 to a point on the northern banks or shores of Nelson Lake; thence northeasterly along the various courses of the said northern banks or shores and continuing along the various courses of the eastern banks or shores of Nelson Lake to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #460956; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #30097158; thence southeasterly

Negro, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 30060396 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 30046056 de la CIGNB; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 30046064 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 484147 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest du lot portant le NID 484147 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID 30042600 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest du lot portant le NID 30042600 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 30042618 de la CIGNB; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 30077507 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 30041206 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, suivant les divers tracés de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-est; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot portant le NID 30041206 de la CIGNB jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-ouest du chemin réservé de la Couronne; de là, en direction sud-est, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 486035 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot portant le NID 486035 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 221192 de la CIGNB; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 221713 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-est; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot portant le NID 221713 de la CIGNB jusqu'à un point situé sur la rive nord du lac Nelson; de là, en direction nord-est, suivant les divers méandres de ladite rive nord et le long des divers méandres de la rive est du lac Nelson jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 460956 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud dudit lot et de son prolon-

along the western boundary of the said lot to a point on the county line between the counties of Kings and Saint John; thence northeasterly along the said county line, crossing Route 7 and 177 to a point on the western banks or shores of Grand Bay, said point being also on the ordinary mean high water mark; thence northwesterly along the various courses of Grand Bay and continuing northwesterly along the various courses of the western banks or shores of the Saint John River to a point where the western banks or shores of the Nerepis River meets the same; thence northwesterly along the various courses of the Nerepis River to the place of beginning.

12.2(3) The effective date of the amalgamation is January 1, 1998.

12.2(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Grand Bay-Westfield.

12.2(5) For the purposes of the first election

(a) the first council shall be composed of a mayor and five councillors elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2);

(b) the preliminary voters list shall be the voters list prepared for the Town of Grand Bay and the Village of Westfield for the 1995 triennial election;

(c) the notice of election shall be published no later than May 17, 1997;

(d) the nominations of candidates shall close at noon on June 2, 1997;

(e) the election shall be held on June 26, 1997; and

(f) the taking of the oath of office and the first meeting of council shall be held on July 8, 1997, except that if a quorum of council cannot be constituted at that time as a result of a petition requesting a recount under section 42 of the *Municipal Elections Act*, the taking of the oath of office and the first meeting of council shall be held within ten days after the candidates have been declared elected under the *Municipal Elections Act*.

gement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 30097158 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite séparant les comtés de Kings et de Saint John; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite séparant les comtés, traversant les routes 7 et 177, jusqu'à un point situé sur la rive ouest de Grand Bay, ledit point étant aussi situé sur la ligne des hautes eaux ordinaires; de là, en direction nord-ouest, suivant les divers méandres de la rive de Grand Bay et en direction nord-ouest, suivant les divers méandres de la rive ouest du fleuve Saint-Jean jusqu'à un point d'intersection avec la rive ouest de la rivière Nerepis; de là, en direction nord-ouest, suivant les divers méandres de la rivière Nerepis jusqu'au point de départ.

12.2(3) La fusion prend effet le 1^{er} janvier 1998.

12.2(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) sont des habitants de la municipalité dorénavant connue sous le nom de Grand Bay-Westfield.

12.2(5) En vue des premières élections

a) le premier conseil se compose d'un maire et de cinq conseillers élus au scrutin général en provenance du territoire délimité au paragraphe (2);

b) la liste préliminaire est la liste électorale dressée pour la ville de Grand Bay et le village appelé Village de Westfield pour l'élection trisannuelle de 1995;

c) l'avis d'élection doit être publié le 17 mai 1997 au plus tard;

d) le dépôt des candidatures est clos le 2 juin 1997 à midi;

e) l'élection a lieu le 26 juin 1997; et

f) la prestation du serment d'entrée en fonction et la première réunion du conseil ont lieu le 8 juillet 1997, mais lorsqu'en raison du dépôt d'une requête en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les élections municipales* exigeant que les voix soient recomptées, il s'avère impossible de réunir un quorum pour cette réunion, la prestation du serment d'entrée en fonction et la première réunion du conseil doivent avoir lieu dans les dix jours après que les candidats aient été déclarés élus en vertu de la *Loi sur les élections municipales*.

12.2(6) The remuneration of members of council for the period falling between the date the members of council take the oath of office and December 31, 1997, shall be as follows:

(a) the mayor shall receive remuneration based on an annual amount of \$4,000.00, prorated over the period of time falling between his or her taking of the oath of office and December 31, 1997, and

(b) each councillor shall receive remuneration based on an annual amount of \$3,000.00, prorated over the period of time falling between his or her taking of the oath of office and December 31, 1997.

12.2(7) Each member of council shall be reimbursed for the period falling between the taking of the oath of office and December 31, 1997, for expenses incurred while travelling outside the new municipality on municipal business at the rate prescribed for travel reimbursement of employees of the Province.

97-39

GRAND FALLS

2009-78

13(1) The town called The Town of Grand Falls in English and La Ville de Grand-Sault in French, and called The Town of Grand Falls - La Ville de Grand-Sault, is continued and the name of the town is Grand Falls.

13(2) The territorial limits of Grand Falls are as follows:

Beginning at a point on the northern bank or shore of Falls Brook where the boundary line between Lots 127 and 129 of the plan of subdivision of the War Department Property, meets the same; thence in a northerly direction to Beaulieu Road; thence proceeding west on Beaulieu Road to the intersection of Lots 60 and 58; thence following the boundary line between Lots 103 and 104 and its prolongation northwesterly to meet the southern limits of the Canadian National Railway right-of-way; thence westerly following the southern limits of the Canadian National Railway right-of-way to meet the eastern boundary line of Lot 9, granted to Peter Legassey; thence south-

12.2(6) La rémunération des membres du conseil pour la période comprise entre la date où les membres du conseil prêtent leurs serments d'entrée en fonction et le 31 décembre 1997 est la suivante :

a) le maire reçoit une rémunération équivalente au prorata que représente la période comprise entre la date où il prête son serment d'entrée en fonction et le 31 décembre 1997 sur une année complète pour laquelle la somme de 4 000 \$ serait versée, et

b) chaque conseiller reçoit une rémunération équivalente au prorata que représente la période comprise entre la date où il prête son serment d'entrée en fonction et le 31 décembre 1997 sur une année complète pour laquelle la somme de 3 000 \$ serait versée.

12.2(7) Chaque membre du conseil reçoit le remboursement des dépenses engagées pour ses déplacements à l'extérieur de la nouvelle municipalité en raison des affaires municipales pendant la période comprise entre la date où il prête son serment d'entrée en fonction et le 31 décembre 1997; les dépenses sont remboursées selon les taux prescrits pour les dépenses de déplacements pour les employés de la province.

97-39

GRAND-SAULT

2009-78

13(1) La ville appelée La Ville de Grand-Sault en français, The Town of Grand Falls en anglais, et appelée La Ville de Grand-Sault - The Town of Grand Falls est maintenue et le nom de la ville est Grand-Sault.

13(2) Grand-Sault est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la rive nord du ruisseau Falls où la limite séparant les lots n^{os} 127 et 129 du plan de lotissement du War Department Property, Grand-Sault, l'intersecte; de là, en direction nord jusqu'au chemin Beaulieu; de là, vers l'ouest sur le chemin Beaulieu jusqu'à l'intersection des lots n^{os} 60 et 58; de là, le long de la limite séparant les lots n^{os} 103 et 104 et son prolongement nord-ouest jusqu'à l'intersection des limites sud de l'emprise du chemin de fer du Canadien National; de là, en direction ouest le long des limites sud de l'emprise du chemin de fer du Canadien National; de là, en direction ouest le long des limites sud de l'emprise du chemin de fer du Cana-

erly following the eastern boundary line of the said Lot 9 and its prolongation to meet the southwestern bank or shore of the Saint John River; thence in a westerly direction following the various courses of the southwestern bank of shore of the Saint John River to meet the international boundary between Canada and the United States of America; thence southerly following the said boundary to meet the southern boundary line of Lot 3, granted to M. McCluskey; thence easterly following the southern boundary line of the said Lot 3 and Lots 18W and 18E, granted to Wm McCloskey, to meet the eastern limits of Trans Canada Highway; thence southerly following the eastern limits of Trans Canada Highway to meet the southern boundary line of Lot 16E, granted to J. C. Tingley; thence easterly following the southern boundary line of the said Lot 16E to meet the western limits of Stage Road; thence southerly following the western limits of Stage Road to meet the southern boundary line of Lot 15, granted to R. R. Ketchum; thence easterly following the southern boundary line of the said Lot 15 and Lot 25 granted to Patrick Flynn and its prolongation to meet the eastern bank or shore of the Saint John River; thence in a northerly direction following the various courses of the east bank or shore of the Saint John River upstream to meet the northern bank or shore of Falls Brook; thence in an easterly direction following the various courses of the northern bank or shore of Falls Brook upstream to the place of beginning.

2009-78

HAMPTON

13.1(1) The town called Hampton is continued.

13.1(2) A portion of the local service district of the parish of Hampton, being an area contiguous to Hampton, is annexed to Hampton and the new territorial limits of Hampton are shown on the plan attached as Schedule 13.1(2).

13.1(3) The effective date of the annexation is June 1, 2013.

13.1(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Hampton.

91-163; 93-151; 2013-42

TOWN OF HARTLAND

14(1) The town called Town of Hartland is continued.

dien National jusqu'à l'intersection de la limite est du lot n° 9 concédé à Peter Legassey; de là, en direction sud le long de la limite est dudit lot n° 9 et son prolongement jusqu'à l'intersection de la rive sud-ouest du fleuve Saint-Jean; de là, en direction ouest le long des divers méandres de la rive sud-ouest du fleuve Saint-Jean jusqu'à l'intersection de la limite internationale séparant le Canada et les États-Unis d'Amérique; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 3 concédé à M. McCluskey; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot n° 3, des lots n^{os} 18W et 18E concédés à Wm McCloskey, jusqu'à l'intersection des limites est de la route transcanadienne; de là, en direction sud le long des limites est de la route transcanadienne jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 16E concédé à J. C. Tingley; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot n° 16E jusqu'à l'intersection des limites ouest du chemin Stage; de là, en direction sud le long des limites ouest du chemin Stage jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 15 concédé à R. R. Ketchum; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot n° 15, du lot n° 25 concédé à Patrick Flynn et son prolongement jusqu'à l'intersection de la rive est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction nord le long des divers méandres de la rive est du fleuve Saint-Jean en amont jusqu'à l'intersection de la rive nord du ruisseau Falls; de là, en direction est le long des divers méandres de la rive nord du ruisseau Falls en amont jusqu'au point de départ.

2009-78

HAMPTON

13.1(1) Est maintenue la ville appelée Hampton.

13.1(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Hampton, étant une région contiguë à Hampton, est annexée à Hampton et les nouvelles limites territoriales de Hampton figurent à l'annexe 13.1(2).

13.1(3) L'annexion prend effet le 1^{er} juin 2013.

13.1(4) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants de Hampton.

91-163; 93-151; 2013-42

TOWN OF HARTLAND

14(1) La ville appelée Town of Hartland est maintenue.

14(2) A portion of the local service district of the parish of Brighton, being an area contiguous to Town of Hartland, is annexed to Town of Hartland and the new territorial limits of Town of Hartland are as follows:

Beginning where the western prolongation of the northern line of Lot 49, in the parish of Brighton, in the County of Carleton, granted by the Crown to Robert Hallett, strikes the centre or middle line of the eastern channel of the Saint John River, between the Middle Becaguimec Island and the eastern bank or shore of the said river; thence in a southerly direction along the said line, and the center line of the said river below the Middle Becaguimec Island to a point on the western prolongation of the northern boundary of the western portion of the lot with NB PID #10012342; thence in an easterly direction along the said prolongation and the said boundary, crossing Route 105, also known as Main Street, and continuing along the northern boundary of the said lot to a point on the western boundary of Sentier NB Trail; thence in an easterly direction along a straight line, crossing the said trail, to the northwestern corner of the lot with NB PID #10056109; thence in an easterly direction along the northern boundary of the said lot and its eastern prolongation to a point on the northeastern right-of-way of Route 104, also known as Pole Hill Road; thence in an easterly direction along the northern boundary of the said right-of-way to the southern corner of the western portion of the lot with NB PID #10013274; thence in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its western corner; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the western portion of the said lot and its prolongation to a point on the southeastern prolongation of the southwestern boundary of the lot with NB PID #10014264; thence in a northwesterly direction along the said prolongation, the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lot with NB PID #10014819 to a point on the southeastern right-of-way of Rockland Road; thence in a northwesterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the southern corner of the lot with NB PID #10136364; thence in a northwesterly direction along the southwestern boundary of the said lot to the northeastern corner of Lot 49, in the parish of Brighton, in the County of Carleton, granted by the Crown to Robert Hallett; thence in a westerly direction along the northern line of the said lot and the western prolongation of this northern line to the place of beginning.

14(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Brighton, étant une région contiguë à Town of Hartland, est annexée à Town of Hartland et les nouvelles limites territoriales de Town of Hartland sont les suivantes :

Partant d'un point où le prolongement ouest de la limite nord du lot n° 49 dans la paroisse de Brighton, comté de Carleton, cédé par la Couronne à Robert Hallett, croise le centre ou la ligne médiane du canal est du fleuve Saint-Jean, entre l'île Middle Becaguimec et la rive est dudit fleuve; de là, en direction sud, suivant ladite ligne et la ligne médiane dudit fleuve en aval de l'île Middle Becaguimec, jusqu'à un point situé sur le prolongement ouest de la limite nord de la partie ouest du lot portant le NID NB 10012342; de là, en direction est, le long dudit prolongement et de ladite limite, traversant la route 105, aussi connue comme la rue Main, et le long de la limite nord dudit lot, jusqu'à un point situé sur la limite ouest de Sentier NB Trail; de là, en direction est, suivant une ligne droite et traversant ledit sentier, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 10056109; de là, en direction est, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement est, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est de la route 104, aussi connue comme le chemin Pole Hill; de là, en direction est, le long de la limite nord de ladite emprise jusqu'à l'angle sud de la partie ouest du lot portant le NID NB 10013274; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle ouest; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest de la partie ouest dudit lot et de son prolongement, jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-est de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 10014264; de là, en direction nord-ouest, le long dudit prolongement, de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 10014819, jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-est du chemin Rockland; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 10136364; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot, jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 49 dans la paroisse de Brighton, comté de Carleton, cédé par la Couronne à Robert Hallett; de là, en direction ouest, le long de la limite nord dudit lot et du prolongement ouest de cette limite nord, jusqu'au point de départ.

14(3) The effective date of the annexation is May 9, 2004.

14(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Town of Hartland.

2004-40

LAMÈQUE

15(1) The town called Lamèque is continued.

15(2) The territorial limits of Lamèque are as follows:

Beginning at a point where the northern limit of Route 113 meets the bank or shore of Lamèque Harbour; thence northerly following the western bank or shore of Lamèque Harbour to meet the northeastern boundary line of Lot 96 granted to C. Duguie; thence northwesterly following the northeastern boundary line of the said Lot 96 and the northeastern boundary line of Lot 127 granted to Prospere Duguay to the southwestern angle of Lot 128 granted to Andrew Ache; thence easterly following the southern boundary line of the said Lot 128 to the southeastern angle of the said Lot 128; thence northeasterly following the southeastern boundary lines of Lots 128, 129, 130W, 130E, 131, 132, and 133, granted to Andrew Ache, to the northeastern angle of the said Lot 133; thence northwesterly following the northeastern boundary line of the said Lot 133 to the prolongation of a line that is 152.400 metres and parallel to the southeastern limits of the road to the Provincial nursery; thence in a northwesterly direction along the said prolongation and line maintaining a distance of 152.400 metres from the said road to the Provincial nursery and the northeastern boundary line of Lot 402, granted to Z. Noel, to meet the northeastern boundary line of the said Lot 402; thence northwesterly following the northeastern boundary line of the said Lot 402, Lot 401, granted to Jos. U. Ache, and Lot 400, granted to F. Hebert, to a point 152.400 metres on the northwestern side of Portage Road, being the old ferry road to Miscou Island; thence in a southwesterly direction maintaining a distance of 152.400 metres and parallel to Portage Road to meet the northeastern boundary line of Lot 136, granted to D. Chiasson; thence northwesterly following the northeastern boundary line of the said Lot 136 and its prolongation to the northeastern angle of Lot 1, granted to Moses Ache; thence southwesterly following the northwestern boundary line of the said Lot 1 to the northwestern angle of the said Lot 1; thence southeasterly following the southwestern boundary line of the said Lot 1 to the north-

14(3) L'annexion prend effet le 9 mai 2004.

14(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Town of Hartland.

2004-40

LAMÈQUE

15(1) La ville appelée Lamèque est maintenue.

15(2) Lamèque est délimitée comme suit :

Partant d'un point où la limite nord de la route du Nouveau-Brunswick n° 113 intersecte la rive du havre de Lamèque; de là, en direction nord le long de la rive ouest du havre de Lamèque jusqu'à l'intersection de la limite nord-est du lot n° 96 concédé à C. Duguie; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord-est dudit lot n° 96 et de la limite nord-ouest du lot n° 127 concédé à Prospere Duguay jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 128 concédé à Andrew Ache; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot n° 128 jusqu'à l'angle sud-est dudit lot n° 128; de là, en direction nord-est le long de la limite sud-est des lots n°s 128, 129, 130W, 130E, 131, 132 et 133 concédés à Andrew Ache jusqu'à l'angle nord-est dudit lot n° 133; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord-est dudit lot n° 133 jusqu'au prolongement d'une ligne située à 152,400 mètres des limites sud-est de la route de la pépinière provinciale et parallèlement aux dites limites; de là, en direction nord-ouest le long dudit prolongement et de la limite en maintenant une distance de 152,400 mètres par rapport à ladite route menant à la pépinière provinciale et la limite nord-est du lot n° 402 concédé à Z. Noel jusqu'à l'intersection de la limite nord-est dudit lot n° 402; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord-est dudit lot n° 402, du lot n° 401 concédé à Jos U. Ache et du lot n° 400 concédé à F. Hebert jusqu'à un point situé à 152,400 mètres sur le côté nord-ouest du chemin du Portage (ancienne route du traversier de l'Île Miscou); de là, en direction sud-ouest en maintenant une distance de 152,400 mètres par rapport à la route du Portage et parallèlement à ladite route jusqu'à l'intersection de la limite nord-est du lot n° 136 concédé à D. Chiasson; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord-est dudit lot n° 136 et son prolongement jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 1 concédé à Moses Ache; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord-ouest dudit lot n° 1 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot n° 1; de là, en direction sud-est le long de la limite sud-ouest dudit lot n° 1 jusqu'à l'an-

ern angle of the peat moss lease 14 to Arcade, Calixte and Elphege Chiasson; thence southwesterly and southerly following the western boundary lines of the said lease 14 to the northern boundary line of Lot 124N, granted to G. Chiasson; thence westerly following the northern boundary line of the said Lot 124N to the northwestern angle of the said Lot 124N; thence southerly following the western boundary line of the said Lot 124N, Lot 124, granted to G. L. Chiasson, and Lot 125, granted to Fred Chiasson, to the southern bank or shore of Jean-Marie Brook; thence westerly following the southern bank or shore of the said brook and the southern and eastern bank or shore of Lamèque Harbour to the place of beginning.

NACKAWIC

92-162

16(1) The town called Town of Nackawic is continued and the name of the town is Nackawic.

16(2) The territorial limits of Nackawic are decreased, a portion of the local service district of the parish of Southampton, being an area contiguous to Nackawic, is annexed to Nackawic and the new territorial limits of Nackawic are as follows:

Beginning at the point where the southwesterly prolongation of the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #1506609, as shown on NBGIC Property Map 02 460000 67220, meets the northern banks or shores of Culliton Cove or Nackawic Stream, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N744690, E243660; thence northeasterly along the said southwesterly prolongation and the said eastern boundary and its northeasterly prolongation, crossing Route #105, to a point on the western right-of-way of the New Brunswick Power Corporation transmission line, as shown on NBGIC Property Map 10 460000 67200, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N746415, E244720; thence northwesterly in a straight line, crossing Route #605, to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #75104752, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N747360, E243200; thence southwesterly along the said eastern boundary and its prolongation to a point on the eastern banks or shores of Culliton Cove or Nackawic Stream, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N746475, E242665; thence southwesterly and southeasterly along the various courses of the said eastern

gle nord de la concession de tourbe n° 14 faite à Arcade, Calixte et Elphege Chiasson; de là, en direction sud-ouest et sud le long de la limite ouest de ladite concession n° 14 jusqu'à la limite nord du lot n° 124N concédé à G. Chiasson; de là, en direction ouest le long de la limite nord dudit lot n° 124N jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot n° 124N; de là, en direction sud le long de la limite ouest dudit lot n° 124N, du lot n° 124 concédé à G. L. Chiasson et du lot n° 125 concédé à Fred Chiasson jusqu'à la rive sud du ruisseau Jean-Marie; de là, en direction ouest le long de la rive sud dudit ruisseau et des rives sud et est du havre de Lamèque jusqu'au point de départ.

NACKAWIC

92-162

16(1) La ville appelée Town of Nackawic est maintenue et le nom de la ville est Nackawic.

16(2) Les limites territoriales de Nackawic sont réduites, une partie du district de services locaux de la paroisse de Southampton, étant une région contiguë à Nackawic, est annexée à Nackawic et les nouvelles limites territoriales de Nackawic sont les suivantes :

Partant d'un point où le prolongement sud-ouest de la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #1506609, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 02 460000 67220, intersecte les rives nord de Culliton Cove ou de Nackawic Stream, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N744690, E243660, approximativement; de là, en direction nord-est le long dudit prolongement sud-ouest et de ladite limite est et de son prolongement nord-est, traversant la route n° 105, jusqu'à un point sur l'emprise ouest de la ligne de transmission de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 10 460000 67200, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N746415, E244720, approximativement; de là, en direction nord-ouest en ligne droite, traversant la Route n° 605, jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour CIGNB NRP #75104752, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N747360, E243200, approximativement; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite est et de son prolongement jusqu'à un point sur les rives est de Culliton Cove ou de Nackawic Stream, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N746475, E242665, approxima-

banks or shores to a point on the northeasterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #75217604, as shown on NBGIC Property Map 02 460000 67240, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N745395, E242025; thence southwesterly along the said northeasterly prolongation of the said lot to its southwestern corner, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N745095, E241825; thence southwesterly in a straight line, crossing Campbell Settlement Road, to the point where the northwesterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #75102053 meets the northern right-of-way of Route #105, as shown on NBGIC Property Map 05 459500 67250, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N740900, E241635; thence southeasterly along the said northwesterly prolongation, crossing Route #105, and along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Hawkshaw Bridge Road, to a point on the northern banks or shores of the Saint John River, as shown on NBGIC Property Map 05 459500 67200, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N740660, E242040; thence northeasterly along the various courses of the said northern banks or shores to meet the southern banks or shores of Culliton Cove or Nackawic Stream; thence northwesterly along the various courses of the said southern banks or shores to meet the eastern right-of-way of Route #105; thence northeasterly along the said eastern right-of-way to meet the northern banks or shores of Culliton Cove or Nackawic Stream; thence southeasterly along the various courses of the said northern banks or shores to the place of beginning.

16(3) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Nackawic.

92-162

TOWN OF NEWCASTLE

Repealed: 94-79

94-79

17 Repealed: 94-79

94-79

tivement; de là, en direction sud-ouest et sud-est le long des divers méandres desdites rives est jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #75217604, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 02 460000 67240, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N745395, E242025, approximativement; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement nord-est dudit lot jusqu'à son coin sud-ouest, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N745095, E241825, approximativement; de là, en direction sud-ouest en ligne droite, traversant Campbell Settlement Road, jusqu'au point où le prolongement nord-ouest de la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #75102053 intersecte l'emprise nord de la Route n° 105, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 05 459500 67250, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N740900, E241635, approximativement; de là, en direction sud-est le long dudit prolongement nord-ouest, traversant la Route n° 105, et le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, traversant Hawkshaw Bridge Road, jusqu'à un point sur les rives nord de la rivière Saint-Jean, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 05 459500 67200, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N740660, E242040, approximativement; de là, en direction nord-est le long des divers méandres desdites rives nord pour intersecter les rives sud de Culliton Cove ou de Nackawic Stream; de là, en direction nord-ouest le long des divers méandres desdites rives sud pour intersecter l'emprise est de la Route n° 105; de là, en direction nord-est le long de ladite emprise est pour intersecter les rives nord de Culliton Cove ou de Nackawic Stream; de là, en direction sud-est le long des divers méandres desdites rives nord jusqu'au point de départ.

16(3) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Nackawic.

92-162

TOWN OF NEWCASTLE

Abrogé : 94-79

94-79

17 Abrogé : 94-79

94-79

OROMOCTO

18(1) The town called Town of Oromocto is continued and the name of the town is Oromocto.

18(2) The territorial limits of Oromocto are as follows:

Beginning at a point on the southeastern bank or shore of the Oromocto River where the northeastern limit of Route 7 meets the same; thence easterly following the southeastern bank or shore of the Oromocto River and the Saint John River to a point where it meets the eastern boundary line of the Department of National Defence property; thence southerly following the eastern boundary line of the Department of National Defence property and its prolongation to an iron post situated on the southern right-of-way boundary of the Canadian National Railway; thence north-easterly following the said Canadian National Railway's southern boundary a distance of one thousand mile, or 1.6093 kilometres; thence due south to a point on the northern right-of-way boundary of the old Shirley Settlement Road; thence westerly following the said right-of-way boundary of the old Shirley Settlement Road to its intersection with the northeasterly prolongation of the southeasterly boundary line of Lot 3, granted to William Hazen, Jr.; thence south-westerly following the prolongation of the southeasterly boundary line of the said Lot 3 to its intersection with the easterly right-of-way boundary of the Department of National Defence property; thence southerly following the said boundary of the Department of National Defence property to the southerly prolongation of the northeastern limit of Lot 1, granted to Edward Carr; thence northwesterly following the said prolongation and northeastern boundary line of the said Lot 1 to the base line of lots fronting on the southeastern bank or shore of the Oromocto River; thence south-westerly following the said base line to the point of intersection of the said base line with the northeastern boundary line of Lot 5, granted to Alexander Carr; thence northwesterly following the northwestern prolongation of the said boundary line of the said Lot 5 to the southeastern bank or shore of the Oromocto River; thence northeasterly following the southeastern bank or shore of the Oromocto River to the place of beginning.

85-96

OROMOCTO

18(1) La ville appelée Town of Oromocto est maintenue et le nom de la ville est Oromocto.

18(2) Oromocto est délimitée comme suit :

Partant d'un point sur la rive sud-est de la rivière Oromocto où la limite nord-est de la route n° 7 l'intersecte; de là, en direction est le long de la rive sud-est de la rivière Oromocto et du fleuve Saint-Jean jusqu'à un point où il intersecte la limite est de la propriété du ministère de la Défense nationale; de là, en direction sud le long de la limite est de la propriété du ministère de la Défense nationale et de son prolongement jusqu'à un poteau de fer situé à la limite sud de l'emprise du chemin de fer du Canadien National; de là, en direction nord-est le long de ladite limite sud du chemin de fer du Canadien National sur une distance d'un mille (1,6093 km); de là, vers le sud jusqu'à un point sur la limite nord de l'emprise de l'ancienne route de Shirley Settlement; de là, en direction ouest le long de ladite limite de l'emprise de l'ancienne route de Shirley Settlement jusqu'à son intersection avec le prolongement nord-est de la limite sud-est du lot n° 3 concédé à William Hazen Jr; de là, en direction sud-ouest le long du prolongement de la limite sud-est dudit lot n° 3 jusqu'à son intersection avec la limite de la propriété du ministère de la Défense nationale; de là, en direction sud le long de ladite limite du ministère de la Défense nationale jusqu'au prolongement sud de la limite nord-est du lot n° 1 concédé à Edward Carr; de là, en direction nord-ouest le long dudit prolongement et de la limite nord-est dudit lot n° 1 jusqu'à la ligne zéro des lots donnant sur la rive sud-est de la rivière Oromocto; de là, en direction sud-ouest le long de ladite ligne zéro jusqu'au point d'intersection de ladite ligne zéro avec la limite nord-est du lot n° 5 concédé à Alexander Carr; de là, en direction nord-ouest le long du prolongement nord-ouest de ladite limite dudit lot n° 5 jusqu'à la rive sud-est de la rivière Oromocto; de là, en direction nord-est le long de la rive sud-est de la rivière Oromocto jusqu'au point de départ.

85-96

TOWN OF QUISPAMISIS

Repealed: 97-41

97-41

19 Repealed: 97-41

97-41

QUISPAMISIS

97-41

19.01(1) The town called Quispamsis is continued and the name of the town is Quispamsis.

19.01(2) The territorial limits of Quispamsis are decreased and the new territorial limits of Quispamsis are as follows:

Beginning at a point where the ordinary low water mark of the eastern banks or shores of the Kennebecasis River meets the northwestern prolongation of the northeastern boundary of the lot with NB PID #56523; thence southeasterly along the said northwestern prolongation and the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the southwesterly prolongation of the western boundary of the lot with NB PID #244681; thence northeasterly along the said prolongation and the western boundary of the said lot and its northeasterly prolongation to a point on the southern boundary of the lot with NB PID #244541; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northeasterly along the western boundary of the said lot with NB PID #244541 to its northwestern corner, said corner being also on the southwestern right-of-way of the Gondola Point Road; thence northwesterly along a straight line, crossing Gondola Point Road, to the southwestern corner of the lot with NB PID #183301; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot with NB PID #183301 and its prolongation along the northeastern boundary of lots with NB PID #244533, NB PID #244202 and NB PID #30110183, crossing Vincent Road, to a point on the western boundary of the lot with NB PID #245886; thence southwesterly along the said western boundary to the northwestern corner of the lot with NB PID #64188; thence southeasterly along the northern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NB PID #30104475; thence southeasterly along the northeasterly boundary of the said lot and its prolongation

TOWN OF QUISPAMISIS

Abrogé : 97-41

97-41

19 Abrogé : 97-41

97-41

QUISPAMISIS

97-41

19.01(1) La ville appelée Quispamsis est maintenue et le nom de la ville est Quispamsis.

19.01(2) Quispamsis est délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la laisse ordinaire de basse mer de la rive est de la rivière Kennebecasis et du prolongement nord-ouest de la limite nord-est du lot portant le NID NB 56523; de là, en direction sud-est, le long dudit prolongement nord-ouest et de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-ouest de la limite ouest du lot portant le NID NB 244681; de là, en direction nord-est, le long dudit prolongement et de la limite ouest dudit lot et de son prolongement nord-est jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le NID NB 244541; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, en direction nord-est, le long de la limite ouest dudit lot portant le NID NB 244541, jusqu'à son angle nord-ouest, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise sud-ouest du chemin Gondola Point; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite, traversant le chemin Gondola Point, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 183301; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot portant le NID NB 183301 et de son prolongement le long de la limite nord-est des lots portant les NID NB 244533, 244202 et 30110183, traversant le chemin Vincent, jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID NB 245886; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite ouest jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 64188; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 30104475; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et de son prolongement le long de la limite nord-est des lots portant les NID NB

along the northeasterly boundary of the lots with NB PID #64204, and NB PID #64220 to the northeastern corner of the lot with NB PID #244160, said corner being on the northwestern right-of-way of the Canadian National Railway; thence southeasterly along a straight line, crossing the Canadian National Railway, to the northwestern corner of the lot with NB PID #244434, being also the southwestern corner of the lot with NB PID #30162523; thence southeasterly along the northeasterly boundary of the said lot with NB PID #244434 to its northeastern corner; thence southwesterly along the southeastern boundary of the said lot and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NB PID #74906; thence southeasterly along the southeastern boundary of the said lot and its prolongation along the southeastern boundary of the lot with NB PID #30023444 and its prolongation, crossing Route 100, to the southwestern corner of the lot with NB PID #243162, said corner being also on the southeastern right-of-way of Route 100; thence northeasterly along the said right-of-way to the southwestern corner of the lot with NB PID #243188; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot and its prolongation along the southwestern boundary of lots with NB PID #453498, NB PID #441428, NB PID #65300 and NB PID #65268 to the southwestern corner of the lot with NB PID #30037535; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #30037519; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot and the northwestern boundary of the lot with NB PID #30037527 to its northwestern corner; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Amberdale Drive, to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #30037568; thence northeasterly along the said northwestern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NB PID #30037543; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NB PID #30037592; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NB PID #30037600; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NB PID #30037626; thence southeasterly along the northern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NB PID #30037808; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Donlyn Drive, to a point on the southwestern boundary of the lot with NB PID

64204 et 64220 jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 244160, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise ferroviaire nord-ouest du Canadien National; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite, traversant les voies ferrées du Canadien National, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 244434, et étant aussi l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30162523; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot portant le NID NB 244434 jusqu'à son angle nord-est; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 74906; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-est dudit lot et de son prolongement jusqu'à la limite sud-est du lot portant le NID NB 30023444 et de son prolongement, traversant la route 100, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 243162, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise sud-est de la route 100; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 243188; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de son prolongement le long de la limite sud-ouest des lots portant les NID NB 453498, 441428, 65300 et 65268 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30037535; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 30037519; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 30037527 jusqu'à son angle nord-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et de son prolongement, traversant la promenade Amberdale, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 30037568; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite nord-ouest dudit lot jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 30037543; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30037592; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30037600; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30037626; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30037808; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement, traversant la promenade Donlyn, jusqu'à un point situé sur la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 30027536; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit

#30027536; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NB PID #30037816; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot with NB PID #30037816 and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NB PID #101709; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and the northern boundary of the lots with NB PID #30080394 and NB PID #30080436 to its northeastern corner, said corner being also on western right-of-way of Coral Lane; thence northeasterly along a straight line, crossing Coral Lane, to the northwestern corner of the lot with NB PID #30080444; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NB PID #30080543, said corner being on the western right-of-way of Lyman Drive; thence northeasterly along a straight line, crossing Lyman Drive, to the northwestern corner of the lot with NB PID #30080550; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and continuing along the northern boundary of the lot with NB PID #65227 to its northeastern corner, said corner being also on the northwestern right-of-way of Route 1 (MacKay Highway); thence northeasterly along a straight line, crossing Route 1, to the southwestern corner of the lot with NB PID #231308; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to its southeastern corner, said corner being also on the northwestern boundary of the lot with NB PID #30077127; thence northeasterly along the southeastern boundary of the lot with NB PID #231308 to the northwestern corner of the lot with NB PID #30077127; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot to the southeastern corner of the lot with NB PID #230094, said corner being also on the northwestern right-of-way of Route 860 (French Village Road); thence southeasterly along a straight line, crossing Route 860, to the northwestern corner of the lot with NB PID #230003; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Bradley Lake Road and continuing along the northeastern boundary of the lot with NB PID #30168371 to a point on the southwesterly prolongation of the southeastern boundary of the lot with NB PID #98723; thence northeasterly along the said prolongation and continuing along the southeastern boundary of the lot with NB PID #98723 to the southwestern corner of the lot with NB PID #231761, said corner being also the southwestern corner of the Crown Grant Lot

lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30037816; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot portant le NID NB 30037816 et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 101709; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord dudit lot et de la limite nord du lot portant le NID NB 30080394 et du lot portant le NID NB 30080436 jusqu'à son angle nord-est, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise ouest de l'allée Coral; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite, traversant l'allée Coral, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 30080444; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 30080543, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise ouest de la promenade Lyman; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite, traversant la promenade Lyman, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 30080550; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord dudit lot et le long de la limite nord du lot portant le NID NB 65227 jusqu'à son angle nord-est, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise nord-ouest de la route 1 (route MacKay); de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite, traversant la route 1, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 231308; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son angle sud-est, ledit angle étant aussi situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 30077127; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot portant le NID NB 231308 jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 30077127; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 230094, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise nord-ouest de la route 860 (chemin French Village); de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite, traversant la route 860, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 230003; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Bradley Lake, et le long de la limite nord-est du lot portant le NID NB 30168371 jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-ouest de la limite sud-est du lot portant le NID NB 98723; de là, en direction nord-est, le long dudit prolongement et de la limite sud-est du lot portant le NID NB 98723 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 231761, ledit angle étant aussi l'angle sud-ouest de la concession n° 20 de la Couronne cédée à Zephaniah Kingsley; de là, en direction nord-est et nord-ouest, le long des limites sud

20 granted to Zephaniah Kingsley; thence northeasterly and northwesterly along the southern and eastern boundary of the said Crown Grant Lot 20 to a point on the southern banks or shores of the Hammond River; thence northwesterly along the various courses of the said banks or shores to a point on the parish line between the parishes of Hampton and Rothesay; thence northwesterly along the various courses of the said parish line, following the Hammond River downstream, to a point on the parish line between the parishes of Rothesay and Kingston, in the Kennebecasis River; thence due south to the ordinary low water mark of the Kennebecasis River and continuing in a southwesterly direction along the ordinary low water mark of the various courses of the eastern banks or shores of the said Kennebecasis River to the place of beginning.

19.01(3) The effective date of the decrement is August 1, 2001.

19.01(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Quispamsis.

97-41; 97-58; 2001-57

RICHIBUCTO

19.1(1) The village called Village of Richibucto is incorporated as a town and the name of the town is Richibucto.

19.1(2) The territorial limits of Richibucto are as follows:

Beginning on the west shore of the Richibucto River where the south line of Lot 7, granted to John Powell, begins; thence following the southerly line of the said lot till it strikes the easterly line of the John M. Wathen grant; thence southerly along the said line till it strikes Lot 9, granted to James Powell; thence westerly following the original John M. Wathen line; thence northerly following the same grant line till it strikes Lot D, granted to William J. Layton, following the westerly line of the said lot; thence turning ninety degrees west; thence following the southerly line of Lot E; thence turning ninety degrees north following the westerly line of the same lot till it strikes Lot 3, granted to Jean B. Daigle; thence following the southerly line of the said lot till it comes to a ninety degree angle; thence turning northerly and following the same lot till it strikes the parish line between the parishes of Richibucto and St. Charles; thence following the said parish line easterly to Richibucto Harbour;

et est de ladite concession n° 20 de la Couronne jusqu'à un point situé sur la rive sud de la rivière Hammond; de là, en direction nord-ouest, suivant les divers méandres de ladite rive jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Hampton et de Rothesay; de là, en direction nord-ouest, suivant les divers tracés de ladite limite séparant les paroisses, suivant la rivière Hammond, en aval, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Rothesay et de Kingston, dans la rivière Kennebecasis; de là, en direction plein sud jusqu'à la laisse ordinaire de basse mer de la rivière Kennebecasis et continuant en direction sud-ouest le long de la laisse ordinaire de basse mer suivant les divers méandres de la rive est de la rivière Kennebecasis jusqu'au point de départ.

19.01(3) La réduction des limites municipales prend effet le 1^{er} août 2001.

19.01(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) sont des habitants de Quispamsis.

97-41; 97-58; 2001-57

RICHIBUCTO

19.1(1) Est constitué en ville sous le nom de Richibucto, le village appelé Village of Richibucto.

19.1(2) Richibucto est délimité comme suit :

Partant de la rive ouest de la rivière Richibucto au commencement de la limite sud du lot 7, concédé à John Powell; de là, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'intersection de la limite est de la concession de John M. Wathen; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à l'intersection du lot 9, concédé à James Powell; de là, en direction ouest le long de la limite originale de la propriété de John M. Wathen; de là, en direction nord le long de la même limite de concession jusqu'à l'intersection du lot D, concédé à William J. Layton, le long de la limite ouest dudit lot; de là, en tournant à angle droit vers l'ouest; de là le long de la limite sud du lot E; de là en tournant à angle droit vers le nord, le long de la limite ouest de ce lot jusqu'à l'intersection du lot 3, concédé à Jean B. Daigle; de là le long de la limite sud dudit lot jusqu'à ce qu'elle arrive à un angle droit; de là en direction nord le long du même lot jusqu'à l'intersection de la limite séparant les paroisses de Richibucto et de St.

thence following the different courses of the main Richibucto River upstream to the point of beginning.

85-55

TOWN OF RIVERVIEW

20(1) The town called The Town of Riverview is continued and the name of the town is The Town of Riverview.

20(2) A portion of the local service district of the parish of Coverdale, being an area contiguous to The Town of Riverview, is annexed to The Town of Riverview and the new territorial limits of The Town of Riverview are as follows:

Beginning at a point on the southern bank or shore of the Petitcodiac River where the northerly prolongation of the easterly side line of lands owned or previously owned by Ronald J. Coates meets the same; thence southerly along the said prolongation in a straight line until it meets the southeast corner of said Ronald J. Coates property; thence southerly in a straight line until it meets a point on the New Brunswick Power Corporation transmission right-of-way, which point is 91.440 metres, more or less, measured at right angles from the easterly right-of-way of Ritchie Road, so-called; thence southeasterly along the said New Brunswick Power Corporation transmission right-of-way to meet the rear base line of lots fronting on the southern bank of the Petitcodiac River, at or near Cole Road; thence northeasterly along the said rear base line to the western right-of-way of the Pine Glen Road, also being the northeastern corner of the lot with NB PID #00637686; thence southeasterly along the western right-of-way of the Pine Glen Road to the southeastern corner of the lot with NB PID #00638577; thence continuing southeasterly along the western right-of-way of the Pine Glen Road until it meets the prolongation of the southern boundary of the lot with NB PID #00636076; thence northeasterly, crossing the Pine Glen Road, along the southern boundary of the lot with NB PID #00636076 and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NB PID #00644773; thence northwesterly along the eastern boundary of the lot with NB PID #00644773 to the northeastern corner of the said lot where it meets with the southern boundary of the lot with NB PID #00647206, and being the rear base line (original town boundary); thence northeasterly along the said rear base line until it meets the western limits

Charles; de là, le long de ladite limite paroissiale en direction est jusqu'au havre de Richibucto, de là le long des différents méandres de la rivière Main Richibucto en amont jusqu'au point de départ.

85-55

TOWN OF RIVERVIEW

20(1) La ville appelée Town of Riverview est maintenue et le nom de la ville est Town of Riverview.

20(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Coverdale, étant une région contiguë à la ville appelée Town of Riverview, lui est annexée et les nouvelles limites territoriales de la ville appelée Town of Riverview sont les suivantes :

Partant d'un point situé sur la rive sud de la rivière Petitcodiac où le prolongement nord de la limite est des terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Ronald J. Coates l'intersecte; de là, en direction sud le long dudit prolongement en ligne droite jusqu'à l'intersection de l'angle sud-est de ladite propriété de Ronald J. Coates; de là, en direction sud en ligne droite jusqu'à l'intersection d'un point sis sur l'emprise de la ligne de transport de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, lequel point est situé à 91,440 mètres, plus ou moins, mesuré à angle droit, à partir de l'emprise est du chemin Ritchie; de là, en direction sud-est le long de ladite emprise de la ligne de transport de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick jusqu'à l'intersection de la limite arrière des lots donnant sur la rive sud de la rivière Petitcodiac, à l'emplacement ou à proximité du chemin Cole; de là, en direction nord-est le long de la limite arrière jusqu'à l'emprise ouest du chemin Pine Glen, étant également l'angle nord-est du lot portant le NID NB 00637686; de là, en direction sud-est le long de l'emprise ouest du chemin Pine Glen jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 00638577; de là, vers le sud-est le long de l'emprise ouest du chemin Pine Glen jusqu'à son point de rencontre avec le prolongement de la limite sud du lot portant le NID NB 00636076; de là, en direction nord-est, traversant le chemin Pine Glen, le long de la limite sud du lot portant le NID NB 00636076 et son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 00644773; de là, en direction nord-ouest le long de la limite est du lot portant le NID NB 00644773 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot à son intersection avec la limite sud du lot portant le NID NB 00647206, et étant la limite arrière (limite originale de la ville); de là, en

of Lot 17, granted to Jacob Ricker; thence in a southeasterly direction along the rear base line of Lots 17 and 18, also granted to Jacob Ricker, and Lot 19, granted to Peter Lutes, to the south-eastern angle of the same; thence in a northeasterly direction along the eastern boundary of the said Lot 19 to meet the northern bank or shore of Mill Creek; thence in an easterly direction following the various course of Mill Creek downstream to the western bank or shore of the Petitcodiac River; thence in a northerly direction following the various courses of the said bank or shore upstream to the place of beginning.

20(3) The effective date of the annexation is May 3, 1999.

20(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as The Town of Riverview.

85-177; 99-38

TOWN OF ROTHESAY

Repealed: 97-40

97-40

21 Repealed: 97-40

97-40

ROTHESAY

97-40

21.1(1) The town called Rothesay is continued and the name of the town is Rothesay.

21.1(2) A portion of the local service district of the parish of Rothesay, being an area contiguous to Rothesay, is annexed to Rothesay and the new territorial limits of Rothesay are as follows:

Beginning at a point where the ordinary low water mark of the eastern banks or shores of the Kennebecasis River meets the northwestern prolongation of the southwestern boundary of the lot with NB PID #30175178; thence in a southeasterly direction along the said prolongation, the said boundary and the southwestern boundary of the most southern portion of the lot with NB PID #246843 to a point on the southwestern prolongation of the southeastern boundary of the lot with NB PID #30021190; thence in a northeasterly direction along the said prolongation,

direction nord-est le long de la limite arrière jusqu'à son intersection avec les limites ouest du lot 17, concédé à Jacob Ricker; de là, en direction sud-est le long de la limite arrière des lots 17 et 18, également concédés à Jacob Ricker, et du lot 19, concédé à Peter Lutes, jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction nord-est le long de la limite est dudit lot 19 jusqu'à l'intersection de la rive nord de l'anse Mill; de là, en direction est suivant les divers méandres de l'anse Mill en aval jusqu'à la rive ouest de la rivière Petitcodiac; de là, en direction nord suivant les divers méandres de ladite rive en amont jusqu'au point de départ.

20(3) L'annexion prend effet le 3 mai 1999.

20(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de la ville appelée Town of Riverview.

85-177; 99-38

TOWN OF ROTHESAY

Abrogé : 97-40

97-40

21 Abrogé : 97-40

97-40

ROTHESAY

97-40

21.1(1) La ville appelée Rothesay est maintenue et le nom de la ville est Rothesay.

21.1(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Rothesay, étant une région contiguë à Rothesay, est annexée à Rothesay et les nouvelles limites territoriales de Rothesay sont les suivantes :

Partant du point d'intersection de la laisse ordinaire de basse mer de la rive est de la rivière Kennebecasis et du prolongement nord-ouest de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 30175178; de là, en direction sud-est, le long dudit prolongement, de ladite limite et de la limite sud-ouest de la partie la plus au sud du lot portant le NID NB 246843, jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-ouest de la limite sud-est du lot portant le NID NB 30021190; de là, en direction nord-est, le long dudit prolongement, de ladite limite, de la limite sud-est de la partie la plus à

the said boundary, the southeastern boundary of the most eastern portion of the lot with NB PID #246843 and the southeastern boundary of the lot with NB PID #30039812 to the eastern corner of the most northern portion of the said lot, said corner being also a point on the southwestern right-of-way of the Gondola Point Road; thence in a northerly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the southern corner of the lot with NB PID #247486; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said lot to a point on the southwestern boundary of the lot with NB PID #249342; thence in a southeasterly direction along the said boundary and the southwestern boundary of the lots with NB PID #249367, NB PID #89276, NB PID #449934, NB PID #450197, NB PID #30009153, NB PID #30009187, NB PID #30009195, NB PID #30009203, NB PID #30009211, NB PID #30009229 and NB PID #244194 to the southern corner of the lot with NB PID #244194, said corner being also a point on the western right-of-way of Vincent Road; thence in a southeasterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the southwestern corner of the lot with NB PID #245886; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lots with NB PID #96859, NB PID #243261 and NB PID #78659 to the southern corner of the lot with NB PID #78659, said corner being also a point on the northwestern right-of-way of the Canadian National Railway; thence in a southeasterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the western corner of the lot with NB PID #30162523; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lots with NB PID #30162531, NB PID #30007587, NB PID #30007579, NB PID #30007561, NB PID #30007553, NB PID #30007546, NB PID #30007538, NB PID #30064422, NB PID #30064430, NB PID #30065015, NB PID #30056386, NB PID #30064448, NB PID #30064455, NB PID #30086557, NB PID #30086565, NB PID #30086573, NB PID #30086581 and NB PID #30086599 to the southern corner of the lot with NB PID #30086599, said corner being also a point on the northeastern boundary of the lot with NB PID #244434; thence in a southeasterly direction along the said boundary to the eastern corner of the said lot, said corner being also a point on the western boundary of the most western portion of the lot with NB PID #231316; thence in a southerly direction along the said boundary and the western boundary of the lots with NB PID #30186076, NB PID #30182604,

l'est du lot portant le NID NB 246843 et de la limite sud-est du lot portant le NID NB 30039812, jusqu'à l'angle est de la partie la plus au nord dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud-ouest du chemin Gondola Point; de là, en direction nord, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 247486; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot, jusqu'à un point situé sur la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 249342; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite et de la limite sud-ouest des lots portant les NID NB 249367, 89276, 449934, 450197, 30009153, 30009187, 30009195, 30009203, 30009211, 30009229 et 244194, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 244194, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise ouest du chemin Vincent; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 245886; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest des lots portant les NID NB 96859, 243261 et 78659, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 78659, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-ouest des voies ferrées du Canadien National; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 30162523; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest des lots portant les NID NB 30162531, 30007587, 30007579, 30007561, 30007553, 30007546, 30007538, 30064422, 30064430, 30065015, 30056386, 30064448, 30064455, 30086557, 30086565, 30086573, 30086581 et 30086599, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 30086599, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite nord-est du lot portant le NID NB 244434; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite jusqu'à l'angle est dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite ouest de la partie la plus à l'ouest du lot portant le NID NB 231316; de là, en direction sud, le long de ladite limite et de la limite ouest des lots portant les NID NB 30186076, 30182604, 30053219, 30186811, 30186803 et 243717, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 243717, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-ouest de la route 100; de là, en direction sud, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 243162; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est de ladite emprise jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 243188; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de la

NB PID #30053219, NB PID #30186811, NB PID #30186803 and NB PID #243717 to the southern corner of the lot with NB PID #243717, said corner being also a point on the northwestern right-of-way of Route 100; thence in a southerly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northwestern corner of the lot with NB PID #243162; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said right-of-way to the western corner of the lot with NB PID #243188; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lots with NB PID #54627, NB PID #453498, NB PID #441436, NB PID #449850 and NB PID #441428 to the southern corner of the lot with NB PID #441428; thence in a southeasterly direction along a straight line to the western corner of the lot with NB PID #65292; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lots with NB PID #65300, NB PID #443655 and NB PID #65268 to the western corner of the lot with NB PID #30037535; thence in an easterly direction along the southern boundary of the lot with NB PID #65268 and the southern boundary of the lots with NB PID #441071 and NB PID #65417 to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #30037519; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the lot with NB PID #65417 and the southeastern boundary of the lot with NB PID #65425 to the western corner of the lot with NB PID #30027494; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its southern corner, said corner being also a point on the northwestern right-of-way of Amberdale Drive; thence in an easterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the western corner of the lot with NB PID #30037543; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said right-of-way to the western corner of the lot with NB PID #30027429; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its southern corner; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said lot and the southeastern boundary of the lots with NB PID #30027411 and NB PID #30027403 to the southern corner of the lot with NB PID #30027312; thence in an easterly direction along the southern boundary of the said lot and the southern boundary of the lot with NB PID #30027320 to the western corner of the lot with NB PID #30037808; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the lot with NB PID #30027320 to the eastern corner of the

limite sud-ouest des lots portant les NID NB 54627, 453498, 441436, 449850 et 441428 jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 441428; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 65292; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest des lots portant les NID NB 65300, 443655 et 65268, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 30037535; de là, en direction est, le long de la limite sud du lot portant le NID NB 65268 et de la limite sud des lots portant les NID NB 441071 et 65417, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 30037519; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot portant le NID NB 65417 et de la limite sud-est du lot portant le NID NB 65425, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 30027494; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-ouest de la promenade Amberdale; de là, en direction est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 30037543; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est de ladite emprise jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 30027429; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot et de la limite sud-est des lots portant les NID NB 30027411 et 30027403, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 30027312; de là, en direction est, le long de la limite sud dudit lot et de la limite sud du lot portant le NID NB 30027320, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 30037808; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot portant le NID NB 30027320, jusqu'à l'angle est dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud de la promenade Donlyn; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 30027536; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à son angle sud; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot et de la limite sud-est du lot portant le NID NB 30027544, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30027577; de là, en direction est, le long de la limite sud dudit lot, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 30027585; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot et de la limite sud-est des lots portant les NID NB 30027593 et 30027601, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 30027601, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud-ouest de l'allée Coral; de

said lot, said corner being also a point on the southern right-of-way of Donlyn Drive; thence in a northeasterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the western corner of the lot with NB PID #30027536; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot to its southern corner; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said lot and the southeastern boundary of the lot with NB PID #30027544 to the southwestern corner of the lot with NB PID #30027577; thence in an easterly direction along the southern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NB PID #30027585; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said lot and the southeastern boundary of the lots with NB PID #30027593 and NB PID #30027601 to the eastern corner of the lot with NB PID #30027601, said corner being also a point on the southwestern right-of-way of Coral Lane; thence in a northeasterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the southern corner of the lot with NB PID #100602; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said lot and the southeastern boundary of the lots with NB PID #30075600, NB PID #30075592, NB PID #30075584, NB PID #30075576, NB PID #30075568, NB PID #30075550, NB PID #30075543, NB PID #30075535 and NB PID #30075527 to the eastern corner of the lot with NB PID #30075527, said corner being also a point on the southwestern right-of-way of Lyman Drive; thence in a northeasterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the southern corner of the lot with NB PID #30075634; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said lot and the southeastern boundary of the lot with NB PID #65334 to the southeastern corner of the said lot, said corner being also a point on the northwestern right-of-way of Millennium Drive; thence in a northeasterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way and the right-of-way of Route 1, also known as MacKay Highway, to the southern corner of the lot with NB PID #231308; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said lot to its southeastern corner, said corner being also a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #30077127; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the lot with NB PID #231308 to the western corner of the lot with NB PID #230458; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lot with NB PID #230094 to the southern corner of the said lot, said

là, en direction nord-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 100602; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot et de la limite sud-est des lots portant les NID NB 30075600, 30075592, 30075584, 30075576, 30075568, 30075550, 30075543, 30075535 et 30075527, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 30075527, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud-ouest de la promenade Lyman; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 30075634; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot et de la limite sud-est du lot portant le NID NB 65334, jusqu'à l'angle sud-est dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-ouest de la promenade Millennium; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise et l'emprise de la route 1, aussi connue comme la route MacKay, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 231308; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à son angle sud-est, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 30077127; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot portant le NID NB 231308, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 230458; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 230094, jusqu'à l'angle sud dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-ouest de la route 860, aussi connue comme le chemin French Village; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 479436; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 230193, traversant l'emprise du chemin Bradley Lake, et le long de la limite sud-ouest dudit lot et de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 230201, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 30181663; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite et de la limite nord-ouest des lots portant les NID NB 230557, 446732 et 353524, jusqu'à un point situé sur la limite nord-est du lot portant le NID NB 55038673; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite limite, jusqu'à l'angle nord dudit lot; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-est de la rue Ruth; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID NB 55038723; de là, en direction sud-ouest, le

corner being also a point on the northwestern right-of-way of Route 860, also known as French Village Road; thence in a southeasterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the western corner of the lot with NB PID #479436; thence in a southeasterly direction along the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lot with NB PID #230193, crossing the right-of-way of Bradley Lake Road, and continuing along the southwestern boundary of the said lot and the southwestern boundary of the lot with NB PID #230201 to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #30181663; thence in a southwesterly direction along the said boundary and the northwestern boundary of the lots with NB PID #230557, NB PID #446732 and NB PID #353524 to a point on the northeastern boundary of the lot with NB PID #55038673; thence in a northwesterly direction along the said boundary to the northern corner of the said lot; thence in a southwesterly direction along the northwestern boundary of the said lot to a point on the northeastern right-of-way of Ruth Street; thence in a southwesterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northern corner of the lot with NB PID #55038723; thence in a southwesterly direction along the northwestern boundary of the said lot and the northwestern boundary of the lot with NB PID #55038715 to the western corner of the said lot, said corner being also a point on the northeastern right-of-way of Timberview Drive; thence in a southwesterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northern corner of the lot with NB PID #55038616; thence in a southwesterly direction along the northwestern boundary of the said lot and the northwestern boundary of the lots with NB PID #55036735, NB PID #353748, NB PID #55058408, NB PID #55058390, NB PID #55058382, NB PID #55058374 and NB PID #55058366 to the southwestern corner of the lot with NB PID #55058366, said corner being also a point on the northern right-of-way of Golden Grove Road; thence in a southwesterly direction along the said right-of-way to the eastern corner of the lot with NB PID #355537, said corner being also a point on the eastern boundary of The City of Saint John; thence in a northwesterly direction along the northeastern boundary of the lot with NB PID #355537 and the northeastern boundary of the lots with NB PID #350306 and NB PID #348953 to the northern corner of the said lot, said corner being also a point on the southeastern right-of-way of Bradley Lake Road; thence in a northwesterly direction along the northwestern prolongation of the northeastern boundary of the lot with NB

long de la limite nord-ouest dudit lot et de la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 55038715, jusqu'à l'angle ouest dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord-est de la promenade Timberview; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID NB 55038616; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de la limite nord-ouest des lots portant les NID NB 55036735, 353748, 55058408, 55058390, 55058382, 55058374 et 55058366, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 55058366, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise nord du chemin Golden Grove; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite emprise jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 355537, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite est de The City of Saint John; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite nord-est du lot portant le NID NB 355537 et de la limite nord-est des lots portant les NID NB 350306 et 348953, jusqu'à l'angle nord dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud-est du chemin Bradley Lake; de là, en direction nord-ouest, le long du prolongement nord-ouest de la limite nord-est du lot portant le NID NB 348953, traversant ladite emprise et Bradley Lake, jusqu'à un point situé sur la limite séparant le comté de Kings et le comté de Saint John; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite séparant les comtés, traversant les routes 860, 1 et 100, jusqu'au point d'intersection de ladite limite séparant les comtés et de la laisse ordinaire de basse mer de la rive est de la rivière Kennebecasis; de là, en direction nord-est, en amont, le long de la laisse ordinaire de basse mer, suivant les divers méandres de la rive est de la rivière Kennebecasis, jusqu'au point de départ, y compris les îles de Bradley Lake portant les NID NB 455105 et 55158661.

PID #348953, crossing the said right-of-way and Bradley Lake to a point on the county line between Kings County and Saint John County; thence in a southwesterly direction along the said county line, crossing Route 860, Route 1 and Route 100, to a point where the said county line meets the ordinary low water mark of the eastern banks or shores of the Kennebecasis River; thence in a northeasterly direction upstream along the ordinary low water mark of the various courses of the eastern banks or shores of the Kennebecasis River to the place of beginning, including the islands in Bradley Lake with NB PID #455105 and NB PID #55158661.

21.1(3) The effective date of the annexation is December 1, 2003.

21.1(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Rothesay.

97-40; 97-57; 2001-57; 2003-86

TOWN OF SACKVILLE

22(1) The town called Town of Sackville is continued.

22(2) The territorial limits of Town of Sackville are as follows:

Beginning at a point where the northern bank or shore of Carter Brook meets the bank or shore of Tantramar River; thence westerly following Carter Brook upstream to the western limit of the Canadian National Railway right-of-way; thence southerly following the western limit of the Canadian National Railway right-of-way to a point where the prolongation of the southern boundary of Lot 2, granted to Widow Jean Humphrys, and Lot 1, granted to Joseph and Gideon Tower, meets the same; thence westerly following the said prolongation and southern boundary of the said Lots 1 and 2 to the southwest angle of Lot 2, granted to Widow Jean Humphrys; thence northerly following the western boundary of the said Lot 2 to the northwest angle of the same; thence westerly following the southerly boundary of a lot, not granted, to the southwest angle of the same; thence northerly along the western boundary of the said lot to the southeast angle of Lot 16, granted to T. Richardson; thence westerly following the southern boundary of the said Lot 16 to the southwest angle of the same; thence northerly following the western boundary of the said Lot 16, Lot 17, granted to Geo. Bulmar, Lot 18, granted to John Wry, Lot 19, granted to Thomas

21.1(3) L'annexion prend effet le 1^{er} décembre 2003.

21.1(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) sont les habitants de Rothesay.

97-40; 97-57; 2001-57; 2003-86

TOWN OF SACKVILLE

22(1) La ville appelée Town of Sackville est maintenue.

22(2) Town of Sackville est délimitée comme suit :

Partant d'un point où la rive nord du ruisseau Carter intersecte la rive de la rivière Tantramar; de là, en direction ouest le long du ruisseau Carter en amont jusqu'à la limite ouest de l'emprise du chemin de fer du Canadien National; de là, en direction sud le long de la limite ouest de l'emprise du chemin de fer du Canadien National jusqu'à un point où le prolongement de la limite sud du lot n° 2 concédé à la veuve Jean Humphrys et du lot n° 1 concédé à Joseph et Gideon Tower l'intersecte; de là, en direction ouest le long dudit prolongement et de la limite sud desdits lots n°s 1 et 2 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 2 concédé à la veuve de Jean Humphrys; de là, en direction nord le long de la limite ouest dudit lot n° 2 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot; de là, en direction ouest le long de la limite sud d'un lot non concédé jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot; de là, en direction nord le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 16 concédé à T. Richardson; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot n° 16 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot; de là, en direction nord le long de la limite ouest dudit lot n° 16, du lot n° 17 concédé à Geo. Bulmar, du lot n° 18 concédé à John Wry, du lot n°

Bowser, Lot 20, granted to Robert Atkinson, and the prolongation of the said boundary line to the southern boundary of Lot 10, granted to Nehemiah & Obediah Ayer; thence westerly following the southern boundary of the said Lot 10 to the southwest angle of the same; thence northerly following the western boundary of the said Lot 10, Lot 9, granted to Thomas Ayer, Lot 8, granted to Nehemiah & Obediah Ayer, Lot 7, granted to William Lawrence, and Lot 6, granted to Simon Outhouse, and the prolongation of the said western boundary line to the intersection with the southern limits of the New Brunswick Electric Power Commission line north of Trans-Canada Highway; thence easterly and southeasterly following the said New Brunswick Electric Power Commission line to the intersection with the Tantramar River at Lot C, granted to James Easterbrooks et al; thence southerly and southwesterly following the western bank or shore of Tantramar River downstream to the mouth of Carter Brook, being the place of beginning; excluding from the incorporated district all that part of the parish of Sackville known as Beech Hill Provincial Park.

TOWN OF SAINT ANDREWS

23(1) The town called Town of Saint Andrews is continued.

23(2) The territorial limits of Town of Saint Andrews are as follows:

Beginning on the eastern shore of the St. Croix River at the western extremity of the south line of Lot 14 of the Western Commons Tract, so called, according to a plan of the same by James Wilson, dated February, 1827, and filed at the office of the Secretary-Treasurer of the Municipality of Charlotte; thence easterly along the said south line of the said Lot 14 to and across Commons Road leading from Town of Saint Andrews to The Town of St. Stephen at its junction with Maxwell Road, so called; thence following the north side of Maxwell Road, in an easterly direction until it strikes the main highway leading to The City of Saint John; thence in the same straight line across the said highway to its eastern side; thence following the same in a southerly direction to the southern line of the lands owned or previously owned by Nathan T. Blakeney; thence following the said southern line of the said Blakeney's lands in an easterly direction until it strikes the waters of the Passamaquoddy Bay; and Town of Saint Andrews shall comprise all that part of the parish of Saint Andrews lying to the southward of the above described line, including in the said town, Navy Island.

19 concédé à Thomas Bowser, du lot n° 20 concédé à Robert Atkinson et le prolongement de ladite limite jusqu'à la limite sud du lot n° 10 concédé à Nehemiah et Obediah Ayer; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot n° 10 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot; de là, en direction nord le long de la limite ouest dudit lot n° 10, du lot n° 9 concédé à Thomas Ayer, du lot n° 8 concédé à Nehemiah et Obediah Ayer, du lot n° 7 concédé à William Lawrence, du lot n° 6 concédé à Simon Outhouse, et du prolongement de ladite limite ouest jusqu'à l'intersection avec les limites sud de la ligne de transport de la C.É.É.N.-B. au nord de la route transcanadienne; de là, en direction est et sud-est le long de ladite ligne de la C.É.É.N.-B. jusqu'à l'intersection avec la rivière Tantramar au lot « C » concédé à James Easterbrooks *et al*; de là, en direction sud et sud-ouest le long de la rive ouest de la rivière Tantramar en aval jusqu'à l'embouchure du ruisseau Carter, soit le point de départ, en excluant toute la partie de la paroisse de Sackville appelée parc provincial de Beech Hill.

TOWN OF SAINT ANDREWS

23(1) La ville appelée Town of Saint Andrews est maintenue.

23(2) Town of Saint Andrews est délimitée comme suit :

Partant de la rive est de la rivière Ste-Croix à l'extrémité ouest de la limite sud du lot n° 14 de la bande de terrain dite *Western Commons* ainsi désignée selon le plan dudit James Wilson daté du mois de février 1827 et déposé au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité de Charlotte; de là, en direction est le long de ladite limite sud dudit lot n° 14 jusqu'à la route Commons et traversant cette route qui mène de Saint Andrews à St. Stephen à sa jonction avec le chemin Maxwell; de là, le long du côté nord de ladite route Maxwell en direction est jusqu'à la jonction de la route principale menant à The City of Saint John; de là, en ligne droite en traversant ladite route jusqu'à son côté est; de là, le long de ladite route en direction sud jusqu'à la limite sud des terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Nathan T. Blakeney; de là, le long de ladite limite sud des terrains de Blakeney en direction est jusqu'à la jonction des eaux de la baie de Passamaquoddy, Town of Saint Andrews comprend toute la partie de la paroisse de Saint Andrews sise au sud de la limite décrite ci-haut, y compris Navy Island.

TOWN OF ST. GEORGE

24(1) The town called Town of St. George is continued.

24(2) The territorial limits of Town of St. George are as follows:

Beginning at a point on the southern shore of Lake Utopia, met by a line running due north from the lot owned by the late Dr. Robert Thompson, and previously occupied by Thomas Burgees; thence south along the said line until it reaches the southeast corner of land known as the poor lot; thence southwesterly along the rear line of the Masearene Grant; thence along the rear line of the said grant to the western line of Lot 55 of the said grant; thence along the said line to the Magaguadavic River; thence crossing the river and striking a southerly prolongation of the west line of the lot owned or previously owned by John Hart; thence in a direct line to the hemlock tree at the southwest angle of the grant of Thomas Looby; thence north to the south line of the lot owned or previously owned by Hanson; thence east along the said line to the Magaguadavic River; thence crossing the river to the south line of the lot owned or previously owned by the late Andrew Maxwell, following the said line east to the west shore of Lake Utopia, following the lake shore southerly and easterly to the place of beginning.

SAINT-BASILE

Repealed: 1998, c.E-1.111, s.38

1998, c.E-1.111, s.38

24.1 Repealed: 1998, c.E-1.111, s.38

91-154; 1998, c.E-1.111, s.38

SAINT-LÉONARD

2009-78

25(1) The town called Town of St. Leonard is continued and the name of the town is Saint-Léonard.

25(2) A portion of the local service district of the parish of Saint-Léonard, being an area contiguous to Saint-Léonard, is annexed to Saint-Léonard, and the new territorial limits of Saint-Léonard are shown on the plan attached as Schedule 25(2).

TOWN OF ST. GEORGE

24(1) La ville appelée Town of St. George est maintenue.

24(2) Town of St. George est délimitée comme suit :

Partant d'un point sur la rive sud du lac Utopia où il rencontre une ligne allant plein nord en partant du lot appartenant à feu Dr Robert Thompson et jadis occupé par Thomas Burgees; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à la jonction du coin sud-est du terrain appelé *poor lot*; de là, en direction sud-ouest le long de la limite arrière de la concession Masearene; de là, le long de la limite arrière de ladite concession jusqu'à la limite ouest du lot 55 de ladite concession; de là, le long de ladite limite jusqu'à la rivière Magaguadavic; de là, en enjambant la rivière et en touchant le prolongement sud de la limite ouest du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à John Hart; de là, en ligne droite jusqu'à l'arbre situé sur l'angle sud-ouest de la concession faite à Thomas Looby; de là, au nord de la limite sud du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Hanson; de là, vers l'est le long de ladite limite jusqu'à la rivière Magaguadavic; de là, en enjambant la rivière jusqu'à la limite sud du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à feu Andrew Maxwell, le long de ladite limite est jusqu'à la rive ouest du lac Utopia, en suivant la rive dudit lac en direction sud et est jusqu'au point de départ.

SAINT-BASILE

Abrogé : 1998, ch. E-1.111, art. 38

1998, ch. E-1.111, art. 38

24.1 1998, ch. E-1.111, art. 38

91-154; 1998, ch. E-1.111, art. 38

SAINT-LÉONARD

2009-78

25(1) Est maintenue la ville de Saint-Léonard.

25(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Saint-Léonard, étant une région contiguë à Saint-Léonard, est annexée à Saint-Léonard et les nouvelles limites territoriales de Saint-Léonard figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 25(2).

25(3) The effective date of the annexation is June 1, 2020.

2009-78; 2018-50; 2020-32

SAINT-QUENTIN

25.1(1) The village called Village of Saint-Quentin is incorporated as a town and the name of the town is Saint-Quentin.

25.1(2) The territorial limits of Saint-Quentin are as follows:

Beginning at the point where the eastern right-of-way of Route #17 meets the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #50010461, as shown on NBGIC Property Map 05 475000 67350, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N914270, E232840; thence easterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation a distance of approximately 792.480 metres to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #50011113, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N914250, E233635; thence southerly along a straight line to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #50012129, the said point being approximately 792.480 metres east of Route #17, as shown on NBGIC Property Map 05 474750 67350, and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N910880, E233545; thence westerly along the said southern boundary and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #50012160, the said corner being also on the eastern right-of-way of Route #17 and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N910905, E232755; thence westerly in a straight line, crossing Route #17, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #50012319, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N910905, E232735; thence westerly along the southern boundary of the said lot and its prolongation a distance of approximately 331.0128 metres to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #50011055, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N910915, E232405; thence northerly along a straight line to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #50012145, the said point being approximately 331.0128 metres west of Route #17 and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N914280, E232490; thence easterly along the said northern boundary of the said lot to its northeastern

25(3) L'annexion prend effet le 1^{er} juin 2020.

2009-78; 2018-50; 2020-32

SAINT-QUENTIN

25.1(1) Est constitué en ville sous le nom de Saint-Quentin, le village appelé Village de Saint-Quentin.

25.1(2) Saint-Quentin est délimité comme suit :

Partant d'un point où l'emprise est de la Route n° 17 intersecte le coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50010461, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 05 475000 67350, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N914270, E232840, approximativement; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement une distance approximative de 792,480 mètres jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #50011113, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N914250, E233635, approximativement; de là, en direction sud en ligne droite jusqu'à un point sur la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #50012129, ledit point étant situé approximativement à 792,480 mètres à l'est de la Route n° 17, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 05 474750 67350, et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N910880, E233545, approximativement; de là, en direction ouest le long de ladite limite sud et de son prolongement jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50012160, ledit coin étant situé également sur l'emprise est de la Route n° 17 et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N910905, E232755, approximativement; de là, en direction ouest en ligne droite, traversant la Route n° 17, jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #50012319, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N910905, E232735, approximativement; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement une distance approximative de 331,0128 mètres jusqu'à un point sur la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #50011055, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N910915, E232405, approximativement; de là, en direction nord en ligne droite jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #50012145, ledit point étant situé approximativement à 331,0128 mètres à l'ouest de la

corner, the said corner being also on the western right-of-way of Route #17 and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N914270, E232815; thence easterly in a straight line, crossing Route #17, to the place of beginning.

92-148

THE TOWN OF ST. STEPHEN

26(1) The town called The Town of St. Stephen is continued.

26(2) A portion of the local service district of Dennis-Weston, being an area contiguous to The Town of St. Stephen, is annexed to The Town of St. Stephen and the new territorial limits of The Town of St. Stephen are shown on the plan attached as Schedule 26(2).

26(3) The effective date of the annexation is September 1, 2018.

26(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the area referred to in subsection (2) before the annexation shall, on the annexation of the area, become assets and liabilities of The Town of St. Stephen.

26(5) The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule 26(2) continue as The Town of St. Stephen.

26(6) Despite any provision of the *Municipalities Act* or the *Community Funding Act*, after September 1, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to The Town of St. Stephen amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the region referred to in subsection (2).

85-177; 2007-7; 2018-73

SHEDIAC

89-12

27(1) The town called Shediac is continued.

Route n° 17 et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N914280, E232490, approximativement; de là, en direction est le long de ladite limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-est, ledit coin étant situé également sur l'emprise ouest de la Route n° 17 et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N914270, E232815, approximativement; de là, en direction est en ligne droite, traversant la Route n° 17, jusqu'à son point de départ.

92-148

THE TOWN OF ST. STEPHEN

26(1) Est maintenue la ville appelée The Town of St. Stephen.

26(2) Une partie du district de services locaux de Dennis-Weston, étant une région contiguë à The Town of St. Stephen, est annexée à The Town of St. Stephen et les nouvelles limites territoriales de The Town of St. Stephen figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 26(2).

26(3) L'annexion prend effet le 1^{er} septembre 2018.

26(4) Dès l'annexion, l'actif et le passif qu'a acquis ou qu'a engagés le Ministre avant l'annexion relativement à la fourniture de services à la région visée au paragraphe (2) deviennent l'actif et le passif de The Town of St. Stephen.

26(5) Les habitants de la région figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 26(2) demeurent des habitants de The Town of St. Stephen.

26(6) Malgré toute disposition de la *Loi sur les municipalités* ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1^{er} septembre 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à The Town of St. Stephen tous montants prévus par cette dernière loi qui sont dûs à la région visée au paragraphe (2) ou qui doivent être portés à son crédit.

85-177; 2007-7; 2018-73

SHEDIAC

89-12

27(1) Est maintenue la ville appelée Shediac.

27(2) A portion of the local service district of Shediac Cape, being an area contiguous to Shediac, is annexed to Shediac and the new territorial limits of Shediac are shown on the plan attached as Schedule 27(2).

27(3) The effective date of the annexation is June 1, 2016.

27(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Shediac.

85-177; 89-12; 90-103; 2006-5; 2013-44; 2014-70; 2016-35

SHIPPAGAN

2009-78

28(1) The town called Town of Shippagan is continued and the name of the town is Shippagan.

28(2) The territorial limits of Shippagan are as follows:

Beginning at a point where the southern corner of the lot with GIC PID #20502423, as shown on Service New Brunswick's Real Property Map series as of June 8, 2001, meets the ordinary high water mark of the western banks or shores of Shippegan Harbour; thence northwesterly along the southeastern boundary of the said lot to its western corner; thence northwesterly along a straight line to the southern corner of the lot with GIC PID #20711776; thence northwesterly along the southwestern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Chemin Pointe-Brûlé, to a point on the southeastern boundary of the lot with GIC PID #20216370; thence southwesterly along the said southeastern boundary of the said lot and the lot with GIC PID #20172227 and the lot with GIC PID #20038378 to the northern corner of the lot with GIC PID #20266722; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot with GIC PID #20266722 and the northeastern boundary of the lot with GIC PID #20038386 to the middle of the main channel of Ruisseau Bar; thence northeasterly along the middle of the main channel of Ruisseau Bar to the point where it meets the ordinary high water mark of the western banks or shores of Shippegan Harbour; thence southeasterly following the said ordinary high water mark of Shippegan Harbour to the eastern corner of the lot with GIC PID #20697652; thence southwesterly along the southeastern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern right-of-way of Chemin Haut-Shippagan; thence

27(2) Une partie du district de services locaux de Shediac Cape, étant une région contiguë à Shediac, est annexée à Shediac et les nouvelles limites territoriales de Shediac figurent à l'annexe 27(2).

27(3) L'annexion prend effet le 1^{er} juin 2016.

27(4) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) sont des habitants de Shediac.

85-177; 89-12; 90-103; 2006-5; 2013-44; 2014-70; 2016-35

SHIPPAGAN

2009-78

28(1) La ville appelée Town of Shippagan est maintenue et le nom de la ville est Shippagan.

28(2) Shippagan est délimité comme suit :

Partant d'un point où l'angle sud du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20502423, indiqué sur la carte des biens-fonds de Services Nouveau-Brunswick le 8 juin 2001, intersecte la ligne des hautes eaux ordinaire de la rive ouest du havre de Shippagan; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à son angle ouest; de là, en direction nord-ouest, en ligne droite, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20711776; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Pointe-Brûlé, jusqu'à un point situé sur la limite sud-est du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20216370; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite sud-est dudit lot et du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20172227 et le lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20038378 jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20266722; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20266722 et de la limite nord-est du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20038386 jusqu'au milieu du chenal principal du ruisseau Bar; de là, en direction nord-est, le long du milieu du chenal principal du ruisseau Bar jusqu'au point d'intersection de la ligne des hautes eaux ordinaire de la rive ouest du havre de Shippagan; de là, en direction sud-est, suivant lesdites lignes des hautes eaux ordinaires du havre de Shippagan jusqu'à l'angle est du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick

southeasterly along a straight line, crossing the said right-of-way to the easternmost corner of the lot with GIC PID #20104444; thence southwesterly along the southeastern boundary of the most eastern portion of the said lot to the southern corner of the eastern portion; thence northwesterly along the southwestern boundary of the most eastern portion to the western corner of the eastern portion; thence southwesterly along the southeastern boundary of the western portion and the southeastern boundary of the lot with GIC PID #20195137 to the southern corner of the said lot with GIC PID #20195137; thence northwesterly along the southwestern boundary of the said lot and the lots with GIC PID #20170171, PID #20599023 and the southwestern boundary of the lot with GIC PID #20680484 to the easternmost corner of the lot with GIC PID #20192621; thence southwesterly along the southeastern boundary of the said lot with GIC PID #20192621 and the lots with GIC PID #20171708 and PID #20194189 to a point on the northeastern boundary of the lot with GIC PID #20197224; thence northwesterly along the northeastern boundary of the said lot to its northernmost corner; thence southwesterly along the northwestern boundary of the said lot to a point where it meets the ordinary high water mark of the various courses of the eastern banks or shores of Baie Saint-Simon-Sud; thence southeasterly and southerly along the ordinary high water mark of the various courses of the eastern banks or shores of the said Baie Saint-Simon-Sud to a point on the boundary line separating the lots with GIC PID #20375333 and GIC PID #20173118; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot with GIC PID #20173118 to its northern corner; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot and the lot with GIC PID #20174678 to the northwestern limits of the Canadian National Railway right-of-way; thence southeasterly following the southeastern prolongation of the northeastern boundary of the said lot with GIC PID #20174678, crossing the said Canadian National Railway right-of-way to the southeastern limits of the said right-of-way; thence northeasterly along the said southeastern right-of-way to the point where the northwestern prolongation of the northeastern boundary of the lot with GIC PID #20590956 meets the southeastern boundary of the said right-of-way; thence southeasterly along the said northwesterly prolongation, crossing the right-of-way of Route 113 to the northern corner of the said lot with GIC PID #20590956; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot and the lots with GIC PID #20218483, PID #20170882 and PID #20507299 to

20697652; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point étant situé sur l'emprise nord du chemin Haut-Shippagan; de là, en direction sud-est, en ligne droite, traversant ladite emprise jusqu'à l'angle le plus à l'est du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20104444; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est de la partie la plus à l'est dudit lot jusqu'à l'angle sud de la partie est; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest de la partie la plus à l'est jusqu'à l'angle ouest de la partie est; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud-est de la partie à l'ouest et de la limite sud-est du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20195137 jusqu'à l'angle sud dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20195137 de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot et des lots portant les NID du Nouveau-Brunswick 20170171 et 20599023, et de la limite sud-ouest du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20680484 jusqu'à l'angle le plus à l'est du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20192621; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20192621 et des lots portant les NID du Nouveau-Brunswick 20171708 et 20194189 jusqu'à un point situé sur la limite nord-est du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20197224; de là, en direction nord-ouest, le long de limite nord-est dudit lot jusqu'à son angle le plus au nord; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à un point qui intersecte la ligne des hautes eaux ordinaire des divers méandres de la rive est de la baie Saint-Simon-Sud; de là, en direction sud-est et sud, le long de la ligne des hautes eaux ordinaire des divers méandres de la rive est de ladite baie Saint-Simon-Sud jusqu'à un point situé sur la limite séparant les lots portant les NID du Nouveau-Brunswick 20375333 et 20173118; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20173118 jusqu'à son angle nord; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20174678 jusqu'à la limite nord-ouest de l'emprise du chemin de fer Canadien national; de là, en direction sud-est, suivant le prolongement sud-est de la limite nord-est dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20174678, traversant ladite emprise du chemin de fer du Canadien national jusqu'à la limite sud-est de ladite emprise; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise sud-est jusqu'au point d'intersection du prolongement nord-ouest de la limite nord-est du lot portant le NID

the southern corner of the lot with GIC PID #20172250; thence northeasterly along the southeastern boundary of the said lot and the lot with GIC PID #20724662 to the eastern corner of the said lot with GIC PID #20724662; thence southeasterly along a southeastern prolongation of the northeastern boundary of the said lot to a point on the northwestern boundary of the lot with GIC PID #20451704; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot to a point on the southwestern boundary of the lot with GIC PID #20461075; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot and the lots with GIC PID #20594313, PID #20454542 and PID #20370599 to the southernmost corner of the said lot with GIC PID #20370599; thence northeasterly along the southeastern boundary of the said lot and the lot with 20453031 to the easternmost corner of the said lot with GIC PID #20453031, said corner also being on the western right-of-way of Boulevard J.D. Gautier; thence northeasterly along a straight line crossing the said right-of-way of Boulevard J.D. Gautier to the point where the southernmost corner of the lot with GIC PID #20372488 meets the ordinary high water mark of the western banks or shores of Shippegan Harbour; thence easterly, northerly and northwesterly along the ordinary high water mark of the various courses of the western banks or shores of Shippegan Harbour to the place of beginning.

du Nouveau-Brunswick 20590956 et de la limite sud-est de ladite emprise; de là, en direction sud-est, le long dudit prolongement nord-ouest, traversant l'emprise de la route 113 jusqu'à l'angle nord dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20590956; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot et des lots portant les NID du Nouveau-Brunswick 20218483, 20170882 et 20507299 jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20172250; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot et du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20724662 jusqu'à l'angle est dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20724662; de là, en direction sud-est, le long du prolongement sud-est de la limite nord-est dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20451704; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite sud-ouest portant le NID du Nouveau-Brunswick 20461075; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud-ouest dudit lot et des lots portant les NID du Nouveau-Brunswick 20594313, 20454542 et 20370599 jusqu'à l'angle le plus au sud dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20370599; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot et du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20453031 jusqu'à l'angle le plus à l'est dudit lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20453031, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise ouest du boulevard J.D. Gautier; de là, en direction nord-est, en ligne droite, traversant ladite emprise du boulevard J.D. Gautier jusqu'au point d'intersection de l'angle le plus au sud du lot portant le NID du Nouveau-Brunswick 20372488 et la ligne des hautes eaux ordinaire de la rive ouest du havre de Shippagan; de là, en direction est, nord et nord-ouest, le long de la ligne des hautes eaux ordinaire des divers méandres de la rive ouest du havre de Shippagan jusqu'au point de départ.

28(3) Repealed: 2009-78

28(3) Abrogé : 2009-78

28(4) Repealed: 2009-78
2001-69; 2009-78

28(4) Abrogé : 2009-78
2001-69; 2009-78

TOWN OF SUSSEX

29(1) The town called Town of Sussex is continued.

29(2) The territorial limits of Town of Sussex are as follows:

TOWN OF SUSSEX

29(1) La ville appelée Town of Sussex est maintenue.

29(2) Town of Sussex est délimitée comme suit :

Beginning at a point on the centre of the Kennebecasis River, two hundred yards, or 182.88 metres, southwesterly of the Roachville Bridge; thence following the centre of the said river upstream to the south of Trout Creek; thence along the centre of Trout Creek to a point where the centre line of the eastern part of the original Trout Creek stream, before being diverted by the construction of the Trans-Canada Highway, intersects the southern boundary of Trans-Canada Highway; thence easterly along the southern boundary of Trans-Canada Highway to the western boundary of Morrow Road, so called; thence southeasterly along the western boundary of Morrow Road to the Canadian National Railway property; thence northeasterly along the northwesterly limits of the Canadian National Railway right-of-way to the intersection with the southwesterly limits of Trans-Canada Highway; thence southeasterly and easterly along the southwestern limit of Trans-Canada Highway to the intersection with the western boundary of Lot 33, granted to Elizabeth Fairchild; thence south zero seven degrees fifteen minutes west along the said western boundary of Lot 33 a distance of four thousand, one hundred and thirty feet, or 1,258.824 metres; thence south forty-five degrees, fifteen minutes west a distance of eight hundred and twenty feet, or 249.936 metres, more or less, to the centre of Trout Creek; thence in a northwesterly direction along the centre line of Trout Creek a distance of five thousand feet, or 1524 metres, more or less, to the original Town of Sussex boundary; thence south twenty-nine degrees, thirty minutes west a distance of two thousand, one hundred feet, or 640.08 metres, more or less, to the northwestern corner of land now or previously owned by William Stockton and lying to the south of Main Street; thence south zero six degrees, thirty-one minutes west along the western boundary of the said Stockton property to a point, the said point being located a distance of one thousand eight hundred feet, or 548.64 metres, measured at right angles from Route 111 from Sussex to Plumsweep; thence north thirty-one degrees, forty-seven minutes west and parallel to Main Street until it strikes Fowler Avenue; thence westerly in a direct line to the northeastern corner of land now or previously owned by Albert Bunnell; thence westerly along the said line to the southwestern corner of property now or previously owned by James Gregory; thence north zero seven degrees thirteen minutes east a distance of four thousand and forty-four feet, or 1,232.6112 metres, to a point on the Canadian National Railway property; thence south eighty-one degrees, forty-eight minutes west on the Canadian National Railway property a distance of

Partant d'un point au centre de la rivière Kennebecasis situé à deux cents (200) verges (182,88 mètres) au sud-ouest du pont de Roachville; de là, le long de la ligne médiane de ladite rivière en amont jusqu'au sud de l'anse Trout; de là, le long de la ligne médiane de l'anse Trout jusqu'à un point où la limite centrale de la partie est du cours d'eau original de l'anse Trout, avant d'être détourné par la construction de la route transcanadienne, intersecte la limite sud de la route transcanadienne; de là, en direction est le long de la limite sud de la route transcanadienne jusqu'à la limite ouest du chemin communément appelé chemin Morrow; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit chemin Morrow jusqu'à la voie ferrée du CN; de là, en direction nord-est le long des limites nord-ouest de l'emprise du CN jusqu'à l'intersection des limites sud-ouest de la route transcanadienne; de là, en direction sud-est et est le long de la limite sud-ouest de la route transcanadienne jusqu'à l'intersection de la limite ouest du lot n° 33 concédé à Elizabeth Fairchild; de là, sud zéro sept degrés quinze minutes ouest (S07°15'O) le long de ladite limite ouest du lot n° 33 sur une distance de quatre milles cent trente (4 130,0) pieds (1 258,824 mètres); de là, sud quarante-cinq degrés quinze minutes ouest (S45°15'O) sur une distance approximative de huit cent vingt (820) pieds (249,936 mètres) jusqu'au centre de l'anse Trout; de là, en direction nord-ouest le long de la ligne médiane de l'anse Trout sur une distance approximative de cinq mille (5 000) pieds (1 524 mètres) jusqu'à la limite originale de la ville de Sussex; de là, sud vingt-neuf degrés trente minutes ouest (S29°30'O) sur une distance approximative de deux mille cent (2 100) pieds (640,08 mètres) jusqu'à l'angle nord-ouest du terrain appartenant ou ayant jadis appartenu à William Stockton et sis au sud de la rue Main; de là, sud zéro six degrés trente et une minute ouest (S06°31'O) le long de la limite ouest de ladite propriété Stockton jusqu'à un point donné, ledit point étant situé à une distance de mille huit cents (1 800) pieds (548,64 mètres) mesurée à angle droit à partir de la route n° 111 allant de Sussex à Plumsweep; de là, nord trente et un degrés quarante-sept minutes ouest (N31°47'O) et parallèlement à la rue Main jusqu'à sa jonction avec l'avenue Fowler; de là, en direction ouest et en ligne droite jusqu'à l'angle nord-est du terrain appartenant ou ayant jadis appartenu à Albert Bunnell; de là, en direction ouest le long de ladite limite jusqu'à l'angle sud-ouest de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à James Gregory; de là, nord zéro sept degrés treize minutes est (N07°13'E) sur une distance de quatre mille quarante-quatre (4 044) pieds (1 232,

two thousand, one hundred and sixty-nine feet, or 661.1112 metres; thence north zero seven degrees, zero three minutes east a distance of seven hundred and seventy-five feet, or 236.22 metres; thence north thirteen degrees, thirty-two minutes west a distance of three thousand and twenty feet, or 920.4960 metres, to the point of beginning.

6112 mètres) jusqu'à un point situé sur la propriété du CN; de là, sud quatre-vingt-un degrés quarante-huit minutes ouest (S81°48'O) sur la propriété du CN sur une distance de deux mille cent soixante-neuf (2 169) pieds (661,1112 mètres); de là, nord zéro sept degrés zéro trois minutes est (N07°03'E) sur une distance de sept cent soixante-quinze (775) pieds (236,22 mètres); de là, nord treize degrés trente-deux minutes ouest (N13°32'O) sur une distance de trois mille vingt (3 020) pieds (920,4960 mètres) jusqu'au point de départ.

TRACADIE

Repealed: 91-182

91-182

30 Repealed: 91-182

88-66; 90-134; 91-112; 91-182

TRACADIE-SHEILA

Repealed: 2014-36

2014-36

30.1 Repealed: 2008-107

91-182; 92-15; 2008-107

30.2 Repealed: 2014-36

92-15; 2008-107; 2014-36

WOODSTOCK

89-95

31(1) The town called Woodstock is continued.

31(2) A portion of the local service district of the parish of Woodstock, being an area contiguous to Woodstock, is annexed to Woodstock and the new territorial limits of Woodstock are shown on the plan attached as Schedule 31(2).

31(3) The effective date of the annexation is June 25, 2021.

31(4) The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule 31(2) continue as Woodstock.

89-95; 91-65; 2003-81; 2014-21; 2018-75; 2021-50

TRACADIE

Abrogé : 91-182

91-182

30 Abrogé : 91-182

88-66; 90-134; 91-112; 91-182

TRACADIE-SHEILA

Abrogé : 2014-36

2014-36

30.1 Abrogé : 2008-107

91-182; 92-15; 2008-107

30.2 Abrogé : 2014-36

92-15; 2008-107; 2014-36

WOODSTOCK

89-95

31(1) Est maintenue la ville de Woodstock.

31(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Woodstock, étant une région contiguë à Woodstock, est annexée à Woodstock, et les nouvelles limites territoriales de Woodstock figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 31(2).

31(3) L'annexion prend effet le 25 juin 2021.

31(4) Les habitants de la région figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 31(2) demeurent des habitants de Woodstock.

89-95; 91-65; 2003-81; 2014-21; 2018-75; 2021-50

VILLAGE OF ALMA

32(1) The village called Village of Alma is continued.

32(2) The territorial limits of Village of Alma are as follows:

Beginning at a point on the northern bank or shore of the Bay of Fundy where the parish line between the parishes of Harvey and Alma meets the same; thence in a northerly direction along the said parish line to meet the southern limits of Shepody Road; thence in a southwesterly direction along the said limits to meet the eastern limits of Barrett Road, the said limits being the eastern boundary of the Fundy National Park; thence in a southerly direction following the said limits to meet the eastern bank or shore of Lake Brook; thence southerly downstream following the various courses of the said brook to its confluence with the eastern bank or shore of Upper Salmon River; thence in a southerly direction downstream following the various courses of the said river with its confluence with northern bank or shore of the Bay of Fundy; thence in a northeasterly direction along the said bank or shore to the place of beginning.

VILLAGE OF AROOSTOOK

33(1) The village called Village of Aroostook is continued.

33(2) The territorial limits of Village of Aroostook are as follows:

Beginning on the north at a point where the eastern side of the Trans-Canada Highway meets the mean high of the Aroostook River; thence in an easterly direction following the mean high of the Aroostook River until it meets the mean high of the Saint John River; thence following the Saint John River in a southerly direction to a point where an easterly prolongation of the southern line of the property deeded or previously deeded to Irving Oil Limited meets the mean high of the Saint John River; thence in a westerly direction following the prolongation to the western extreme of the southern boundary of the said Irving Oil Limited property line; thence following a prolongation of this line to a point where it reaches the eastern side of the Trans-Canada Highway; thence following the Trans-Canada Highway in a northerly direction to the point of origin.

VILLAGE D'ALMA

32(1) Le village appelé Village d'Alma est maintenu.

32(2) Village d'Alma est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la rive nord de la baie de Fundy où la limite paroissiale des paroisses de Harvey et d'Alma l'intersecte; de là, en direction nord le long de ladite limite paroissiale jusqu'à l'intersection des limites sud de la route Shepody; de là, en direction sud-ouest le long desdites limites jusqu'à l'intersection des limites est du chemin Barrett, lesdites limites étant la limite est du parc national Fundy; de là, en direction sud le long desdites limites jusqu'à l'intersection de la rive est du ruisseau Lake; de là, en direction sud en aval en longeant les divers méandres dudit ruisseau jusqu'au confluent de la rive est de la partie supérieure de la rivière aux saumons; de là, en direction sud en aval en suivant les divers méandres de ladite rivière jusqu'à son confluent avec la rive nord de la baie de Fundy; de là, en direction nord-est le long de ladite rive jusqu'au point de départ.

VILLAGE D'AROOSTOOK

33(1) Le village appelé Village d'Aroostook est maintenu.

33(2) Village d'Aroostook est délimité comme suit :

Partant au nord sur un point où le côté est de la route transcanadienne intersecte la laisse moyenne des hautes eaux de la rivière Aroostook; de là, en direction est le long de ladite laisse moyenne des hautes eaux de la rivière Aroostook jusqu'à l'intersection de la laisse moyenne des hautes eaux du fleuve Saint-Jean; de là, le long du fleuve Saint-Jean en direction sud jusqu'à un point où le prolongement est de la limite sud de la propriété cédée ou jadis cédée à la compagnie *Irving Oil Limited* intersecte la laisse moyenne des hautes eaux du fleuve Saint-Jean; de là, en direction ouest le long du prolongement de l'extrémité ouest de la limite sud de ladite propriété de *Irving Oil Limited*; de là, le long du prolongement de cette limite jusqu'à un point jouxtant le côté est de la route transcanadienne; de là, le long de la route transcanadienne en direction nord jusqu'au point de départ.

VILLAGE OF ATHOLVILLE

34(1) The village called Village of Atholville is continued.

34(2) The local service district of St. Arthur, the local service district of Val D'Amours, a portion of the Village of Tide Head and a portion of the local service district of Blair Athol, being areas contiguous to Village of Atholville, are annexed to Village of Atholville and the new territorial limits of Village of Atholville are shown on the plan attached as Schedule 34(2).

34(3) The effective date of the annexation is July 1, 2015.

34(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the areas being annexed to Village of Atholville before the annexation shall on the annexation become assets and liabilities of Village of Atholville.

34(5) Lands and premises vested in the Minister and located within the areas being annexed to Village of Atholville shall be vested in Village of Atholville on annexation.

34(6) For the purpose of the first election after annexation,

(a) the first council shall be composed of a mayor and six councillors,

(b) there shall be three wards within the territorial limits as shown on the plan attached as Schedule 34(2), consisting of

(i) Ward 1, comprising the former local service district of St. Arthur,

(ii) Ward 2, comprising the former local service district of Val D'Amours and the former portion of the local service district of Blair Athol,

(iii) Ward 3, comprising the former portion of the Village of Tide Head and the Village of Atholville as it was before the coming into force of this section,

(c) the mayor shall be elected at large from within the territorial limits of the Village of Atholville as shown on the plan attached as Schedule 34(2),

VILLAGE D'ATHOLVILLE

34(1) Est maintenu le village appelé Village d'Atholville.

34(2) Le district de services locaux de St-Arthur, le district de services locaux de Val D'Amours, une partie du Village de Tide Head et une partie du district de services locaux de Blair Athol, étant des régions contiguës au Village d'Atholville, sont annexés au Village d'Atholville et les nouvelles limites territoriales du Village d'Atholville figurent à l'annexe 34(2) ci-jointe.

34(3) L'annexion prend effet le 1^{er} juillet 2015.

34(4) Dès l'annexion, les biens acquis et les obligations qu'a engagées le Ministre avant l'annexion relativement à sa fourniture de services aux régions annexées au Village d'Atholville deviennent les biens et obligations du Village d'Atholville.

34(5) Dès l'annexion, les terrains et immeubles dévolus au Ministre et situés dans les régions annexées au Village d'Atholville sont dévolus au Village d'Atholville.

34(6) En vue de la première élection suivant l'annexion,

a) le premier conseil est composé d'un maire et de six conseillers;

b) les limites territoriales qui figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 34(2) sont divisées en trois quartiers :

(i) le quartier 1, comprenant l'ancien district de services locaux de St-Arthur,

(ii) le quartier 2, comprenant l'ancien district de services locaux de Val D'Amours et l'ancienne partie du district de services locaux de Blair Athol,

(iii) le quartier 3, comprenant l'ancienne partie du Village de Tide Head et le Village d'Atholville tel qu'il était avant l'entrée en vigueur du présent article;

c) le maire est élu au scrutin général à l'intérieur des limites territoriales du Village d'Atholville qui figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 34(2);

(d) one councillor shall be elected from Ward 1, two councillors shall be elected from Ward 2 and three councillors shall be elected from Ward 3,

(e) the notice of election shall be published no later than May 22, 2015,

(f) the nomination of candidates shall close at 2 p.m. on June 5, 2015,

(g) the election shall be held on June 29, 2015,

(h) the taking of the oath of office and the first meeting shall be held on July 15, 2015, except that, where as a result of the filing of petitions requesting recounts of votes under section 42 of the *Municipal Elections Act*, a quorum could not be constituted at that meeting, the taking of the oath of office and the first meeting shall be held within ten days after the candidates are declared elected by the municipal returning officer or judge, as the case may be, under section 41.1 or 42 of the *Municipal Elections Act*.

34(7) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Village of Atholville.

34(8) Despite any provision of the Act or the *Community Funding Act*, after July 1, 2015, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to the Village of Atholville amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the former local service districts of St. Arthur and Val D'Amours.

2015-12

BAKER-BROOK

Repealed: 2017-4

87-149; 2009-78; 2017-4

35 Repealed: 2017-4

87-149; 2009-78; 2017-4

VILLAGE OF BALMORAL

36(1) The village called Village of Balmoral is continued.

d) un conseiller est élu pour le quartier 1, deux conseillers sont élus pour le quartier 2 et trois conseillers sont élus pour le quartier 3;

e) l'avis d'élection est publié au plus tard le 22 mai 2015;

f) le dépôt des candidatures est clos à 14 h, le 5 juin 2015;

g) l'élection a lieu le 29 juin 2015;

h) la prestation du serment d'entrée en fonction et la première réunion du conseil du Village d'Atholville ont lieu le 15 juillet 2015, mais, si le quorum du conseil du Village d'Atholville ne peut être constitué à ce moment par suite du dépôt d'une requête présentée en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les élections municipales* exigeant le recomptage des voix, la prestation du serment d'entrée en fonction et la première réunion du conseil ont lieu au plus tard dix jours après que les candidats ont été déclarés élus par le directeur du scrutin municipal ou un juge, selon le cas, en vertu de l'article 41.1 ou 42 de la *Loi sur les élections municipales*.

34(7) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village d'Atholville.

34(8) Malgré toute disposition de la Loi ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1^{er} juillet 2015, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, au Village d'Atholville tous montants prévus par la *Loi sur le financement communautaire* qui sont dus à l'ancien district de services locaux de St-Arthur et à l'ancien district de services locaux de Val D'Amours.

2015-12

BAKER-BROOK

Abrogé : 2017-4

87-149; 2009-78; 2017-4

35 Abrogé : 2017-4

87-149; 2009-78; 2017-4

VILLAGE OF BALMORAL

36(1) Le village appelé Village of Balmoral est maintenu.

36(2) The territorial limits of Village of Balmoral are as follows:

Beginning at a point on Route 275 between Range One and Range Two, Balmoral Settlement, where the western side line of Lot 28, Range One, granted by the Crown to Thomas Martin Junior, meets the same; thence northerly along the said western side line to the north west angle of the said Lot 28; thence easterly along the northern base line of lots in Range One, Balmoral Settlement to the northeast angle of Lot 72, granted to Robert Good; thence southerly along the eastern side line of Lot 72 to the northwestern angle of Lot 8 to Nath Perrott; thence easterly along the northern boundary of the said Lot 8 and its easterly prolongation to the point of intersection with the western boundary line of Lot 19, granted to Dan McTaggart; thence northerly along the said western side line to the northwest angle of the said Lot 19; thence southerly along the northern line of the said Lot 19, Lot 20, granted to D. McTaggart, Lot 21, granted to T. Faugis, and Lot 22, granted to Alex McLean to the north eastern angle of Lot O, granted to Henry Mawhiney; thence along the eastern side line of the said Lot O, to the intersection of the easterly boundary line of Lot 17, granted to I. Arseneau; thence southerly along the east side line of the said lot to the southeast corner of the said Lot 17; thence westerly along the southerly base line of the lots in Range Two, Balmoral Settlement, to a prolongation for a distance of four hundred and eight point four feet, or 124.4803 metres, of the southwest angle of Lot 13, granted to Arch Cook; thence northerly a distance of four hundred and eight point four feet, or 124.4803 metres, and the same distance from the western side line of the said Lot 13; thence westerly to the point of intersection with the eastern boundary of Lot 100, granted to James Scott; thence westerly along the said prolongation a distance of four hundred and eight point four feet, or 124.4803 metres, from the southern base line of lots in Range Two until it intersects with the eastern boundary of Lot 79, granted to St-John's Church of Dalhousie; thence in a southerly direction a distance of four hundred and eight point four feet to the southeasterly corner of Lot 79, Range Two, Balmoral Settlement; thence westerly along the aforementioned southern base line to the south angle Lot 60, granted to Louis Gagnon; thence westerly along the said prolongation until it intersects with the southeast corner of Lot 57, granted to Thomas Martin; thence westerly along the base line of Lots 57 and 56 granted to Sidney Clark; thence north-

36(2) Le village de Balmoral est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la route n° 275 entre le rang 1 et le rang 2, Balmoral Settlement, où la limite latérale ouest du lot n° 28 dans le rang 1, concédé par la Couronne à Thomas Martin Junior l'intersecte; de là, en direction nord le long de ladite limite latérale ouest jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot n° 28; de là, en direction est le long de la ligne zéro nord des lots du rang 1, Balmoral Settlement, jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 72 concédé à Robert Good; de là, en direction sud le long de la limite latérale est du lot n° 72 jusqu'à l'angle nord-ouest du lot n° 8 concédé à Nath Perrott; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot n° 8 et son prolongement est jusqu'à l'intersection avec la limite ouest du lot n° 19 concédé à Dan McTaggart; de là, en direction nord le long de ladite limite latérale ouest jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot n° 19; de là, en direction sud le long de la limite nord dudit lot n° 19, du lot n° 20 concédé à D. McTaggart, du lot n° 21 concédé à T. Faugis, et du lot n° 22 concédé à Alex McLean jusqu'à l'angle nord-est du lot zéro concédé à Henry Mawhiney; de là, le long de la limite latérale est dudit lot zéro jusqu'à l'intersection de la limite est du lot n° 17 concédé à I. Arseneau; de là, en direction sud le long de la limite latérale est dudit lot jusqu'à l'angle sud-est dudit lot 17; de là, en direction ouest le long de la ligne zéro sud des lots dans le rang 2, Balmoral Settlement, jusqu'à un prolongement sur une distance de quatre cent huit pieds et quatre dixièmes (124,4803 mètres) de l'angle sud-ouest du lot n° 13 concédé à Arch Cook; de là, en direction nord sur une distance de 408,4 pieds (124,4803 mètres), et sur cette même distance à partir de la limite latérale ouest dudit lot n° 13; de là, en direction ouest jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot n° 100 concédé à James Scott; de là, en direction ouest le long dudit prolongement sur une distance de 408,4 pieds (124,4803 mètres) depuis la ligne zéro sud des lots du rang 2 jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot n° 79 concédé à la St-John's Church de Dalhousie; de là, en direction sud sur une distance de 408,4 pieds jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 79 du rang 2, Balmoral Settlement; de là, en direction ouest le long de la ligne zéro sud ci-haut mentionnée jusqu'à l'angle sud du lot n° 60 concédé à Louis Gagnon; de là, en direction ouest le long dudit prolongement jusqu'à l'intersection avec l'angle sud-est du lot n° 57 concédé à Thomas Martin; de là, en direction ouest le long de la ligne zéro des lots 57 et 56 concédés à Sidney Clark; de là, en direction nord

erly along the western side line of the said Lot 56 and its prolongation to the place of beginning.

VILLAGE OF BAS-CARAQUET

37(1) The village called Village of Bas-Caraquet is continued.

37(2) The territorial limits of Village of Bas-Caraquet are as follows:

That portion of the parish of Caraquet in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, beginning at the eastern limit of the Caraquet Local Improvement District and more particularly at Ruisseau a Isabelle, so called; thence southerly on a line parallel to the eastern boundary line of the Caraquet Great Grant of 1784, to the southern boundary of the said Great Grant; thence easterly to the southeastern corner of the said Great Grant; thence southerly along the southern prolongation of the eastern boundary of the said Great Grant, to the shore of St. Simon Inlet; thence following the various courses of St. Simon Inlet and Bay of Chaleur to the point of beginning and including all the remainder of the peninsula, with the exception of Pokesuedie Island and Little Pokesuedie Island, which said bounded area comprises the following districts: a part of Middle Caraquet, Lower Caraquet, Ferry Road and Morais P.O.

VILLAGE OF BATH

38(1) The village called Village of Bath is continued.

38(2) The territorial limits of Village of Bath are as follows:

That area in the parish of Kent, County of Carleton, beginning at a point on the eastern bank or shore of the Saint John River where the northern boundary line of the John Salmon, 1969, property meets the same, the said property line being six chains, more or less, north of the northern line of Lot 5, granted by the Crown to Zebedee Squires; thence in a northeasterly direction following the said property line to a point, being distant two hundred and sixty-five feet, or 80.772 metres, more or less, from the centre line of the Canadian Pacific Railway; thence in a northwesterly direction to meet the southern line of Lot 3, granted to Samuel Exell, at a point being approximately eight hundred and fifty feet, or 259.08 metres, northeast of the centre line of the Canadian Pacific Railway; thence continuing in a northwest direction to meet the southern line of Lot 5, granted to Christo-

le long de la limite latérale ouest dudit lot n° 56 et son prolongement jusqu'au point de départ.

VILLAGE DE BAS-CARAQUET

37(1) Le village appelé Village de Bas-Caraquet est maintenu.

37(2) Village de Bas-Caraquet est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Caraquet dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, partant de la limite est du district d'amélioration local de Caraquet et plus précisément au ruisseau à Isabelle ainsi appelé; de là, en direction sud le long d'une ligne parallèle à la limite est de la grande concession de Caraquet de 1784, jusqu'à la limite sud de ladite grande concession; de là, en direction est jusqu'à l'angle sud-est de ladite grande concession; de là, en direction sud le long du prolongement sud de la limite est de ladite grande concession jusqu'à la rive de l'anse St-Simon; de là, le long des divers méandres de l'anse St-Simon et de la baie des Chaleurs jusqu'au point de départ y compris le reste de la péninsule à l'exception de l'île de Pokesuedie et de l'île du Petit Pokesuedie. Le secteur ainsi délimité comprend les districts suivants : une partie du Moyen Caraquet, Bas-Caraquet, chemin du traversier et Morais P.O.

VILLAGE OF BATH

38(1) Le village appelé Village of Bath est maintenu.

38(2) Village of Bath est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Kent dans le comté de Carleton, partant d'un point sur la rive est du fleuve Saint-Jean où la limite nord de la propriété de John Salmon (1969) l'intersecte, ladite limite étant à 6 chaînes approximativement au nord de la limite nord du lot n° 5 concédé par la Couronne à Zebedee Squires; de là, en direction nord-est le long de ladite limite de la propriété jusqu'à un point donné, ledit point étant à 265 pieds (80,772 mètres) plus ou moins de la ligne médiane de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 3 concédé à Samuel Exell à un point situé approximativement à 850 pieds (259,08 mètres) au nord-est de la ligne médiane de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là, en continuant vers le nord-ouest jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 5 concédé à Christopher Craig à un

pher Craig, at a point being approximately eight hundred and fifty feet, or 259.08 metres, northeast of the centre line of the Canadian Pacific Railway; thence northeasterly following the said southern boundary a distance of fifty chains more or less to the New Brunswick Electric Power Commission transmission line right-of-way; thence in a northwesterly direction following the said transmission line to a point three hundred feet, or 91.44 metres, north of Barker Road, so-called; thence southwesterly and parallel with Barker Road a distance of forty chains more or less; thence in a northwesterly direction to a point three hundred feet, or 91.44 metres, south of Johnville Road, so-called, the said point being northeasterly and approximately twenty chains distant from the centre line of the Canadian Pacific Railway; thence northeasterly and parallel to the Johnville Road seventy chains, more or less, to meet the northern line of Lot 7, granted to John Giberson Jr.; thence southwesterly along the northern line of the said Lot 7 to meet the western bank or shore of Monquart Stream; thence in a generally southwestern direction along the said bank or shore following its various courses downstream to its confluence with the Saint John River; thence southeasterly along the eastern bank or shore of the Saint John River following its various courses downstream to the place of beginning.

BELLEDDUNE

94-2

39(1) The village called Village of Belledune and the village called Village of Jacquet River are amalgamated as a village called Belledune and the local service district of Armstrong Brook, a portion of the local service district of the parish of Durham, a portion of the local service district of the parish of Beresford and a portion of the local service district of Nash Creek, being areas contiguous to Belledune, are annexed to Belledune.

39(2) The territorial limits of Belledune are as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of Chaleur Bay meet the western boundary of the lot with NBGIC PID #50174788, as shown on NBGIC Property Map 31N-E0; thence southwesterly along the said western boundary, crossing the right-of-way of the Canadian National Railway and Route 134, to a point on the northern boundary of the lot

point situé approximativement à 850 pieds (259,08 mètres) au nord-est de la ligne médiane de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là, en direction nord-est le long de ladite limite sud sur une distance approximative de 50 chaînes jusqu'à l'emprise de la ligne de transport d'énergie de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick; de là, en direction nord-ouest le long de ladite ligne de transport jusqu'à un point situé à 300 pieds (91,44 mètres) au nord de la route Barker ainsi appelée; de là, en direction sud-ouest et parallèlement à ladite route Barker sur une distance approximative de 40 chaînes; de là, en direction nord-ouest sur une distance de 300 pieds (91,44 mètres) au sud du chemin Johnville ainsi appelé, ledit point étant situé au nord-est et approximativement à 20 chaînes de la ligne médiane de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là, en direction nord-est et parallèlement au chemin Johnville sur une distance approximative de 70 chaînes jusqu'à l'intersection de la limite nord du lot n° 7 concédé à John Giberson Jr; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot n° 7 jusqu'à l'intersection de la rive ouest du ruisseau Monquart; de là, généralement vers le sud-ouest le long de ladite rive en suivant ses divers méandres en aval jusqu'au confluent du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud-est le long de la rive est du fleuve Saint-Jean en suivant ses divers méandres en aval jusqu'au point de départ.

BELLEDDUNE

94-2

39(1) Le village appelé Village of Belledune et le village appelé Village of Jacquet River sont fusionnés en un seul village sous le nom de Belledune et, sont annexés à Belledune, le district de services locaux d'Armstrong Brook, une partie du district de services locaux de la paroisse de Durham, une partie du district de services locaux de la paroisse de Beresford et une partie du district de services locaux de Nash Creek, étant des régions contiguës à Belledune.

39(2) Les limites territoriales de Belledune sont les suivantes :

Partant d'un point où les rives sud de la Baie des Chaleurs intersectent la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50174788, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 31N-E0; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite ouest, traversant l'emprise du chemin de fer du Canadien National et la Route 134, jusqu'à un point sur la limite nord du lot

with NBGIC PID #50142140, as shown on NBGIC Property Map 30N-E4; thence northwesterly along the said northern boundary of the said lot to its northwestern corner, as shown on NBGIC Property Map 30N-D4; thence southwesterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #50174705; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #50174705 to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #50084656; thence southwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #50084656, crossing Route 11, to a point on the northern right-of-way of Doyleville Road; thence southeasterly along the said northern right-of-way to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #50083450, as shown on the NBGIC Property Map 30N-D3; thence southwesterly along the said western boundary, crossing Doyleville Road, and continuing southwesterly along the said western boundary and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #50083245, as shown on NBGIC Property Map 30N-D2; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #50083344; thence southwesterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #50083344, crossing Sunnyside Road, to its southeastern corner; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot to the northwesternmost corner of the lot with NBGIC PID #50087378; thence southwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #50087378 to its southwestern corner; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #50088970, as shown on NBGIC Property Map 21O-16W; thence southwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #50088970 and its prolongation to the southwesternmost corner of the lot with NBGIC PID #50087543; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #50087543 to a point on the northeasterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #50089465, as shown on NBGIC Property Map 21O-16T; thence southwesterly along the said prolongation and the said western boundary and its southwesterly prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #50085059; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot to a point on the western banks or shores of the Jacquet River; thence northeasterly along the various courses of the said western banks or shores to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #50170489;

ayant pour CIGNB NRP #50142140, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 30N-E4; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 30N-D4; de là, en direction sud-ouest le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50174705; de là, en direction sud-est, le long de la limite sud dudit lot ayant pour CIGNB NRP #50174705 jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50084656; de là, en direction sud-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #50084656, traversant la Route 11, jusqu'à un point sur l'emprise nord du chemin Doyleville; de là, en direction sud-est le long de ladite emprise nord jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50083450, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 30N-D3; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite ouest, traversant le chemin Doyleville, continuant en direction sud-ouest le long de ladite limite ouest et de son prolongement jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #50083245, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 30N-D2; de là, en direction nord-ouest le long de la limite sud dudit lot jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #50083344; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #50083344, traversant le chemin Sunnyside, jusqu'à son coin sud-est; de là, en direction nord-ouest le long de la limite sud dudit lot jusqu'au coin extrême nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50087378; de là, en direction sud-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #50087378 jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction sud-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50088970, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 21O-16W; de là, en direction sud-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour CIGNB NRP #50088970 et de son prolongement jusqu'au coin extrême sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50087543; de là, en direction sud-est le long de la limite sud dudit lot ayant pour CIGNB NRP #50087543 jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50089465, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 21O-16T; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement et de ladite limite ouest et de son prolongement sud-ouest jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50085059; de là, en direction sud-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point sur les rives ouest de la rivière Jacquet River; de là, en direction nord-est le long des di-

thence easterly along the southern boundary of the said lot to its southeastern corner, as shown on NBGIC Property Map 21O-16W; thence southeasterly in a straight line to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #50079227; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #20445078; thence southwesterly along the said western boundary and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #50078740; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing the Crown reserved road, to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #20445078, as shown on NBGIC Property Map 21P-13R; thence northeasterly along the said western boundary of the said lot to its northwestern corner, as shown on NBGIC Property Map 30P-A1; thence southeasterly along the northern boundary of the said lot to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #50079540; thence southwesterly along the said western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, following the southern boundary of a tier of lots fronting on the southern right-of-way of Belledune Colony Road, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #50079185, as shown on NBGIC Property Map 21P-13R; thence northeasterly in a straight line, crossing the county line between the counties of Restigouche and Gloucester, to the southeasternmost corner of the lot with NBGIC PID #20262390; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to its northeastern corner, the said corner being also on the western right-of-way of Pointe-Verte Road; thence northeasterly in a straight line, crossing the said road, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #20024550; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #20252581, as shown on NBGIC Property Map 21P-13U; thence northeasterly along the said southern boundary and its prolongation, crossing Route 11, to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #20279683, as shown on NBGIC Property Map 30N-D1; thence northeasterly in a straight line to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #20253589, as shown on NBGIC Property Map 30P-E1; thence northeasterly along the western boundary of the said lot, crossing the right-of-way of the Canadian National Railway, and continuing northeasterly along the prolongation of the said

vers cours desdites rives ouest jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50170489; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son coin sud-est, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 21O-16W; de là, en direction sud-est en ligne droite jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50079227; de là, en direction sud-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #20445078; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite ouest et de son prolongement jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50078740; de là, en direction sud-est le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin réservé à la Couronne, jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #20445078, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 21P-13R; de là, en direction nord-est le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 30P-A1; de là, en direction sud-est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #50079540; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite ouest dudit lot jusqu'à son coin sud-ouest; de là, en direction sud-est le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, suivant la limite sud d'une rangée de lots donnant sur l'emprise sud du chemin Belledune Colony, pour intersecter le coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #50079185, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 21P-13R; de là, en direction nord-est en ligne droite, traversant la limite des comtés de Restigouche et de Gloucester, jusqu'au coin extrême sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #20262390; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son coin nord-est, ledit coin étant également sur l'emprise ouest du chemin Pointe-Verte; de là, en direction nord-est en ligne droite, traversant ledit chemin, jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #20024550; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son coin nord-est; de là, en direction nord-ouest le long de la limite est dudit lot jusqu'à un point sur la limite sud du lot ayant pour CIGNB NRP #20252581, tel qu'indiqué à la carte foncière CIGNB 21P-13U; de là, en direction nord-est le long de ladite limite sud et de son prolongement, traversant la Route 11, jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #20279683, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 30N-D1; de là, en direction nord-est en ligne droite jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #20253589, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 30P-E1; de là, en direction nord-est le long de la limite ouest dudit lot,

western boundary, crossing Route 134, to the south-eastern corner of the lot with NBGIC PID #20532941, as shown on NBGIC Property Map 30P-E2, the said corner being also on the western boundary of Village de Pointe-Verte; thence northeasterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #20532941 and the said western boundary of the said village to the northeastern corner of the said lot, the said corner being also on the southern banks or shores of Chaleur Bay; thence northwesterly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning.

39(3) The effective date of the amalgamation and the annexation is January 1, 1994.

39(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Belledune.

39(5) For the purpose of the first election after the amalgamation and annexation,

(a) the first council shall be elected from within the territorial limits referred to in subsection (2) and shall be composed of a mayor and five councillors;

(b) there shall be three wards within the territorial limits referred to in subsection (2), consisting of

(i) Ward I - Jacquet River, described as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of Chaleur Bay meet the western boundary of Belledune; thence southwesterly and southeasterly along the various courses of the said western boundary to the western banks or shores of the Jacquet River; thence northeasterly along the various courses of the said western banks or shores to the southern boundary of Belledune; thence southeasterly along the said southern boundary to a point on the southwesterly prolongation of the eastern boundary of the former village called Village of Jacquet River; thence northeasterly along the said southwesterly prolongation and the said eastern boundary to the southern banks or shores of Chaleur Bay; thence northwesterly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning;

traversant l'emprise du chemin de fer du Canadian National, et continuant en direction nord-est le long du prolongement de ladite limite ouest, traversant la Route 134, jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour CIGNB NRP #20532941, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 30P-E2, ledit coin étant également sur la limite ouest du Village de Pointe-Verte; de là, en direction nord-est le long de la limite est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #20532941 et de ladite limite ouest dudit village jusqu'au coin nord-est dudit lot, ledit coin étant également sur les rives sud de la Baie des Chaleurs; de là, en direction nord-ouest le long des divers cours desdites rives sud jusqu'au point de départ.

39(3) La fusion et l'annexion prennent effet le 1^{er} janvier 1994.

39(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Belledune.

39(5) Aux fins de la tenue de la première élection suivant la fusion et l'annexion,

a) le premier conseil se compose d'un maire et de cinq conseillers élus dans les limites territoriales visées au paragraphe (2);

b) les trois quartiers des limites territoriales visées au paragraphe (2) sont les suivants :

(i) Quartier I - Jacquet River

Partant d'un point où les limites sud de la Baie des Chaleurs intersectent la limite ouest de Belledune; de là, en direction sud-ouest et sud-est le long des divers cours de ladite limite ouest jusqu'aux rives ouest de la rivière Jacquet River; de là, en direction nord-est le long des divers cours desdites rives ouest jusqu'à la limite sud de Belledune; de là, en direction sud-est le long de ladite limite sud jusqu'à un point sur le prolongement sud-ouest de la limite est de l'ancien village appelé Village of Jacquet River; de là, en direction nord-est le long dudit prolongement sud-ouest et de ladite limite est jusqu'aux rives sud de la Baie des Chaleurs; de là, en direction nord-ouest le long des divers cours desdites rives sud jusqu'au point de départ;

(ii) Ward II - Armstrong Brook, described as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of Chaleur Bay meet the eastern boundary of the former village called Village of Jacquet River; thence southwesterly along the said eastern boundary and its prolongation to the southern boundary of Belledune; thence easterly along the various courses of the said southern boundary to a point on the southwesterly prolongation of the western boundary of the former village called Village of Belledune; thence northeasterly along the said southwesterly prolongation and the said western boundary to the southern banks or shores of Chaleur Bay; thence northwesterly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning; and

(iii) Ward III - Belledune, described as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of Chaleur Bay meet the western boundary of the former village called Village of Belledune; thence southwesterly along the said western boundary and its prolongation to the southern boundary of Belledune; thence southeasterly and northeasterly along the various courses of the said southern boundary and the western boundary of Village de Pointe-Verte to the southern banks or shores of Chaleur Bay; thence northwesterly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning;

(c) the mayor shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2);

(d) two councillors shall be elected from Ward I - Jacquet River;

(e) one councillor shall be elected from Ward II - Armstrong Brook; and

(f) two councillors shall be elected from Ward III - Belledune.

39(6) Ernest Carrier, Ronald Doucet, Robert C. McGregor and Frank Culligan, members of the municipal council for the former village called Village of Belledune, and Tim Culligan and Paul Daley, members of the municipal council for the former village called Village

(ii) Quartier II - Armstrong Brook

Partant d'un point où les rives sud de la Baie des Chaleurs intersectent la limite est de l'ancien village appelé Village of Jacquet River; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite est et de son prolongement jusqu'à la limite sud de Belledune; de là, en direction est le long des divers cours de ladite limite sud jusqu'à un point sur le prolongement sud-ouest de la limite ouest de l'ancien village appelé Village of Belledune; de là, en direction nord-est le long dudit prolongement sud-ouest et de ladite limite ouest jusqu'aux rives sud de la Baie des Chaleurs; de là, en direction nord-ouest le long des divers cours desdites rives sud jusqu'au point de départ; et

(iii) Quartier III - Belledune

Partant d'un point où les rives sud de la Baie des Chaleurs intersectent la limite ouest de l'ancien village appelé Village of Belledune; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite ouest et de son prolongement jusqu'à la limite sud de Belledune; de là, en direction sud-est et nord-est le long des divers cours de ladite limite sud et de la limite ouest du Village de Pointe-Verte jusqu'aux rives sud de la Baie des Chaleurs; de là, en direction nord-ouest le long des divers cours desdites rives jusqu'au point de départ;

c) le maire est élu au suffrage universel à l'intérieur des limites territoriales visées au paragraphe (2);

d) le Quartier I - Jacquet River élit deux conseillers;

e) le Quartier II - Armstrong Brook élit un conseiller; et

f) le Quartier III - Belledune élit deux conseillers.

39(6) Ernest Carrier, Ronald Doucet, Robert C. McGregor et Frank Culligan, membres du conseil municipal de l'ancien village appelé Village of Belledune, et Tim Culligan et Paul Daley, membres du conseil municipal de l'ancien village appelé Village of Jacquet River,

of Jacquet River, shall be members of the interim municipal council for Belledune from January 1, 1994 until the fourth Monday in May after the 1995 triennial municipal election.

39(7) Andy Flanagan, the mayor of the former village called Village of Belledune, shall serve as the interim mayor of Belledune from January 1, 1994 until the fourth Monday in May after the 1995 triennial municipal election.

94-2

BERTRAND

40(1) The village called Bertrand is continued.

40(2) A portion of the local service district of the parish of New Bandon, being an area contiguous to Bertrand, is annexed to Bertrand and the new territorial limits of Bertrand are shown on the plan attached as Schedule 40(2).

40(3) The effective date of the annexation is January 20, 2014.

40(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Bertrand.

2014-4

BLACKS HARBOUR

86-130

41(1) The village called Blacks Harbour is continued.

41(2) A portion of the local service district of Pennfield, being an area contiguous to Blacks Harbour, is annexed to Blacks Harbour and the new territorial limits of Blacks Harbour are as follows:

Beginning at the point where the southern prolongation of the western boundary of the northwestern portion of the lot with NB PID #01221654, being the portion on the mainland, meets the bank or shore of the Bay of Fundy; thence in a northerly direction along the said prolongation and the said boundary to its northwestern corner, said corner being also a point on the southern right-of-way of Route 778, also known as Deadmans Harbour Road; thence in a northerly direction along a straight line, crossing the right-of-way of Route 778, to the southwestern corner of the western portion of the lot with NB PID

sont membres du conseil municipal intérimaire de Belledune à partir du 1^{er} janvier 1994 jusqu'au quatrième lundi de mai qui suit l'élection triennale de 1995.

39(7) Andy Flanagan, le maire de l'ancien village appelé Village of Belledune, siège à titre de maire intérimaire de Belledune à partir du 1^{er} janvier 1994 jusqu'au quatrième lundi de mai qui suit l'élection triennale de 1995.

94-2

BERTRAND

40(1) Est maintenu le village appelé Bertrand.

40(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de New Bandon, étant la région contiguë à Bertrand, est annexée à Bertrand et les nouvelles limites territoriales de Bertrand figurent à l'annexe 40(2).

40(3) L'annexion prend effet le 20 janvier 2014.

40(4) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants de Bertrand.

2014-4

BLACKS HARBOUR

86-130

41(1) Le village appelé Village of Blacks Harbour est maintenu.

41(2) La partie du district de services locaux de Pennfield, soit la région contiguë à Blacks Harbour, est annexée à Blacks Harbour et la nouvelle délimitation de Blacks Harbour est la suivante :

Partant d'un point où le prolongement sud de la limite ouest de la partie nord-ouest du lot portant le NID NB 01221654, étant la partie continentale, rencontre la rive de la baie de Fundy; de là, en direction nord, le long dudit prolongement et de ladite limite jusqu'à son angle nord-ouest, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud de la route 778, aussi connue comme le chemin Deadmans Harbour; de là, en direction nord, suivant une ligne droite, traversant l'emprise de la route 778, jusqu'à l'angle sud-ouest de la partie ouest du lot portant le NID NB 15074024; de là, en direction nord, le long de la limite ouest dudit

#15074024; thence in a northerly direction along the western boundary of the said lot and the western boundary of the lots with NB PID #15064926, NB PID #15064918, NB PID #15064900, NB PID #15064892, NB PID #15064884 and NB PID #15064876 to the northwestern corner of the said lot, said corner being also a point on the southern right-of-way of a Crown reserve road; thence in a northerly direction along a straight line, crossing the right-of-way of the said road, to the southwestern corner of the northern portion of the lot with NB PID #01226943; thence in a northerly direction along the western boundary of the said portion and the western boundary of the lot with NB PID #01226927 to the northwestern corner of the said lot; thence in a northerly direction along a straight line to the southwestern corner of the lot with NB PID #01228212; thence in a northerly direction along the western boundary of the said lot and the western boundary of the lot with NB PID #01228683 and its northern prolongation to a point on the western right-of-way of Route 776, also known as Main Street; thence in a northerly direction along the said right-of-way to a point on the southern bank or shore of the brook that drains into Cricket Cove, locally known as Cricket Brook; thence in a westerly direction along the southern bank or shore of the said brook and the eastern and southern banks or shores of Cricket Cove to the eastern bank or shore of Letang Harbour; thence in a southerly direction following along the various courses of the banks or shores of Letang Harbour, Blacks Harbour, Deadmans Harbour and the Bay of Fundy to the place of beginning, including Pea Point, being a lot with NB PID #01225085.

41(3) The effective date of the annexation is June 1, 2006.

41(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Blacks Harbour.

86-130; 2006-39

VILLAGE OF BLACKVILLE

42(1) The village called Village of Blackville is continued.

42(2) The territorial limits of Village of Blackville are as follows:

Beginning at a point on the northern bank or shore of the Southwest Miramichi River where the eastern boundary of Lot 15, granted to B. N. Underhill, meets

lot et de la limite ouest des lots portant les NID NB 15064926, 15064918, 15064900, 15064892, 15064884 et 15064876, jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud d'un chemin réservé de la Couronne; de là, en direction nord, suivant une ligne droite, traversant l'emprise dudit chemin, jusqu'à l'angle sud-ouest de la partie nord du lot portant le NID NB 01226943; de là, en direction nord, le long de la limite ouest de ladite partie et de la limite ouest du lot portant le NID NB 01226927, jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot; de là, en direction nord, suivant une ligne droite, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 01228212; de là, en direction nord, le long de la limite ouest dudit lot et de la limite ouest du lot portant le NID NB 01228683 et de son prolongement nord jusqu'à un point situé sur l'emprise ouest de la route 776, aussi connue comme la rue Main; de là, en direction nord, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur la rive sud du ruisseau qui s'écoule dans l'anse Cricket, connue localement comme le ruisseau Cricket; de là, en direction ouest, le long de la rive sud dudit ruisseau et des rives est et sud de l'anse Cricket jusqu'à la rive est du havre Letang; de là, en direction sud, suivant les divers méandres des havres Letang, Blacks, Deadmans, et de la baie de Fundy; jusqu'au point de départ, incluant Pea Point, étant un lot portant le NID NB 01225085.

41(3) L'annexion prend effet le 1 juin 2006.

41(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Blacks Harbour.

86-130; 2006-39

VILLAGE OF BLACKVILLE

42(1) Le village appelé Village of Blackville est maintenu.

42(2) Village of Blackville est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la rive nord de la rivière *Southwest Miramichi* où la limite est du lot n° 15 concédé à B. N. Underhill l'intersecte; de là, en di-

the same; thence in a northerly direction along the said boundary to meet the rear base line of lots fronting on the Southwest Miramichi River; thence in a southwesterly direction along the said base line and its prolongation southwesterly to meet the southwestern boundary of the second tract, granted to Robert Doak; thence in a northwesterly direction along the said southwestern boundary to meet the southern boundary of Lots 76, 77, 78 granted to John McLaggan; thence in a westerly direction following the said southern boundary to meet the northwest angle of Lot 71, granted to John McLaggan; thence southerly along the western boundary of the said lot and its prolongation southerly to meet the northwestern angle of Lot 84, granted to John Ross; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot and its prolongation southeasterly to meet the southeastern bank or shore of Bartholomew River; thence in an easterly direction following the various courses of the said bank or shore downriver to intersect the northeastern boundary of Lot 91, granted to Richard McCarthy; thence in a southeasterly direction along the said boundary to meet the northern boundary of Lot 1, granted to Simeon Bean; thence in a southeasterly direction following the said boundary to meet the base line of lots fronting on the western bank or shore of the Southwest Miramichi River; thence in a southeasterly direction along the said base line to the southeast angle of Lot 3, granted to John Whelan; thence in a northeasterly direction along the southeasterly boundary of the said lot to meet the western bank or shore of the Southwest Miramichi River; thence in a straight line southeasterly across the said river to where the southern boundary of Lot 2, granted to John McLaughlan, meets the same; thence in an easterly direction along the said southern boundary to meet the base line of lots fronting on the eastern bank or shore of the Southwest Miramichi River; thence in a northerly direction along the said base line and its prolongation northerly to meet the easterly prolongation of the northern boundary of Lot 9, granted to Alex McLaggan; thence westerly along the said eastern prolongation and the said northern boundary to meet the southeast angle of Lot 10, granted to Thomas Coughlan; thence in a northerly direction along the eastern boundary of the said lot to meet the northern bank or shore of the Southwest Miramichi River; thence in a northeasterly direction following the various courses of the said bank or shore downstream to the place of beginning; also included are all the islands in the Southwest Miramichi River contained within the bounds of the described tract.

rection nord le long de ladite limite jusqu'à l'intersection de la ligne arrière zéro des lots donnant sur la rivière *Southwest Miramichi*; de là, en direction sud-ouest le long de ladite ligne arrière zéro et son prolongement sud-ouest jusqu'à l'intersection de la limite sud-ouest de la deuxième rangée concédée à Robert Doak; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite sud-ouest jusqu'à l'intersection de la limite sud des lots n^{os} 76, 77 et 78 concédés à John McLaggan; de là, en direction ouest le long de ladite limite sud jusqu'à l'intersection de l'angle nord-ouest du lot n^o 71 concédé à John McLaggan; de là, en direction sud le long de la limite ouest dudit lot et son prolongement sud jusqu'à l'intersection de l'angle nord-ouest du lot n^o 84 concédé à John Ross; de là, en direction sud-est le long de la limite nord-est dudit lot et son prolongement sud-est jusqu'à l'intersection de la rive sud-est de la rivière Bartholomew; de là, en direction est le long des divers méandres de ladite rive en aval jusqu'à l'intersection de la limite nord-est du lot n^o 91 concédé à Richard McCarthy; de là, en direction sud-est le long de ladite limite jusqu'à l'intersection de la limite nord du lot n^o 1 concédé à Simeon Bean; de là, en direction sud-est le long de ladite limite jusqu'à l'intersection de la limite zéro des lots donnant sur la rive ouest de la rivière *Southwest Miramichi*; de là, en direction sud-est le long de ladite limite zéro jusqu'à l'angle sud-est du lot n^o 3 concédé à John Whelan; de là, en direction nord-est le long de la limite sud-est dudit lot jusqu'à l'intersection de la rive ouest de la rivière *Southwest Miramichi*; de là, en ligne droite en direction sud-est en traversant ladite rivière jusqu'au point d'intersection avec la limite sud du lot n^o 2 concédé à John McLaughlan; de là, en direction est le long de ladite limite sud jusqu'à l'intersection de la ligne zéro des lots donnant sur la rive est de la rivière *Southwest Miramichi*; de là, en direction nord le long de ladite ligne zéro et son prolongement nord jusqu'à l'intersection du prolongement est de la limite nord du lot n^o 9 concédé à Alex McLaggan; de là, en direction ouest le long dudit prolongement est et de ladite limite nord jusqu'à l'intersection de l'angle sud-est du lot n^o 10 concédé à Thomas Coughlan; de là, en direction nord le long de la limite est dudit lot jusqu'à l'intersection de la rive nord de la rivière *Southwest Miramichi*; de là, en direction nord-est en suivant les divers méandres de ladite rive en aval jusqu'au point de départ. Sont également comprises les îles de la rivière *Southwest Miramichi* contenues dans les limites décrites ci-dessus.

VILLAGE OF BRISTOL

Repealed: 2008-34

87-119; 2008-34

43 Repealed: 2008-34

87-119; 2008-34

VILLAGE OF BUCTOUCHE

Repealed: 85-54

85-54

44 Repealed: 85-54

85-54

VILLAGE OF CAMBRIDGE-NARROWS

45(1) The village called Village of Cambridge-Narrows is continued.

45(2) The territorial limits of Village of Cambridge-Narrows are as follows:

That portion of the parishes of Wickham, of Johnson and of Cambridge in the County of Queens, beginning in the parish of Wickham at the southern line of the lot owned or previously owned by Arthur White on shore running towards Big Cove to his base line; thence running north on the base line across Arthur White's and the base line of the lot owned or previously owned by Arthur Witham to the side line of the lot known or previously known as the Day place; thence running east to the base line of the said Day place; thence running north on the base line to Old Post Road; thence along Old Post Road to the far line of the lot owned or previously owned by Stanley Fanjoy, being the line between the properties owned or previously owned by Stanley Fanjoy and Edward Hughes; thence along Stanley Fanjoy's line to the property line of the lot owned or previously owned by Mr. Doherty; thence following the said Doherty line to the foot of the Doherty Hill; thence along the base line on Tier 5 to the base line of the shore lots; thence north on the base line of the shore lots to the upper line of the shore lot in the parish of Johnson owned or previously owned by Colby Perry and in the parish of Cambridge beginning at the lower line of the lot owned or previously owned by Ralph Chapman and following the base line northerly of the shore lots to the lower line of the lot owned or previously owned by Forest Wiggin, including all lots on Route 9A from the base line of the shore lot to the westerly line of the lot owned or previously owned by Rodney Kelly.

VILLAGE DE BRISTOL

Abrogé : 2008-34

87-119; 2008-34

43 Abrogé : 2008-34

87-119; 2008-34

VILLAGE DE BUCTOUCHE

Abrogé : 85-54

85-54

44 Abrogé : 85-54

85-54

VILLAGE DE CAMBRIDGE-NARROWS

45(1) Le village appelé Village de Cambridge-Narrows est maintenu.

45(2) Village de Cambridge-Narrows est délimité comme suit :

La partie des paroisses de Wickham, Johnson et Cambridge dans le comté de Queens; dans la paroisse de Wickham, en partant de la limite sud du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Arthur White sur la rive donnant vers Big Cove jusqu'à la ligne zéro; de là, en direction nord le long de la ligne zéro en traversant la propriété de Arthur White et de la ligne zéro du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Arthur Witham jusqu'à la limite latérale du lot connu ou anciennement connu sous le nom de *Day Place*; de là, en direction est jusqu'à la ligne zéro de ladite *Day Place*; de là, en direction nord le long de la ligne zéro jusqu'au *Old Post Road*; de là, le long du *Old Post Road* jusqu'à la limite extrême du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Stanley Fanjoy, soit la ligne séparant les propriétés appartenant ou ayant jadis appartenu à Stanley Fanjoy et Edward Hughes; de là, le long de la limite de la propriété de Stanley Fanjoy jusqu'à la limite de la propriété du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à M. Doherty; de là, le long de ladite limite de la propriété Doherty jusqu'au pied de la côte Doherty; de là, le long de la ligne zéro du rang n° 5 jusqu'à la ligne zéro des lots riverains; de là, en direction nord sur la ligne zéro des lots riverains jusqu'à la limite supérieure du lot riverain de la paroisse de Johnson appartenant ou ayant jadis appartenu à Colby Perry; dans la paroisse de Cambridge, en partant de la ligne inférieure du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Ralph Chapman et en suivant la ligne zéro située au nord des lots riverains jusqu'à

la limite inférieure du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Forest Wiggin y compris tous les lots situés sur la route 9A à partir de la ligne zéro du lot riverain jusqu'à la limite ouest du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Rodney Kelly.

VILLAGE OF CANTERBURY

46(1) The village called Village of Canterbury is continued and the name of the village is Village of Canterbury.

46(2) A portion of the local service district of the parish of Canterbury, being an area contiguous to Village of Canterbury, is annexed to Village of Canterbury and the new territorial limits of Village of Canterbury are as follows:

That portion of the parish of Canterbury, in the County of York, beginning at the point where the northeastern corner of the lot with NB PID #01543792 meets the western right-of-way of Dorrington Hill Road; thence southwesterly along the various courses of the said western right-of-way of the Dorrington Hill Road to a point on the northeasterly prolongation of the eastern boundary of the lot with NB PID #75018036; thence southwesterly along the said northeasterly prolongation, crossing Dorrington Hill Road, and continuing along the said eastern boundary to the northeastern corner of the lot with NB PID #75018028; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence southwesterly along the southern boundary of the lot with NB PID #75018028 to the northeastern corner of the lot with NB PID #01520329; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NB PID #01520303; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot to a point on the eastern right-of-way of Maple Street; thence southeasterly along the eastern right-of-way of the said street, where it meets Route 630, and continuing southeasterly along the eastern right-of-way of Route 630 and the northeastern right-of-way of the Grant Settlement Road to a point, the said point being determined by the northeasterly prolongation of the southeastern boundary of the lot with NB PID #01517572; thence southwesterly along the said prolongation, crossing Grant Settlement Road, and continuing along the said southeastern boundary to the southeastern corner of the said lot, being a point on the northeastern right-of-way of the Canadian Pacific Railway; thence northwesterly along the said northeastern right-of-way, crossing Route 630, to the southeastern

VILLAGE DE CANTERBURY

46(1) Le village appelé Village de Canterbury est maintenu et le nom du village est Village de Canterbury.

46(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Canterbury, étant une région contiguë au Village de Canterbury, est annexée au Village de Canterbury et les nouvelles limites territoriales du Village de Canterbury sont les suivantes :

La partie de la paroisse de Canterbury dans le comté de York délimitée comme suit : partant du point où l'angle nord-est du lot portant le NID NB 01543792 intersecte l'emprise ouest du chemin Dorrington Hill; de là, en direction sud-ouest, suivant les divers tracés de ladite emprise ouest du chemin Dorrington Hill jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite est du lot portant le NID NB 75018036; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement nord-est, traversant le chemin Dorrington Hill, et le long de ladite limite est jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 75018028; de là, en direction sud-est, le long de la limite est dudit lot jusqu'à son angle sud-est; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud du lot portant le NID NB 75018028 jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 01520329; de là, en direction sud-est, le long de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 01520303; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la rue Maple; de là, en direction sud-est, le long de l'emprise est de ladite rue où elle intersecte la route 630, et en direction sud-est, le long de l'emprise est de la route 630 et de l'emprise nord-est du chemin Grant Settlement jusqu'à un point, ledit point étant déterminé par le prolongement nord-est de la limite sud-est du lot portant le NID NB 01517572; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement, traversant le chemin Grant Settlement, et le long de ladite limite sud-est jusqu'à l'angle sud-est dudit lot, étant un point situé sur l'emprise nord-est du chemin de fer Canadien Pacifique; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite emprise nord-est, traversant la route 630, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 01519768, ledit angle étant situé sur

corner of the lot with NB PID #01519768, the said corner being on the northwestern right-of-way of Route 630; thence southwesterly and southeasterly along the said (western) right-of-way of Route 630 to the southeastern corner of the lot with NB PID #01518703; thence northwesterly along the southwestern boundary of the said lot to a point, the said point being determined by the southwesterly prolongation of the southeastern boundary of the lot with NB PID #75031039; thence southwesterly continuing along the said southwesterly prolongation of the southeastern boundary of the lot with NB PID #75031039 to a point on the southeasterly prolongation of the northern right-of-way of English Road; thence northwesterly along the said southeasterly prolongation of the northern right-of-way of English Road, crossing Route 122, and continuing along the said northern right-of-way to the southwestern corner of the lot with NB PID #01520055; thence northeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NB PID #7521988, the said corner being on the southern boundary of the lot with NB PID #01475953; thence northwesterly along the said southern boundary and continuing along the southern boundary of the lot with NB PID #01520493 to the northeastern corner of the lot with NB PID #01543578; thence northeasterly, crossing NB PID #01520493 and #01520386, to the southeastern corner of the lot with NB PID #01543990; thence northeasterly along the eastern boundary of the said lot and along the eastern boundary of the lot with NB PID #01544014 and its northeasterly prolongation, crossing the Canadian Pacific Railway and Mill Street, to a point on the southeasterly prolongation of the northern boundary of lot NB PID #75032359; thence northwesterly along the said southeasterly prolongation and continuing along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner, said corner being also on the eastern right-of-way of Risteen Road; thence northeasterly along the eastern right-of-way of Risteen Road to the northwestern corner of the lot with NB PID #01517242; thence southeasterly along the northern boundary of the said lot, crossing Route 122, and continuing to its northeastern corner, said corner being also on the western right-of-way of Union Street; thence southeasterly, crossing Union Street, to the northwestern corner of the lot NB PID #75020099; thence southwesterly along the eastern right-of-way of Union Street to the northwestern corner of the lot with NB PID #01543792; thence southeasterly along the northern boundary of the said lot to the place of beginning.

l'emprise nord-ouest de la route 630; de là, en direction sud-ouest et sud-est, le long de ladite emprise (ouest) de la route 630 jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 01518703; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest dudit lot jusqu'à un point, ledit point étant déterminé par le prolongement sud-ouest de la limite sud-est du lot portant le NID NB 75031039; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement sud-ouest de la limite sud-est du lot portant le NID NB 75031039 jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-est de l'emprise nord du chemin English; de là, en direction nord-ouest, le long dudit prolongement sud-est de l'emprise nord du chemin English, traversant la route 122, et le long de ladite emprise nord jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID NB 01520055; de là, en direction nord-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 7521988, ledit angle étant situé sur la limite sud du lot portant le NID NB 01475953; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite limite sud et le long de la limite sud du lot portant le NID NB 01520493 jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 01543578; de là, en direction nord-est, traversant les lots portant les NID NB 01520493 et 01520386, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 01543990; de là, en direction nord-est, le long de la limite est dudit lot et le long de la limite est du lot portant le NID NB 01544014 et de son prolongement nord-est, traversant la voie ferrée du Canadien Pacifique et la rue Mill, jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-est de la limite nord du lot portant le NID NB 75032359; de là, en direction nord-ouest, le long dudit prolongement sud-est et le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise est du chemin Risteen; de là, en direction nord-est, le long de l'emprise est du chemin Risteen jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 01517242; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord dudit lot, traversant la route 122, et le long de son angle nord-est, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise ouest de la rue Union; de là, en direction sud-est, traversant la rue Union, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 75020099; de là, en direction sud-ouest, le long de l'emprise est de la rue Union jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 01543792; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord dudit lot jusqu'au point de départ.

46(3) The effective date of the annexation is May 3, 1999.

46(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Village of Canterbury.

99-37

CAP-PELÉ

2009-78

47(1) The village called Village de Cap-Pele is continued and the name of the village is Cap-Pelé.

47(2) The territorial limits of Cap-Pelé are as follows:

That portion of the parishes of Shédiac and Botsford, in the County of Westmorland, beginning at a point on the shore of Northumberland Strait, shown on L.R.I.S. property map 15 W 17, at the north west corner of parcel 70004072, now or previously owned by Ahlstrom Canada Ltd., the said point having Co-ordinate Value East 1,548,930 by North 908,630; thence southerly on an azimuth of one hundred and eighty degrees, zero zero minutes and zero zero seconds, a distance of 620 feet, or 188.976 metres, more or less, along the east side of a road to a point at the north west corner of parcel 878454, now or previously owned by Antonio Gagnon, the said point having Co-ordinate Value East 1,548,930 by North 908,010; thence in an easterly direction, following the various courses of the tidal flats high water mark a distance of two hundred and twenty feet, or 67.056 metres, more or less, to a point, being the north west corner of parcel 851022, now or previously owned by Leo Paul Gagnon, the said point having Co-ordinate value East 1,549,120 by North 908,085; thence southerly on an azimuth of one hundred and seventy-eight degrees, thirty-four minutes and thirty seconds, a distance of 2,010.62 feet, or 612.83697 metres, more or less, following the western boundary of the aforementioned parcel to the south west corner of the same, the said point being on the north side of Chemin Acadie, or Route 15, and having Co-ordinate value East 1,549,170 by North 906,075, on L.R.I.S. property map 15 W 16; thence easterly on an azimuth of ninety-two degrees, twenty-nine minutes and twenty-two seconds, a distance of 230.22 feet, or 70.171056 metres, more or less, to a point on the north side of Chemin Acadie, Route 15, said point having Co-ordinate value East 1,549,400 by North 906,065; thence southerly on an azimuth of one hundred and sixty-five degrees, thirty-

46(3) L'annexion prend effet le 3 mai 1999.

46(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Canterbury.

99-37

CAP-PELÉ

2009-78

47(1) Le village appelé Village de Cap-Pele est maintenu et le nom du village est Cap-Pelé.

47(2) Cap-Pelé est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Shédiac et de la paroisse de Botsford dans le comté de Westmorland, partant d'un point sur la rive du détroit de Northumberland indiqué sur la carte de propriété S.C.I.F. 15 W 17 à l'angle nord-ouest de la parcelle n° 70004072 appartenant ou ayant jadis appartenu à Ahlstrom Canada Ltd., ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,548,930 sur nord 908,630; de là, en direction sud selon un azimut de 180°00'00" sur une distance approximative de 620 pieds (188,976m) le long du côté est d'un chemin jusqu'à un point situé à l'angle nord-ouest de la parcelle n° 878454 appartenant ou ayant jadis appartenu à Antonio Gagnon, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,548,930 sur nord 908,010; de là, en direction est le long des divers méandres de la ligne de laisse des eaux sur une distance de 220 pieds (67,056m) ± jusqu'à un point donné soit l'angle nord-ouest de la parcelle n° 851022 appartenant ou ayant jadis appartenu à Léo Paul Gagnon, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,549,120 sur nord 908,085; de là, en direction sud selon un azimut de 178°34'30" sur une distance de 2 010,62 pieds (612,83697m) ± le long de la limite ouest de la parcelle plus haut mentionnée jusqu'à l'angle sud-ouest de ladite parcelle, ledit point étant situé sur le côté nord du chemin Acadie (route 15) et dont les valeurs de coordonnées sont est 1,549,170 sur nord 906,075 sur la carte de propriété S.C.I.F. 15 W 16; de là, en direction est selon un azimut de 92°29'22" sur une distance de 230,22 pieds (70,171056m) ± jusqu'à un point situé sur le côté nord du chemin Acadie (route 15) ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,549,400 sur nord 906,065; de là, en direction sud selon un azimut de 165°39'02" sur une distance de 443,85 pieds (135,28548m) ± à travers la route ci-haut mentionnée

nine minutes and zero two seconds, a distance of 443.85 feet, or 135.28548 metres, more or less, across the aforementioned highway to the northwest corner of parcel 851014, now or previously owned by Laurie Fougère, southerly along the west boundary to a point being the southwest corner of the above mentioned parcel, the said point having Co-ordinate value East 1,549,510 by North 905,635; thence northeasterly on an azimuth of sixty-five degrees, thirteen minutes and twenty-nine seconds, a distance of 143.18 feet, or 43.641264 metres, more or less, to the southeast corner of parcel 851014, the said point having Co-ordinate value East 1,549,640 by North 905,695; thence southerly on an azimuth of one hundred and sixty-four degrees, eight minutes and five seconds, a distance of 6876.96 feet, or 2096.0974 metres, more or less, following the eastern boundary of parcel 70000799, on L.R.I.S. property maps 15 W 16 and 15 W 15, now or previously owned by Léo Paul Gagnon to the southeast corner of the above parcel and its prolongation to the south side of a road, this point being on L.R.I.S. property map I 01 Y1 and having Co-ordinate value East 1,551,520 by North 899,080; thence easterly on an azimuth of seventy degrees, fifty-four minutes and twenty-three seconds, a distance of 1650.82 feet, or 503.16993 metres, more or less, along the south side of this road to a point where it intersects the west side of Chemin Thibodeau, so-called, the said point having Co-ordinate value East 1,553,080 by North 899,620, on Map 21 I 01 Y1; thence in a southerly direction following the west line of Chemin Thibodeau, so-called a distance two thousand five hundred and forty feet, or 774.192 metres, more or less, to a point, having Co-ordinate value East 1,554,160 by North 897,320; thence easterly on an azimuth of seventy degrees, thirty-nine minutes and forty-three seconds, a distance of 5616.90 feet, or 1712.0311 metres, more or less, along the south boundary of Chemin Landry, so-called, to a point being the south corner of parcel 1050491 on L.R.I.S. property map 21 I 01 Y1, now or previously owned by Catherine LeBlanc, and having Co-ordinate value East 1,559,460 by North 899,180; thence northerly on an azimuth of three hundred and forty-five degrees, fifty-seven minutes and fifty seconds, a distance of 82.46 feet, or 25.133808 metres, more or less, to a point on the east line of parcel 1050491, having Co-ordinate value East 1,559,440 by North 899,260; thence easterly on an azimuth of sixty-nine degrees, fifty minutes and zero two seconds, a distance of 2407.59 feet, or 733.83343 metres, more or less, along a base line being the southerly boundary of parcels 70118112, 1047109, 850032 and 850198 to the

jusqu'à l'angle nord-ouest de la parcelle n° 851014 appartenant ou ayant jadis appartenu à Laurie Fougère, vers le sud le long de la limite ouest jusqu'à un point soit l'angle sud-ouest de la parcelle ci-haut mentionnée, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,549,510 sur nord 905,635; de là, en direction nord-est selon un azimuth de 65°13'29" sur une distance de 143,18 pieds (43,641264m) ± jusqu'à l'angle sud-est de la parcelle n° 851014, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,549,640 sur nord 905,695; de là, en direction sud selon un azimuth de 164°8'5" sur une distance de 6 876,96 pieds (2096,0974m) ± le long de la limite est de la parcelle n° 70000799, sur les cartes de propriété S.C.I.F. 15 W 16, 15 W 15, appartenant ou ayant jadis appartenu à Léo Paul Gagnon jusqu'à l'angle sud-est de la parcelle ci-dessus et son prolongement jusqu'au côté sud d'un chemin, ledit point est indiqué sur la carte I 01 Y1 et a les valeurs de coordonnées est 1,551,520 sur nord 899,080; de là, en direction est selon un azimuth de 70°54'23" sur une distance de 1 650,82 pieds (503,16993m) ± le long du côté sud de ladite route jusqu'à un point où il intersecte le côté ouest du chemin Thibodeau (ainsi appelé), ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,553,080 sur nord 899,620, sur la carte de propriété S.C.I.F. 21 I 01 Y1; de là, en direction sud le long de la limite ouest du chemin Thibodeau (ainsi appelé) sur une distance de 2 540 pieds (774,192m) ± jusqu'à un point donné, ayant les valeurs de coordonnées est 1,554,160 sur nord 897,320; de là, en direction est selon un azimuth de 70°39'43" sur une distance de 5 616,90 pieds (1712,0311m) ± le long de la limite sud du chemin Landry (ainsi appelé) jusqu'à un point soit l'angle sud de la parcelle n° 1050491, sur la carte de propriété S.C.I.F. 21 I 01 Y1, appartenant ou ayant jadis appartenu à Catherine LeBlanc et ayant les valeurs de coordonnées est 1,559,460 sur nord 899,180; de là, en direction nord selon un azimuth de 345°57'50" sur une distance de 82,46 pieds (25,133808m) ± jusqu'à un point situé sur la limite est de la parcelle n° 1050491, dont les valeurs de coordonnées sont est 1,559,440 sur nord 899,260; de là, en direction est sur un azimuth de 69°50'02" sur une distance 2 407,59 pieds (733,83343m) ± le long de la ligne zéro soit la limite sud des parcelles n° 70118112, 1047109, 850032 et 850198 jusqu'à l'angle nord-est de la parcelle n° 852327 appartenant ou ayant jadis appartenu à Joseph Landry, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,561,700 sur nord 900,090; de là, selon un azimuth de 159°43'28" sur une distance de 5 021,13 pieds (1530,4404m) ± le long de la limite est de la parcelle n° 852327 jusqu'à l'angle sud-ouest de la par-

northeast corner of parcel 852327, now or previously owned by Joseph Landry, the said point having Co-ordinate value East 1,561,700 by North 900,090; thence on an azimuth of one hundred and fifty-nine degrees, forty-three minutes and twenty-eight seconds, a distance of 5021.13 feet, or 1530.4404 metres, more or less, following the east line of parcel 852327 until the south-western corner of parcel 70142419, now or previously owned by Eugène and Francine Niles, is reached, the said point having a Co-ordinate value of East 1,563,440 by North 895,380 on Map 21 I 01 Y1; thence northeasterly on an azimuth of fifty-five degrees, thirty-three minutes and forty seconds, a distance of 1273.15 feet, or 388.05612 metres, more or less, along the southern boundary of parcel 70142419 to a point on L.R.I.S. property map 15 W 44 having Co-ordinate value of East 1,564,490 by North 896,100; thence south easterly on an azimuth of one hundred and thirty-nine degrees, fifty-two minutes and twenty-six seconds, a distance of 457.74 feet, or 139.51915 metres, more or less, to a point on the southern boundary of parcel 70142419 on Map 15 W 43, the said point having Co-ordinate value East 1,564,785 by North 895,750; thence on an azimuth of fifty-one degrees, twenty-nine minutes and thirteen seconds, a distance of 1220 feet, or 371.856 metres, more or less, along the southern boundary of parcel 70142419 crossing Route 945, being Chemin Sainte-André, following the southern boundary of parcels 105699, 1050756, 1050749 to the southeast corner of parcel 1050731, now or previously owned by Alyre Cormier, delineated on L.R.I.S. 15 W 44, the said point having Co-ordinate value East 1,565,740 by North 896,510; thence northerly on an azimuth of three hundred and thirty-eight degrees, forty-eight minutes and twenty-one seconds, a distance of 525.55 feet, or 160.18764 metres, more or less, following the eastern boundary of parcel 1050731 to the southwest corner of parcel 1050830, the said point having Co-ordinate value East 1,565,550 by North 897,000; thence northeasterly on an azimuth of fifty degrees, forty minutes and twenty-three seconds, a distance of 4291.95 feet, or 1308.1863 metres, more or less, along the southern boundary of parcel 1050830, now or previously owned by Léonce and Elizabeth LeBlanc, and the southern boundary of parcel 849828 on property map 15 W 44, now or previously owned by Emile Landry, prolonged to the east side of Chemin Acadie, being Route 15, to the north-west corner of parcel 849273, now or previously owned by Jean Louis Doiron, the said point having Co-ordinate value East 1,568,870 by North 899,720; thence southerly on an azimuth of one hundred and

celle n° 70142419 appartenant ou ayant jadis appartenu à Eugène et Francine Niles, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,563,440 sur nord 895,380, sur la carte de propriété S.C.I.F. 21 I 01 Y1; de là, en direction nord-est selon un azimut de 55°33'40" sur une distance de 1 273,15 pieds (388,05612m) ± le long de la limite sud de la parcelle n° 70142419 jusqu'à un point indiqué sur la carte de propriété S.C.I.F. 15 W 44, dont les valeurs de coordonnées sont est 1,564,490 sur nord 896,100; de là, en direction sud-est selon un azimut de 139°52'26" sur une distance de 457,74 pieds (139,51915m) ± jusqu'à un point situé sur la limite sud de la parcelle n° 70142419 indiqué sur la carte 15 W 43, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,564,785 sur nord 895,750; de là, selon un azimut de 51°29'13" sur une distance de 1 220 pieds (371,856m) ± le long de la limite sud de la parcelle n° 70142419 traversant le chemin de Saint-André (route 945) le long de la limite sud des parcelles nos 105699, 1050756 et 1050749 jusqu'à l'angle sud-est de la parcelle n° 1050731 appartenant ou ayant jadis appartenu à Alyre Cormier et délimitée sur la carte 15 W 44, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,565,740 sur nord 896,510; de là, en direction nord selon un azimut de 338°48'21" sur une distance de 525,55 pieds (160,18764m) ± le long de la limite est de la parcelle n° 1050731 jusqu'à l'angle sud-ouest de la parcelle n° 1050830, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,565,550 sur nord 897,000; de là, en direction nord-est selon un azimut de 50°40'23" sur une distance de 4 291,95 pieds (1308,1863m) ± le long de la limite sud de la parcelle n° 1050830 appartenant ou ayant jadis appartenu à Leonce et Elizabeth LeBlanc et la limite sud de la parcelle n° 849 828, carte 15 W 44, appartenant ou ayant jadis appartenu à Emile Landry et se prolongeant jusqu'au côté est du chemin Acadie (route 15) jusqu'à l'angle nord-ouest de la parcelle n° 849273 appartenant ou ayant jadis appartenu à Jean Louis Doiron, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,568,870 sur nord 899,720; de là, en direction sud selon un azimut de 160°14'26" sur une distance de 547,22 pieds (166,79265m) ± le long de la limite est du chemin Acadie (route n° 15) jusqu'à l'angle sud-ouest de la parcelle n° 849273, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,569,055 sur nord 899,205; de là, selon un azimut de 49°03'17" sur une distance de 2 800,08 pieds (853,46438m) ± suivant le côté sud de la parcelle n° 849273 sur les cartes 15 W 44 et 15 W 55 jusqu'à l'angle sud-est de la parcelle ci-haut mentionnée, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1571,170 sur nord 901,040; de là, en direction sud

sixty degrees, fourteen minutes and twenty-six seconds, a distance of 547.22 feet, or 166.79265 metres, more or less, along the east boundary of Chemin Acadie, being Route 15, to the southwest corner of parcel 849273, the said point having Co-ordinate value East 1,569,055 by North 899,205; thence on an azimuth of forty-nine degrees, zero three minutes and seventeen seconds a distance of 2800.08 feet, or 853.46438 metres, more or less, following the south side of parcel 849273, on L.R.I.S. maps 15 W 44 and 15 W 55, to the southeast corner of the aforementioned parcel, the said point having Co-ordinate value East 1,571,170 by North 901,040; thence southerly on an azimuth of one hundred and eight degrees, twenty-six minutes and zero six seconds, a distance of 474.34 feet, or 144.57883 metres, more or less, to the southeast corner of parcel 848804, now or previously owned by Marc Arsenault, said the point having Co-ordinate value East 1,571,620 by North 900,890; thence north-westerly on an azimuth of three hundred and forty-one degrees, forty-three minutes and zero seven seconds, a distance of 2359.07 feet, or 719.04453 metres, more or less, along the eastern boundary of parcel 848804 to the northeastern corner of the aforementioned lot, located on the south side of Chemin Trois-Ruisseaux, the said point having a Co-ordinate value East 1,570,880 by North 903,130; thence easterly on an azimuth of ninety degrees, zero zero minutes and zero zero seconds, a distance of 220 feet, or 67.056 metres, more or less, along the south boundary of Chemin Trois-Ruisseaux, being Route 950, to a point being the intersection of the prolongation southerly of the west line of parcel 1056902 on L.R.I.S. property map 15 W 15 and now or previously owned by Adrice J. Arsenault Ltd., the said point having Co-ordinate value East 1,571,100 by North 903,130; thence north westerly on an azimuth of three hundred and forty-one degrees, zero six minutes and twelve seconds, a distance of 3149.73 feet, or 960.0377 metres, more or less, following the west boundary of parcel 1056902, on L.R.I.S. maps 15 W 55 and 15 W 56, to a point having Co-ordinate value East 1,570,080 by North 906,110; thence easterly on an azimuth of seventy degrees, fifty minutes and zero four seconds, a distance of 5,208.69 feet, or 1587.6087 metres, traversing parcels 1056902, 843888, 1096106, 1096221, following the northern boundaries of parcels 842203, 661918, 1056803, 842815 and 842468 on an L.R.I.S. property map having Co-ordinate value East 1,575,000 by North 907,820; thence northerly and westerly following the shore of Northumberland Strait at high

selon un azimuth de 108°26'06" sur une distance de 474,34 pieds (144,57883m) ± jusqu'à l'angle sud-est de la parcelle n° 848804 appartenant ou ayant jadis appartenu à Marc Arsenault, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,571,620 sur nord 900,890; de là, en direction nord-ouest selon un azimuth de 341°43'07" sur une distance de 2 359,07 pieds (719,04453m) ± le long de la limite est ou de la parcelle n° 848804 jusqu'à l'angle nord-est du lot ci-haut mentionné situé du côté sud du chemin Trois Ruisseaux, ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,570,880 sur nord 903,130; de là, en direction est selon un azimuth de 90°00'00" sur une distance de 220 pieds (67,056m) ± le long de la limite sud du chemin Trois Ruisseaux (route 950) jusqu'à un point soit l'intersection du prolongement sud de la limite ouest de la parcelle n° 1056902, carte 15 W 15, appartenant ou ayant jadis appartenu à Adrice J. Arsenault Ltd., ledit point ayant les valeurs de coordonnées est 1,571,100 sur nord 903,130; de là, en direction nord-ouest selon un azimuth de 341°06'12" sur une distance de 3 149,73 pieds (960,0377m) ± le long de la limite ouest de la parcelle n° 1056902 sur les cartes 15 W 55 et 15 W 56 jusqu'à un point ayant les valeurs de coordonnées est 1,570,080 sur nord 906,110; de là, en direction est selon un azimuth de 70°50'04" sur une distance de 5 208,69 pieds (1587,6087m) en traversant les parcelles n^{os} 1056902, 843888, 1096106 et 1096221 en suivant les limites nord des parcelles 842203, 661918, 1056803, 842815 et 842468 sur la carte de propriété S.C.I.F., ayant les valeurs de coordonnées est 1,575,000 sur nord 907,820; de là, en direction nord et ouest le long de la rive du détroit de Northumberland à la ligne de laisse des eaux jusqu'au point de départ, les valeurs de coordonnées étant est 1,548,930 sur nord 908,630.

2009-78

water to the place of beginning, having Co-ordinate value of East 1,548,930 by North 908,630.

2009-78

CENTREVILLE

48(1) The village called Centreville is continued and the name of the village is Centreville.

48(2) A portion of the local service district of the parish of Wicklow and a portion of the local service district of the parish of Wilmot, being areas contiguous to Centreville, are annexed to Centreville and the new territorial limits of Centreville are shown on the plan attached as Schedule 48(2).

48(3) The effective date of the annexation is June 25, 2021.

48(4) The inhabitants of the areas referred to in subsection (2) continue as Centreville.

85-138; 2021-48

VILLAGE OF CHARLO

49(1) The village called Village of Charlo is continued.

49(2) A portion of the Village of Eel River Crossing and a portion of the local service district of Chaleur, being areas contiguous to the Village of Charlo, are annexed to the Village of Charlo and the new territorial limits of the Village of Charlo are shown on the plan attached as Schedule 49(2).

49(3) The effective date of the annexation is January 1, 2017.

49(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as the Village of Charlo.

2007-62; 2016-61

VILLAGE OF CHIPMAN

50(1) The village called Village of Chipman is continued.

50(2) The territorial limits of Village of Chipman are as follows:

That portion of the parish of Chipman, in the County of Queens, beginning at a point on the western bank or shore of Salmon River where the southern boundary of Lot 9 south, granted by the Crown to R.

CENTREVILLE

48(1) Le village appelé Centreville est maintenu et le nom du village est Centreville.

48(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Wicklow et une partie du district de services locaux de la paroisse de Wilmot, étant des régions contiguës à Centreville, sont annexées à Centreville, et les nouvelles limites territoriales de Centreville figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 48(2).

48(3) L'annexion prend effet le 25 juin 2021.

48(4) Les habitants des régions visées au paragraphe (2) demeurent des habitants de Centreville.

85-138; 2021-48

VILLAGE DE CHARLO

49(1) Est maintenu le village appelé Village de Charlo.

49(2) Une partie du Village de Eel River Crossing et une partie du district de services locaux de Chaleur, étant des régions contiguës au Village de Charlo, sont annexées au Village de Charlo et les nouvelles limites territoriales du Village de Charlo figurent à l'annexe 49(2).

49(3) L'annexion prend effet le 1^{er} janvier 2017.

49(4) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Charlo.

2007-62; 2016-61

VILLAGE OF CHIPMAN

50(1) Le village appelé Village of Chipman est maintenu.

50(2) Village of Chipman est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Chipman, comté de Queens, partant d'un point sur la rive ouest de la rivière Salmon où la limite sud du lot n° 9 sud concédé par la Couronne à R. McDonald l'intersecte; de là, en

McDonald, meets the same; thence northwesterly along the said southern boundary to the rear base line of lots fronting on Salmon River; thence in a generally northerly direction along the said rear base line to the southwest angle of Lot 33, granted to Henry Jardine; thence northerly along the westerly boundary of the said Lot 33 to the northwest angle of the same; thence southeasterly along the northern boundary to meet the rear base line of lots fronting on Salmon River; thence northeasterly along the said rear base line to the most northerly angle of Lot 25, granted to R. Summers; thence easterly along the northern boundary of the said lot to the bank or shore of Salmon River; thence across the said river to Redbank Creek; thence easterly and upstream along the southern bank or shore of Redbank Creek to a point where the eastern boundary of Lot C, granted to Wm. J. J. Craig, meets the same; thence southerly along the said eastern boundary and the eastern boundary of Lot 18, granted to J. Parkhill, to the southeast angle of the same; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot to a point where the northern prolongation of the eastern boundary of Lot 46, granted to L. Williams, meets the same; thence southeasterly along the said prolongation and the said eastern boundary to the southeast angle of the said Lot 46; thence in a southwesterly direction along the rear lines of Lot 46, Crown Lot 48, Lot 49, granted to M. McCollum, and Lot 50, granted to Ed. S. Darrah, and its prolongation southwesterly, to meet the southwestern limits of Dufferin Road; thence northwesterly along the said limits to meet the rear line of Lot 22, granted to Chas. Lafferty; thence southwesterly along the said rear line to the southwest angle of the said lot; thence southeasterly in a direct line to the northeast angle of Lot 2, granted to Andrew McDonald; thence along the rear line of the said Lot 2 and Lot 3, granted to John Jones, to the southeast angle of the same; thence northwesterly along the western boundary of the said Lot 3 to the bank or shore of Salmon River; thence across Salmon River to its western bank or shore and upstream following the various courses of the said bank or shore to the place of beginning.

CLAIR

Repealed: 2017-4
2010-144; 2017-4

51 Repealed: 2017-4
2010-144; 2017-4

direction nord-ouest le long de ladite limite sud jusqu'à la ligne arrière zéro des lots donnant sur la rivière aux Salmon; de là, généralement vers le nord le long de ladite ligne arrière zéro jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 33 concédé à Henry Jardine; de là, en direction nord le long de la limite ouest dudit lot n° 33 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot; de là, en direction sud-est le long de la limite nord jusqu'à l'intersection de la ligne arrière zéro des lots donnant sur la rivière Salmon; de là, en direction nord-est le long de ladite ligne arrière zéro jusqu'à l'angle le plus septentrional du lot n° 25 concédé à R. Summers; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à la rive de la rivière Salmon; de là, en traversant ladite rivière jusqu'à l'anse Redbank; de là, en direction est et en amont le long de la rive sud de l'anse Redbank jusqu'à un point où la limite est du lot « C » concédé à Wm J.J. Craig l'intersecte; de là, en direction sud le long de ladite limite est et de la limite est du lot n° 18 concédé à J. Parkhill jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point où le prolongement nord de la limite est du lot n° 46 concédé à L. Williams l'intersecte; de là, en direction sud-est le long dudit prolongement et de ladite limite est jusqu'à l'angle sud-est dudit lot n° 46; de là, en direction sud-ouest le long des limites arrières du lot n° 46, du lot de la Couronne n° 48, du lot n° 49 concédé à M. McCollum, du lot n° 50 concédé à Ed. S. Darrah et son prolongement sud-ouest jusqu'à l'intersection des limites sud-ouest du chemin Dufferin; de là, en direction nord-ouest le long desdites limites jusqu'à l'intersection de la ligne arrière du lot n° 22 concédé à Chas. Lafferty; de là, en direction sud-ouest le long de ladite ligne arrière jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot; de là, en direction sud-est en ligne droite jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 2 concédé à Andrew McDonald; de là, le long de la ligne arrière dudit lot n° 2 et du lot n° 3 concédé à John Jones jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot n° 3 jusqu'à la rive de la rivière aux Saumons; de là, en traversant la rivière aux Saumons jusqu'à sa rive ouest et en amont en suivant ses divers méandres jusqu'au point de départ.

CLAIR

Abrogé : 2017-4
2010-144; 2017-4

51 Abrogé : 2017-4
2010-144; 2017-4

VILLAGE OF DOAKTOWN

52(1) The village called Village of Doaktown is continued and the name of the village is Village of Doaktown.

52(2) A portion of the local service district of the parish of Blissfield, being an area contiguous to Village of Doaktown, is annexed to Village of Doaktown and the new territorial limits of Village of Doaktown are as follows:

That portion of the parish of Blissfield, in the County of Northumberland, beginning on the southerly bank or shore of the Southwest Miramichi River and at its intersection with the parish line between the parishes of Blissfield and Ludlow; thence in a southerly direction along the said parish line to the southerly line of the grant to Jacob Hubar; thence in an easterly direction following the rear line of the first tier of the granted lot fronting on the Southwest Miramichi River to the southeastern corner of Lot 33, granted to John Green, now or previously owned by John A. Mersereau; thence in a northerly direction along its easterly line and the prolongation thereof crossing the said river to the northerly bank or shore; thence following the various courses of the said bank or shore upstream in a westerly direction to the southeastern corner of the John A. MacDonald lot, being a portion of the grant to Lewis Mitchell; thence in a northerly direction along the easterly line thereof to the northerly line of the first tier of lots fronting on the Southwest Miramichi River; thence following along the said northerly line to the northwest corner of lands granted as the Nineteenth Tract to the Chief Justice and others in trust for the use of the Ministers of the Church of England and of the said Church, and otherwise known as the Glebe lot; thence in a southerly direction along the westerly line of the said lot and its prolongation to the southern bank or shore of the Southwest Miramichi River; thence following the various courses of the said bank or shore upstream in a westerly direction to the place of beginning.

52(3) The effective date of the annexation is April 1, 2001.

52(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Village of Doaktown.

2001-20

VILLAGE DE DOAKTOWN

52(1) Le village appelé Village de Doaktown est maintenu et le nom du village est Village de Doaktown.

52(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Blissfield, étant une région contiguë au Village de Doaktown, est annexée au Village de Doaktown et les nouvelles limites territoriales du Village de Doaktown sont les suivantes :

La partie de la paroisse de Blissfield dans le comté de Northumberland, partant de la rive sud de la rivière Southwest Miramichi et de son intersection avec la limite paroissiale entre les paroisses de Blissfield et Ludlow; de là, en direction sud le long de ladite limite paroissiale jusqu'à la limite sud de la concession faite à Jacob Hubar; de là, en direction est le long de la ligne arrière de la première rangée de lots concédés donnant sur la rivière Southwest Miramichi jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 33 concédé à John Green, appartenant ou ayant jadis appartenu à John A. Mersereau; de là, en direction nord le long de sa limite est et du prolongement en traversant ladite rivière jusqu'à la rive nord; de là, en suivant divers méandres en amont en direction ouest jusqu'à l'angle sud-est du lot de John A. MacDonald soit une partie de la concession faite à Lewis Mitchell; de là, en direction nord le long de la limite est dudit lot jusqu'à la limite nord de la première rangée de lots donnant sur rivière Southwest Miramichi; de là, en suivant ladite limite nord jusqu'à l'angle nord-ouest des terrains concédés comme la dix-neuvième parcelle au juge en chef et autres en fiducie pour les ministres de l'Église anglicane et ladite église, et autrement connue comme le lot Glebe; de là, en direction sud le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à la rive sud de la rivière Southwest Miramichi; de là, en suivant ses divers méandres en amont en direction ouest jusqu'au point de départ.

52(3) L'annexion prend effet le 1^{er} avril 2001.

52(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Doaktown.

2001-20

VILLAGE OF DORCHESTER

53(1) The village called Village of Dorchester is continued.

53(2) The territorial limits of Village of Dorchester are as follows:

That portion of the parish of Dorchester, in the County of Westmorland, beginning at a point on the easterly side of the main road leading from Dorchester to Memramcook where the line dividing the lands owned or previously owned by William Turner and the lands owned or previously owned by the Department of Justice intersects the said road; thence running westward in prolongation of the said line of the said lands until it strikes the Intercolonial Railway property; thence following along the line of the said railway in its course southerly and easterly until it strikes the bridge upon which the said railway crosses Palmer Pond to the bridge where the main road leading from Dorchester to Sackville crosses the said pond; thence following up the said pond and Keillor Brook to the point where the said brook crosses the northern line of the lands of the Department of Justice and thence in a direct line to the point of beginning.

VILLAGE OF DOUGLASTOWN

Repealed: 94-79

94-79

54 Repealed: 94-79

94-79

DRUMMOND

2009-78

55(1) The village called Village of Drummond is continued and the name of the village is Drummond.

55(2) The territorial limits of Drummond are as follows:

Beginning at a point on the southwestern limits of Route 108 where the western boundary line of Lot 89, granted to J. Leslie meets the same; thence southerly following the western boundary line of the said Lot 89, and Lot 91 granted to A. McLeod, to the southwestern angle of the said Lot 91; thence easterly and southerly following the southern and western boundary lines of the said Lot 91, Lot 93, granted to N. Smith, and Lot 95, granted to Marg Dechine, to the

VILLAGE DE DORCHESTER

53(1) Le village appelé Village de Dorchester est maintenu.

53(2) Village de Dorchester est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Dorchester dans le comté de Westmorland, partant d'un point sur le côté est de la rue principale menant de Dorchester à Memramcook où la ligne séparant les terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à William Turner et ceux appartenant ou ayant jadis appartenu au ministère de la Justice intersecte ladite route; de là, en direction ouest en prolongeant ladite limite desdits terrains jusqu'à la jonction du chemin de fer intercolonial; de là, en suivant la limite dudit chemin de fer sur son parcours sud et est jusqu'à la jonction du pont au moyen duquel ladite voie ferrée enjambe l'étang Palmer jusqu'au pont où la route principale menant de Dorchester à Sackville traverse ledit étang; de là, en amont dudit étang et du ruisseau Keillor jusqu'au point où ledit ruisseau traverse la limite nord des terrains appartenant au ministère de la Justice; de là, en ligne droite jusqu'au point de départ.

VILLAGE DE DOUGLASTOWN

Abrogé : 94-79

94-79

54 Abrogé : 94-79

94-79

DRUMMOND

2009-78

55(1) Le village appelé Village of Drummond est maintenu et le nom du village est Drummond.

55(2) Drummond est délimité comme suit :

Partant d'un point sur les limites sud-ouest de la route n° 108 où la limite ouest du lot n° 89 concédé à J. Leslie l'intersecte; de là, en direction sud le long de la limite ouest dudit lot n° 89 et du lot n° 91 concédé à A. McLeod jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot n° 91; de là, en direction est et sud le long des limites sud et ouest dudit lot n° 91, du lot n° 93 concédé à N. Smith, du lot n° 95 concédé à Marg Dechine jusqu'à l'angle sud-est dudit lot n° 95; de là, en direction sud-est le

southeastern angle of the said Lot 95; thence southeasterly following the southwestern boundary line of Lots 97 and 99, granted to Elizabeth H. Raymond, Lot 101, granted to Wm. V. McManus, Lot 103, granted to John McManus, Lot 105, granted to Ann McManus, and Lot 107, granted to G. H. Hamilton, to the southeastern angle of the said Lot 107; thence northeasterly following the southeastern boundary line of the said Lot 107, crossing Route 108 and following the southeastern boundary line of Lot 106 granted to Joseph Walker to the northeastern angle of the said Lot 106; thence crossing a reserved road in a straight line to the southeastern angle of Lot 23, granted to John O'Regan; thence northeasterly following the southeastern boundary line of the said Lot 23 to a point one thousand and fifty feet, or 320.0400 metres, distant from the said reserved road; thence northwesterly following a line parallel to and one thousand and fifty feet, or 320.0400 metres, distant from the said reserved road to a point where the said line meets the northwestern boundary line of Lot 14, granted to J. H. Estey; thence southwesterly following the northwestern boundary line of the said Lot 14 to meet the northeastern limits of the said reserved road; thence crossing the said reserved road in a straight line to the northwestern angle of Lot 88, granted to Walter Warnock; thence southwesterly following the northwestern boundary line of the said Lot 88 and its prolongation to the southwestern limits of Route 108; thence northwesterly following the southwestern limits of Route 108 to the place of beginning.

2009-78

VILLAGE OF EAST RIVERSIDE-KINGHURST

Repealed: 97-40

97-40

56 Repealed: 97-40

97-40

VILLAGE OF EEL RIVER CROSSING**57(1)** The village called Village of Eel River Crossing is continued.**57(2)** The territorial limits of the Village of Eel River Crossing are decreased and the new territorial limits are shown on the plan attached as Schedule 57(2).**57(3)** The effective date of the decrement is January 1, 2017.

long de la limite sud-ouest des lots n^{os} 97 et 99 concédés à Elizabeth H. Raymond, du lot n^o 101 concédé à Wm V. McManus, du lot n^o 103 concédé à John McManus, du lot n^o 105 concédé à Ann McManus et du lot n^o 107 concédé à G. H. Hamilton jusqu'à l'angle sud-est dudit lot n^o 107; de là, en direction nord-est le long de la limite sud-est dudit lot n^o 107 en traversant la route 108 et en suivant la limite sud-est du lot n^o 106 concédé à Joseph Walker jusqu'à l'angle nord-est dudit lot n^o 106; de là, en traversant le chemin réservé en ligne droite jusqu'à l'angle sud-est du lot n^o 23 concédé à John O'Regan; de là, en direction nord-est le long de la limite sud-est dudit lot n^o 23 jusqu'à un point sis à 1 050 pieds (320,0400m) dudit chemin réservé; de là, en direction nord-ouest suivant une ligne sise à 1 050 pieds (320,0400m) dudit chemin réservé et parallèlement à celui-ci jusqu'à un point où ladite limite intersecte la limite nord-ouest du lot n^o 14 concédé à J. H. Estey; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord-ouest dudit lot n^o 14 jusqu'à l'intersection des limites nord-est dudit chemin réservé; de là, en traversant ledit chemin réservé en ligne droite jusqu'à l'angle nord-ouest du lot n^o 88 concédé à Walter Warnock; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord-ouest dudit lot n^o 88 et son prolongement jusqu'aux limites sud-ouest de la route 108; de là, en direction nord-ouest le long des limites sud-ouest de ladite route 108 jusqu'au point de départ.

2009-78

VILLAGE DE EAST RIVERSIDE-KINGHURST

Abrogé : 97-40

97-40

56 Abrogé : 97-40

97-40

VILLAGE DE EEL RIVER CROSSING**57(1)** Est maintenu le village appelé Village de Eel River Crossing.**57(2)** Les limites territoriales du Village de Eel River Crossing sont réduites et les nouvelles limites territoriales figurent à l'annexe 57(2).**57(3)** La réduction prend effet le 1^{er} janvier 2017.

57(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Village of Eel River Crossing.

2015-35; 2016-61

VILLAGE OF FAIRVALE

Repealed: 97-40

97-40

58 Repealed: 97-40

97-40

FLORENCEVILLE

Repealed: 2008-34

91-14; 2008-34

59 Repealed: 2008-34

91-14; 2005-9; 2008-34

VILLAGE OF FREDERICTON JUNCTION

60(1) The village called Village of Fredericton Junction is continued.

60(2) The territorial limits of Village of Fredericton Junction are as follows:

That portion of the parish of Gladstone, in the County of Sunbury, beginning on the western bank of the Oromocto Stream at the point where the northern sideline of Lot 23, granted to William Combs, meets the Oromocto Stream; thence along the northern side line of Lot 23 to Three Tree Creek; thence in a southerly direction up Three Tree Creek and Half Mile Brook to the northern sideline of Lot 25, granted to Leonard Slipp; thence westerly along the northern side line of Lot 25 to the western or base line thereof; thence southerly along the said base line and a prolongation thereof to the rear line of lots on the north branch of the Oromocto River; thence along the said rear line northwesterly to the western side line of Lot 3, granted to John Rose; thence southerly along the western side line of Lot 3 to the southwest corner thereof; thence easterly along the base line of Lots 3, 2 and 1 and a prolongation thereof to the southwest side line of a seven hundred and eighty-seven acre lot granted to Daniel Smith; thence southerly along the southwest side line of the Daniel Smith and Charles DuRoss grants to the south corner of the Charles DuRoss grant; thence easterly along the southeast side line of the Charles DuRoss grant to the south branch

57(4) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Eel River Crossing.

2015-35; 2016-61

VILLAGE OF FAIRVALE

Abrogé : 97-40

97-40

58 Abrogé : 97-40

97-40

FLORENCEVILLE

Abrogé : 2008-34

91-14; 2008-34

59 Abrogé : 2008-34

91-14; 2005-9; 2008-34

VILLAGE DE FREDERICTON JUNCTION

60(1) Le village appelé Village de Fredericton Junction est maintenu.

60(2) Village de Fredericton Junction est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Gladstone dans le comté de Sunbury, partant de la rive ouest du ruisseau Oromocto à un point où la limite latérale nord du lot n° 23 concédé à William Combs intersecte le ruisseau Oromocto; de là, le long de la limite latérale nord du lot n° 23 jusqu'à l'anse Three Tree; de là, en direction sud en amont de l'anse Three Tree et du ruisseau Half Mile jusqu'à la limite latérale nord du lot n° 25 concédé à Leonard Slipp; de là, en direction ouest le long de la limite latérale nord du lot n° 25 jusqu'à la limite ouest ou zéro dudit lot; de là, en direction sud le long de ladite limite zéro et sur son prolongement jusqu'à la limite arrière des lots donnant sur l'embranchement nord de la rivière Oromocto; de là, le long de ladite limite arrière en direction nord-ouest jusqu'à la limite latérale ouest du lot n° 3 concédé à John Rose; de là, en direction sud le long de la limite latérale ouest du lot n° 3 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot; de là, en direction est le long de la ligne zéro des lots nos 3, 2 et 1 et leur prolongement jusqu'à la limite latérale sud-ouest d'un lot de 787 acres concédé à Daniel Smith; de là, en direction sud le long de la limite latérale sud-ouest des concessions faites à Daniel Smith et Charles DuRoss jusqu'à l'angle sud de la concession Charles

of the Oromocto River; thence down the said south branch of the Oromocto River and the main Oromocto River to the place of beginning.

VILLAGE OF GAGETOWN

61(1) The village called Village of Gagetown is continued.

61(2) An area contiguous to Village of Gagetown is annexed to Village of Gagetown and the new territorial limits of Village of Gagetown are as follows:

That portion of the parish of Gagetown, in the County of Queens, bounded on the northwest by Lot 1, granted to Thomas Horsefield, and Lot 59, granted to Samuel Peabody; on the northeast by the Saint John River; on the southeast by the parish of Hampstead; and on the southwest by the lands of the Government of Canada, known as Camp Gagetown.

61(3) The effective date of the annexation is May 9, 2004.

61(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Village of Gagetown.
2004-39

VILLAGE OF GONDOLA POINT

Repealed: 97-41

97-41

62 Repealed: 97-41

97-41

VILLAGE OF GRAND BAY

Repealed: 88-98

88-98

63 Repealed: 88-98

88-98

DuRoss; de là, en direction est le long de la limite latérale sud-est de la concession Charles DuRoss jusqu'à l'embranchement sud de la rivière Oromocto; de là, en aval le long dudit embranchement sud de la rivière Oromocto et du cours principal de la rivière Oromocto jusqu'au point de départ.

VILLAGE DE GAGETOWN

61(1) Le village appelé le Village de Gagetown est maintenu.

61(2) Une région contiguë au Village de Gagetown est annexée au Village de Gagetown et les nouvelles limites territoriales du Village de Gagetown sont les suivantes :

La partie de la paroisse de Gagetown, dans le comté de Queens, délimitée au nord-ouest par le lot n° 1, concédé à Thomas Horsefield, et le lot n° 59, concédé à Samuel Peabody; au nord-est par le fleuve Saint-Jean; au sud-est par la paroisse de Hampstead; et au sud-ouest par les terres du gouvernement du Canada connus comme étant le camp de Gagetown.

61(3) L'annexion prend effet le 9 mai 2004.

61(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Gagetown.

2004-39

VILLAGE OF GONDOLA POINT

Abrogé : 97-41

97-41

62 Abrogé : 97-41

97-41

VILLAGE OF GRAND BAY

Abrogé : 88-98

88-98

63 Abrogé : 88-98

88-98

VILLAGE OF GRAND HARBOUR

Repealed: 95-37

95-37

64 Repealed: 95-37

95-37

GRAND MANAN

95-37

64.1(1) The village called Village of Grand Harbour, the village called Village of North Head and the village called Village of Seal Cove are amalgamated as a village called Grand Manan and the local service district of Castalia, the local service district of Woodward's Cove and the remaining portion of the parish of Grand Manan, excluding the local service district of White Head Island, being areas contiguous to Grand Manan, are annexed to Grand Manan.

64.1(2) The territorial limits of Grand Manan are the territorial limits of the parish of Grand Manan in Charlotte County, excluding the local service district of White Head Island.

64.1(3) The effective date of the amalgamation and annexation is May 8, 1995.

64.1(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Grand Manan.

64.1(5) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the areas being annexed to Grand Manan before the annexation shall on the annexation become assets and liabilities of Grand Manan.

64.1(6) Lands and premises vested in the Minister and located within the areas being annexed to Grand Manan shall be vested in Grand Manan on annexation.

64.1(7) For the purpose of the first election

(a) the first council shall be composed of a mayor and ten councillors;

(b) there shall be five wards within the territorial limits referred to in subsection (2), consisting of

(i) Ward 1, described as follows:

VILLAGE OF GRAND HARBOUR

Abrogé : 95-37

95-37

64 Abrogé : 95-37

95-37

GRAND MANAN

95-37

64.1(1) Le village appelé Village of Grand Harbour, le village appelé Village de North Head et le village appelé Village de Seal Cove sont fusionnés en un village appelé Grand Manan et le district de services locaux de Castalia, le district de services locaux de Woodward's Cove et le reste de la paroisse de Grand Manan, à l'exception du district de services locaux de White Head Island, étant des régions voisines à Grand Manan, sont annexés à Grand Manan.

64.1(2) Les limites territoriales de Grand Manan sont les limites territoriales de la paroisse de Grand Manan, comté de Charlotte à l'exception du district de services locaux de White Head Island.

64.1(3) La fusion et l'annexion prennent effet le 8 mai 1995.

64.1(4) Les habitants de la région visée au paragraphe (2) restent constitués en corporation sous le nom de Grand Manan.

64.1(5) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre, avant l'annexion, relativement à la fourniture de services par le Ministre aux régions annexées à Grand Manan deviennent, dès l'annexion, les biens et obligations de Grand Manan.

64.1(6) Les terrains et immeubles dévolus au Ministre et situés dans les régions annexées à Grand Manan sont, dès l'annexion, dévolus à Grand Manan.

64.1(7) En vue de la première élection

a) le premier conseil est composé d'un maire et de dix conseillers;

b) les limites territoriales visées au paragraphe (2) sont divisées en cinq quartiers comme suit :

(i) Quartier 1

Beginning at the point where the eastern banks or shores of Grand Manan Island meet the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #1220367, as shown on NBGIC Property Map 02K-80; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Route 776, to a point on the western banks or shores of Dock Brook; thence northeasterly along the said western banks or shores to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #1289859; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot, crossing Dock Road, to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #1223700; thence southwesterly along the eastern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #1223700 and continuing along the southern boundary of the lot with NBGIC PID #15071905 and its prolongation to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #15007909, as shown on NBGIC Property Map 21B/15-S1; thence southwesterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #1291343, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-Y3; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western banks or shores of Grand Manan Island; thence northeasterly along the various courses of the said western banks or shores and continuing along the eastern banks or shores to the place of beginning;

(ii) Ward 2, described as follows:

Beginning at the point where the eastern banks or shores of Grand Manan Island meet the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #1285154, as shown on NBGIC Property Map 01K-97; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot, crossing Route 776 to a point on its western right-of-way; thence southeasterly along the said western right-of-way to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #1284538; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #1287218, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-Y3; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to the southeastern corner of the

Partant du point d'intersection du rivage est de l'île Grand Manan et de l'angle sud-est du lot portant le NID 1220367 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 02K-80 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, traversant la route 776, jusqu'à un point situé sur le rivage ouest du ruisseau Dock; de là, vers le nord-est, le long dudit rivage ouest jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le NID 1289859 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite sud dudit lot, traversant le chemin Dock, jusqu'à un point situé sur la limite est du lot portant le NID 1223700 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite est dudit lot jusqu'à son angle sud-est; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite sud dudit lot portant le NID 1223700 de la CIGNB et le long de la limite sud du lot portant le NID 15071905 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite est du lot portant le NID 15007909 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 21B/15-S1 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 1291343 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21B/10-Y3 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur le rivage ouest de l'île Grand Manan; de là, vers le nord-est, suivant les méandres dudit rivage ouest et le long du rivage est jusqu'au point de départ;

(ii) Quartier 2

Partant du point d'intersection du rivage est de l'île Grand Manan et de l'angle nord-est du lot portant le NID 1285154 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 01K-97 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot, traversant la route 776 jusqu'à un point situé sur son emprise ouest; de là, vers le sud-est, le long de ladite emprise ouest jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 1284538 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 1287218 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 21B/10-Y3 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot

lot with NBGIC PID #15009897, as shown on NBGIC Property Map 21B/ 10-Y1; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot and continuing along the southern boundary of the lot with NBGIC PID #15009780, NBGIC PID #1287812 and NBGIC PID #15018922 and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #15018948; thence northeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #1278811; thence westerly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western banks or shores of Grand Manan Island, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-X4; thence northeasterly along the various courses of the said western banks or shores to a point on the southern boundary of Ward 1; thence southeasterly along the various courses of the southern boundary of the said Ward to a point on the eastern banks or shores of Grand Manan Island; thence southeasterly along the various courses of the said eastern banks or shores to the place of beginning;

(iii) Ward 3, described as follows:

Beginning at the point where the eastern banks or shores of Grand Manan Island meet the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #1285154, as shown on NBGIC Property Map 01K-97; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Route 776, to a point on its western right-of-way; thence southeasterly along the said western right-of-way to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #1284538; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation, to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #1287218, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-Y3; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #1281773, as shown on NBGIC Property Map 01K-95; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #1281773 and its prolongation to a point on the eastern right-of-way of Route 776; thence southwesterly along the said eastern

portant le NID 15009897 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 21B/10-Y1 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite sud dudit lot et le long de la limite sud du lot portant les NID 15009780, 1287812 et 15018922 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 15018948 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le NID 1278811 de la CIGNB; de là, vers l'ouest, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur le rivage ouest de l'île Grand Manan, indiqué sur la carte foncière 21B/10-X4 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, suivant les méandres dudit rivage ouest jusqu'à un point situé sur la limite sud du quartier 1; de là, vers le sud-est, suivant les méandres de la limite sud dudit quartier jusqu'à un point situé sur le rivage est de l'île Grand Manan; de là, vers le sud-est, suivant les méandres dudit rivage est jusqu'au point de départ;

(iii) Quartier 3

Partant du point d'intersection du rivage est de l'île Grand Manan et de l'angle nord-est du lot portant le NID 1285154 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 01K-97 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement, traversant la route 776, jusqu'à un point situé sur son emprise ouest; de là, vers le sud-est, le long de ladite emprise ouest jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 1284538 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 1287218 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 21B/10-Y3 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 1281773 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 01K-95 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-est; de là, vers le sud-est, le long de la limite est dudit lot portant le NID 1281773 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la route 776; de là, vers le sud-ouest, le long de

right-of-way to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #1344415; thence northeasterly along the said northern boundary to a point on the northeasterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #1287671; thence southwesterly along the said prolongation and the said western boundary to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #15006026; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #1281708; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southeasterly along the western boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #1281708, as shown on NBGIC Property Map 01K-94; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #15061633; thence southeasterly along the various courses of the western boundary of the said lot, crossing Thoroughfare Road, to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #1307040; thence southwesterly along the western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #1307040; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot and continuing along the eastern banks or shores of Grand Manan Island to the place of beginning, including Great Duck Island, High Duck Island, Low Duck Island and Nantucket Island;

(iv) Ward 4, described as follows:

Beginning at the point where the southern banks or shores of Grand Manan Island meet the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #15061633, as shown on NBGIC Property Map 01K-94, said corner being also on the western boundary of Ward 3; thence northwesterly along the various courses of the western boundary of the said ward to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #15009897, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-Y1, said corner being also on the southern boundary of Ward 2; thence northwesterly along the various courses

ladite emprise est jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 1344415 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de ladite limite nord jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite ouest du lot portant le NID 1287671 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long dudit prolongement et de ladite limite ouest jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 15006026 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 1281708 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 1281708 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 01K-94 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 15061633 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, suivant les méandres de la limite ouest dudit lot, traversant le chemin Thoroughfare, jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID 1307040 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, vers le sud-est, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 1307040 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite est dudit lot et le long du rivage est de l'île Grand Manan jusqu'au point de départ, y compris l'île Great Duck, l'île High Duck, l'île Low Duck et l'île Nantucket;

(iv) Quartier 4

Partant du point d'intersection du rivage sud de l'île Grand Manan et de l'angle sud-ouest du lot portant le NID 15061633 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 01K-94 de la CIGNB, ledit angle étant aussi la limite ouest du quartier 3; de là, vers le nord-ouest, suivant les méandres de la limite ouest dudit quartier jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 15009897 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21B/10-Y1 de la CIGNB, ledit angle étant aussi la limite sud du quartier 2; de là, vers le nord-ouest, suivant les méandres de la limite sud dudit quartier jusqu'à

of the southern boundary of the said ward to a point on the western banks or shores of Grand Manan Island, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-X4; thence southwesterly along the various courses of the said western banks or shores to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #1286806, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-X2; thence southeasterly along the said southern boundary to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #15018849, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-Y1; thence southerly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northwesterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #15018898; thence southeasterly along the said prolongation and the said southern boundary to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #1295146; thence southerly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Route 776, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #1287564; thence northwesterly along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southerly along the western boundary of the lot with NBGIC PID #1287564 to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #15005887, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-V3; thence southeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #15017825; thence southeasterly along the western boundary of the said lot to a point on the northern banks or shores of Long Pond Bay; thence southeasterly and northeasterly along the various courses of the said northern banks or shores and continuing along the various courses of the northern banks or shores of Grand Harbour to the place of beginning, including Ross Island and Cheney Island; and

(v) Ward 5, described as follows:

Beginning at the point where the western banks or shores of Grand Manan Island meet the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #1286806, as shown on NBGIC Property Map 21B/10-X2, said corner being also on the southern boundary of Ward 4; thence southeasterly along the various courses of the southern boundary of the said ward to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #15005887, as

un point situé sur le rivage ouest de l'île Grand Manan, indiqué sur la carte foncière 21B/10-X4 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, suivant les méandres dudit rivage ouest jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 1286806 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 21B/10-X2 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de ladite limite sud jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 15018849 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 21B/10-Y1 de la CIGNB; de là, vers le sud, le long de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-ouest de la limite sud du lot portant le NID 15018898 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long dudit prolongement et de ladite limite sud jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 1295146 de la CIGNB; de là, vers le sud, le long de la limite est dudit lot et de son prolongement, traversant la route 776, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 1287564 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest; de là, vers le sud, le long de la limite ouest dudit lot portant le NID 1287564 de la CIGNB, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 15005887 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 21B/10-V3 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID 15017825 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à un point sur le rivage nord de la baie Long Pond; de là, vers le sud-est et le nord-est, suivant les méandres dudit rivage nord et suivant les méandres du rivage nord de Grand Harbour jusqu'au point de départ, y compris l'île Ross et l'île Cheney; et

(v) Quartier 5

Partant du point d'intersection du rivage ouest de l'île Grand Manan et de l'angle sud-ouest du lot portant le NID 1286806 de la CIGNB, indiqué sur la carte foncière 21B/10-X2 de la CIGNB, ledit angle étant aussi la limite sud du quartier 4; de là, vers le sud-est, suivant les méandres de la limite sud dudit quartier jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 15005887 de la CIGNB, indiqué sur la carte fon-

shown on NBGIC Property Map 21B/10-V3, said corner being also on the eastern banks or shores of Grand Manan Island in Long Pond Bay; thence southwesterly along the various courses of the said eastern banks or shores around the southwest head of Grand Manan Island and continuing northeasterly along the various courses of the western banks or shores of Grand Manan Island to the place of beginning, including all islands west of White Head Island in the parish of Grand Manan;

(c) the mayor shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2);

(d) two councillors shall be elected from each ward described in paragraph (b);

(e) enumeration shall begin on March 27, 1995;

(f) the notice of election shall be published no later than March 29, 1995;

(g) the nomination of candidates shall close at noon on April 13, 1995;

(h) the election shall be held on May 8, 1995; and

(i) the taking of the oath of office and the first meeting shall be held on the fourth Monday of May in 1995, except that, where as a result of the filing of petitions requesting recounts of votes under section 42 of the *Municipal Elections Act*, a quorum could not be constituted at that meeting, the taking of the oath of office and the first meeting shall be held within ten days after the candidates are declared elected by the judge under section 42 of the *Municipal Elections Act*.

95-37; 95-68; 95-72

GRANDE-ANSE

89-149

65(1) The village called Village of Grande Anse is continued and the name of the village is Grande-Anse.

65(2) A portion of the local service district of St. Paul, being an area contiguous to Grande-Anse, is annexed to Grande-Anse and the new territorial limits of Grande-Anse are as follows:

cière 21B/10-V3 de la CIGNB, ledit angle étant aussi le rivage est de l'île Grand Manan dans la baie Long Pond; de là, vers le sud-ouest, suivant les méandres dudit rivage est autour du cap sud-ouest de l'île Grand Manan et vers le nord-est, suivant les méandres du rivage ouest de l'île Grand Manan jusqu'au point de départ, y compris toutes les îles à l'ouest de l'île White Head situées dans la paroisse de Grand Manan;

c) le maire est élu par scrutin général à l'intérieur des limites territoriales visées au paragraphe (2);

d) deux conseillers sont élus dans chaque quartier décrit à l'alinéa b);

e) l'énumération commence le 27 mars 1995;

f) l'avis d'élection doit être publié au plus tard le 29 mars 1995;

g) le dépôt des candidatures est clos à midi le 13 avril 1995;

h) l'élection a lieu le 8 mai 1995; et

i) l'assermentation des membres et la première séance du conseil ont lieu le quatrième lundi de mai 1995, mais lorsqu'en raison du dépôt de requêtes en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les élections municipales* exigeant que les voix soient recomptées, il s'avère impossible de réunir un quorum pour cette séance, l'assermentation et la première séance ont lieu dans les dix jours qui suivent la décision du juge déclarant les candidats élus en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les élections municipales*.

95-37; 95-68; 95-72

GRANDE-ANSE

89-149

65(1) Le village appelé Village de Grande Anse est maintenu et le nom du village est Grande-Anse.

65(2) Une partie du district de services locaux de St-Paul, étant une région contiguë à Grande-Anse, est annexée à Grande-Anse et les nouvelles limites territoriales de Grande-Anse sont les suivantes :

Beginning at the point where the banks or shores of Chaleur Bay meet the western boundary of the lot with LRIS PID #20078812; thence southeasterly following the said western boundary to the southwestern angle of the said lot; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation northeasterly to the western boundary of the lot with LRIS PID #20090262; thence southeasterly along the said western boundary to the southwestern corner of the said lot; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation northeasterly to the western right-of-way of the Canadian National Railway line; thence southeasterly following the said western right-of-way to a point 900 metres north of Route No. 330 measured along the said western right-of-way; thence northeasterly maintaining a distance of 900 metres parallel to Route No. 330 to the western boundary of the lot with LRIS PID #20503405; thence northwesterly following the said western boundary and its prolongation to the northwestern corner of the lot with LRIS PID #20503975; thence northeasterly following the northern boundary of the said lot and its prolongation to the eastern right-of-way of Route No. 330; thence northwesterly along the said eastern right-of-way of Route No. 330 to the northwestern corner of the lot with LRIS PID #20100178; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the western boundary of the lot with LRIS PID #20098943; thence southeasterly along the said western boundary and its prolongation to a point 400 metres perpendicular distance north of the northern right-of-way of Boudreau Road; thence northeasterly maintaining a distance of 400 metres from the said Boudreau Road to the western boundary of the lot with LRIS PID #20083648; thence southeasterly along the said western boundary to a point 200 metres perpendicular distance north of the northern right-of-way of Boudreau Road; thence northeasterly along a straight line that is 200 metres north of the said northern right-of-way and along the straight prolongation of the said straight line to the eastern boundary of a lot with LRIS PID #20090825; thence northwesterly along the said eastern boundary and its prolongation crossing Rivière du Nord and Dugas Road to the northwestern corner of the lot with LRIS PID #20086328; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the western boundary of the lot with LRIS PID #20498747; thence northwesterly to the northwestern corner of the said lot; thence northeasterly to the southeastern corner of the lot with LRIS PID #20077905; thence northwesterly along the eastern

Partant d'un point où les rives de la Baie des Chaleurs intersectent la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20078812; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement nord-est jusqu'à la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20090262; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest jusqu'au coin sud-ouest dudit lot; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement nord-est jusqu'à l'emprise ouest du chemin de fer du Canadien National; de là, en direction sud-est le long de ladite emprise ouest jusqu'à un point situé à 900 mètres au nord de la route n° 330 mesurés le long de ladite emprise ouest; de là, en direction nord-est en maintenant une distance de 900 mètres parallèles à la route n° 330 jusqu'à la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20503405; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest et de son prolongement jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20503975; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'emprise est de la route n° 330; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise est de la route n° 330 jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20100178; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20098943; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest et de son prolongement jusqu'à un point situé à 400 mètres distance perpendiculaire au nord de l'emprise nord du chemin Boudreau; de là, en direction nord-est en maintenant une distance de 400 mètres dudit chemin Boudreau jusqu'à la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20083648; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest jusqu'à un point situé à 200 mètres distance perpendiculaire au nord de l'emprise nord du chemin Boudreau; de là, en direction nord-est le long d'une ligne droite située à 200 mètres au nord de ladite emprise nord et le long du prolongement en ligne droite de ladite ligne droite jusqu'à la limite est d'un lot ayant pour SCIF NRP #20090825; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est et de son prolongement traversant la Rivière du Nord et le chemin Dugas jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20086328; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20498747; de là, en direction nord-ouest jusqu'au coin nord-ouest dudit lot; de là, en direction nord-est jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour SCIF NRP #20077905; de là, en direction nord-

boundary of the said lot and its prolongation to the banks or shores of Chaleur Bay; thence generally southwesterly to the place of beginning.

65(3) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Grande-Anse.

65(4) Any planning regulation affecting the portion of the local service district of St. Paul being annexed to Grande-Anse before its annexation shall remain in force and shall be deemed to be a by-law of the annexed portion until changed by the village council.

89-149

VILLAGE OF HAMPTON

Repealed: 91-163

91-163

66 Repealed: 91-163

91-163

VILLAGE OF HARVEY

67(1) The village called Village of Harvey is continued.

67(2) The territorial limits of Village of Harvey are as follows:

That portion of the parish of Manners Sutton, in the County of York, beginning at the northeast corner of the property owned or previously owned by Maurice Lister on the western side of the main highway; thence westerly along the northern boundary of the said Maurice Lister's property, two hundred rods, or 1005.840 metres; thence at right angles until it strikes the Harvey Lake Cove at a certain point; thence following the shore of the cove to the northern side of the cottage owned or previously owned by Marvin Smith; thence northeasterly across Lake Road to the northeastern side of the buildings owned or previously owned by Fred Hanselacker; thence easterly to a point opposite the eastern side of the house owned or previously owned by Edwin Henry; thence southerly crossing the main highway and continuing in that direction till it strikes the Canadian Pacific Railway; thence southwesterly till it strikes a point opposite Maurice Lister's northern boundary one hundred and fifty rods, or 754.380 metres, distant; thence westerly crossing the main highway to the place of beginning.

ouest le long de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'aux rives de la Baie des Chaleurs; de là, généralement en direction sud-ouest jusqu'au point de départ.

65(3) Les habitants du secteur visé au paragraphe (2) demeurent des habitants de Grande-Anse.

65(4) Tout règlement d'aménagement applicable à toute partie du district de services locaux de St-Paul devant être annexée à Grande-Anse avant son annexion reste en vigueur et est réputé être un arrêté de la partie annexée jusqu'à ce que le conseil du village en effectue le changement.

89-149

VILLAGE OF HAMPTON

Abrogé : 91-163

91-163

66 Abrogé : 91-163

91-163

VILLAGE DE HARVEY

67(1) Le village appelé Village de Harvey est constitué en municipalité.

67(2) Village de Harvey est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Manners Sutton dans le comté de York, partant de l'angle nord-est de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Maurice Lister sur le côté ouest de la route principale; de là, en direction ouest le long de la limite nord de ladite propriété de Maurice Lister sur une distance de 200 verges (1 005,840 mètres); de là, à angle droit jusqu'à l'intersection de l'anse Harvey Lake à un point donné; de là, en suivant la rive de ladite anse jusqu'au côté nord d'un chalet appartenant ou ayant jadis appartenu à Marvin Smith; de là, en direction nord-est en traversant le chemin Lake jusqu'au côté nord-est des bâtiments appartenant ou ayant jadis appartenu à Fred Hanselacker; de là, en direction est jusqu'à un point situé à l'opposé du côté est de la maison appartenant ou ayant jadis appartenu à Edwin Henry; de là, en direction sud en traversant la route principale et en continuant dans cette direction jusqu'à la jonction du chemin de fer du Canadien Pacifique; de là, en direction sud-ouest jusqu'à la jonction d'un point situé à l'opposé de la limite nord de la propriété de Maurice

Lister sur une distance de 150 verges (754,380 mètres); de là, en direction ouest en traversant la route principale jusqu'au point de départ.

VILLAGE OF HILLSBOROUGH

68(1) The village called Village of Hillsborough is continued.

68(2) The territorial limits of Village of Hillsborough are as follows:

Beginning at a point on the westerly bank of the Petitcodiac River where the southerly boundary of the property owned or previously owned by Alfred H. Johah meets the same; thence westerly following the said southern boundary to Route 114; thence continuing westerly crossing Route 114 and along the southerly boundary of lands owned or previously owned by Charles Russell to meet the easterly property line of lands owned or previously owned by Albert O. Steeves; thence southerly along the said easterly boundary and the westerly boundary of lands owned or previously owned by Leonard H. Lockhart and its prolongation southerly to meet the northern boundary of Lot 1, granted to Martin Peck Sr; thence in a westerly direction along the said northern boundary to meet the rear base line of lots fronting on the western side of the Petitcodiac River; thence in a southerly direction along the said rear base line to the southern boundary of lands previously owned by John Marshall, owned or previously owned by Vaughan Simpson; thence easterly along the southerly boundary of the property owned or previously owned by John Marshall to the westerly bank of the Petitcodiac River; thence generally northerly along said bank to the point of beginning.

VILLAGE OF JACQUET RIVER

Repealed: 94-2

94-2

69 Repealed: 94-2

94-2

VILLAGE OF KEDGWICK

Repealed: 2012-20

2012-20

70 Repealed: 2012-20

2002-4; 2012-20

VILLAGE OF HILLSBOROUGH

68(1) Le village appelé Village of Hillsborough est maintenu.

68(2) Village of Hillsborough est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la rive ouest de la rivière Petitcodiac où la limite sud de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Alfred H. Johah l'intersecte; de là, en direction ouest le long de ladite limite sud jusqu'à la route 114; de là, en continuant en direction ouest et en traversant ladite route et en longeant la limite sud des terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Charles Russell jusqu'à l'intersection de la limite est des terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Albert O. Steeves; de là, en direction sud le long de ladite limite est et de la limite ouest des terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Leonard H. Lockhart et son prolongement sud jusqu'à l'intersection de la limite nord du lot n° 1 concédé à Martin Peck Sr; de là, en direction ouest le long de ladite limite nord jusqu'à l'intersection de la ligne arrière zéro des lots donnant sur la rive ouest de la rivière Petitcodiac; de là, en direction sud le long de ladite ligne arrière zéro jusqu'à la limite sud des terrains ayant jadis appartenu à John Marshall, appartenant ou ayant jadis appartenu à Vaughan Simpson; de là, en direction est le long de la limite sud de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à John Marshall jusqu'à la rive ouest de la rivière Petitcodiac; de là, généralement vers le nord le long de ladite rive jusqu'au point de départ.

VILLAGE OF JACQUET RIVER

Abrogé : 94-2

94-2

69 Abrogé : 94-2

94-2

VILLAGE DE KEDGWICK

Abrogé : 2012-20

2012-20

70 Abrogé : 2012-20

2002-4; 2012-20

LAC BAKER

2008-35

71(1) The village called Village of Lac Baker is continued and the name of the village is Lac Baker.

71(2) A portion of the local service district of the parish of Lac Baker is annexed to Lac Baker and the new territorial limits of Lac Baker are as follows:

Beginning at the western corner of the lot with NB PID #35017029, the said corner being also a point on the provincial boundary between the provinces of New Brunswick and Quebec, and also the northern corner of the lot with NB PID #35020486; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot to a point on the northwestern right-of-way of Route 215; thence southeasterly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the point of intersection of the southeastern right-of-way of Route 215 and the northeastern right-of-way of a Crown reserved road; thence southeasterly along the said northeastern right-of-way, crossing the rights-of-way of T. Nadeau Road, Bellevue Street and A. Nadeau Road, to the western corner of the lot NB PID #35039668, the said corner being also a point on the parish line between the parishes of Clair and Lac Baker; thence northeasterly along the said parish line to a point on the southwestern right-of-way of the Canadian National Railway; thence northwesterly along the said right-of-way to the eastern corner of the lot with NB PID #35284058; thence southwesterly along the southeastern boundary of the said lot and the southeastern boundary of the lot with NB PID #35284066 to the southern corner of the said lot; thence northerly along the western boundary of the said lot to a point on the southwestern right-of-way of the Canadian National Railway; thence northwesterly along the said right-of-way, crossing the rights-of-way of Ouellette Road and Soucy Road, to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #35016518; thence northeasterly along the said boundary, crossing the said right-of-way and the right-of-way of Soucy Road to the northern corner of the said lot; thence southeasterly along the northeastern boundary of the northeastern portion of the said lot and the northeastern boundary of the lot with NB PID #35020379 to the western corner of the western portion of the lot with NB PID #35024470, the said corner being also a point on the parish line between the parishes of Baker Brook and Lac Baker; thence north-

LAC BAKER

2008-35

71(1) Le village appelé Village of Lac Baker est maintenu et le nom du village est Lac Baker.

71(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Lac Baker est annexée à Lac Baker et les nouvelles limites territoriales de Lac Baker sont les suivantes :

Partant de l'angle ouest du lot portant le NID NB 35017029, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite provinciale entre le Nouveau-Brunswick et le Québec, et de l'angle nord du lot portant le NID NB 35020486; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-ouest de la route 215; de là, en direction sud-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'au point où l'emprise sud-est de la route 215 croise l'emprise nord-est d'un chemin réservé de la Couronne; de là, en direction sud-est, le long de ladite emprise nord-est, traversant les emprises du chemin T. Nadeau, de la rue Bellevue et du chemin A. Nadeau, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 35039668, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite séparant les paroisses de Clair et de Lac Baker; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite séparant les paroisses, jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-ouest de la Compagnie de chemins de fer nationaux du Canada; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite emprise, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 35284058; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot et de la limite sud-est du lot portant le NID NB 35284066, jusqu'à l'angle sud dudit lot; de là, en direction nord, le long de la limite ouest dudit lot, jusqu'à un point situé sur l'emprise sud-ouest de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada; de là, en direction nord-ouest, le long de ladite emprise, traversant l'emprise du chemin Ouellette et l'emprise du chemin Soucy, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 35016518; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite, traversant ladite emprise et l'emprise du chemin Soucy, jusqu'à l'angle nord dudit lot; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est de la partie nord-est dudit lot et de la limite nord-est du lot portant le NID NB 35020379, jusqu'à l'angle ouest de la partie ouest du lot portant le NID NB 35024470, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite séparant les paroisses de Baker Brook et de Lac Baker; de là, en direction

easterly along the said parish line and continuing along the said parish line to a point on the provincial boundary between the provinces of New Brunswick and Quebec; thence southwesterly along the said provincial boundary to the place of beginning, including the islands of Lac Baker and Lac Caron.

71(3) The effective date of the annexation is March 17, 2008.

71(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) are the inhabitants of Lac Baker.

2008-35

LE GOULET

71.1(1) The inhabitants of that area of Gloucester County known as Le Goulet located within the territorial limits referred to in subsection (2) are incorporated as a village and the name of the village is Le Goulet.

71.1(2) The territorial limits of Le Goulet are as follows:

Beginning at a point where the easternmost corner of the property owned or previously owned by Agapit Ferron (LRIS P.I.D. # 20510400) meets the banks or shores of the Gulf of St. Lawrence; thence in a northerly direction to the northernmost corner of said Agapit Ferron property; thence in a southeasterly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by Antoine Robichaud (LRIS P.I.D. # 20173332); thence in a northwesterly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by Mariette Mallet (LRIS P.I.D. # 20217311); thence in a northerly direction to the southern boundary of the lot owned or previously owned by Allain Robichaud (LRIS P.I.D. # 20196408); thence in a northeasterly direction to the banks or shores of Lac du Goulet; thence in a southerly, easterly and northeasterly direction following the banks or shores of said Lac du Goulet to the northwestern boundary of the property owned or previously owned by Emile Roussel (LRIS P.I.D. # 20492666); thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the said Emile Roussel property; thence in a southeasterly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by Western Peat Moss (LRIS P.I.D. # 20451704); thence in a northeasterly direction to the easternmost corner of the said Western Peat Moss property; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of

nord-est, le long de ladite limite séparant les paroisses et continuant le long de ladite limite, jusqu'à un point situé sur la limite provinciale entre le Nouveau-Brunswick et le Québec; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite provinciale, jusqu'au point de départ, y compris les îles de Lac Baker et de Lac Caron.

71(3) L'annexion prend effet le 17 mars 2008.

71(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) sont les habitants de Lac Baker.

2008-35

LE GOULET

71.1(1) Les habitants de la région du comté de Gloucester connue sous le nom de Le Goulet située dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont incorporés en village sous le nom de Le Goulet.

71.1(2) Les limites territoriales de Le Goulet sont comme suit :

Partant d'un point où l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Agapit Ferron (SCIF NRP # 20510400) rencontre les rives ou rivages du golfe du Saint-Laurent; de là, en direction nord jusqu'à l'angle le plus au nord de ladite propriété d'Agapit Ferron; de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Antoine Robichaud (SCIF NRP # 20173332); de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Mariette Mallet (SCIF NRP # 20217311); de là, en direction nord jusqu'à la limite sud du lot appartenant ou ayant appartenu à Allain Robichaud (SCIF NRP # 20196408); de là, en direction nord-est jusqu'aux rives ou rivages du lac du Goulet; de là, en direction sud, est, nord-est le long des rives ou rivages dudit lac du Goulet jusqu'à la limite nord-ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Emile Roussel (SCIF NRP # 20492666); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de ladite propriété d'Emile Roussel; de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Western Peat Moss (SCIF NRP # 20451704); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus à l'est de ladite propriété de Western Peat Moss; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Immeubles

the property owned or previously owned by Immeubles Shippagan Ltée (LRIS P.I.D. # 20170726); thence in a northeasterly direction to the banks or shores of the Baie aux Caribous; thence in a southerly and westerly direction following the banks or shores of the Baie aux Caribous and the Gulf of St. Lawrence to the place of beginning.

71.1(3) The effective date of the incorporation of Le Goulet is May 12, 1986.

71.1(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to Le Goulet before its incorporation shall on the incorporation become assets and liabilities of Le Goulet.

71.1(5) Lands and premises vested in the Minister and located within the territorial limits referred to in subsection (2) shall be vested in Le Goulet on incorporation.

71.1(6) The Minister shall, until January 1, 1987, provide to Le Goulet the same services within its territorial limits as he was providing immediately before the incorporation of Le Goulet, and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that area before incorporation.

71.1(7) For the purpose of the first election

(a) the first village council shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2) and shall be composed of a mayor and five councillors;

(b) the notice of election shall be published no later than April 4, 1986;

(c) the nomination of candidates shall close at noon on April 18, 1986;

(d) the election shall be held on May 12, 1986; and

(e) where not otherwise provided for in this subsection, the *Municipal Elections Act* applies in the same manner as if Le Goulet were incorporated on April 1, 1986.

71.1(8) Any planning regulation affecting a portion of Le Goulet before its incorporation shall remain in force

Shippagan Ltée (SCIF NRP # 20170726); de là, en direction nord-est jusqu'aux rives ou rivages de la baie aux Caribous; de là, en direction sud et ouest le long des rives ou rivages de la baie aux Caribous et du golfe du Saint-Laurent jusqu'au point de départ.

71.1(3) L'incorporation de Le Goulet prend effet le 12 mai 1986.

71.1(4) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre relativement à la fourniture des services par le Ministre à Le Goulet avant son incorporation deviennent, dès l'incorporation, les biens et obligations de Le Goulet.

71.1(5) Les terres dévolues au Ministre et situées dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont, dès l'incorporation, dévolues à Le Goulet.

71.1(6) Le Ministre doit, jusqu'au 1^{er} janvier 1987, fournir à Le Goulet les mêmes services à l'intérieur de ses limites territoriales qu'il fournissait avant l'incorporation de Le Goulet et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette région avant l'incorporation.

71.1(7) Aux fins de la première élection

a) le premier conseil du village est élu par les électeurs en général à l'intérieur des limites territoriales décrites au paragraphe (2) et se compose d'un maire et de cinq conseillers;

b) l'avis d'élection doit être publié au plus tard le 4 avril 1986;

c) le dépôt des candidatures est clos le 18 avril 1986 à midi;

d) l'élection a lieu le 12 mai 1986; et

e) sauf dispositions contraires du présent paragraphe, la *Loi sur les élections municipales* s'applique comme si l'incorporation de Le Goulet avait lieu le 1^{er} avril 1986.

71.1(8) Tout règlement d'aménagement applicable à toute partie de Le Goulet avant son incorporation reste en vigueur et est réputé être un arrêté de Le Goulet

and shall be deemed to be a by-law of Le Goulet until duly changed by the village council.

86-35

VILLAGE OF LOGGIEVILLE

Repealed: 94-79

94-79

72 Repealed: 94-79

94-79

MAISONNETTE

72.1(1) The inhabitants of that area of Gloucester County known as Maisonnnette located within the territorial limits referred to in subsection (2) are incorporated as a village and the name of the village is Maisonnnette.

72.1(2) The territorial limits of Maisonnnette are as follows:

Beginning at a point where the southernmost corner of the property owned or previously owned by Omer Blanchard (LRIS P.I.D. # 20086997) meets the banks or shores of Baie de Caraquet; thence in a northerly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by the Atlantic Peat Moss Co. Ltd. (LRIS P.I.D. # 20489175); thence in a westerly direction following the back line of lots fronting on Poirier Road to the eastern boundary of the lot owned or previously owned by Yvon Blanchard (LRIS P.I.D. # 20508719); thence in a northerly direction to the northernmost corner of said Yvon Blanchard property; thence in a westerly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by the Atlantic Peat Moss Co. Ltd. (LRIS P.I.D. # 20489118); thence in a northerly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Alexis Boudreau (LRIS P.I.D. # 20087011); thence in a westerly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Donald Blanchard (LRIS P.I.D. # 20548202); thence in a northerly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by Richard Thériault (LRIS P.I.D. # 20081030); thence in an easterly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by Clément Thériault (LRIS P.I.D. # 20080792); thence in a northerly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by Marie Landry (LRIS P.I.D. # 20090486); thence in an easterly direction to the

jusqu'à ce que le conseil du village en effectue le changement en bonne et due forme.

86-35

VILLAGE OF LOGGIEVILLE

Abrogé : 94-79

94-79

72 Abrogé : 94-79

94-79

MAISONNETTE

72.1(1) Les habitants de la région du comté de Gloucester connue sous le nom de Maisonnnette située dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont incorporés en village sous le nom de Maisonnnette.

72.1(2) Les limites territoriales de Maisonnnette sont comme suit :

Partant d'un point où l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Omer Blanchard (SCIF NRP # 20086997) rencontre les rives ou rivages de la baie de Caraquet; de là, en direction nord jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Atlantic Peat Moss Co. Ltd. (SCIF NRP # 20489175); de là, en direction ouest le long de la ligne arrière des lots donnant sur le chemin Poirier jusqu'à la limite est du lot appartenant ou ayant appartenu à Yvon Blanchard (SCIF NRP # 20508719); de là, en direction nord jusqu'à l'angle le plus au nord de ladite propriété d'Yvon Blanchard; de là, en direction ouest jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Atlantic Peat Moss Co. Ltd. (SCIF NRP # 20489118); de là, en direction nord jusqu'à l'angle le plus au nord de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Alexis Boudreau (SCIF NRP # 20087011); de là, en direction ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Donald Blanchard (SCIF NRP # 20548202); de là, en direction nord jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Richard Thériault (SCIF NRP # 20081030); de là, en direction est jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Clément Thériault (SCIF NRP # 20080792); de là, en direction nord jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Marie Landry (SCIF NRP # 20090486); de là, en direction est jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant

easternmost corner of the property owned or previously owned by Rene Landry (LRIS P.I.D. # 20080784); thence in a northerly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Transportation and Infrastructure (LRIS P.I.D. # 20496410); thence in an easterly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by Edward Baldwin (LRIS P.I.D. # 20509006); thence in a northerly direction to the banks or shores of Chaleur Bay; thence in an easterly, southerly and westerly direction following the banks or shores of Chaleur Bay and Baie de Caraquet to the place of beginning.

72.1(3) The effective date of the incorporation of Maisonnette is May 12, 1986.

72.1(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to Maisonnette before its incorporation shall on the incorporation become assets and liabilities of Maisonnette.

72.1(5) Lands and premises vested in the Minister and located within the territorial limits referred to in subsection (2) shall be vested in Maisonnette on incorporation.

72.1(6) The Minister shall, until January 1, 1987, provide to Maisonnette the same services within its territorial limits as he was providing immediately before the incorporation of Maisonnette, and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that area before incorporation.

72.1(7) For the purpose of the first election

- (a) the first village council shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2) and shall be composed of a mayor and five councillors;
- (b) the notice of election shall be published no later than April 4, 1986;
- (c) the nomination of candidates shall close at noon on April 18, 1986;
- (d) the election shall be held on May 12, 1986; and
- (e) where not otherwise provided for in this subsection, the *Municipal Elections Act* applies in the same

appartenu à René Landry (SCIF NRP # 20080784); de là, en direction nord jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu au ministre des Transports et des l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20496410); de là, en direction est jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Edward Baldwin (SCIF NRP # 20509006); de là, en direction nord jusqu'aux rives ou rivages de la baie des Chaleurs; de là, en direction est, sud et ouest le long des rives ou rivages de la baie des Chaleurs et de la baie de Caraquet jusqu'au point de départ.

72.1(3) L'incorporation de Maisonnette prend effet le 12 mai 1986.

72.1(4) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre relativement à la fourniture des services par le Ministre à Maisonnette avant son incorporation deviennent, dès l'incorporation, les biens et obligations de Maisonnette.

72.1(5) Les terres dévolues au Ministre et situées dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont, dès l'incorporation, dévolues à Maisonnette.

72.1(6) Le Ministre doit, jusqu'au 1^{er} janvier 1987, fournir à Maisonnette les mêmes services à l'intérieur de ses limites territoriales qu'il fournissait avant l'incorporation de Maisonnette et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette région avant l'incorporation.

72.1(7) Aux fins de la première élection

- a) le premier conseil du village est élu par les électeurs en général à l'intérieur des limites territoriales décrites au paragraphe (2) et se compose d'un maire et de cinq conseillers;
- b) l'avis d'élection doit être publié au plus tard le 4 avril 1986;
- c) le dépôt des candidatures est clos le 18 avril 1986 à midi;
- d) l'élection a lieu le 12 mai 1986; et
- e) sauf dispositions contraires du présent paragraphe, la *Loi sur les élections municipales* s'applique

manner as if Maisonnette were incorporated on April 1, 1986.

72.1(8) Any planning regulation affecting a portion of Maisonnette before its incorporation shall remain in force and shall be deemed to be a by-law of Maisonnette until duly changed by the village council.

86-36; 2012, c.39, s.96

VILLAGE OF McADAM

73(1) The village called Village of McAdam is continued.

73(2) The territorial limits of Village of McAdam are as follows:

That area in the parish of McAdam, in the County of York, beginning at a point on the southern limit of Route 4 where the western boundary of the property owned or previously owned by Ralph Pollock meets the same; thence northerly in a direct line to meet the southeasterly angle of Lot A, granted by the Crown to John Porter; thence easterly in a direct line to meet the Canadian Pacific Railway leading to Newcomb at a point where it crosses White Beaver Brook; thence in a southerly direction along the western bank or shore of the said brook following its various courses upstream to its intersection with the eastern prolongation of the southern boundary of a six hundred and seventy acre grant to T. W. Newcomen; thence southwesterly along the said eastern prolongation to the southeast angle of the said T. W. Newcomen lot; thence northerly along the eastern boundary to the northeast angle of the same; thence southwesterly along the northern boundary to meet the westerly limit of the New Brunswick Electric Power Commission transmission line right-of-way; thence southerly and westerly along the said limit to its intersection with the southern prolongation of the said western boundary of the Ralph Pollock property; thence northerly along the said prolongation and the said western boundary to the place of beginning.

MEDUCTIC

74(1) The village called Village of Meductic is continued and the name of the village is Meductic.

74(2) The territorial limits of Meductic are as follows:

comme si l'incorporation de Maisonnette avait lieu le 1^{er} avril 1986.

72.1(8) Tout règlement d'aménagement applicable avant l'incorporation de Maisonnette reste en vigueur et est réputé être un arrêté de Maisonnette jusqu'à ce que le conseil du village en effectue le changement en bonne et due forme.

86-36; 2012, ch. 39, art. 96

VILLAGE DE McADAM

73(1) Le village appelé Village de McAdam est maintenu.

73(2) Village de McAdam est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de McAdam, comté de York, partant d'un point sur la limite sud de la route du Nouveau-Brunswick n° 4 où la limite ouest de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Ralph Pollock l'intersecte; de là, en direction nord et en ligne droite jusqu'à l'intersection de l'angle sud-est du lot « A » concédé par la Couronne à John Porter; de là, en direction est en ligne droite jusqu'à l'intersection de la voie ferrée du Canadien Pacifique menant à Newcomb à un point où elle traverse le ruisseau White Beaver; de là, en direction sud le long de la rive ouest dudit ruisseau en suivant ses divers méandres en amont jusqu'à l'intersection du prolongement est de la limite sud d'une concession de 670 acres faite à T. W. Newcomen; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement est jusqu'à l'angle sud-est dudit lot de T. W. Newcomen; de là, en direction nord le long de la limite est de l'angle nord-est dudit lot; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord jusqu'à l'intersection de la limite ouest de l'emprise de la ligne de transport d'énergie de la Commission de l'énergie électrique du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud et ouest le long de ladite limite jusqu'à l'intersection du prolongement sud de ladite limite ouest ci-haut mentionnée de la propriété de Ralph Pollock; de là, en direction nord le long dudit prolongement et de ladite limite ouest jusqu'au point de départ.

MEDUCTIC

74(1) Le village appelé Village de Meductic est maintenu et le nom du village est Meductic.

74(2) Meductic est délimitée comme suit :

Beginning at a point on the south bank or shore of the Saint John River where the eastern boundary of Lot 48 Front, granted to George H. Connell, meets the same; thence southerly along the said boundary to a point four thousand six hundred and twenty feet, or 1408.176 metres, from the southern limit of the Trans-Canada Highway; thence easterly to a point on the eastern boundary of Lot H, granted to Mark Freeman, at a distance of four thousand two hundred and ninety feet, or 1307.592 metres, from the southern limit of the Trans-Canada Highway; thence easterly following the prolongation of the said boundary to Lot H across Route 122 to the eastern boundaries of lots fronting on Route 122; thence northerly following the eastern boundaries of lots fronting on Route 122 to the northern limit of the Trans-Canada Highway; thence westerly following the said northern limit of the Trans-Canada Highway to the eastern boundary of Lot G, granted to Enoch Dow Junior; thence northerly along the eastern boundary of the said Lot G to the southern bank or shore of Gunter Brook; thence in a northwesterly direction along the said Gunter Brook to the eastern boundary of Lot 12, granted to Ichabod Grant; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said Lot 12 to the southeastern corner of the same; thence in a northwesterly direction along the rear base line of lots fronting on Route 104 to the southeastern corner of Lots 4 and 5, granted to Josiah Hallett; thence in a northeasterly direction along the eastern boundary of the said Lots 4 and 5 to the northeastern corner of the same; thence in a northwesterly direction along the northern boundary of the said Lots 4 and 5 to the northwestern corner of the same; thence in a northeasterly direction along the eastern boundary of the lot granted to Samuel L. Grant and Lot 3, granted to John B. Grant, to the northeastern corner of the said Lot 3; thence in a southeasterly direction along the rear base line of lots fronting on Route 104 to the northeastern corner of Lot 14, granted to Alex Clark; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said Lot 14 to the westerly prolongation of the northern boundary of property owned or previously owned by Glen McGuigan; thence in a southeasterly direction along the said prolongation and northern boundary to the eastern right-of-way of Howland Ridge Road; thence in a southwesterly direction along the said right-of-way to the northwesterly corner of Lot 5, granted to T. Shaw & Bros.; thence in a southwesterly direction along the northern boundary of the said Lot 5 to the northeastern corner of the same; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said Lot 5 and the lot granted to Frederic Clanfield

Partant d'un point sur la rive sud du fleuve Saint-Jean où la limite est du lot n° 48 concédé à George H. Connell l'intersecte; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à un point situé à 4 620 pieds (1 408,176m) de la limite sud de la route transcanadienne; de là, en direction est jusqu'à un point situé sur la limite est du lot H concédé à Mark Freeman, sur une distance de 4 290 pieds (1 307,592m) de la limite sud de la route transcanadienne; de là, en direction est le long du prolongement de ladite limite jusqu'au lot H en travers de la route n° 122 jusqu'aux limites est des lots donnant sur la route 122; de là, en direction nord le long des limites est des lots donnant sur la route 122 jusqu'à la limite nord de la route transcanadienne; de là, en direction ouest le long de ladite limite nord de la route transcanadienne jusqu'à la limite est du lot G, concédé à Enoch Dow Junior; de là, en direction nord le long de la limite est dudit lot G jusqu'à la rive sud du ruisseau Gunter; de là, en direction nord-ouest le long dudit ruisseau Gunter jusqu'à la limite est du lot n° 12, concédé à Ichabod Grant; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est dudit lot n° 12 jusqu'au coin sud-est du même lot; de là, en direction nord-ouest le long de la limite arrière des lots donnant sur la route 104 jusqu'au coin sud-est des lots n° 4 et n° 5, concédés à Josiah Hallett; de là, en direction nord-est le long de la limite est desdits lots n° 4 et n° 5 jusqu'au coin nord-est des mêmes lots; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord desdits lots n° 4 et n° 5 jusqu'au coin nord-ouest des mêmes lots; de là, en direction nord-est le long de la limite est du lot concédé à Samuel L. Grant et du lot n° 3, concédé à John B. Grant, jusqu'au coin nord-est dudit lot n° 3; de là, en direction sud-est le long de la limite arrière des lots donnant sur la route 104 jusqu'au coin nord-est du lot n° 14, concédé à Alex Clark; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est dudit lot n° 14 jusqu'au prolongement ouest de la limite nord de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Glen McGuigan; de là, en direction sud-est le long de ladite prolongation et de la limite nord jusqu'à l'emprise est de la route Howland Ridge; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise jusqu'au coin nord-ouest du lot n° 5, concédé à T. Shaw & Bros.; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot n° 5 jusqu'au coin nord-est du même lot; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est dudit lot n° 5 et du lot concédé à Frederic Clanfield jusqu'au coin sud-est du même lot; de là, en direction nord-ouest le long de la limite sud du lot de Frederic Clanfield jusqu'au coin nord-est du lot concédé à Thos. O. Sewell; de là, en direction sud-ouest le long dudit lot de Thos. O. Sewell jusqu'au coin

to the southeastern corner of the same; thence in a northwesterly direction along the southern boundary of the Frederic Clanfield lot to the northeastern corner of the lot granted to Thos. O. Sewell; thence in southwesterly direction along the said Thos. O. Sewell lot to the northwestern corner of the lot granted to Geo. Hallett; thence in a southeasterly direction along the northern boundary of the said Geo. Hallett lot to the northeastern corner of the same; thence in a southwesterly direction along the said Geo. Hallett lot to the southern right-of-way of the Canadian Pacific Railway; thence in a southeasterly and southerly direction following the said right-of-way to the place of beginning.

85-96

74.1(1) The territorial limits of Meductic are decreased, an area contiguous to Meductic is annexed to Meductic and the new territorial limits of Meductic are as follows:

Beginning at a point on the southern bank or shore of the Saint John River where the eastern boundary of Lot 48 Front, granted to George H. Connell, meets the same; thence southerly along the said boundary to a point four thousand six hundred and twenty feet, or 1408.176 metres, from the southern limit of the Trans-Canada Highway; thence easterly to a point on the eastern boundary of Lot H, granted to Mark Freeman, at a distance of four thousand two hundred and ninety feet, or 1307.592 metres, from the southern limit of the Trans-Canada Highway; thence easterly following the prolongation of the said boundary of Lot H across Route 122 to the eastern boundaries of lots fronting on Route 122; thence northerly following the eastern boundaries of lots fronting on Route 122 to the northern limit of the Trans-Canada Highway; thence westerly following the said northern limit of the Trans-Canada Highway to the eastern boundary of Lot G, granted to Enoch Dow Junior; thence northerly along the eastern boundary of the said Lot G to the southern banks or shores of the Saint John River; thence in a westerly direction following the banks or shores of the said Saint John River to the place of beginning.

74.1(2) The inhabitants of the area referred to in subsection (1) continue as Meductic.

87-7

nord-ouest du lot concédé à Geo. Hallett; de là, en direction sud-est le long de la limite nord dudit lot de Geo. Hallett jusqu'au coin nord-est du même lot; de là, en direction sud-ouest le long dudit lot de Geo. Hallett jusqu'à l'emprise sud du chemin de fer du Canadian Pacific; de là, en direction sud-est et sud le long de ladite emprise jusqu'au point de départ.

85-96

74.1(1) Les limites territoriales de Meductic sont réduites, une région contiguë à Meductic lui est annexée et la nouvelle délimitation de Meductic est la suivante :

Partant d'un point sur la rive sud du fleuve Saint-Jean où la limite est du lot n° 48 concédé à George H. Connell l'intersecte; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à un point situé à quatre mille six cents vingt pieds (1 408,176 mètres) de la limite sud de la route transcanadienne; de là, en direction est jusqu'à un point situé sur la limite est du lot H concédé à Mark Freeman, sur une distance de quatre mille deux cents quatre-vingt dix pieds (1 307,592 mètres) de la limite sud de la route transcanadienne; de là, en direction est le long du prolongement de ladite limite du lot H en travers de la route n° 122 jusqu'aux limites est des lots donnant sur la route 122; de là, en direction nord le long des limites est des lots donnant sur la route 122 jusqu'à la limite nord de la route transcanadienne; de là, en direction ouest le long de ladite limite nord de la route transcanadienne jusqu'à la limite est du lot G, concédé à Enoch Dow Junior; de là, en direction nord le long de la limite est dudit lot G jusqu'aux rives sud du fleuve Saint-Jean; de là, en direction ouest le long des rives du fleuve Saint-Jean jusqu'au point de départ.

74.1(2) Les habitants de la région décrite au paragraphe (1) demeurent des habitants de Meductic.

87-7

MEMRAMCOOK

95-37

74.2(1) The village called Village of Saint-Joseph is continued and the name of the village is Memramcook and the local service district of Breau Creek, the local service district of Cormier's Cove, the local service district of La Hêtrière-McGinley Corner, the local service district of Memramcook, the local service district of Memramcook East, the local service district of Pré-d'en-Haut, the local service district of Shédiac Road and a portion of the parish of Dorchester, being areas contiguous to Memramcook, are annexed to Memramcook.

74.2(2) The territorial limits of Memramcook are as follows:

Beginning at the point where the eastern banks or shores of the Petitcodiac River meet the northern banks or shores of Steeves Creek, said point being also on the southern boundary of the town of Dieppe, as shown on NBGIC Property Map 13U-68; thence northeasterly along the various courses of the said northern banks or shores, crossing Route 925, to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #923375; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to its southeastern corner, as shown on NBGIC Property Map 13U-78; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #923375 and its prolongation to a point on the southwesterly prolongation of the northern boundary of the lot with NBGIC PID #919456, as shown on NBGIC Property Map 13U-79; thence northeasterly along the said prolongation and the northern boundary of the said lot to its northeastern corner, said corner being also on the western right-of-way of a Crown reserved road; thence northwesterly along the said western right-of-way, crossing Route 106, to a point on the parish line between the Parishes of Moncton and Dorchester, as shown on NBGIC Property Map 14U-DO; thence northeasterly along the said parish line to a point on the western right-of-way of Route 2, as shown on NBGIC Property Map 21I/02-T3; thence southeasterly along the said western right-of-way, crossing Memramcook River and Old Shédiac Road, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #911487, as shown on NBGIC Property Map 21I/02-T2; thence northeasterly along the said northern boundary, crossing Route 2, to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #70024336, as shown on

MEMRAMCOOK

95-37

74.2(1) Le village appelé Village de Saint-Joseph est maintenu et désormais est appelé Memramcook, et le district de services locaux de Breau Creek, le district de services locaux de Cormier Cove, le district de services locaux de La Hêtrière-McGinley Corner, le district de services locaux de Memramcook, le district de services locaux de Memramcook-est, le district de services locaux de Pré-d'en-Haut, le district de services locaux du Chemin Shédiac et une partie de la paroisse de Dorchester, étant les régions voisines à Memramcook, sont annexées à Memramcook.

74.2(2) Les limites territoriales de Memramcook sont les suivantes :

Partant du point d'intersection des rives ou du rivage est de la rivière Petitcodiac et des rives ou du rivage nord du ruisseau Steeves, ledit point étant aussi la limite sud de la ville de Dieppe, indiqué sur la carte 13U-68 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage nord, traversant la route 925, jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le NID 923375 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son angle sud-est, indiqué sur la carte 13U-78 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite est dudit lot portant le NID 923375 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-ouest de la limite nord du lot portant le NID 919456 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13U-79 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long dudit prolongement et de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-est, ledit angle étant aussi l'emprise ouest d'un chemin réservé à la Couronne; de là, vers le nord-ouest, le long de ladite emprise ouest, traversant la route 106, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Moncton et de Dorchester, indiqué sur la carte 14U-DO de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de ladite limite séparant les paroisses jusqu'à un point situé sur l'emprise ouest de la route 2, indiqué sur la carte 21I/02-T3; de là, vers le sud-est, le long de ladite emprise ouest, traversant la rivière Memramcook et l'ancien chemin Shédiac, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 911487 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21I/02-T2; de là, vers le nord-est, le long de ladite limite nord, traversant la route 2, jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID 70024336 de la CIGNB, indiqué

NBGIC Property Map 21I/02-T4; thence southeasterly along the western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #70024336 and the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70024344 to a point on the parish line between the Parishes of Sackville and Dorchester, as shown on NBGIC Property Map 21I/01-R3; thence southeasterly along the said parish line, crossing Route 2 and Memramcook East Road, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70098637, as shown on NBGIC Property Map 21H/16-X3; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #70098637 to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70125224; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Mill Cross Road, to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #70069844, and said corner being also on the eastern right-of-way of Route 106, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-Z2; thence southwesterly along a straight line, crossing Route 106, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #905760; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot to a point on the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #70068465; thence southwesterly along the said eastern boundary and the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western right-of-way of Canadian National Railway; thence northwesterly along the said western right-of-way to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70105259; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing the Memramcook River, to a point on its western banks or shores, as shown on NBGIC Property Map 13V-21; thence southwesterly along the various courses of the said western banks or shores to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70071931, as shown on NBGIC Property Map 13V-20; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Cormier Cove Road, and continuing southwesterly along the northern boundary of the lot with NBGIC PID #70068440 to its northwestern corner, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-Z2; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #70068432; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation, crossing Beaumont Cross Road, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID

sur la carte 21I/02-T4 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, vers le nord-est, le long de la limite sud dudit lot portant le NID 70024336 de la CIGNB et de la limite sud dudit lot portant le NID 70024344 de la CIGNB jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Sackville et de Dorchester, indiqué sur la carte 21I/01-R3 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de ladite limite séparant les paroisses, traversant la route 2 et le chemin Memramcook-Est, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70098637 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/16-X3 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite ouest dudit lot portant le NID 70098637 de la CIGNB jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70125224 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Mill Cross, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 70069844 de la CIGNB, ledit angle étant aussi l'emprise est de la route 106, indiqué sur la carte 21H/15-Z2 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, suivant une ligne droite, traversant la route 106 jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 905760 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite est du lot portant le NID 70068465 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de ladite limite est et de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur l'emprise ouest de la voie ferrée du Canadien National; de là, vers le nord-ouest, le long de ladite emprise ouest jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70105259 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, traversant la rivière Memramcook, jusqu'à un point situé sur les rives ou le rivage ouest, indiqué sur la carte 13V-21 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long des différents méandres desdites rives ou dudit rivage ouest jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70071931 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13V-20 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Cormier Cove et en direction sud-ouest, le long de la limite nord du lot portant le NID 70068440 de la CIGNB jusqu'à son angle nord-ouest, indiqué sur la carte 21H/15-Z2 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 70068432 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Beaumont Cross,

#70052162, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-W4; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #916130; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #70052287; thence southeasterly, northeasterly and southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern banks or shores of the Memramcook River at Fort Folly Point, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-W2; thence southwesterly along the various courses of the said northern banks or shores to a point on the eastern banks or shores of the Petitcodiac River; thence northwesterly along the various courses of the said eastern banks or shores to the place of beginning.

74.2(3) The effective date of the continuation and annexation is May 8, 1995.

74.2(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Memramcook.

74.2(5) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the areas being annexed to Memramcook before the annexation shall on the annexation become assets and liabilities of Memramcook.

74.2(6) Lands and premises vested in the Minister and located within the areas being annexed to Memramcook shall be vested in Memramcook on annexation.

74.2(7) For the purpose of the first election

(a) the first council shall be composed of a mayor and six councillors;

(b) there shall be five wards within the territorial limits referred to in subsection (2), consisting of

(i) Ward 1, described as follows:

Beginning at the point where the eastern banks or shores of the Petitcodiac River meet the northern banks or shores of Steeves Creek, said point being also on the southern boundary of the town of Dieppe, as shown on NBGIC Property Map 13U-68; thence northeasterly along the various courses of the said creek, crossing Route 925, to a point on the southern boundary of the

jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70052162 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/15-W4 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 916130 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 70052287 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le nord-est et le sud-est le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la rive nord de la rivière Memramcook à Fort Folly Point, indiqué sur la carte 21H/15-W2 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, suivant les différents méandres de ladite rive nord jusqu'à un point situé sur la rive est de la rivière Petitcodiac; de là, vers le nord-ouest, suivant les différents méandres de ladite rive est jusqu'au point de départ;

74.2(3) Le changement d'appellation et l'annexion prennent effet le 8 mai 1995.

74.2(4) Les habitants de la région visée au paragraphe (2) restent constitués en corporation sous le nom de Memramcook.

74.2(5) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre, avant l'annexion, relativement à la fourniture de services par le Ministre aux régions annexées à Memramcook deviennent, dès l'annexion, les biens et obligations de Memramcook.

74.2(6) Les terrains et immeubles dévolus au Ministre et situés dans les régions annexées à Memramcook sont, dès l'annexion, dévolus à Memramcook.

74.2(7) En vue de la première élection

a) le premier conseil est composé d'un maire et de six conseillers;

b) les limites territoriales visées au paragraphe (2) sont divisées en cinq quartiers comme suit :

(i) Quartier 1

Partant du point d'intersection des rives ou du rivage est de la rivière Petitcodiac et des rives ou du rivage nord du ruisseau Steeves, ledit point étant aussi la limite sud de la ville de Dieppe, indiquée sur la carte 13U-68 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, suivant les différents méandres dudit ruisseau, traversant la route 925, jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le

lot with NBGIC PID #923375; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to its southeastern corner, as shown on NBGIC Property Map 13U-78; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot with NBGIC PID #923375 and its prolongation to a point on the southwestern prolongation of the northern boundary of the lot with NBGIC PID #919456, as shown on NBGIC Property Map 13U-79; thence northeasterly along the said prolongation and the northern boundary of the said lot to a point on the western right-of-way of a Crown reserved road; thence southeasterly along the said western right-of-way to a point on the northern right-of-way of the Dover Cross Road, said point being also the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70031778, as shown on NBGIC Property Map 21I/02-T1; thence southeasterly along a straight line, crossing Dover Cross Road, to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #70034095; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation, crossing Little Dover Road, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #918284, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-Z3; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northwesterly prolongation of the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #918482; thence southeasterly along the said prolongation and the eastern boundary of the said lot and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #70097043; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot to a point on the northwesterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #822770, as shown on NBGIC Property Map 13V-03; thence southeasterly along the said prolongation and the western boundary of the said lot and its southeasterly prolongation, crossing Route 925, to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #70033303, as shown on NBGIC Property Map 13V-02; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #70033345; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Michel Road, to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #70068432, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-Z2; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation, crossing

NID 923375 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son angle sud-est, indiqué sur la carte 13U-78 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite est dudit lot portant le NID 923375 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-ouest de la limite nord du lot portant le NID 919456 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13U-79 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long dudit prolongement et de la limite nord dudit lot jusqu'à un point situé sur l'emprise ouest d'un chemin réservé à la Couronne; de là, vers le sud-est, le long de ladite emprise ouest jusqu'à un point situé sur l'emprise nord du chemin Dover Cross, ledit point étant aussi l'angle sud-est du lot portant le NID 70031778 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21I/02-T1 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, suivant une ligne droite, traversant le chemin Dover Cross, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 70034095 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Little Dover, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 918284 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/15-Z3 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-ouest de la limite est du lot portant le NID 918482 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long dudit prolongement et de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 70097043 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-ouest de la limite ouest du lot portant le NID 822770 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13V-03 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long dudit prolongement et de la limite ouest dudit lot et de son prolongement sud-est, traversant la route 925, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 70033303 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13V-02 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 70033345 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite est dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Michel, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 70068432 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/15-Z2 de la CIGNB, de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son pro-

Beaumont Cross Road, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70052162, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-W4; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #916130; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #70052287; thence southeasterly, northeasterly and southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern banks or shores of the Memramcook River at Fort Folly Point, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-W2; thence southwesterly along the various courses of the said northern banks or shores to a point on the eastern banks or shores of the Petitcodiac River; thence northwesterly along the various courses of the said eastern banks or shores to the place of beginning;

(ii) Ward 2, described as follows:

Beginning at the point where the southern right-of-way of Route 2 meets the western banks or shores of the Memramcook River, as shown on NBGIC Property Map 21I/02-T4; thence southerly along the various courses of the said western banks or shores, crossing Route 925, to a point on the centre line of the New Brunswick Power Corporation transmission line, as shown on NBGIC Property Map 13V-25; thence northwesterly along the said centre line, crossing Centrale Road, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #70102173, as shown on NBGIC Property Map 13V-05; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #852707, said corner being also on the eastern right-of-way of La Montagne Road; thence northwesterly along a straight line, crossing La Montagne Road, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #913392; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #70034509, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-Z3; thence northwesterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #70033469; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot and

longement, traversant le chemin Beaumont Cross, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70052162 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/15-W4 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 916130 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 70052287 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le nord-est et le sud-est le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la rive nord de la rivière Memramcook à Fort Folly Point, indiqué sur la carte 21H/15-W2 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, suivant les différents méandres de ladite rive nord jusqu'à un point situé sur la rive est de la rivière Petitcodiac; de là, vers le nord-ouest, suivant les différents méandres de ladite rive est jusqu'au point de départ;

(ii) Quartier 2

Partant du point d'intersection de l'emprise sud de la route 2 et des rives ou du rivage est de la rivière Memramcook, indiqué sur la carte 21I/02-T4 de la CIGNB; de là, vers le sud, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage ouest, traversant la route 925, jusqu'à un point situé sur la ligne centrale de la ligne de transmission de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, indiqué sur la carte 13V-25 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de ladite ligne centrale, traversant le chemin Centrale, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 70102173 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13V-05 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 852707 de la CIGNB, ledit angle étant aussi l'emprise est du chemin La Montagne; de là, vers le nord-ouest, suivant une ligne droite, traversant le chemin La Montagne, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 913392 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 70034509 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/15-Z3 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 70033469 de la

its prolongation to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #70033105; thence northwesterly along the western boundary of the said lot and its prolongation, crossing Little Dover Road and Dover Cross Road, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70031778, as shown on NBGIC Property Map 21I/02-T1, said corner being also on the western right-of-way of the Crown reserved road; thence northwesterly along the said western right-of-way, crossing Route 106, to a point on the parish line between the Parishes of Moncton and Dorchester, thence northeasterly along the said parish line to a point on the western right-of-way of Route 2, as shown on NBGIC Property Map 21I/02-T3; thence southeasterly along the said western right-of-way and the southern right-of-way of Route 2 to the place of beginning;

(iii) Ward 3, described as follows:

Beginning at the point where the centre line of the New Brunswick Power Corporation transmission line meets the western banks or shores of the Memramcook River, as shown on NBGIC Property Map 13V-25; thence southerly along the various courses of the said western banks or shores, crossing Route 925, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70071931, as shown on NBGIC Property Map 13V-20; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Cormier Cove Road, and continuing southwesterly along the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70092952 to its southwestern corner, as shown on NBGIC Property Map 21N/15-Z2, said corner being also on the eastern boundary of Ward 1; thence northwesterly along the various courses of the said eastern boundary to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #70034509, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-Z3, said corner being also on the southern boundary of Ward 2; thence northeasterly along the various courses of the said southern boundary, crossing La Montagne Road and Centrale Road, to the place of beginning;

(iv) Ward 4, described as follows:

CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 70033105 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Little Dover et le chemin Dover Cross, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70031778 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21I/02-T1 de la CIGNB, ledit angle étant aussi l'emprise ouest du chemin réservé à la Couronne; de là, vers le nord-ouest, le long de ladite emprise ouest, traversant la route 106, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Moncton et de Dorchester; de là, vers le nord-est le long de ladite limite de paroisse jusqu'à l'intersection de la l'emprise ouest de la Route 2, indiqué sur la carte 21I/02-T3 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de ladite emprise ouest et de l'emprise sud de la Route 2 jusqu'au point de départ;

(iii) Quartier 3

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la ligne de transmission de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick et des rives ou du rivage ouest de la rivière Memramcook, indiqué sur la carte 13V-25 de la CIGNB; de là, vers le sud, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage ouest, traversant la route 925, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70071931 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13V-20 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, suivant les différents méandres de ladite limite sud et de son prolongement, traversant le chemin Cormier Cove, et continuant vers le sud-ouest le long de la limite sud du lot portant le NID 70092952 de la CIGNB, jusqu'à son angle sud-ouest, indiqué sur la carte 21H/15-Z2 de la CIGNB, ledit angle étant aussi situé sur la limite est du quartier 1; de là, vers le nord-ouest, suivant les différents méandres de ladite limite est jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 70034509 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/15-Z3 de la CIGNB, ledit angle étant aussi la limite sud du quartier 2; de là, vers le nord-est, suivant les différents méandres de ladite limite sud, traversant le chemin La Montagne et le chemin Centrale, jusqu'au point de départ;

(iv) Quartier 4

Beginning at the point where the eastern banks or shores of the Memramcook River meet the southern right-of-way of Route 2, as shown on NBGIC Property Map 21I/02-T4; thence southeasterly along the said southern right-of-way to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #911487, thence northeasterly along the said northern boundary to a point on the centre line of the New Brunswick Power Corporation transmission line; thence southeasterly along the said centre line, crossing Memramcook East Road, Route 2 and Lake Road, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #907139, as shown on NBGIC Property Map 13V-44; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner, as shown on NBGIC Property Map 13V-33; thence southeasterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #907139 and its prolongation to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70102462; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing Route 106 and the Canadian National Railway, to a point on the eastern banks or shores of the Memramcook River, as shown on NBGIC Property Map 13V-22; thence northwesterly along the various courses of the said eastern banks or shores to the place of beginning; and

(v) Ward 5, described as follows:

Beginning at the point where the northern boundary of the lot with NBGIC PID #911487 meets the centre line of the New Brunswick Power Corporation transmission line, as shown on NBGIC Property Map 21I/02-T4; thence southeasterly along the said centre line, crossing Memramcook East Road, Route 2 and Lake Road, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #907139, as shown on NBGIC Property Map 13V-44; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner, as shown on NBGIC Property Map 13V-33; thence southeasterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #907139 and its prolongation to a point on the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70102462; thence southwesterly along the said southern boundary, crossing Route 106 and the Canadian National Railway, to a point on the eastern banks or shores of the

Partant du point d'intersection des rives ou du rivage est de la rivière Memramcook et de l'emprise sud de la route 2, indiqué sur la carte 21I/02-T4; de là, vers le sud-est le long de ladite emprise sud jusqu'à l'intersection de la limite nord du lot portant le NID 911487 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de ladite limite nord jusqu'à un point situé sur la ligne centrale de la ligne de transmission de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick; de là, vers le sud-est, le long de ladite ligne centrale, traversant le chemin Memramcook-Est, la Route 2 et le chemin Lake, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 907139 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13V-44 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest, indiqué sur la carte 13V-33 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot portant le NID 907139 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le NID 70102462 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, traversant la route 106 et la voie ferrée du Canadien National, jusqu'à un point situé sur la rive est de la rivière Memramcook, indiqué sur la carte 13V-22 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, suivant les méandres de ladite rive est jusqu'au point de départ; et

(v) Quartier 5

Partant du point d'intersection de la limite nord du lot portant le NID 911487 et de la ligne centrale de la ligne de transmission de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, indiqué sur la carte 21I/02-T4 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de ladite ligne centrale, traversant le chemin Memramcook-Est, la Route 2 et le chemin Lake, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 907139 de la CIGNB, indiqué sur la carte 13V-44 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest, indiqué sur la carte 13V-33 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot portant le NID 907139 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite sud du lot portant le NID 70102462 de la CIGNB; de là, vers le sud-ouest, le long de ladite limite sud, traversant la route 106 et la voie ferrée du Canadien National, jusqu'à un point situé sur la rive

Memramcook River, as shown on NBGIC Property Map 13V-22; thence southeasterly along the various courses of the said eastern banks or shores to a point on the southwesterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70105259, as shown on NBGIC Property Map 21H/15-Z2; thence northeasterly along the said prolongation and the said southern boundary to a point on the Canadian National Railway western right-of-way; thence southerly along the said western right-of-way to a point on the southwesterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70068465; thence northeasterly along the said prolongation and the southern and eastern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #905760; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot, crossing Route 106, and continuing along the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70069844 to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #70098637, as shown on NBGIC Property Map 21H/16-X3; thence southeasterly and northeasterly along the western and southern boundary of the said lot to a point on the parish line between the Parishes of Sackville and Dorchester; thence northwesterly along the said parish line, crossing Route 2, to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #70024344, as shown on NBGIC Property Map 21I/01-R3; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot and the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70024336 to its southwestern corner; thence northwesterly along the western boundary of the said lot with NBGIC PID #70024336 to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #911487; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to the place of beginning;

est de la rivière Memramcook, indiqué sur la carte 13V-22 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, suivant les méandres de ladite rive est jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-ouest de la limite sud du lot portant le NID 70105259 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/15-Z2 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long dudit prolongement et de ladite limite sud, jusqu'à l'intersection de l'emprise ouest des voies ferrées du Canadien National; de là, vers le sud, le long de ladite emprise ouest jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-ouest de la limite sud du lot portant le NID 70068465 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long dudit prolongement et des limites sud et est dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 905760 de la CIGNB; de là, vers le nord-est le long de la limite sud dudit lot, traversant la Route 106, et continuant le long de la limite sud du lot portant le NID 70069844 de la CIGNB, jusqu'à l'intersection de la limite ouest du lot portant le NID 70098637 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21H/16-X3 de la CIGNB, de là, vers le sud-est et le nord-est le long des limites ouest et sud dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite paroissiale séparant les paroisses de Sackville et de Dorchester; de là, vers le nord-ouest, le long de ladite limite paroissiale, traversant la Route 2, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 70024344 de la CIGNB, indiqué sur la carte 21I/01-R3 de la CIGNB; de là vers le sud-ouest le long de la limite sud dudit lot et de la limite sud du lot portant le NID 70024336 de la CIGNB jusqu'à son angle sud-ouest; de là, vers le nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot portant le NID 70024336 de la CIGNB jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 911487 de la CIGNB; de là vers le sud-ouest le long de la limite nord dudit lot jusqu'au point de départ;

- (c) the mayor shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2);
- (d) one councillor shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2);
- (e) one councillor shall be elected from each ward described in paragraph (b);
- (f) enumeration shall begin on March 27, 1995;

- c) le maire est élu par scrutin général à l'intérieur des limites territoriales visées au paragraphe (2);
- d) un conseiller général est élu par scrutin général à l'intérieur des limites territoriales visées au paragraphe (2);
- e) un conseiller est élu dans chaque quartier décrit à l'alinéa b);
- f) l'énumération commence le 27 mars 1995;

(g) the notice of election shall be published no later than March 29, 1995;

(h) the nomination of candidates shall close at noon on April 13, 1995;

(i) the election shall be held on May 8, 1995; and

(j) the taking of the oath of office and the first meeting shall be held on the fourth Monday of May in 1995, except that, where as a result of the filing of petitions requesting recounts of votes under section 42 of the *Municipal Elections Act*, a quorum could not be constituted at that meeting, the taking of the oath of office and the first meeting shall be held within ten days after the candidates are declared elected by the judge under section 42 of the *Municipal Elections Act*.

74.2(8) For the purpose of section 19.2 of the *Municipalities Act*:

(a) the *Greater Moncton Planning District Basic Planning Statement Adoption Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 88-160 under the *Community Planning Act*, is designated, as of May 8, 1995, as the basic planning statement of the annexed areas, excluding the following:

(i) the area described as follows:

Beginning at a point on the eastern bank or shore of Memramcook River where the westerly prolongation of the southern boundary line of Lot No. 41 granted to Peter LeBlanc meets the same; thence easterly following said prolongation and southern boundary line of said Lot No. 41 to its southeastern angle; thence northerly following the eastern boundary line of Lot No. 41 granted to Peter LeBlanc, Lot No. 42 granted to Joseph Bereau, Lot No. 43 granted to Charles Sonia, Lot No. 44 granted to Charles LeBlanc, Lot No. 45 granted to Peter LeBlanc, Lot No. 46 granted to Joseph Sonia, and Lot No. 47 granted to Joseph Rechale to the northeastern angle of said Lot No. 47; thence westerly following the northern boundary line of said Lot No. 47 a distance of 85 chains (1,709.9280m); thence at right angles in a straight line to the northern boundary line of Lot No. 46 granted to Joseph Sonia; thence westerly following the

g) l'avis d'élection doit être publié au plus tard le 29 mars 1995;

h) le dépôt des candidatures est clos à midi le 13 avril 1995;

i) l'élection a lieu le 8 mai 1995; et

j) l'assermentation des membres et la première séance du conseil ont lieu le quatrième lundi de mai 1995, mais lorsqu'en raison du dépôt de requêtes en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les élections municipales* exigeant que les voix soient recomptées, il s'avère impossible de réunir un quorum pour cette séance, l'assermentation et la première séance ont lieu dans les dix jours qui suivent la décision du juge déclarant les candidats élus en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les élections municipales*.

74.2(8) Aux fins de l'article 19.2 de la *Loi sur les municipalités*,

a) le *Règlement d'adoption des déclarations des perspectives d'urbanisme du district d'aménagement du Grand Moncton - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 88-160 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné, à partir du 8 mai 1995, comme étant la déclaration des perspectives d'urbanisme des régions annexées, à l'exception de ce qui suit :

(i) la région délimitée comme suit :

Partant d'un point où la rive est de la rivière Memramcook rencontre le prolongement ouest de la limite sud du lot n° 41 concédé à Peter LeBlanc; de là, en direction est le long dudit prolongement et de la limite sud dudit lot n° 41 jusqu'à son angle sud-est; de là, en direction nord le long de la limite est du lot n° 41 concédé à Peter LeBlanc, du lot n° 42 concédé à Joseph Bereau, du lot n° 43 concédé à Charles Sauna, du lot n° 44 concédé à Charles LeBlanc, du lot n° 45 concédé à Peter LeBlanc, du lot n° 46 concédé à Joseph Sauna et du lot n° 47 concédé à Joseph Rechale, jusqu'à l'angle nord-est dudit lot n° 47; de là, en direction ouest le long de la limite nord dudit lot n° 47 sur une distance de 85 chaînes (1 709,9280m); de là, à angle droit et en ligne droite jusqu'à la limite nord du lot n° 46 concédé à Joseph Sauna; de là, en direction ouest le long de la limite nord dudit lot n° 46 et son prolongement en ligne droite

northern boundary line of said Lot No. 46 and its prolongation in a straight line to meet the eastern bank or shore of Memramcook River; thence southerly following the eastern bank or shore of Memramcook River to the place of beginning;

(ii) the area described as follows:

Beginning at a point on the eastern bank or shore of Memramcook River where the northern boundary line of Lot No. 72 granted to Mariner White meets the same; thence easterly following the northern boundary line of said Lot No. 72 to meet the western limits of the New Brunswick Power Corporation line right-of-way; thence southerly following the western limits of said right-of-way to meet the southern boundary line of Lot No. 48 granted to Joseph Allian; thence westerly following the southern boundary line of said Lot No. 48 to a point 85 chains (1,709.9280m) distant from the southeastern angle of said Lot No. 48; thence southerly at right angles to said boundary line to meet the southern boundary line of Lot No. 47 granted to Joseph Rechale; thence westerly following the southern boundary line of said Lot No. 47 and its prolongation westerly to meet the eastern bank or shore of Memramcook River; thence northerly following the eastern bank or shore of Memramcook River to the place of beginning; and

(iii) the area described as follows:

Beginning at a point where the eastern right-of-way limits of the New Brunswick Power Corporation power line meets the northern boundary line of Lot No. 71 granted to Patrick Guyton; thence easterly following the northern boundary line of said Lot No. 71 to the northeastern angle of said Lot No. 71; thence southerly following the eastern boundary line of said Lot No. 71 to meet the northern boundary line of Lot Letter "C" not granted; thence easterly following the northern boundary line of said Lot Letter "C" to the northeastern angle of said Lot Letter "C"; thence southerly following the eastern boundary line of said Lot Letter "C" to meet the northern boundary line of an unmarked and ungranted lot; thence easterly following the northern boundary line of said unmarked lot to meet the northern prolongation of the eastern boundary line of Lots 1, 2, 3 and 4; thence southerly following said prolongation and the eastern boundary line of

jusqu'à l'intersection de la rive est de la rivière Memramcook; de là, en direction sud le long de la rive est de la rivière Memramcook jusqu'au point de départ;

(ii) la région délimitée comme suit :

Partant d'un point sur la rive est de la rivière Memramcook jusqu'à l'intersection de la limite nord du lot n° 72 concédé à Mariner White; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot n° 72 jusqu'à l'intersection des limites ouest de l'emprise de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud le long desdites limites ouest de l'emprise jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 48 concédé à Joseph Allian; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot n° 48 jusqu'à un point situé à 85 chaînes (1 709,9280 mètres) de l'angle sud-est dudit lot n° 48; de là, en direction sud à angle droit par rapport à la limite jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 47 concédé à Joseph Rechale; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot n° 47 et son prolongement ouest jusqu'à l'intersection de la rive est de la rivière Memramcook; de là, en direction nord le long de la rive est de la rivière Memramcook jusqu'au point de départ; et

(iii) la région délimitée comme suit :

Partant d'un point où la limite est de la ligne de transport d'énergie de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick rencontre la limite nord du lot n° 71 concédé à Patrick Guyton; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot n° 71 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot n° 71; de là, en direction sud le long de la limite est dudit lot n° 71 jusqu'à l'intersection de la limite nord du lot C non concédé; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot C jusqu'à l'angle nord-est dudit lot C; de là, en direction sud le long de la limite est dudit lot C jusqu'à l'intersection de la limite nord d'un lot non marqué et non concédé; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot non marqué jusqu'à l'intersection du prolongement nord de la limite est des lots nos 1, 2, 3 et 4; de là, en direction sud le long dudit prolongement et de la limite est dudit lot n° 1 concédé à Stephen Behm, du lot n° 2 concédé à Malcolm McEachran, du lot n°

said Lot No. 1 granted to Stephen Behm, Lot No. 2 granted to Malcolm McEachran, Lot No. 3 granted to James Black and Lot No. 4 granted to Alex Sonia to meet the boundary line between the Parish of Dorchester and the Parish of Sackville; thence southerly following the said Parish boundary line to meet the southern boundary line of Lot No. 1 granted to Alexis White; thence westerly following the southern boundary line of said Lot No. 1 to the southwestern angle of said Lot No. 1; thence northerly following the western boundary lines of said Lot No. 1, Lot No. 2 granted to Laurent White, Lot No. 3 granted to Nicholas White to meet the southern boundary line of Lot No. 48 granted to Joseph Allian; thence westerly following the southern boundary line of said Lot No. 48 to meet the eastern limits of the New Brunswick Power Corporation power line right-of-way; thence northerly following the eastern limits of said power line right-of-way to the place of beginning; and

(b) the *Greater Moncton Planning District Zoning Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 89-28 under the *Community Planning Act*, is designated, as of May 8, 1995, as the zoning by-law of the annexed areas, excluding the areas described in subparagraphs (8)(a)(i) to (iii).

95-37; 95-68; 95-72

MILLVILLE

75(1) The village called Millville is continued.

75(2) The territorial limits of Millville are as follows:

Beginning at a point where the western right-of-way of the Canadian Pacific Railway meets the southern right-of-way of Route 104; thence in a northwesterly direction along the said right-of-way of Route 104 to the northeastern corner of Lots 20 and 21, granted to Rob Adams; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said Lots 20 and 21 to the southeastern boundary of the same; thence in a northwesterly direction along the southern boundary of the said Lots 20 and 21 to the eastern boundary of Lot 19, granted to Thomas S. Brawn; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said Lot 19 to the southeastern corner of the same; thence in a westerly direction along the

3 concédé à James Black et du lot n° 4 concédé à Alex Sauna, jusqu'à l'intersection de la limite séparant la paroisse de Dorchester et de Sackville; de là, en direction sud le long de ladite limite paroissiale jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 1 concédé à Alexis White; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot n° 1 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot n° 1; de là, en direction nord le long des limites ouest dudit lot n° 1, du lot n° 2 concédé à Laurent White et du lot n° 3 concédé à Nicholas White, jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot n° 48 concédé à Joseph Allian; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot n° 48 jusqu'à l'intersection des limites est de l'emprise de la ligne de transport d'énergie de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick; de là, en direction nord le long des limites est de ladite emprise jusqu'au point de départ; et

b) le *Règlement de zonage du district d'aménagement du Grand Moncton - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 89-28 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné, à partir du 8 mai 1995, comme étant l'arrêté de zonage des régions annexées, à l'exception des endroits décrits aux sous-alinéas (8)a(i) à (iii).

95-37; 95-68; 95-72

MILLVILLE

75(1) Le village appelé Millville est maintenu et porte le nom de Millville.

75(2) Millville est délimité comme suit :

Partant d'un point où l'emprise ouest de la voie ferrée du Canadien Pacifique intersecte l'emprise sud de la route 104; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise de la route 104 jusqu'à l'angle nord-est des lots n^{os} 20 et 21 concédés à Rob Adams; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est desdits lots n^{os} 20 et 21 jusqu'à la limite sud-est desdits lots; de là, en direction nord-ouest le long de la limite sud desdits lots n^{os} 20 et 21 jusqu'à la limite est du lot n° 19 concédé à Thomas S. Brawn; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est dudit lot n° 19 jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot n° 19 et du lot n° 18 concédé à George Brawn jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot n°

southern boundary of the said Lot 19 and Lot 18, granted to George Brawn, to the southwestern corner of the said Lot 18; thence in a northeasterly direction along the western boundary of the said Lot 18 to the northeastern corner of the lot granted to Patrick Graham; thence in a northwesterly direction along the northern boundary of the said Patrick Graham lot to a point 79.248 metres, more or less, from the eastern right-of-way of Route 605; thence in a southwesterly direction parallel to Route 605 and maintaining a distance of 79.248 metres, more or less, to the banks or shores of Gunter Brook; thence in a northwesterly direction along the said Gunter Brook to the eastern boundary of Lot 12, granted to Ichabod Grant; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said Lot 12 to the southeastern corner of the same; thence in a northwesterly direction along the rear base line of lots fronting on Route 104 to the southeastern corner of Lots 4 and 5, granted to Josiah Hallett; thence in a northeasterly direction along the eastern boundary of the said Lots 4 and 5 to the northeastern corner of the same; thence in a northwesterly direction along the northern boundary of the said Lots 4 and 5 to the northwestern corner of the same; thence in a northeasterly direction along the eastern boundary of the lot granted to Samuel L. Grant and Lot 3, granted to John B. Grant, to the northeastern corner of the said Lot 3; thence in a southeasterly direction along the rear base line of lots fronting on Route 104 to the northeastern corner of Lot 14, granted to Alex Clark; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said Lot 14 to the westerly prolongation of the northern boundary of property owned or previously owned by Glen McGuigan; thence in a southeasterly direction along the said prolongation and northern boundary to the eastern right-of-way of Howland Ridge Road; thence in a southwesterly direction along the said right-of-way to the northwestern corner of Lot 5, granted to T. Shaw & Bros.; thence in a southwesterly direction along the northern boundary of the said Lot 5 to the northeastern corner of the same; thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of the said Lot 5 and the lot granted to Frederic Clanfield to the southeastern corner of the same; thence in a northwesterly direction along the southern boundary of the said Frederic Clanfield lot to the northeastern corner of the lot granted to Thos. O. Sewell; thence in a southwesterly direction along the said Thos. O. Sewell lot to the northwestern corner of the lot granted to Geo. Hallett; thence in a southeasterly direction along the northern boundary of the said Geo. Hallett lot to the northeastern corner of the same; thence in a south-

18; de là, en direction nord-est le long de la limite ouest dudit lot n° 18 jusqu'à l'angle nord-est du lot concédé à Patrick Graham; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord dudit lot de Patrick Graham jusqu'à un point situé à 79,248 mètres ± de l'emprise est de la route 605; de là, en direction sud-ouest et parallèlement à la route 605 et en maintenant une distance de 79,248 mètres ± de la rive du ruisseau Gunter; de là, en direction nord-ouest le long dudit ruisseau Gunter jusqu'à la limite est du lot n° 12 concédé à Ichabod Grant; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est dudit lot n° 12 jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction nord-ouest le long de la ligne arrière des lots donnant sur la route 104 jusqu'à l'angle sud-est des lots n°s 4 et 5 concédés à Josiah Hallett; de là, en direction nord-est le long de la limite est desdits lots n°s 4 et 5 jusqu'à l'angle nord-est desdits lots; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord desdits lots n°s 4 et 5 jusqu'à l'angle nord-ouest desdits lots; de là, en direction nord-est le long de la limite est du lot concédé à Samuel L. Grant et du lot n° 3 concédé à John B. Grant jusqu'à l'angle nord-est dudit lot n° 3; de là, en direction sud-est le long de la ligne arrière des lots donnant sur la route 104 jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 14 concédé à Alex Clark; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est dudit lot n° 14 jusqu'au prolongement ouest de la limite nord de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Glen McGuigan; de là, en direction sud-est le long dudit prolongement et de la limite nord de l'emprise est de la route de Howland Ridge; de là, en direction sud-ouest le long de ladite emprise jusqu'à l'angle nord-ouest du lot n° 5 concédé à T. Shaw & Bros.; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot n° 5 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot; de là, en direction sud-ouest le long de la limite est dudit lot n° 5 et du lot concédé à Frederic Clanfield jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction nord-ouest le long de la limite sud dudit lot de Frederic Clanfield jusqu'à l'angle nord-est du lot concédé à Thos. O. Sewell; de là, en direction sud-ouest le long dudit lot de Thos. O. Sewell jusqu'à l'angle nord-ouest du lot concédé à Geo. Hallett; de là, en direction sud-est le long de la limite nord dudit lot de Geo. Hallett jusqu'à l'angle nord-est dudit lot; de là, en direction sud-ouest le long dudit lot de Geo. Hallett jusqu'à l'emprise sud du chemin de fer du Canadien Pacifique; de là, en direction sud-est et sud le long de ladite emprise jusqu'au point de départ.

westerly direction along the said Geo. Hallett lot to the southern right-of-way of the Canadian Pacific Railway; thence in a southeasterly and southerly direction following the said right-of-way to the place of beginning.

VILLAGE OF MINTO

76(1) The village called Village of Minto is continued.

76(2) The territorial limits of Village of Minto are as follows:

Beginning at a point on the east boundary of Route 10 leading from Newcastle Bridge to Hardwood Ridge where the north boundary of Lot 10 north, granted to B. Linton, meets the same; hence easterly along the said north boundary to the northeast angle of the said Lot 10 north; thence southerly along the rear line of the aforementioned lot and Lot 10, granted to H. Sowers, Lot 11 east, Lot 12 southeast, granted to D. Nevers, Lot 13, granted to William Scott, Lot 14 east, Lot 15 east, Lot 16 east and Lot 17 east to its intersection with the rear base line of lots fronting on Grand Lake; thence southwesterly along the said base line to the northwest angle of Lot 7, granted to John McDonald; thence southeasterly along the northern boundary of the said Lot 7 to meet the limit of the highway leading from South Minto to Newcastle Creek; thence across the highway at a right angle to the south boundary of the same; thence westerly along the south boundary to a point where the eastern side line of the lot owned or previously owned by Calvin Hoyt meets the same; thence southerly along the said eastern line to the southern boundary of the said Lot 7; thence northwesterly to the previously mentioned rear base line; thence southerly along the said base line to the southeast angle of Lot 106; thence northwesterly along the southern boundary of the said lot to its intersection with the eastern line of Lot 112, granted to P. Higgins; thence southerly along the said east line to the southeast angle of the said lot; thence westerly along the southern boundary of the same to its intersection with the east boundary of Lot 3 south, granted to J. Coakley; thence southerly along the said east line to the southeast angle of the same; thence in a northwesterly direction along the rear base line of lots fronting on the highway leading from South Minto to New England Settlement to a point where the western boundary of Lot 88, granted to D. Kennedy, meets the southern boundary of Lot 87, granted to R. Fulton Sr.; thence westerly along the said southern boundary to the southwest angle of the same; thence northeasterly along the rear line of the said Lot

VILLAGE OF MINTO

76(1) Le village appelé Village of Minto est maintenu.

76(2) Village of Minto est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la limite est de la route 10 menant de Newcastle Bridge à Hardwood Ridge où la limite nord du lot n° 10 nord concédé à B. Linton l'intersecte; de là, en direction est le long de ladite limite nord jusqu'à l'angle nord-est dudit lot n° 10 nord; de là, en direction sud le long de la limite arrière dudit lot ci-haut mentionné et en longeant les lots suivants : lot n° 10 concédé à H. Sowers, lot n° 11 est, lot n° 12 sud-est concédé à D. Nevers, lot n° 13 concédé à William Scott, lot n° 14 est, lot n° 15 est, lot n° 16 est, lot n° 17 est jusqu'à l'intersection de la ligne arrière des lots donnant sur le lac Grand; de là, en direction sud-ouest le long de ladite ligne arrière jusqu'à l'angle nord-ouest du lot n° 7 concédé à John McDonald; de là, en direction sud-est le long de la limite nord dudit lot n° 7 jusqu'à l'intersection de la limite de la route menant de South Minto à Newcastle Creek; de là, en traversant la route à angle droit jusqu'à la limite sud de ladite route; de là, en direction ouest le long de la limite sud jusqu'à un point où la limite latérale est du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Calvin Hoyt l'intersecte; de là, en direction sud le long de ladite limite est jusqu'à la limite sud du lot n° 7 ci-haut mentionné; de là, en direction nord-ouest jusqu'à la ligne arrière mentionnée plus haut; de là, en direction sud le long de ladite ligne jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 106; de là, en direction nord-ouest le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'intersection de la limite est du lot n° 112 concédé à P. Higgins; de là, en direction sud le long de ladite limite est jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction ouest le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'intersection de la limite est du lot n° 3 sud concédé à J. Coakley; de là, en direction sud le long de ladite limite est jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction nord-ouest le long de la ligne arrière des lots donnant sur la route menant de South Minto à New England Sett. jusqu'à un point où la limite ouest du lot n° 88 concédé à D. Kennedy intersecte la limite sud du lot n° 87 concédé à R. Fulton Sr; de là, en direction ouest le long de ladite limite sud jusqu'à l'an-

87, to the southeast angle of Lot 84, granted to R. Fulton Jr.; thence northwesterly along the southern boundary to the southwest angle; thence northeasterly along the rear line of the said Lot 84, Lot 83, granted to J. Parks, Jacob Albright grant, Lewis Albright grant, Lot 1, granted to Christopher Graham, Lot 2, granted to Daniel Rees, the H. Reece grant and the D. Reece grant to the most westerly angle of Lot 4, granted to James Miller; thence easterly along the north boundary of the said lot to the southwest angle of Lot 5, granted to Charles Miller; thence northerly along the west side line to the northwest angle of the same; thence easterly along the northern boundary to its intersection with the west boundary of Lot 5, granted to A. Kennedy; thence northerly along the said west boundary to the northwest angle of the same; thence easterly along the northern boundary and its prolongation to meet the east boundary of the aforementioned Route 10; thence southerly along Route 10 to the place of beginning.

NEGUAC

77(1) The village called Village of Neguac is continued and the name of the village is Neguac.

77(2) A portion of the local service district of the parish of Alnwick, being an area contiguous to Neguac, is annexed to Neguac and the new territorial limits of Neguac are as follows:

Beginning at a point on the northern shore of Miramichi Bay where the western side line of Lot 8, granted to François Robicheaux, meets the said shore; thence in a northerly direction along the said side line to the northeastern corner of Lot 9, granted to Peter, Simon and Luke Muzzerall; thence in a westerly direction along the rear line of Lots 9, 10 and 11, all granted to Peter, Simon and Luke Muzzerall, to the eastern side line of Lot 12, granted to Edward White; thence northerly along the side line of the said Lot 12 to the northeastern corner of the same; thence westerly along the rear line of Lots 12 and 13, granted to Edward White and Hubert Savoy, respectively, to the eastern side line of Lot 14, granted to Joseph Breau; thence northerly along the side line of the said Lot 14 to the northeastern corner of the same; thence in a westerly direction along the rear line of Lots 14, 15, 16 and 17, granted to Joseph Breau, John Arseneau and Victor Breau, Otho Savoie, and John Fraser, respectively, to the western right of way of Route

gle sud-ouest dudit lot; de là, en direction nord-est le long de la limite arrière dudit lot n° 87 jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 84 concédé à R. Fulton Jr; de là, en direction nord-ouest le long de la limite sud jusqu'à l'angle sud-ouest; de là, en direction nord-est le long de la ligne arrière dudit lot n° 84, du lot n° 83 concédé à J. Parks, concession de Jacob Albright, concession de Lewis Albright, lot n° 1 concédé à Christopher Graham, lot n° 2 concédé à Daniel Rees, concession de H. Reece et D. Reece jusqu'à l'angle le plus à l'ouest du lot n° 4 concédé à James Miller; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 5 concédé à Charles Miller; de là, en direction nord le long de la limite latérale ouest jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot; de là, en direction est le long de la limite nord jusqu'à l'intersection de la limite ouest du lot « S » concédé à A. Kennedy; de là, en direction nord le long de ladite limite ouest jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot; de là, en direction est le long de la limite nord et de son prolongement jusqu'à l'intersection de la limite est de la route 10 ci-haut mentionnée; de là, en direction sud le long de ladite route jusqu'au point de départ.

NEGUAC

77(1) Le village appelé Village of Neguac est maintenu et le nom du village est Neguac.

77(2) La partie du district de services locaux de Alnwick, soit la région contiguë à Neguac, est annexée à Neguac et la nouvelle délimitation de Neguac est la suivante :

Partant d'un point sur la rive nord de la baie Miramichi où la limite latérale ouest du lot n° 9 concédé à Peter, Simon et Luke Muzzerall; de là, en direction ouest le long de la ligne arrière des lots n°s 9, 10 et 11 tous concédés à Peter, Simon et Luke Muzzerall jusqu'à la limite latérale est du lot n° 12 concédé à Edward White; de là, en direction nord le long de la limite latérale dudit lot n° 12 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot; de là, en direction ouest le long de la limite arrière des lots n°s 12 et 13 concédés à Edward White et Hubert Savoy respectivement, jusqu'à la limite latérale est du lot n° 14 concédé à Joseph Breau; de là, en direction nord le long de la limite latérale dudit lot n° 14 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot; de là, en direction ouest le long de la limite arrière des lots n°s 15, 15, 16 et 17, concédés à Joseph Breau, John Arseneau et Victor Breau, Otho Savoie, et John Fraser, respectivement, jusqu'à l'emprise ouest de la route 460; de là, en direction nord sur une distance de 233 pieds de la ligne centrale de la rue Tré Carré; de

460; thence in a northerly direction a distance of 233 feet from the centre line of Tré Carré Street; thence in a westerly direction maintaining a distance of 233 feet from the said centre line of Tré Carré Street to the eastern right of way of Route 455; thence in a southerly direction to the rear line of the lot granted to John Denoit; thence in a westerly direction to the westernmost corner of a lot granted to Otho Robicheau et al.; thence in an easterly and southerly direction along a road to where the western side of the said road meets the northeastern corner of Lot 5 granted to Michael Allen; thence westerly along the rear line of Rivière-des-Caches lots to the northwestern corner of Lot 1, granted to Victoire Breaux; thence southerly along the western side line of the said Lot 1 to the northern shore of Miramichi Bay; thence in a northeasterly direction following the various courses of the bank or shore of Miramichi Bay to the place of beginning.

77(3) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Neguac.

77(4) The Minister shall, until January 1, 1987, provide to the portion of the local service district of the parish of Alnwick being annexed to Neguac the same services within its territorial limits as he was providing immediately before the annexation, and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that portion before annexation.

77(5) Any planning regulation affecting the portion of the local service district of the parish of Alnwick being annexed to Neguac before its annexation shall remain in force and shall be deemed to be a by-law of the annexed portion until changed by the village council.

86-178

VILLAGE OF NELSON-MIRAMICHI

Repealed: 94-79

94-79

78 Repealed: 94-79

94-79

NEW MARYLAND

78.1(1) The inhabitants of that area of York County known as New Maryland located within the territorial

là, en direction ouest maintenant une distance de 233 pieds de ladite ligne centrale de la rue Tré Carré jusqu'à l'emprise est de la route 455; de là, en direction sud jusqu'à la limite arrière du lot concédé à John Denoit; de là, en direction ouest jusqu'à l'angle à l'extrême ouest du lot concédé à Otho Robicheau et al.; de là, en direction est et sud le long d'une route où le côté ouest de ladite route intersecte l'angle nord-est du lot n° 5 concédé à Michael Allen; de là, en direction ouest le long de la limite arrière des lots de Rivière-des-Caches jusqu'à l'angle nord-ouest du lot n° 1 concédé à Victoire Breaux; de là, en direction sud le long de la limite latérale ouest dudit lot n° 1 jusqu'à la rive nord de la baie Miramichi; de là, en direction nord-est en suivant les divers méandres de la rive de la baie Miramichi jusqu'au point de départ.

77(3) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Neguac.

77(4) Le Ministre doit, jusqu'au 1er janvier 1987, fournir à la partie du district de services locaux de Alnwick étant annexée à Neguac les mêmes services, dans ses limites territoriales, qu'il fournissait avant la date de l'annexion et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette partie avant l'annexion.

77(5) Tout règlement d'aménagement s'appliquent avant l'annexion, à la partie du district de services locaux de Alnwick annexée à Neguac reste en vigueur et est réputé être un arrêté de la partie annexée jusqu'à ce que le conseil du village en fasse le changement en bonne et due forme.

86-178

VILLAGE OF NELSON-MIRAMICHI

Abrogé : 94-79

94-79

78 Abrogé : 94-79

94-79

NEW MARYLAND

78.1(1) Les habitants de la région du comté de York connue sous le nom de New Maryland située dans les li-

limits referred to in subsection (2) are incorporated as a village and the name of the village is New Maryland.

78.1(2) The territorial limits of New Maryland are as follows:

Beginning at the point where the southwestern boundary of The City of Fredericton meets the parish line between the parishes of New Maryland and Kingsclear, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N735615, E284765, as shown on LRIS Property Map 10 459000 66600; thence southwesterly along the said parish line to a point on the northwesterly prolongation of the southern boundary of the lot with LRIS PID #75242396, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N732515, E282900, as shown on LRIS Property Map 10 458500 66700; thence southeasterly along the said prolongation and the southern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with LRIS PID #75290791, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N730880, E284640, as shown on LRIS Property Map 02 458700 66680; thence southwesterly along the western boundary of the said lot with LRIS PID #75290791 to its southwestern corner, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N730760, E284530; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation, crossing the Charters Settlement Road and Route No. 101, to a point on the eastern right-of-way of Route No. 101; thence northeasterly along the said eastern right-of-way to the southwestern corner of the lot with LRIS PID #75065359, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N730595, E284860; thence southeasterly along the southern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the western boundary of the lot with LRIS PID #75266106, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N728305, E287295, as shown on LRIS Property Map 10 458500 66600; thence northeasterly along the said western boundary and its prolongation to a point on the southwestern boundary of The City of Fredericton, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N731415, E289130; thence northwesterly along the said southwestern boundary, crossing Route No. 101, to the place of beginning.

limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont constitués en village sous le nom de New Maryland.

78.1(2) Les limites territoriales de New Maryland sont comme suit :

Partant du point où la limite sud-ouest de The City of Fredericton intersecte la limite des paroisses de New Maryland et de Kingsclear, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N735615, E284765, approximativement, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 10 459000 66600; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite de paroisse jusqu'à l'intersection du prolongement nord-ouest de la limite sud du lot ayant pour SCIF NRP #75242396, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N732515, E282900, approximativement, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 10 458500 66700; de là, en direction sud-est le long dudit prolongement et de la limite sud dudit lot jusqu'à son intersection avec le coin nord-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #75290791, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N730880, E284640, approximativement, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 02 458700 66680; de là, en direction sud-ouest le long de la limite ouest dudit lot ayant pour SCIF NRP #75290791 jusqu'à son coin sud-ouest, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N730760, E284530, approximativement; de là, en direction sud-est le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement, traversant Charters Settlement Road et la route n° 101, jusqu'à un point sur l'emprise est de la route n° 101; de là, en direction nord-est le long de ladite emprise est jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #75065359, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N730595, E284860, approximativement; de là, en direction sud-est le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #75266106, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N728305, E287295, approximativement, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 10 458500 66600; de là, en direction nord-est le long de ladite limite ouest et de son prolongement jusqu'à un point sur la limite sud-ouest de The City of Fredericton, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N731415, E289130, approximativement; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite sud-ouest, traversant la route n° 101, jusqu'au point de départ.

78.1(3) The effective date of the incorporation of New Maryland is June 1, 1991.

78.1(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to New Maryland before its incorporation shall on the incorporation become assets and liabilities of New Maryland.

78.1(5) Lands and premises vested in the Minister and located within the territorial limits referred to in subsection (2) shall be vested in New Maryland on incorporation with the exception of the property identified by the New Brunswick Geographic Information Corporation as LRIS PID #75290791.

78.1(6) The Minister shall, to and including December 31, 1991, provide to New Maryland the same services within its territorial limits as the Minister was providing immediately before the incorporation of New Maryland and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that area before incorporation.

78.1(7) For the purpose of the first election,

- (a) the first village council shall be elected at large within the territorial limits referred to in subsection (2) and shall be composed of a mayor and five councillors;
- (b) enumeration shall begin on May 6, 1991;
- (c) the nomination of candidates shall close at noon on May 31, 1991;
- (d) the election shall be held on June 24, 1991; and
- (e) where not otherwise provided for in this subsection, the *Municipal Elections Act* applies in the same manner as if New Maryland were incorporated on the commencement of this subsection.

78.1(8) For the purposes of section 19.1 of the *Municipalities Act*:

- (a) the *New Maryland Unincorporated Area Plan Adoption Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 90-94 under the *Community Planning Act*, is designated as the municipal plan of New Maryland;

78.1(3) La constitution en village de New Maryland prend effet le 1^{er} juin 1991.

78.1(4) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre relativement à la fourniture des services par le Ministre à New Maryland avant sa constitution en village deviennent, dès sa constitution en village, les biens et obligations de New Maryland.

78.1(5) Les terres dévolues au Ministre et situées dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont, dès la constitution en village, dévolues à New Maryland à l'exception de la propriété identifiée par la Société d'information géographique du Nouveau-Brunswick en tant que SCIF NRP #75290791.

78.1(6) Le Ministre doit, jusqu'au 31 décembre 1991, inclusivement, fournir à New Maryland les mêmes services à l'intérieur de ses limites territoriales qu'il fournissait avant la constitution en village de New Maryland et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette région avant la constitution en village.

78.1(7) Aux fins de la première élection,

- a) le premier conseil du village est élu par les électeurs en général à l'intérieur des limites territoriales décrites au paragraphe (2) et se compose d'un maire et de cinq conseillers;
- b) l'énumération débute le 6 mai 1991;
- c) le dépôt des candidatures est clos le 31 mai 1991 à midi;
- d) l'élection a lieu le 24 juin 1991; et
- e) sauf dispositions contraires du présent paragraphe, la *Loi sur les élections municipales* s'applique comme si New Maryland était constitué en village dès l'entrée en vigueur du présent paragraphe.

78.1(8) Aux fins de l'article 19.1 de la *Loi sur les municipalités* :

- a) le *Règlement de l'adoption d'un plan du secteur non incorporé de New Maryland - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 90-94 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné en tant que plan municipal de New Maryland;

(b) the *New Maryland Zoning Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 84-294 under the *Community Planning Act*, is designated as the zoning by-law of New Maryland;

(c) the *Provincial Subdivision Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 80-159 under the *Community Planning Act*, is designated as the subdivision by-law of New Maryland;

(d) the *Provincial Building Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 81-126 under the *Community Planning Act*, is designated as the building by-law of New Maryland;

(e) Repealed: 2014-103

(f) the *Provincial Set-back Regulation - Community Planning Act*, being New Brunswick Regulation 84-292 under the *Community Planning Act*, is designated as the set-back by-law of New Maryland.

91-90; 91-118; 2014-103

NIGADOO

92-165

79(1) The village called Village of Nigadoo is continued and the name of the village is Nigadoo.

79(2) The territorial limits of Nigadoo are decreased and the new territorial limits of Nigadoo are as follows:

Beginning at the point where the western banks or shores of Nepisiguit Bay meet the northern boundary of the lot with NBGIC PID #20276077 as shown on NBGIC Property Map 29Q-24, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1458130, E1194120; thence southwesterly along the said northern boundary, crossing Route #134, and continuing southwesterly to a point on the eastern right-of-way of Route #11, as shown on NBGIC Property Map 29Q-A1, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1454480, E1184360; thence southeasterly along the said eastern right-of-way to a point on the northern banks or shores of the Nigadoo River, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates

b) le *Règlement de zonage de New Maryland - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 84-294 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné en tant qu'arrêté de zonage de New Maryland;

c) le *Règlement provincial sur le lotissement - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 80-159 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné en tant qu'arrêté de lotissement de New Maryland;

d) le *Règlement provincial sur la construction - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné en tant qu'arrêté sur la construction de New Maryland;

e) Abrogé : 2014-103

f) le *Règlement provincial établissant la marge de retrait - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 84-292 établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, est désigné en tant qu'arrêté relatif à la marge de retrait de New Maryland.

91-90; 91-118; 2014-103

NIGADOO

92-165

79(1) Le village appelé Village of Nigadoo est maintenu et le nom du village est Nigadoo.

79(2) Les limites territoriales de Nigadoo sont réduites et les nouvelles limites territoriales de Nigadoo sont les suivantes :

Partant d'un point où les rives ouest de la baie Nepisiguit intersectent la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #20276077 tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 29Q-24, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1458130, E1194120, approximativement; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord, traversant la route #134, et continuant en direction sud-ouest jusqu'à un point sur l'emprise est de la Route #11, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 29Q-A1, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1454480, E1184360, approximativement; de là, en direction sud-est le long de ladite emprise est jusqu'à un point sur les rives nord de la rivière Nigadoo, ledit point ayant pour coordon-

N1452915, E1185820; thence southwesterly along the various courses of the said northern banks or shores to a point on the eastern right-of-way of the New Brunswick Power Corporation transmission line, as shown on NBGIC Property Map 29Q-O2, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1450090, E1180490; thence southeasterly along the said eastern right-of-way, crossing Route #322, to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #20241071, as shown on NBGIC Property Map 29Q-A0, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1446685, E1181650; thence northeasterly along the said northern boundary, crossing Route #315, to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #20407060, as shown on NBGIC Property Map 29Q-O2, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1448165, E1185570; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #20244083, the said corner being also on the northern boundary of the town of Beresford and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1447830, E1185720; thence northeasterly along the said northern boundary, crossing Route #11, and continuing northeasterly to the northeastern corner of the said lot with NBGIC PID #20244083, the said corner being also on the western right-of-way of the Canadian National Railway, as shown on NBGIC Property Map 29Q-22, and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1450215, E1192260; thence northeasterly in a straight line, crossing the Canadian National Railway right-of-way, to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #20111266, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1450305, E1192500; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #20246385, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1450780, E1193750; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot with NBGIC PID #20246385 to its southeastern corner, the said corner being also on the western right-of-way of Route #134, and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1450875, E1192965; thence southeasterly in a straight line, crossing Route #134, to the point of intersection of the eastern right-of-way of Route #134 with the southern right-of-way of Arseneau Street, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1450860, E1194030; thence northeasterly along the said southern right-of-way to the western banks or shores of Nepisiguit Bay; thence northerly along the various courses of the said

nées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1452915, E1185820, approximativement; de là, en direction sud-ouest le long des divers méandres desdites rives nord jusqu'à un point sur l'emprise est des lignes de transport d'énergie de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 29Q-02, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1450090, E1180490, approximativement; de là, en direction sud-est le long de ladite emprise est, traversant la Route #322, jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour CIGNB NRP #20241071, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 29Q-A0, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1446685, E1181650, approximativement; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord, traversant la Route #315, jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour CIGNB NRP #20407060, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 29Q-02, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1448165, E1185570, approximativement; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #20244083, ledit coin étant également sur la limite nord de la ville de Beresford et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1447830, E1185720, approximativement; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord, traversant la Route #11 et continuant en direction nord-est jusqu'au coin nord-est dudit lot ayant pour CIGNB NRP #20244083, ledit coin étant également sur l'emprise ouest du chemin de fer Canadien National, tel qu'indiqué sur la carte foncière CIGNB 29Q-22, et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1450215, E1192260, approximativement; de là, en direction nord-est en ligne droite, traversant l'emprise du chemin de fer Canadien National, jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #20111266, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1450305, E1192500, approximativement; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour CIGNB NRP #20246385, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1450780, E1193750, approximativement; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot ayant pour CIGNB NRP #20246385 jusqu'à son coin sud-est, ledit coin étant également sur l'emprise ouest de la Route #134, et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1450875, E1192965, approximativement; de là, en direction sud-est en ligne droite, traversant la Route #134, jusqu'au point d'in-

western banks or shores, crossing the Nigadoo River, to the place of beginning.

79(3) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Nigadoo.

92-165

VILLAGE OF NORTH HEAD

Repealed: 95-37

95-37

80 Repealed: 95-37

95-37

VILLAGE OF NORTON

81(1) The village called Village of Norton is continued.

81(2) The territorial limits of Village of Norton are as follows:

Beginning at the point of intersection of the Studholm, Norton Springfield parish lines approximately one thousand seven hundred and ten feet, or 521.2080 metres, north of the centre line of Parleeville Road, measured along the parish line between the parishes of Norton and Studholm and having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate value of East 1,207,410 by North 710,150; thence in a southwesterly direction in a straight line to a point on the east side of Belleisle Road being the southwest corner of a property owned or previously owned by Joan Tracy, being Lot 76-1 on subdivision plan number 5671 registered in the Kings County Registry Office on November 17, 1976, and having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate value of East 1,193,900 by North 704,750; thence continuing in a southwesterly direction to a point on the easterly limit of Menzie Road being the northwesterly corner of a property owned or previously owned by Ronald W. Menzies and having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate Value of East 1,187,815 by North 702,050; thence continuing in a southwesterly direction and in a straight line to a point on the easterly

tersection de l'emprise est de la Route #134 avec l'emprise sud de la rue Arseneau, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1450860, E1194030, approximativement; de là, en direction nord-est le long de ladite emprise sud jusqu'aux rives ouest de la baie de Nepisiguit; de là, en direction nord le long des divers méandres desdites rives ouest, traversant la rivière Nigadoo, jusqu'au point de départ.

79(3) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Nigadoo.

92-165

VILLAGE DE NORTH HEAD

Abrogé : 95-37

95-37

80 Abrogé : 95-37

95-37

VILLAGE OF NORTON

81(1) Le village appelé Village of Norton est maintenu.

81(2) Village of Norton est délimité comme suit :

Partant du point d'intersection de la limite paroissiale séparant Studholm et Norton Springfield, soit approximativement à 1 710 pieds (521,2080 mètres), au nord de la ligne médiane de la route de Parleeville, mesuré le long de la limite des paroisses de Norton et de Studholm et dont la valeur selon le graticule du Nouveau-Brunswick est est 1,207,410 par nord 710,250; de là, en direction sud-ouest en ligne droite jusqu'à un point sur le côté est de la route de Belleisle, soit l'angle sud-ouest de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Joan Tracy (lot 76-1 sur le plan de lotissement n° 5671 enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings le 17 novembre 1976) et ayant les valeurs de coordonnées selon le graticule du Nouveau-Brunswick est est 1,193,900 par nord 704,750; de là, en continuant en direction sud-ouest jusqu'à un point sur la limite est de la route de Menzies, soit l'angle nord-ouest de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Ronald W. Menzies et dont les valeurs de coordonnées approximatives selon le graticule Nouveau-Brunswick sont est 1,187,815 par nord 702,050; de là, en continuant en direction sud-ouest et en ligne droite

side of Route 855 to New Brunswick Co-ordinate monument 1963 having New Brunswick Grid Co-ordinate values of East 1,181,050.71 by North 693,292.91; thence continuing in a southwesterly direction in a straight line to the northwest corner of a property, fronting on Ravine Road, owned or previously owned by James Taylor, having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate value of East 1,175,650 by North 688,570; thence continuing in a southwesterly direction in a straight line to a point where the northern tip of the common boundary line of property owned or previously owned by William N. Gray and Roy Gray intersects with the southern boundary line of property owned or previously owned by William Gray Jr. and having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate value of East 1,174,700 by North 683,150; thence in a southeasterly direction following the common boundary line between Roy Gray and William Gray to where the said line intersects the parish line between the parishes of Springfield and Norton having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate value of East 1,175,840 by North 679,000; thence in a northeasterly direction following the parish line between the parishes of Norton and Springfield to a point where the said parish line intersects the southerly limits of Route 124, the said point also being the intersection of a prolongation of the westerly boundary of the property owned or previously owned by Ivan W. Reid, fronting on the Kennebecasis River, with the southerly limits of Route 124 and having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate value of East 1,191,360 by North 694,320; thence in a southeasterly direction following the prolongation of the Ivan W. Reid west side line to the Ivan W. Reid northwest corner then continuing in the same direction along the Ivan W. Reid west line to a point on the northerly shore of the Kennebecasis River, the said point having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate Value of East 1,196,530 by North 674,180; thence crossing the river and following its various courses upstream in a northeasterly direction to the mouth of the Moose Horn Creek; thence upstream following the various courses and directions of the Moose Horn Creek to where the westerly boundary of a property owned or previously owned by Harold T. Rodgers intersects the easterly shore of the said Moose Horn Creek, the said point having an approximate New Brunswick Grid Co-ordinate value of East 1,214,655 by 673,030 North; thence in a northeasterly direction in a straight line to a point where the parish line between the parishes of Sussex and Norton intersects the southerly limits of Southfield Road, the said point having an approxi-

jusqu'à un point sur le côté est de la route 855 jusqu'à la borne cadastrale n° 1963 dont les valeurs de coordonnées selon le graticule du Nouveau-Brunswick sont est 1,181,050.71 par nord 693,292.91; de là, en continuant en direction sud-ouest en ligne droite jusqu'à l'angle nord-ouest de la propriété donnant sur le chemin Ravine, appartenant ou ayant jadis appartenu à James Taylor et dont les valeurs de coordonnées approximatives selon le graticule du Nouveau-Brunswick sont est 1,175,650 par nord 688,570; de là, en continuant en direction sud-ouest en ligne droite jusqu'à un point où l'extrémité nord d'une ligne de démarcation commune de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à William N. Gray et Roy Gray intersecte la limite sud de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à William Gray Jr, et dont les valeurs de coordonnées approximatives selon le graticule du N.-B. sont est 1,174,700 par nord 683,150; de là, en direction sud-est le long de la limite commune entre la propriété de Roy Gray et de William Gray jusqu'à ce que ladite ligne intersecte la limite des paroisses de Norton et de Springfield, ladite limite ayant les valeurs de coordonnées approximatives selon le graticule du Nouveau-Brunswick est 1,175,840 par nord 679,000; de là, en direction nord-est le long de la limite des paroisses de Norton et de Springfield jusqu'à un point où ladite limite paroissiale intersecte les limites sud de la route 124, ledit point étant également le point d'intersection du prolongement de la limite ouest de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Ivan W. Reid, et donnant sur la rivière de Kennebecasis et des limites sud de la route 124 et dont les valeurs de coordonnées approximatives selon le graticule du N.-B. sont est 1,191,360 par nord 694,320; de là, en direction sud-est le long du prolongement de la limite latérale ouest de la propriété de Ivan W. Reid jusqu'à l'angle nord-ouest de la propriété de Ivan W. Reid; de là, en continuant dans la même direction le long de la limite ouest de la propriété de Ivan W. Reid jusqu'à un point sur la rive nord de la rivière Kennebecasis, ledit point ayant les valeurs de coordonnées approximatives selon le graticule du Nouveau-Brunswick est 1,196,530 par nord 674,180; de là, en traversant la rivière et en suivant ses divers méandres en amont en direction nord-est jusqu'à l'embouchure de l'anse Moose Horn; de là, en amont en suivant les divers méandres et en direction de l'anse Moose Horn où la limite ouest de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Harold T. Rodgers intersecte la rive est de ladite anse Moose Horn, ledit point ayant les valeurs de coordonnées approximatives selon le graticule du Nouveau-Brunswick est 1,214,655 par nord 673,030; de là, en

mate New Brunswick Grid Co-ordinate Value of East 1,218,510 by North 674,660; thence in a northwesterly direction along the parish line between the parishes of Sussex and Norton to the Kennebecasis River, then crossing the river and continuing in the same direction along the parish line between the parishes of Norton and Studholm to the junction of the parish lines between the parishes of Norton, Springfield and Studholm, being the place of beginning. All New Brunswick Grid Co-ordinate Values stated are based upon the New Brunswick Grid as of May 24, 1978.

VILLAGE OF PAQUETVILLE

82(1) The village called Village of Paquetville is continued.

82(2) The territorial limits of Village of Paquetville are as follows:

That portion of the parish of Paquetville, in the County of Gloucester, beginning at a point where the western boundary line of Lot 25N intersects Paquetville Road, so called, proceeding in a northerly direction along this western boundary line to the rear line of the lot; thence in an easterly direction following the rear line of the lots until it strikes the eastern boundary line of Lot 15N; thence in a southerly direction following the eastern boundary line of Lot 25N across Paquetville Road, so called, and proceeding in a southerly direction along the eastern boundary line of Lot 15S until it strikes the rear line of the said Lot 15S; thence in a northerly direction following the western boundary line of Lot 25S until it strikes Paquetville Road, so called, being the point of beginning; excluding those lots of land owned or previously owned by Ferdinand Reiche, Isaac Rouselle, George I. Cormier, Wilfred Paulin, Alphonse I. Hébert, Sévère Doiron and Henri Doiron, bordering on Rang Saint-Georges Road, so called.

VILLAGE OF PERTH-ANDOVER

83(1) The village called Village of Perth-Andover is continued.

83(2) The territorial limits of Village of Perth-Andover are decreased, a portion of the local service district of the parish of Andover, being an area contiguous

direction nord-est en ligne droite jusqu'à un point où la limite séparant les paroisses de Sussex et Norton intersecte les limites sud du chemin Southfield, ledit point ayant les valeurs de coordonnées approximatives selon le graticule du Nouveau-Brunswick est 1,218,510 par nord 674,660; de là, en direction nord-ouest le long de la limite des paroisses de Sussex et de Norton jusqu'à la rivière Kennebecasis; de là en traversant ladite rivière et en continuant dans la même direction le long de la limite séparant les paroisses de Norton et Studholm jusqu'à la jonction des limites séparant les paroisses de Norton, de Springfield et de Studholm soit le point de départ. (Toutes les valeurs de coordonnées selon le graticule du Nouveau-Brunswick indiquées sont basées sur le graticule du Nouveau-Brunswick du 24 mai 1978.)

VILLAGE DE PAQUETVILLE

82(1) Le village appelé Village de Paquetville est maintenu.

82(2) Village de Paquetville est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Paquetville dans le comté de Gloucester, partant d'un point où la limite ouest du lot n° 25N intersecte le chemin de Paquetville ainsi appelé et en continuant en direction nord le long de cette limite ouest jusqu'à la limite arrière du lot; de là, en direction est le long de la limite arrière des lots jusqu'à l'intersection de la limite est du lot n° 15N; de là, en direction sud le long de la limite est du lot 25N en traversant le chemin de Paquetville ainsi appelé et en continuant en direction sud le long de la limite est du lot n° 15S jusqu'à l'intersection de la limite arrière dudit lot n° 15S; de là, en direction nord le long de la limite ouest du lot n° 25S jusqu'à l'intersection du chemin de Paquetville ainsi appelé, soit le point de départ, à l'exception des lots appartenant ou ayant jadis appartenu à Ferdinand Reiche, Isaac Rouselle, George I. Cormier, Wilfred Paulin, Alphonse I. Hébert, Sévère Doiron et Henri Doiron, donnant sur la route du rang Saint-George ainsi appelée.

VILLAGE DE PERTH-ANDOVER

83(1) Le village appelé Village de Perth-Andover est maintenu.

83(2) Les limites territoriales du Village de Perth-Andover sont réduites, une partie du district de services locaux de la paroisse d'Andover, soit la région contiguë

to Village of Perth-Andover, is annexed to Village of Perth-Andover and the new territorial limits of Village of Perth-Andover are as follows:

Beginning at a point where the northwestern prolongation of the southwestern boundary of the lot with NB PID #65117418 meets the eastern shore of the Saint John River; thence in a southeasterly direction along the northwestern prolongation and the southwestern boundary of the said lot to a point on the northwestern right-of-way of Perth Main Street, also known as Highway #105; thence in a southwesterly direction along the said right-of-way to the point of intersection with the northwestern prolongation of the northeastern boundary of the lot with NB PID #65043317; thence in a southeasterly direction along the northwestern prolongation and the northeastern boundary of the said lot, crossing the northwestern right-of-way of Perth Main Street, to the eastern corner of the said lot, said corner being also a point on the southern boundary of the lot with NB PID #65137929; thence in an easterly direction along the southern boundary of the lot with NB PID #65137929 to the western limits of the New Brunswick Electric Power Commission's transmission line right-of-way; thence in a southerly direction along the western limits of the said right-of-way to a point on the northern boundary of the lot with NB PID #65034241; thence in a westerly direction along the northern boundary of the said lot to a point on the eastern boundary of the lot with NB PID #65171142, said lot also known as the NB Trail right-of-way; thence in a westerly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northeastern corner of the northern portion of the lot with NB PID #65162976; thence in a westerly direction along the northern boundary of the said lot, the northern boundary of the northern portion of the lot with NB PID #65170391, and the northern boundary of the lots with NB PID #65170409 and NB PID #65139701, to a point on the eastern right-of-way of Perth Main Street; thence in a westerly direction along the western prolongation of the northern boundary of the lot with NB PID #65139701, crossing the eastern right-of-way of Perth Main Street, to a point on the western right-of-way of the said street, said point being also a point on the eastern shore of the Saint John River; thence in a northerly direction upstream along the eastern shore of the Saint John River to the point of beginning;

And beginning at a point on the western shore of the Saint John River where the Wark Brook, so called,

au Village de Perth-Andover, est annexée au Village de Perth-Andover et les nouvelles limites territoriales de Village de Perth-Andover sont les suivantes :

Partant du point d'intersection du prolongement nord-ouest de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 65117418 et de la rive est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud-est, le long du prolongement nord-ouest et de la limite sud-ouest dudit lot, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-ouest de la rue Perth Main, aussi connue comme la route 105; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite emprise, jusqu'à son point d'intersection du prolongement nord-ouest de la limite nord-est du lot portant le NID NB 65043317; de là, en direction sud-est, le long du prolongement nord-ouest et de la limite nord-est dudit lot, traversant l'emprise nord-ouest de la rue Perth Main, jusqu'à l'angle est dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur la limite sud du lot portant le NID NB 65137929; de là, en direction est, le long de la limite sud du lot portant le NID NB 65137929, jusqu'aux limites ouest de l'emprise de la ligne de transport d'énergie de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick; de là, en direction sud, le long des limites ouest de ladite emprise, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID NB 65034241; de là, en direction ouest, le long de la limite nord dudit lot, jusqu'à un point situé sur la limite est du lot portant le NID NB 65171142, ledit lot étant aussi connu comme l'emprise de Sentier Nouveau-Brunswick; de là, en direction ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord-est de la partie nord du lot portant le NID NB 65162976; de là, en direction ouest, le long de la limite nord dudit lot, de la limite nord de la partie nord du lot portant le NID NB 65170391, et de la limite nord des lots portant les NID NB 65170409 et 65139701, jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la rue Perth Main; de là, en direction ouest, le long du prolongement ouest de la limite nord du lot portant le NID NB 65139701, traversant l'emprise est de la rue Perth Main, jusqu'à un point situé sur l'emprise ouest de ladite rue, ledit point étant aussi un point situé sur la rive est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction nord, en amont, le long de la rive est du fleuve Saint-Jean jusqu'au point de départ;

Et partant d'un point sur la rive ouest du fleuve Saint-Jean où le ruisseau Wark, ainsi appelé, se déver-

empties into the said river; thence in a westerly direction along the southern boundary of the various courses of the said brook to a point on the eastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence in a southerly direction along the said right-of-way to the northwestern corner of the lot with NB PID #65053217; thence in a southwesterly direction along a straight line, crossing the eastern right-of-way of the Trans-Canada Highway, to the northeastern corner of the lot with NB PID #65155582; thence in a southwesterly direction along the northern boundary of the said lot to the point of intersection of a parallel line one-half mile distant, or 804.672 meters, from the right-of-way of the western boundary of the Trans-Canada Highway; thence in a northeasterly direction along a straight line to the eastern corner of the lot with NB PID #65050858; thence in a northwesterly direction along the northeastern boundary of the said lot to its northern corner, said corner being also the western corner of the lot with NB PID #65159667; thence in a northeasterly direction along the northwestern boundary of the lot with NB PID #65159667 to its northeastern corner; thence in a northwesterly direction along a straight line to the southeastern corner of the lot with NB PID #65113128; thence in a northeasterly direction along the northeastern prolongation of the southeastern boundary of the said lot to a point on the eastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence in an easterly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northwestern corner of the lot with NB PID #65190100; thence in an easterly direction along the northern boundary of the said lot, and the northern boundary of the lots with NB PID #65099756, NB PID #65049546 and NB PID #65165722 to the northeastern corner of the lot with NB PID #65165722, said corner being also a point on the southern right-of-way of Neilson Street; thence in a northerly direction along a straight line, crossing the said right-of-way, to the southern corner of the lot with NB PID #65049538, said corner being also a point on the eastern right-of-way of the Trans-Canada Highway; thence in a northerly direction along the said right-of-way to a point on the northern boundary line of Lot 108, granted by the Crown to Sergt Wm. Everett; thence in an easterly direction along the said boundary line to the western shore of the Saint John River; thence in a southerly direction downstream along the western shore of the said river to the point of beginning.

83(3) The effective date of the decrement and annexation is November 1, 2004.

se dans ledit fleuve; de là, en direction ouest, le long de la limite sud suivant les divers méandres dudit ruisseau, jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la route transcanadienne; de là, en direction sud, le long de ladite emprise, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 65053217; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite et traversant l'emprise est de la route transcanadienne, jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 65155582; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu'au point d'intersection d'une ligne parallèle à une distance d'un demi-mille ou de 804,672 mètres, de l'emprise de la limite ouest de la route transcanadienne; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite, jusqu'à l'angle est du lot portant le NID NB 65050858; de là, en direction nord-ouest, le long de la limite nord-est dudit lot jusqu'à son angle nord, ledit angle étant aussi l'angle ouest du lot portant le NID NB 65159667; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 65159667, jusqu'à son angle nord-est; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite, jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID NB 65113128; de là, en direction nord-est, le long du prolongement nord-est de la limite sud-est dudit lot, jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la route transcanadienne; de là, en direction est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID NB 65190100; de là, en direction est, le long de la limite nord dudit lot et de la limite nord des lots portant les NID NB 65099756, 65049546 et 65165722, jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID NB 65165722, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud de la rue Neilson; de là, en direction nord, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle sud du lot portant le NID NB 65049538, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise est de la route transcanadienne; de là, en direction nord, le long de ladite emprise, jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot 108, cédé par la Couronne à Sergt Wm. Everett; de là, en direction est, le long de ladite limite, jusqu'à la rive ouest du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud, en aval, le long de la rive ouest dudit fleuve, jusqu'au point de départ.

83(3) La réduction et l'annexion prennent effet le 1^{er} novembre 2004.

83(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Village of Perth-Andover.

2004-129

PETIT-ROCHER

2009-78

84(1) The village called Village of Petit Rocher is continued and the name of the village is Petit-Rocher.

84(2) The territorial limits of Petit-Rocher are as follows:

That part of the parish of Beresford in the County of Gloucester, beginning at a point on the western bank of the Bay of Chaleur where the northern boundary line of Lot 46 meets the said bay; thence in a westerly direction along said northern boundary line of Lot 46 to a point where such boundary line meets the eastern boundary of the Canadian National Railway property; thence in a southerly direction along the eastern boundary of the said railway property to the point where the said boundary meets the southern boundary of Lot 33; thence easterly along the southern boundary of Lot 33 to a point where the said boundary meets the western bank of the Bay of Chaleur; thence northerly along the western bank of the Bay of Chaleur to the point of beginning.

2009-78

VILLAGE OF PETITCODIAC

85(1) The village called Village of Petitcodiac is continued.

85(2) The territorial limits of Village of Petitcodiac are as follows:

That area in the parish of Salisbury, in the County of Westmorland, beginning at a point on the north-eastern limit of Route 905 where the southern boundary of Lot 21, granted by the Crown to C. Holsted, meets the same; thence northeasterly along said boundary to the southeast angle of the said lot; thence northwesterly along the northeastern boundary of Lot 21 to the base line of granted lots fronting on the southern bank or shore of the Petitcodiac River; thence northeasterly along the said base line to meet the southwestern boundary of a Crown grant to Martin Gay and others and containing nine thousand acres; thence in a northwesterly direction along the

83(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Perth-Andover.

2004-129

PETIT-ROCHER

2009-78

84(1) Le village appelé Village of Petit Rocher est maintenu et le nom du village est Petit-Rocher.

84(2) Petit-Rocher est délimité comme suit :

Petit-Rocher comprend la partie de la paroisse de Beresford dans le comté de Gloucester, partant d'un point sur la rive ouest de la baie des Chaleurs où la limite nord du lot 46 rencontre ladite baie; de là, en direction ouest le long de ladite limite nord du lot n° 46 jusqu'à un point où ladite limite rencontre la limite est de la voie ferrée du Canadien National; de là, en direction sud le long de la limite est de ladite voie ferrée jusqu'à un point où ladite limite rencontre la limite sud du lot n° 33; de là, en direction est le long de la limite sud du lot n° 33 jusqu'à un point où ladite limite rencontre la rive ouest de la baie des Chaleurs; de là, en direction nord le long de la rive ouest de la baie des Chaleurs jusqu'au point de départ.

2009-78

VILLAGE DE PETITCODIAC

85(1) Le village appelé Village de Petitcodiac est maintenu.

85(2) Village de Petitcodiac est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Salisbury, comté de Westmorland, partant d'un point sur la limite nord-est de la route du Nouveau-Brunswick n° 905 où la limite sud du lot n° 21 concédé par la Couronne à C. Holsted l'intersecte; de là, en direction nord-est le long de ladite limite jusqu'à l'angle sud-est dudit lot; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord-est du lot n° 21 jusqu'à la ligne zéro des lots concédés donnant sur la rive sud de la rivière Petitcodiac; de là, en direction nord-est le long de ladite ligne zéro jusqu'à l'intersection de la limite sud-ouest d'une concession de la Couronne faite à Martin Gay et al et contenant 9 000 acres; de là, en direction nord-ouest le long de

said southwestern boundary and the northeastern boundary of a Crown grant to Robert Scott and Jacob Wortman to meet the northwestern boundary; thence in a southwestern direction along the said northwestern boundary of the Crown grant to Scott & Wortman to meet the southeastern boundary of the Crown grant to David Blakeney; thence in a northwesterly direction along the said southeastern boundary to meet the northwestern boundary of the said lot; thence in a southwesterly direction along the said northwestern boundary and its prolongation to meet the northeastern boundary of Lot 1, a Crown grant to James Babcock, at the southeastern corner; thence in a northwesterly direction along the said northeastern boundary to meet the northeasterly prolongation of the northern boundary of Lot 18, a Crown grant to D. Bleakney; thence in a southwesterly direction along the said prolongation and northern boundary to meet the western boundary of the said lot; thence in a southeasterly direction along the said western boundary to meet the southern boundary of the said Lot 18; thence in a northeasterly direction along the said southern boundary to the southern boundary of Lot 19, a Crown grant to S. Blakeney, to meet the northeastern boundary of Lot 15, a Crown grant to Ed. Allison; thence in a southeasterly direction along the said northeastern boundary of Lot 15 and Lot 16, a Crown grant to Israel Steves, and Lot 17, a Crown grant to Edward Allison, to the southwest angle of Lot 38, a Crown grant to Richard Seeley; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot and the southern boundary of Lot 13, granted to G. Pitfield, and Lot 8, granted to Oliver A. Pitfield, to the point of intersection with the northwestern prolongation to the southwestern boundary of the said Lot 21, granted to C. Holsted; thence southeasterly along the prolongation and southwestern boundary of the said Lot 21; thence in a northeasterly direction along the southeastern boundary of the said Lot 21 to the place of beginning.

PLASTER ROCK

86(1) The village called Village of Plaster Rock is continued and the name of the village is Plaster Rock.

86(2) A portion of the local service district of the parish of Gordon, being an area contiguous to Plaster Rock, is annexed to Plaster Rock and the new territorial limits of Plaster Rock are as follows:

Beginning at the intersection of the southern or lower boundary of Lot 75 with the western banks or

ladite limite sud-ouest et de la limite nord-est d'une concession de la Couronne faite à Robert Scott et Jacob Wortman jusqu'à l'intersection de la limite nord-ouest; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord-ouest de la concession de la Couronne faite à Scott et Wortman jusqu'à l'intersection de la limite sud-est de la concession de la Couronne faite à David Blakeney; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite sud-est jusqu'à l'intersection de la limite nord-ouest dudit lot; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord-ouest et son prolongement jusqu'à l'intersection de la limite nord-est du lot n° 1 soit une concession de la Couronne faite à James Babcock à l'angle sud-est; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite nord-est jusqu'à l'intersection du prolongement nord-est de la limite nord du lot n° 18 soit une concession de la Couronne faite à D. Bleakney; de là, en direction sud-ouest le long dudit prolongement et de la limite nord jusqu'à l'intersection de la limite ouest dudit lot; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest jusqu'à l'intersection de la limite sud dudit lot n° 18; de là, en direction nord-est le long de ladite limite sud jusqu'à la limite sud du lot n° 19, soit une concession de la Couronne faite à S. Blakeney jusqu'à l'intersection de la limite nord-est du lot n° 15, soit une concession de la Couronne faite à Ed. Allison; de là, en direction sud-est le long de ladite limite nord-est du lot n° 15 et du lot n° 16, une concession de la Couronne faite à Israel Steves et du lot n° 17, une concession de la Couronne faite à Edward Allison jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 38 concédé à Richard Seeley; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot et de la limite sud du lot n° 13 concédé à G. Pitfield et du lot n° 8 concédé à Oliver A. Pitfield jusqu'au point d'intersection avec le prolongement nord-ouest de la limite sud-ouest du lot n° 21 ci-haut mentionné concédé à C. Holsted; de là, en direction sud-est le long du prolongement et de la limite sud-ouest dudit lot n° 21; de là, en direction nord-est le long de la limite sud-est dudit lot n° 21 jusqu'au point de départ.

PLASTER ROCK

86(1) Le village appelé Village of Plaster Rock est maintenu et le nom du village est Plaster Rock.

86(2) Une portion du district de services locaux de la paroisse de Gordon, étant une région contiguë à Plaster Rock, est annexée à Plaster Rock et les nouvelles limites territoriales de Plaster Rock sont les suivantes :

Partant de l'intersection de la limite sud ou inférieure du lot N° 75 avec la rive ouest de la rivière

shores of the Tobique River; thence upstream along the various courses of the said banks or shores to a point on the boundary between the said Lot 75 and Crown Grant Lot 77; thence along the said boundary on a bearing of north eighty-four degrees forty-five minutes west to the western boundary of a one chain Crown reserved road across the front of the said Lot 77; thence northerly along the said western boundary of the said one chain Crown reserved road, concentric to and a perpendicular distance of one chain from the said banks or shores of the Tobique River, to a point on the boundary between the said Lot 77 and Lot 79, granted by the Crown to Patrick Curran; thence along the said boundary to the eastern right-of-way of Main Street; thence northwesterly along the said eastern right-of-way a distance of approximately 65.00 metres to a point on the easterly prolongation of the northern boundary of the lot owned or previously owned by Lawrence L. Davidson; thence westerly along the said prolongation and the said northern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southerly along the western boundary of the said lot to a point on the boundary between the said Lot 77 and the said Lot 79; thence westerly along the said boundary between the said Lot 77 and the said Lot 79 to a point on the eastern right-of-way of Route 385; thence southerly along the said eastern right-of-way to a point on the southern boundary of Lot 65; thence southwesterly across the said Route 385 to a point that is a distance of approximately 121.92 metres measured westerly along the western right-of-way of the said Route 385 from the western right-of-way of Main Street; thence northwesterly along the said Route 385 a distance of approximately 365.76 metres; thence southwesterly a distance of approximately 219.46 metres to a point that is a distance of approximately 60.96 metres measured perpendicularly from the northwestern-most banks or shores of Roulston Lake; thence southwesterly a distance of approximately 259.08 metres to a point on the boundary between Lot X and the north one-half of the James Banks grant; thence along the said boundary on a bearing of south fifty-five degrees fifteen minutes east, by the magnet of the year 1956, a distance of approximately 213.36 metres to a point on the easterly prolongation of the northwestern boundary of a lot owned or previously owned by Darrel Green; thence westerly along the said prolongation and the said northwestern boundary to the boundary between the north one-half and the south one-half of the said James Banks grant; thence along the said boundary on a bearing of south fifty-eight degrees forty-five minutes east a distance of approximately 387.10 metres, crossing the said Route 385, to the in-

Tobique; de là, le long de ladite rive en amont en suivant ses divers méandres jusqu'à un point sur la limite séparant ledit lot N° 75 et le lot N° 77 concédé par la Couronne; de là, le long de ladite limite en direction nord, quatre-vingt-quatre degrés quarante cinq minutes ouest, jusqu'à la limite ouest d'un chemin réservé de la Couronne d'une longueur d'une chaîne, à l'avant dudit lot N° 77; de là, en direction nord le long de ladite limite ouest dudit chemin réservé de la Couronne d'une longueur d'une chaîne, qui se trouve à une distance concentrique et perpendiculaire d'une chaîne de ladite rive de la rivière Tobique jusqu'à un point sur la limite séparant ledit lot N° 77 et le lot N° 79 concédé par la Couronne à Patrick Curran; de là, le long de ladite limite jusqu'à l'emprise est de la rue Main; de là, en direction nord-ouest le long de ladite emprise est sur une distance approximative de 65,00 mètres jusqu'à un point sur le prolongement est de la limite nord du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Lawrence L. Davidson; de là, en direction ouest le long dudit prolongement et de ladite limite nord dudit lot jusqu'à son coin nord-ouest; de là, en direction sud le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à un point sur la limite séparant ledit lot N° 77 et le lot N° 79; de là, en direction ouest le long de ladite limite séparant le lot N° 77 et le lot N° 79 jusqu'à un point sur l'emprise est de la Route 385; de là, en direction sud le long de ladite emprise est jusqu'à un point sur la limite sud du lot N° 65; de là, en direction sud-ouest en traversant ladite Route 385 jusqu'à un point situé approximativement à 121,92 mètres, mesurés en direction ouest le long de l'emprise ouest de ladite Route 385 à partir de l'emprise ouest de la rue Main; de là, en direction nord-ouest le long de ladite Route 385 sur une distance approximative de 365,76 mètres; de là, en direction sud-ouest sur une distance approximative de 219,46 mètres jusqu'à un point situé approximativement à 60,96 mètres, mesurés perpendiculairement à partir de la rive la plus nord-ouest du lac Roulston; de là, en direction sud-ouest sur une distance de 259,08 mètres jusqu'à un point situé sur la limite séparant le lot « X » et la moitié nord de la concession James Banks; de là, le long de ladite limite en direction sud, cinquante-cinq degrés quinze minutes est, d'après les relèvements magnétiques de 1956, sur une distance approximative de 213,36 mètres jusqu'à un point situé sur le prolongement est de la limite nord-ouest du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à Darrel Green; de là, en direction ouest le long dudit prolongement et de la limite nord-ouest dudit lot jusqu'à la limite séparant la moitié nord et la moitié sud de la concession James Banks; de là, le long de

tersection of the said boundary with the southerly prolongation of the eastern or rear boundary of the Tobique Valley Hospital property; thence along the said prolongation and the said eastern or rear boundary of the Tobique Valley Hospital property or its prolongation on a bearing of north fifty-three degrees fifty minutes east a distance of approximately 228.60 metres to a point on the boundary between the said Lot X and the north one-half of the said James Banks grant, the said point being a distance of approximately 117.35 metres measured easterly along the said boundary from the eastern right-of-way of the said Route 385; thence along the said boundary between the said Lot X and the said north one-half of the said James Banks grant on a bearing of south fifty-five degrees fifteen minutes east a distance of 35.05 metres; thence northeasterly a distance of approximately 277.39 metres to a point on the boundary between the said Lot X and Lot 63, the said point being a distance of 225.55 metres measured easterly from the eastern right-of-way of the said Route 385; thence northeasterly along the said boundary a distance of approximately 408.43 metres to a point on the boundary between the said Lot 63 and the said Lot 65, the said point being a perpendicular distance of 20.12 metres measured westerly from the banks or shores of the Tobique River and also being on the western boundary of a one chain Crown reserved road along the Tobique River; thence easterly to the banks or shores of the northernmost or upper tip of Arbuckle Island; thence downstream along the various courses of the said banks or shores of the western side of the said island to the southernmost or lower tip of the said island; thence upstream along the various courses of the said banks or shores of the eastern side of the said island to a point opposite switch 1418 + 30 on the Canadian Pacific Railway running along the eastern banks or shores of the Tobique River, the said switch beginning at the intersection of the main railway with the northern arm of the railway "Y" spur line and the said point being on a line perpendicular to the tangent to the said main railway at the said switch; thence easterly to the said switch, crossing the Tobique River in that distance, and continuing southeasterly along the said northern arm to a point on the southern right-of-way of the old highway leading to Renous, as shown on the plan filed in the Victoria County Registry Office as Plan number 1586; thence easterly along the said southern right-of-way and along the eastern right-of-way of the said old highway to its intersection with the right-of-way of the new bridge approach to Route 108 and the boundary between Lot 64 and Lot 66; thence westerly along the said boundary to a

ladite limite en direction sud, cinquante-huit degrés quarante-cinq minutes est, sur une distance approximative de 387,10 mètres, en traversant ladite Route 385 jusqu'à l'intersection de ladite limite et du prolongement sud de la limite est ou arrière de la propriété de l'hôpital Tobique Valley; de là, le long dudit prolongement et de la limite est ou arrière de la propriété de l'hôpital Tobique Valley ou de son prolongement, en direction nord, cinquante-trois degrés cinquante minutes est, sur une distance approximative de 228,60 mètres jusqu'à un point sur la limite séparant ledit lot « X » et la moitié nord de ladite concession James Banks, ledit point étant situé à une distance approximative de 117,35 mètres, mesurée en direction est le long de ladite limite depuis l'emprise est de la Route 385; de là, le long de ladite limite séparant ledit lot « X » et ladite moitié nord de ladite concession James Banks en direction sud, cinquante-cinq degrés quinze minutes est sur une distance de 35,05 mètres; de là, en direction nord-est sur une distance approximative de 227,39 mètres jusqu'à un point sur la limite séparant ledit lot « X » et le lot N° 63, ledit point étant situé à une distance de 225,55 mètres, mesurée en direction est à partir de l'emprise est de ladite Route 385; de là, en direction nord-est le long de ladite limite sur une distance approximative de 408,43 mètres jusqu'à un point sur la limite séparant ledit lot N° 63 et ledit lot N° 65, ledit point étant situé à une distance perpendiculaire de 20,12 mètres, mesurée en direction ouest depuis la rive de ladite rivière Tobique, et se trouvant aussi sur la limite ouest d'un chemin réservé de la Couronne d'une longueur d'une chaîne le long de la rivière Tobique; de là, en direction est jusqu'à la rive la plus septentrionale ou la pointe supérieure de l'île Arbuckle; de là, en aval le long de ladite rive du côté ouest de ladite île et suivant ses divers méandres jusqu'au point le plus méridional ou la pointe inférieure de ladite île; de là, en amont le long de ladite rive du côté est de ladite île et suivant ses divers méandres jusqu'à un point situé à l'opposé du point d'aiguillage 1418 + 30 de la voie ferrée du Canadien Pacifique longeant la rive est de la rivière Tobique, ledit point d'aiguillage partant à l'intersection de la voie ferrée principale et de la bretelle nord de l'embranchement en Y de la voie ferrée et ledit point étant perpendiculaire à la tangente de ladite voie ferrée principale; de là, en direction est jusqu'audit point d'aiguillage, en traversant la rivière Tobique à cette distance et continuant en direction sud-est le long de ladite bretelle nord jusqu'à un point de l'emprise sud de l'ancienne route menant à Renous, figurant au plan déposé au bureau d'enregistrement du comté de Victoria et portant le numéro

point on the western boundary of a parcel of land leased to the Plaster Rock Golf Club, as marked by a spruce tree; thence on a bearing of north sixteen degrees fifteen minutes east, by the magnet of the year 1957, a distance of 248.72 metres to an aluminum post; thence on a bearing of north six degrees zero minutes west, by the magnet of the year 1957, a distance of 324.92 metres to an aluminum post; thence on a bearing of north zero degrees forty-four minutes east a distance of 75.90 metres, crossing Lot 68 onto Lot D, to an aluminum post; thence on a bearing of north fifty-four degrees thirty minutes east a distance of 76.20 metres to an aluminum post; thence on a bearing of north four degrees zero minutes east a distance of approximately 249.94 metres to a point on the boundary of the said Lot D and Crown Grant Lot A; thence westerly along the said boundary to the banks or shores of the Tobique River; thence northerly, crossing the Tobique River, to the place of beginning.

86(3) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Plaster Rock.

85-138; 95-145

VILLAGE DE POINTE-VERTE

87(1) The village called Village de Pointe-Verte is continued.

87(2) The territorial limits of Village de Pointe-Verte are as follows:

Beginning at a point on the bank or shore of Chaleur Bay where it meets the northwestern boundary line of Lot 29E, granted to James F. Guitard; thence southwesterly following the northwestern boundary line of the said Lot 29E to the southwestern angle of the said lot; thence easterly and southeasterly following the rear lines of lots fronting on Chaleur Bay to the southwestern angle of Lot 8W, granted to R. Hutchison; thence easterly following the southern boundary line of the said Lot 8W and Lot 8E, granted to J. Sweeney, to meet the bank or shore of Chaleur

1586; de là, en direction est, le long de l'emprise sud et de l'emprise est de l'ancienne route jusqu'à l'intersection de celle-ci avec l'emprise de la route d'approche N° 108 du nouveau pont et de la limite qui sépare le lot N° 64 et le lot N° 66; de là, en direction ouest, le long de ladite limite jusqu'à un point situé sur la limite ouest d'une parcelle de terrain cédée à bail au Plaster Rock Golf Club, tel que marqué par une épinière; de là, en direction nord, seize degrés quinze minutes est, d'après les relèvements magnétiques de 1957, sur une distance de 248,72 mètres jusqu'à un poteau d'aluminium; de là, en direction nord, six degrés zéro minutes ouest, d'après les relèvements magnétiques de 1957, sur une distance de 324,92 mètres jusqu'à un poteau d'aluminium; de là, en direction nord, zéro degré quarante-quatre minutes est, sur une distance de 75,90 mètres, en traversant le lot N° 68 en passant par le lot « D » jusqu'à un poteau d'aluminium; de là, en direction nord, cinquante-quatre degrés trente minutes est, sur une distance de 76,20 mètres jusqu'à un poteau d'aluminium; de là, en direction nord, quatre degrés zéro minute est, sur une distance approximative de 249,94 mètres jusqu'à un point situé sur la limite séparant ledit lot « D » et le lot « A » concédé par la Couronne; de là, en direction ouest le long de ladite limite jusqu'à la rive de la rivière Tobique; de là, en direction nord en traversant la rivière Tobique jusqu'au point de départ.

86(3) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Plaster Rock.

85-138; 95-145

VILLAGE DE POINTE-VERTE

87(1) Le village appelé Village de Pointe-Verte est maintenu.

87(2) Village de Pointe-Verte est délimité comme suit :

Partant du point sur la rive de la baie des Chaleurs où est intersectée la limite nord-ouest du lot n° 29E concédé à James F. Guitard; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord-ouest dudit lot n° 29E jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot; de là, en direction est et sud-est le long des limites arrières des lots donnant sur la baie des Chaleurs jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 8W concédé à R. Hutchison; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot n° 8W et du lot n° 8E concédé à J. Sweeney jusqu'à l'intersection de la rive de la baie des Chaleurs; de là, en direction

Bay; thence northwesterly following the bank or shore of Chaleur Bay to the point of beginning.

nord-ouest le long de la rive de la baie des Chaleurs jusqu'au point de départ.

VILLAGE OF PORT ELGIN

88(1) The village called Village of Port Elgin is continued.

88(1) Le village appelé Village de Port Elgin est maintenu.

88(2) The territorial limits of Village of Port Elgin are as follows:

88(2) Village de Port Elgin est délimité comme suit :

That portion of the parishes of Westmorland and Botsford, in the County of Westmorland, beginning at a point at the middle of the bridge on the main road, leading through Port Elgin to Bayfield, on the boundary line between lands owned or previously owned by Anthony Field and lands owned or previously owned by Calvin Allen; thence following a straight line to the easterly point of lands owned or previously owned by C.E. King & Company used for the purpose of fish packing on the Timber River Road, so called; thence southwesterly in a straight line to the centre of the railroad crossing, on the line of the New Brunswick and Prince Edward Island Railway, where it is crossed by the street known as Fort Street, near lands owned or previously owned by W.C. Trenholm; thence following the line of the said railway southwesterly to the centre of the crossing over the said railway, southwesterly to the centre of the main road leading through Port Elgin to Baie-Verte, adjoining lands west until it strikes the road known as Back Road, or Coburg Road, leading from the Otter Creek Road to Coburg; thence in a straight line to a point on Otter Creek Road, where the boundary line between lands owned or previously owned by J. & C. Hickman and lands owned or previously owned by Alex. Copp meets the said road; thence in a straight line to the centre of the bridge on the road leading from Port Elgin to Great Shemogue, over a brook adjoining lands owned or previously owned by Spiller Goodwin; thence in a straight line easterly to the place of beginning.

La partie des paroisses de Westmorland et Botsford dans le comté de Westmorland, partant d'un point au milieu du pont sur la route principale menant de Port Elgin à Bayfield sur la limite séparant les terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Anthony Field et les terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Calvin Allen; de là, en suivant en ligne droite jusqu'au point est des terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à C. E. King & Company, entreprise d'emballage du poisson, sur la route de Timber River ainsi appelée; de là, en direction sud-ouest en ligne droite par rapport au centre du passage à niveau de la voie ferrée, tronçon Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard où elle est traversée par une rue appelée rue Fort, les terrains à proximité appartenant ou ayant jadis appartenu à W. C. Trenholm; de là, en suivant ladite voie ferrée en direction sud-ouest jusqu'au centre du passage à niveau, en direction sud-ouest jusqu'au centre de la route principale menant de Port Elgin jusqu'aux terrains attenants ouest de Baie-Verte jusqu'à l'intersection d'une route appelée route Back ou Coburg menant de la route de Otter Creek jusqu'à Coburg; de là, en ligne droite jusqu'à un point situé sur ladite route de Otter Creek où la limite séparant les terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à J. & C. Hickman et les terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Alex. Copp intersecte ladite route; de là, en ligne droite jusqu'au centre du pont sur la route menant de Port Elgin à Great Shemogue en enjambant un ruisseau jusqu'aux terrains attenants appartenant ou ayant jadis appartenu à Spiller Goodwin; de là, en ligne droite en direction est jusqu'au point de départ.

VILLAGE OF RENFORTH

Repealed: 97-40

97-40

89 Repealed: 97-40

97-40

VILLAGE DE RENFORTH

Abrogé : 97-40

97-40

89 Abrogé : 97-40

97-40

VILLAGE OF REXTON

90(1) The village called Village of Rexton is continued.

90(2) The territorial limits of Village of Rexton are as follows:

Beginning on the west shore of the Richibucto River where the south line of Lot 7, granted to John Powell, begins; thence following the southerly line of the said lot till it strikes the easterly line of the John M. Wathen grant; thence southerly along the said line till it strikes Lot 9, granted to James Powell; thence westerly following the said lot to a point where it turns ninety degrees south; thence following that line south to the northeasterly corner of Lot 10, granted to James Powell; thence turning ninety degrees west following the northern line of Lots 62 and 63, granted to David Wark, to a point where it turns ninety degrees south; thence following the said lot to the northeasterly line of Lot 14, granted to Henry Pine; thence following that line easterly to a point where it meets the westerly line of Lot 13, granted to Lewis Powell; thence following the westerly line of the said lot to the north shore of the main Richibucto River; thence crossing the said river in a southeasterly angle to Child's Creek; thence following the said Creek upstream past Route 495 to a point, which point is made by an imaginary line made by a straight line continuation of the New Brunswick Telephone Company buried cable right-of-way, on the east shore of Child's Creek; thence following that imaginary line east and thence following the existing above-mentioned right-of-way, crossing Route 11 and continuing east till it strikes the westerly shore of Beattie's Creek; thence following the western shore of Beattie's Creek to the shore of Richibucto River; thence crossing the said river in a northwesterly angle till it strikes the southern shore of the main Richibucto River; thence following the different courses of the said river to the place of beginning.

VILLAGE OF RICHIBUCTO

Repealed: 85-55

91 Repealed: 85-55
85-55

VILLAGE OF REXTON

90(1) Le village appelé Village of Rexton est maintenu.

90(2) Village of Rexton est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la rive ouest de la rivière Richibouctou où la limite sud du lot n° 7 concédé à John Powell commence; de là, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à l'intersection de la limite est de la concession John M. Wathen; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à l'intersection du lot n° 9 concédé à James Powell; de là, en direction ouest le long dudit lot jusqu'à un point où il tourne 90 degrés sud; de là, en longeant ladite limite vers le sud jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 10 concédé à James Powell; de là, en tournant 90 degrés ouest et en suivant la limite nord des lots n°s 62 et 63 concédés à David Wark jusqu'à un point où il tourne 90 degrés sud; de là, le long dudit lot jusqu'à la limite nord-est du lot n° 14 concédé à Henry Pine; de là, en suivant ladite limite en direction est jusqu'à un point où elle intersecte la limite ouest du lot n° 13 concédé à Lewis Powell; de là, en suivant la limite ouest dudit lot jusqu'à la rive nord de la rivière *Main Richibucto*; de là, en traversant ladite rivière selon un angle sud-est jusqu'à l'anse Child; de là, en suivant ladite anse en amont en passant la route 495 jusqu'à un point donné lequel point étant une ligne imaginaire tirée selon une ligne droite qui est la continuité de l'emprise du câble enfoui appartenant à la compagnie New Brunswick Telephone Company sur la rive est de l'anse Child; de là, en suivant ladite ligne imaginaire vers l'est et, de là, l'emprise existante ci-haut mentionnée en traversant la route 11 et en continuant vers l'est jusqu'à l'intersection de la rive ouest de l'anse Beattie; de là, en suivant la rive ouest de l'anse Beattie jusqu'à la rive de la rivière Richibouctou; de là, en traversant ladite rivière à angle nord-ouest jusqu'à l'intersection de la rive sud de la rivière *Main Richibucto*; de là, en suivant les divers méandres de ladite rivière jusqu'au point de départ.

VILLAGE DE RICHIBUCTO

Abrogé : 85-55

91 Abrogé : 85-55
85-55

VILLAGE OF RIVERSIDE-ALBERT

92(1) The village called Village of Riverside-Albert is continued.

92(2) The territorial limits of Village of Riverside-Albert are as follows:

That portion of the parish of Hopewell, in the County of Albert, beginning at Route 14 at Chapman Creek; thence westerly along Route 14 including all properties adjoining the north side of Route 14 and all by-lanes in the former Village of Riverside to Forestdale Road in the former Village of Albert; thence northerly including all properties adjoining the eastern side of Forestdale Road up to the property presently occupied by Benjamin Tingley, the said property included; thence west to Crooked Creek; thence south along Crooked Creek to the Shepody River; thence east along the Shepody River to Chapman creek; thence northerly along Chapman Creek to the point of beginning on Route 14.

VILLAGE OF RIVIÈRE-VERTE

93(1) The village called Village of Rivière-Verte is continued.

93(2) The territorial limits of Village of Rivière-Verte are as follows:

Beginning at a point on the international boundary between United States and Canada where the south-western prolongation of the western boundary of Lot 6 being a Crown Grant to John Vassour meets the same, and said western boundary is also the division line between the parishes of St. Basile and Rivière-Verte; thence in a northeasterly direction along said parish line to meet the northwestern prolongation of the northern boundary of Lot 4 being a Crown Grant to Antoine Gagnie; thence in a southeasterly direction along said prolongation and northern boundary of Lot Letter A to meet the western bank or shore of the Green River; thence in a southerly direction along said western bank or shore downstream to the northern bank or shore of the Saint John River and continuing in a straight line to meet the said international boundary; thence in a northwesterly direction along said international boundary following its various courses upstream to place of beginning.

VILLAGE DE RIVERSIDE-ALBERT

92(1) Le village appelé Village de Riverside-Albert est maintenu.

92(2) Village of Riverside-Albert est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Hopewell dans le comté de Albert, partant de la route principale 14 à Chapman Creek; de là, en direction ouest de long de la route principale, y compris toutes les propriétés donnant sur le côté nord de ladite route et tous les embranchements de l'ancien village de Riverside jusqu'à la route de Forestdale dans le village de Albert; de là, en direction nord, y compris toutes les propriétés donnant sur le côté est de la route Forestdale jusqu'à la propriété présentement occupée par Benjamin Tingley, ladite propriété étant incluse; de là, en direction ouest jusqu'à l'anse Crooked; de là, en direction sud le long de l'anse Crooked jusqu'à la rivière Shepody; de là, en direction est le long de la rivière Shepody jusqu'à l'anse Chapman; de là, en direction nord le long de l'anse Chapman jusqu'au point de départ sur la route principale.

VILLAGE DE RIVIÈRE-VERTE

93(1) Le village appelé Village de Rivière-Verte est maintenu.

93(2) Village de Rivière-Verte est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la frontière internationale séparant les États-Unis et le Canada où le prolongement sud-ouest de la limite ouest du lot n° 6, soit une concession de la Couronne à John Vassour, l'intersecte et ladite limite ouest étant également la ligne séparant les paroisses de Saint-Basile et de Rivière-Verte; de là, en direction nord-est le long de ladite limite paroissiale jusqu'à l'intersection du prolongement nord-ouest de la limite nord du lot n° 4, soit une concession de la Couronne à Antoine Gagnie; de là, en direction sud-est le long dudit prolongement et de la limite nord du lot A jusqu'à l'intersection de la rive ouest de la rivière Verte; de là, en direction sud le long de ladite rive ouest en aval jusqu'à la rive nord du fleuve Saint-Jean et en continuant en ligne droite jusqu'à l'intersection de ladite frontière internationale; de là, en direction nord-ouest le long de ladite frontière internationale en suivant ses divers méandres en amont jusqu'au point de départ.

ROGERSVILLE

94(1) The village called Village of Rogersville is continued and the name of the village is Rogersville.

94(2) A portion of the local service district of Rogersville, being an area contiguous to Rogersville, is annexed to Rogersville and the new territorial limits of Rogersville are as follows:

Beginning at a point on the western right of way limits of Route 126 where the prolongation of the southern boundary of Lot 98 granted to D. Drisdall meets the same; thence in an easterly direction along the said prolongation and southern boundary to the rear line of the said Lot 98; thence northwesterly following the rear base line of lots fronting on the east side of Route 126 to meet the northern boundary of Lot 26 granted to George W. Loggie; thence in a southwesterly direction along the said northern boundary of Lot 26 and the northern boundary of Lot 10 granted to Philip Perley to the northwest corner of the said Lot 10; thence in a southeasterly direction along the rear base line of lots fronting on the west side of Route 126 to meet the southern boundary of Lot 16 granted to James Harnett; thence in a northeasterly direction along the said southern boundary to the western right of way of Route 126; thence in a southerly direction along the said right of way to the place of beginning.

94(3) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Rogersville.

94(4) The Minister shall, until January 1, 1987, provide to the portion of the local service district of Rogersville being annexed to Rogersville the same services within its territorial limits as he was providing immediately before the annexation, and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that portion before annexation.

94(5) Any planning regulation affecting the portion of the local service district of Rogersville being annexed to Rogersville before its annexation shall remain in force and shall be deemed to be a by-law of the annexed portion until duly changed by the village council.

86-131

ROGERSVILLE

94(1) Le village appelé Village de Rogersville est maintenu et le nom du village est Rogersville.

94(2) Une partie du district de services locaux de Rogersville, contiguë à Rogersville, est annexée à Rogersville et la nouvelle délimitation de Rogersville est la suivante :

À partir d'un point sur les limites de l'emprise ouest de la route 126 où le prolongement de la limite sud du lot 98 concédé à D. Drisdall l'intersecte; de là, en direction est le long dudit prolongement et de la limite sud jusqu'à la ligne arrière dudit lot 98; de là, en direction nord-ouest en suivant la ligne arrière des lots donnant sur le côté est de la route 126 jusqu'à l'intersection de la limite nord du lot 26 concédé à George W. Loggie; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord du lot 26 et de la limite nord du lot 10 concédé à Philip Perley jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot 10; de là, en direction sud-est le long de la ligne arrière des lots donnant sur le côté ouest de la route 126 jusqu'à l'intersection de la limite sud du lot 16 concédé à James Harnett; de là en direction nord-est le long de ladite limite sud jusqu'à l'emprise ouest de la route 126; de là, en direction sud le long de ladite emprise jusqu'au point de départ.

94(3) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants de Rogersville.

94(4) Le Ministre doit, jusqu'au 1^{er} janvier 1987, fournir à la partie du district de services locaux de Rogersville étant annexée à Rogersville les mêmes services, dans ses limites territoriales, qu'il fournissait avant la date de l'annexion et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette partie avant l'annexion.

94(5) Tout règlement d'aménagement s'appliquant avant l'annexion, à la partie du district de services locaux de Rogersville annexée à Rogersville reste en vigueur et est réputé être un arrêté de la partie annexée jusqu'à ce que le conseil du village en fasse le changement en bonne et due forme.

86-131

VILLAGE DE ST. ANDRÉ

Repealed: 2006-54

2006-54

95 Repealed: 2006-54

2006-54

VILLAGE OF SAINTE-ANNE-DE-MADAWASKA

96(1) The village called Village of Sainte-Anne-de-Madawaska is continued.

96(2) The territorial limits of Village of Sainte-Anne-de-Madawaska are as follows:

Beginning at a point where the southeastern boundary line of Lot 78, granted to Jean Baptiste Sirois, meets the northeastern bank or shore of the Saint John River; thence northeasterly following the southeastern boundary line of the said Lot 78 to the northeastern angle of the said Lot 78; thence northwesterly following the rear line of granted lots fronting on the northeastern bank or shore of the Saint John River to meet the easterly bank or shore of the Quisibis River; thence southerly following the eastern bank or shore of the said Quisibis River to meet the northeastern bank or shore of the Saint John River; thence south-easterly following the northeastern bank or shore of the Saint John River to the place of beginning.

VILLAGE DE SAINT-ANTOINE

97(1) The village called Village de Saint-Antoine is continued.

97(2) The territorial limits of Village de Saint-Antoine are as follows:

That area in the parish of Sainte-Marie and the parish of Dundas, in the County of Kent, beginning at a point on Route 525 where Little Buctouche River crosses Route 525; thence westerly and southwesterly following the south bank or shore of Little Buctouche River to meet the western boundary line of Lot 28, granted to Madie Richard; thence southeasterly following the western boundary line of the said Lot 28 and Lot 39, granted to A. Thibideau, to the southwestern angle of the said Lot 39; thence northeasterly following the southeastern boundary line of the said Lot 39 and Lot 40A, granted to E. Caissie, to the southwestern angle of Lot 51, granted to C. Gouguen; thence southeasterly following the southwestern boundary line of the said Lot 51, Lot 52, granted to

VILLAGE DE ST. ANDRÉ

Abrogé : 2006-54

2006-54

95 Abrogé : 2006-54

2006-54

VILLAGE OF SAINTE-ANNE-DE-MADAWASKA

96(1) Le village appelé Village of Sainte-Anne-de-Madawaska est maintenu.

96(2) Village of Sainte-Anne-de-Madawaska est délimité comme suit :

Partant d'un point où la limite sud-est du lot n° 78 concédé à Jean-Baptiste Sirois intersecte la rive nord-est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction nord-est en suivant la limite sud-est dudit lot n° 78 jusqu'à l'angle nord-est dudit lot n° 78; de là, en direction nord-ouest en suivant la ligne arrière des lots concédés donnant sur la rive nord-est du fleuve Saint-Jean jusqu'à l'intersection de la rive est de la rivière Quisibis; de là, en direction sud en suivant la rive est de ladite rivière Quisibis jusqu'à l'intersection de la rive nord-est du fleuve Saint-Jean; de là, en direction sud-est en suivant la rive nord-est du fleuve Saint-Jean jusqu'au point de départ.

VILLAGE DE SAINT-ANTOINE

97(1) Le village appelé Village de Saint-Antoine est maintenu.

97(2) Village de Saint-Antoine est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Sainte-Marie et de la paroisse de Dundas dans le comté de Kent, partant d'un point sur la route du Nouveau-Brunswick n° 525 où la rivière Little Buctouche traverse ladite route; de là, en direction ouest et sud-ouest en suivant la rive sud de la rivière Little Buctouche jusqu'à l'intersection de la limite ouest du lot n° 28 concédé à Madie Richard; de là, en direction sud-est en suivant la limite ouest dudit lot n° 28 et du lot n° 39 concédé à A. Thibideau jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot n° 39; de là, en direction nord-est le long de la limite sud-est dudit lot n° 39 et du lot n° 40A concédé à E. Caissie jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 51 concédé à C. Gouguen; de là, en direction sud-est en suivant la limite sud-ouest dudit lot n° 51, du lot n° 52 concédé à M. Gouguen et

M. Gouguen, and Lot 55N, granted to J. Gouguen, to a point two hundred feet, or 60.960 metres, from the northwestern angle of the said Lot 55N; thence northeasterly following a line two hundred feet, or 60.960 metres, southeasterly and parallel to the southeasterly boundary line of the said Lot 55N to a point two hundred feet, or 60.960 metres, southwesterly of the southwesterly limits of Murray Road; thence southeasterly following a line parallel to and maintaining a distance of two hundred feet, or 60.960 metres, from the southwestern limits of Murray Road to a point one hundred and seventy feet, or 51.816 metres, southeasterly of the northwestern boundary line of Lot 59, granted to Gabriel White; thence northeasterly on a line parallel to and maintaining a distance of one hundred and seventy feet, or 51.816 metres, from the northwestern boundary line of the said Lot 59 to meet the southwestern limits of Murray Road; thence northwesterly following the southwestern limits of Murray Road a distance of forty feet, or 12.192 metres, to a point; thence northeasterly on a line at right angles to the Murray Road limits crossing Murray Road and following a straight line to meet the eastern boundary line of Lot 58, granted to Simon Casey; thence northerly and northwesterly following the eastern and northeastern boundary line of Lot 58, granted to Simon Casey, Lot 56S, granted to S. Casey, Lot 56N granted to P. White, Lot 54, granted to V. Casey, Lot 63, granted to P. White, Lot 53, granted to G. Arseneau and Lot 45, granted to P. Hebert, to the northeastern angle of the said Lot 45; thence southwesterly and northwesterly following the northern boundary line of the said Lot 45 to the northwestern angle of the said Lot No. 45; thence northwesterly following the northeastern boundary line of Lot 44, granted to T. Hebert, and Lot S, granted to I. Leblanc, to meet the south bank or shore of Little Buctouche River; thence southwesterly following the said south bank or shore of Little Buctouche River to the place of beginning.

VILLAGE OF SAINT-BASILE

Repealed: 91-154

91-154

98 Repealed: 91-154

91-154

du lot n° 55N concédé à J. Gouguen jusqu'à un point situé à 200 pieds (60,960 mètres) de l'angle nord-ouest dudit lot n° 55N; de là, en direction nord-est en suivant une ligne sur une distance de 200 pieds (60,960 mètres) au sud-est de la limite sud-est dudit lot n° 55N et parallèlement à celle-ci, jusqu'à un point situé à 200 pieds (60,960 mètres) au sud-ouest des limites sud-ouest de la route Murray; de là, en direction sud-est en suivant une ligne parallèle et en maintenant une distance de 200 pieds (60,960 mètres) depuis les limites sud-ouest de ladite route Murray jusqu'à un point situé à 170 pieds (51,816 mètres) au sud-est de la limite nord-ouest du lot n° 59 concédé à Gabriel White; de là, en direction nord-est le long d'une ligne parallèle et en maintenant une distance de 170 pieds (51,816 mètres) depuis la limite nord-ouest dudit lot n° 59 jusqu'à l'intersection des limites sud-ouest de la route Murray; de là, en direction nord-ouest en suivant les limites sud-ouest de la route Murray sur une distance de 40 pieds (12,192 mètres) jusqu'à un point donné; de là, en direction nord-est sur une ligne à angle droit par rapport aux limites de la route Murray en traversant la route Murray et en continuant en ligne droite jusqu'à l'intersection de la limite est du lot n° 58 concédé à Simon Casey; de là, en direction nord et nord-ouest en suivant les limites est et nord-est du lot n° 58 concédé à Simon Casey, du lot n° 56S concédé à S. Casey, du lot n° 56N concédé à P. White, du lot n° 54 concédé à V. Casey, du lot n° 63 concédé à P. White, du lot n° 53 concédé à G. Arseneau et du lot n° 45 concédé à P. Hebert jusqu'à l'angle nord-est dudit lot n° 45; de là, en direction sud-ouest et nord-ouest en suivant la limite nord dudit lot n° 45 jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot n° 45; de là, en direction nord-ouest le long de la limite nord-est du lot n° 44 concédé à T. Hebert et du lot « S » concédé à I. Leblanc jusqu'à l'intersection de la rive sud de la rivière Little Buctouche; de là, en direction sud-ouest en suivant ladite rive sud de la rivière Little Buctouche jusqu'au point de départ.

VILLAGE DE SAINT-BASILE

Abrogé : 91-154

91-154

98 Abrogé : 91-154

91-154

**VILLAGE OF SAINT-FRANÇOIS DE
MADAWASKA**

Repealed: 2017-4

2017-4

99 Repealed: 2017-4

2017-4

VILLAGE DE ST. HILAIRE

Repealed: 2017-4

2017-4

100 Repealed: 2017-4

2017-4

SAINT-ISIDORE

100.1(1) The inhabitants of that area of Gloucester County known as Saint-Isidore located within the territorial limits referred to in subsection (2) are incorporated as a village and the name of the village is Saint-Isidore.

100.1(2) The territorial limits of Saint-Isidore are as follows:

Beginning at the point where the northern right-of-way of Route No. 160 meets the western boundary of the lot with LRIS PID #20234514, as shown on LRIS Property Maps 21P/11-T3 and 02 47 5400 65080, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N421743, E410442; thence northwesterly following the said western boundary a distance of approximately 1327.0 metres to the northwestern corner of the said lot, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N422991, E409979; thence northeasterly following the rear boundaries of the tier of lots fronting on Route No. 160 and Route No. 135 a distance of approximately 6984.0 metres, as shown on LRIS Property Maps 21P/11-T3 and 21P/11-T4, to the northwestern corner of the lot with LRIS PID #20228821, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N425400, E416520 and being on the southern right-of-way of the Basque Road; thence continuing northeasterly following the said rear boundaries of the tier of lots fronting on Route No. 135 and following the southern right-of-way of the Basque Road a distance of approximately 1540.0 metres to the north-eastern corner of the lot with LRIS PID #20227906, as shown on LRIS Property Map 21P/10-R3 N.W., the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N425903, E417972; thence south-

**VILLAGE DE SAINT FRANÇOIS DE
MADAWASKA**

Abrogé : 2017-4

2017-4

99 Abrogé : 2017-4

2017-4

VILLAGE DE ST. HILAIRE

Abrogé : 2017-4

2017-4

100 Abrogé : 2017-4

2017-4

SAINT-ISIDORE

100.1(1) Les habitants de la région du comté de Gloucester connue sous le nom de Saint-Isidore située dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont incorporés en village sous le nom de Saint-Isidore.

100.1(2) Les limites territoriales de Saint-Isidore sont comme suit :

Partant d'un point où l'emprise nord de la Route n° 160 intersecte la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20234514, tel qu'indiqué sur les cartes foncières SCIF 21P/11-T3 et 02 47 5400 65080, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N421743, E410442, approximativement; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest sur une distance approximative de 1 327,0 mètres jusqu'au coin nord-ouest dudit lot, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N422991, E409979, approximativement; de là, en direction nord-est le long des limites arrières du rang de lots donnant sur la Route n° 160 et la Route n° 135 sur une distance approximative de 6 984,0 mètres, tel qu'indiqué sur les cartes foncières SCIF 21P/11-T3 et 21P/11-T4, jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20228821, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N425400, E416520, approximativement, et se trouvant sur l'emprise sud du chemin Basque; de là, en continuant en direction nord-est le long desdites limites arrière du rang de lots donnant sur la Route n° 135 et le long de l'emprise sud du chemin Basque sur une distance approximative de 1 540, 0 mètres jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour SCIF NRP #20227906, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 21P/10-R3 N.W., ledit coin ayant pour co-

easterly following the eastern boundary of the said lot with LRIS PID #20227906 a distance of approximately 1324.0 metres to the point where southeast corner of the lot with LRIS PID #20227906 meets the northern right-of-way of Route No. 135, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N424654, E418410; thence continuing southeasterly, crossing Route No. 135, to the point where the western right-of-way of the L. Basque Road meets the southern right-of-way of Route No. 135, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N424622, E418422 and also being on the northeastern corner of the lot with LRIS PID #20490983 as shown on LRIS Property Map 21P/10-R3 N.W.; thence continuing southeasterly following the said western right-of-way of the L. Basque Road and the eastern boundary of the lot with LRIS PID #20541660, as shown on LRIS Property Map 21P/10-R3, a distance of approximately 1375.0 metres to the southeastern corner of the said lot, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N423327, E418879; thence southwesterly following the rear boundaries of the tier of lots fronting on Route No. 135 and Route No. 160 a distance of approximately 8482.0 metres to the southwestern corner of the lot with LRIS PID #20229092, as shown on LRIS Property Map 21P/11-T1, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N420448, E410909; thence northwesterly following the western boundary of the said lot a distance of approximately 1265.0 metres to the southeastern corner of the lot with LRIS PID #20549234, as shown on LRIS Property Map 02 475400 65080, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N421635, E410475; thence northwesterly following the eastern boundary of the said lot with LRIS PID #20549234 a distance of approximately 85.0 metres to the point where the northeast corner of the said lot intersects the southern right-of-way of Route No. 160; thence northwesterly, crossing Route No. 160, a distance of approximately 31.0 metres to the place of beginning.

100.1(3) The effective date of the incorporation of Saint-Isidore is June 1, 1991.

100.1(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to Saint-Isidore before its incorporation

ordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N425903, E417972, approximativement; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot ayant pour SCIF NRP #20227906 sur une distance approximative de 1 324,0 mètres jusqu'au point où le coin sud-est du lot ayant pour SCIF NRP #20227906 intersecte l'emprise nord de la Route n° 135, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N424654, E418410, approximativement; de là, en continuant en direction sud-est, en traversant la Route n° 135, jusqu'au point où l'emprise ouest du chemin L. Basque intersecte l'emprise sud de la Route n° 135, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N424622, E418422, approximativement, et se trouvant également sur le coin nord-est du lot ayant pour SCIF NRP #20490983, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 21P/10-R3 N.W.; de là, en continuant en direction sud-est le long de ladite emprise ouest du chemin L. Basque et la limite est du lot ayant pour SCIF NRP #20541660, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 21P/10-R3, sur une distance approximative de 1 375 mètres jusqu'au coin sud-est dudit lot, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N423327, E418879, approximativement; de là, en direction sud-ouest le long des limites arrière du rang de lots donnant sur la Route n° 135 et la Route n° 160 sur une distance approximative de 8 482 mètres jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #20229092, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 21P/11-T1, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N420448, E410909, approximativement; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot sur une distance approximative de 1 265 mètres jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour SCIF NRP #20549234, tel qu'indiqué sur la carte foncière SCIF 02 475400 65080, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N421635, E410475, approximativement; de là, en direction nord-ouest le long de la limite est dudit lot ayant pour SCIF NRP #20549234 sur une distance approximative de 85,0 mètres jusqu'au point où le coin nord-est dudit lot intersecte l'emprise sud de la Route n° 160; de là, en direction nord-ouest, en traversant la Route n° 160, sur une distance approximative de 31,0 mètres jusqu'au point de départ.

100.1(3) L'incorporation de Saint-Isidore prend effet le 1^{er} juin 1991.

100.1(4) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre relativement à la fourniture des services par le Ministre à Saint-Isidore avant son incorporation

shall on the incorporation become assets and liabilities of Saint-Isidore.

100.1(5) Lands and premises vested in the Minister and located within the territorial limits referred to in subsection (2) shall be vested in Saint-Isidore on incorporation.

100.1(6) The Minister shall until January 1, 1992 provide to Saint-Isidore the same services within its territorial limits as the Minister was providing immediately before the incorporation of Saint-Isidore and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that area before incorporation.

100.1(7) For the purpose of the first election

(a) the first village council shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2) and shall be composed of a mayor and three councillors,

(b) Repealed: 91-89

(c) the nomination of candidates shall close at noon on May 31, 1991,

(d) the election shall be held on June 24, 1991, and

(e) where not otherwise provided for in this subsection, the *Municipal Elections Act* applies in the same manner as if Saint-Isidore were incorporated on the commencement of this provision.

100.1(8) Any planning regulation affecting a portion of Saint-Isidore before its incorporation shall remain in force and shall be deemed to be a by-law of Saint-Isidore until duly changed by the village council.

91-9; 91-80; 91-89

VILLAGE DE SAINT-JACQUES

Repealed: 1998, c.E-1.111, s.38

1998, c.E-1.111, s.38

101 Repealed: 1998, c.E-1.111, s.38

1998, c.E-1.111, s.38

deviennent, dès l'incorporation, les biens et obligations de Saint-Isidore.

100.1(5) Les terres dévolues au Ministre et situées dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont, dès l'incorporation, dévolues à Saint-Isidore.

100.1(6) Le Ministre doit, jusqu'au 1^{er} janvier 1992 fournir à Saint-Isidore les mêmes services à l'intérieur de ses limites territoriales qu'il fournissait avant l'incorporation de Saint-Isidore et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette région avant l'incorporation.

100.1(7) Aux fins de la première élection

a) le premier conseil du village est élu par les électeurs en général à l'intérieur des limites territoriales décrites au paragraphe (2) et se compose d'un maire et de trois conseillers,

b) Abrogé : 91-89

c) le dépôt des candidatures est clos le 31 mai 1991 à midi,

d) l'élection a lieu le 24 juin 1991, et

e) sauf dispositions contraires du présent paragraphe, la *Loi sur les élections municipales* s'applique comme si Saint-Isidore était constitué en village dès l'entrée en vigueur de la présente disposition.

100.1(8) Tout règlement d'aménagement applicable avant l'incorporation de Saint-Isidore reste en vigueur et est réputé être un arrêté de Saint-Isidore jusqu'à ce que le conseil du village en effectue le changement en bonne et due forme.

91-9; 91-80; 91-89

VILLAGE DE SAINT-JACQUES

Abrogé : 1998, ch. E-1.111, art. 38

1998, ch. E-1.111, art. 38

101 Abrogé : 1998, ch. E-1.111, art. 38

1998, ch. E-1.111, art. 38

VILLAGE OF SAINT-JOSEPH

Repealed: 95-37

95-37

102 Repealed: 95-37

95-37

SAINT-LÉOLIN

86-37

103(1) The village called Village de St. Leolin is continued and the name of the village is Saint-Léolin.

103(2) The territorial limits of Saint-Léolin are as follows:

Beginning at the northwest angle of Lot 15, north of St. Joseph Road, in St. Joseph Settlement, granted to Joseph S. Therrieau; thence from the said place of beginning and running in an easterly direction along the northern boundary line of the said Lot 15 and its prolongation to the western boundary line of Lot 13W, in Saint Paul Settlement, granted to John Miller; thence in a southerly direction along the said boundary line to a point distant forty chains, or 804.6720 metres, measured southerly along the said boundary line from the northwest angle of the said lot; thence in an easterly direction parallel to St. Joseph Road to the eastern boundary line of Lot 9, granted to John B. Theriault; thence southerly along the said eastern boundary line of Lot 9 to a point distant twenty chains, or 402.3360 metres, measured northerly from Saint-Léolin Road; thence in an easterly direction parallel to Saint-Léolin Road to the eastern boundary line of Lot 5M, granted to F. Therriau; thence in a southerly direction along the eastern boundary line of said Lot 5M a distance of 10 chains, or 201.1680 metres; thence in an easterly direction parallel to St. Joseph Road to the eastern boundary line of Lot 2W, granted to Joseph Pinett; thence in a southerly direction along the said boundary line and its prolongation to the southeast angle of Lot 52, granted to W. D. Theriault; thence in a south-westerly direction and in a direct line to the southeast angle of Lot 98, granted to William Bertin; thence in an easterly direction along the southern boundary line of the said Lot 98 and its prolongation to the southwest angle of Lot 95; thence along the western boundary line of the said Lot 95 to the northeast angle of Lot 32; thence in a westerly direction along the northern boundary line of the said Lot 32 to the eastern boundary line of Lot 35 on the eastern side of the road leading from Black

VILLAGE DE SAINT-JOSEPH

Abrogé : 95-37

95-37

102 Abrogé : 95-37

95-37

SAINT-LÉOLIN

86-37

103(1) Le village appelé Village de St. Léolin est maintenu et le nom du village est Saint-Léolin.

103(2) Saint-Léolin est délimité comme suit :

Partant de l'angle nord-ouest du lot n° 15, au nord de la route de Saint-Joseph, Saint-Joseph Settlement, concédé à Joseph S. Therrieau; de là, en partant dudit point de départ en direction est le long de la limite nord dudit lot n° 15 et de son prolongement jusqu'à la limite ouest du lot n° 13W de Saint-Paul Settlement concédé à John Miller; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à un point situé à 40 chaînes (804,6720m), mesurées vers le sud le long de ladite limite à partir de l'angle nord-ouest dudit lot; de là, en direction est parallèlement à la route de Saint-Joseph jusqu'à la limite est du lot n° 9 concédé à John B. Theriault; de là, en direction sud le long de ladite limite est du lot n° 9 jusqu'à un point situé à 20 chaînes (402,3360m), mesurées vers le nord à partir de la route de Saint-Léolin; de là, en direction est parallèlement à la route de Saint-Léolin jusqu'à la limite est du lot n° 5M concédé à F. Therriau; de là, en direction sud le long de la limite est dudit lot n° 5M sur une distance de 10 chaînes (201,1680m); de là, en direction est et parallèlement à la route de Saint-Joseph jusqu'à la limite est du lot n° 2W concédé à Joseph Pinett; de là, en direction sud le long de ladite limite et son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 52 concédé à W. D. Theriault; de là, en direction sud-ouest et en ligne droite jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 98 concédé à William Bertin; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot n° 98 et son prolongement jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 95; de là, le long de la limite ouest dudit lot n° 95 jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 32; de là, en direction ouest le long de la limite nord dudit lot n° 32 jusqu'à la limite est du lot n° 35 sur le côté est de la route menant de Black Rock à Burnsville, concédé à Albert W. Theriault; de là, en direction nord le long de ladite limite et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot n°

Rock to Burnsville granted to Albert W. Therriault; thence in a northerly direction along the said boundary line and its prolongation to the northwest angle of Lot 17, granted to J. S. Therriau; thence in an easterly direction along the northern boundary line of the said Lot 17 to the southwest angle of the said Lot 15; thence in a northerly direction along the western boundary line of the said Lot 15 to the place of beginning.

103(3) A portion of the local service district of St. Paul, being an area contiguous to Saint-Léolin, is annexed to Saint-Léolin, and the new territorial limits of Saint-Léolin are as follows:

Beginning at the northwest angle of Lot 15, north of St. Joseph Road, in St. Joseph Settlement, granted to Joseph S. Therrieau; thence from the said place of beginning and running in an easterly direction along the northern boundary line of the said Lot 15 and its prolongation to the western boundary line of Lot 13W in Saint Paul Settlement, granted to John Miller; thence in a southerly direction along the said boundary line to a point distant forty chains, or 804.6720 metres, measured southerly along the said boundary line from the northwest angle of the said lot; thence in an easterly direction parallel to St. Joseph Road to the western boundary line of the lot owned or previously owned by Wilfred Landry (LRIS P.I.D. # 20503405); thence in a northerly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Emile T. Thériault (LRIS P.I.D. # 20083853); thence in an easterly direction to the western boundary of the lot owned or previously owned by Simon Pinet (LRIS P.I.D. # 20083804); thence in a southerly direction to the southernmost corner of said Simon Pinet property; thence in an easterly direction to the eastern boundary of the property owned or previously owned by Aurèle Clément (LRIS P.I.D. # 20100178); thence in a southerly direction to a point having New Brunswick Grid Coordinate values North 447,689 East 405,485; thence in an easterly direction parallel to Saint-Léolin Road to the eastern boundary line of Lot 5M, granted to F. Therriau; thence in a southerly direction along the eastern boundary line of said Lot 5M a distance of 10 chains, or 201.1680 metres; thence in an easterly direction parallel to St. Joseph Road to the eastern boundary line of Lot 2W, granted to Joseph Pinett; thence in a southerly direction along the said boundary line and its prolongation to the southeast angle of Lot 52, granted to W.D. Therriault; thence in a south-westerly direction and in a direct line to the southeast

17 concédé à J. S. Therriau; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot n° 17 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot n° 15; de là, en direction nord le long de la limite ouest dudit lot n° 15 jusqu'au point de départ.

103(3) Une partie du district de services locaux de St-Paul, contiguë à Saint-Léolin, est annexée à Saint-Léolin, et les nouvelles limites territoriales de Saint-Léolin sont comme suit :

Partant de l'angle nord-ouest du lot n° 15, au nord de la route de Saint-Joseph, Saint-Joseph Settlement, concédé à Joseph S. Therrieau; de là, en partant dudit point de départ en direction est le long de la limite nord dudit lot n° 15 et de son prolongement jusqu'à la limite ouest du lot n° 13W de Saint-Paul Settlement concédé à John Miller; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à un point situé à 40 chaînes (804,6720m), mesurées vers le sud le long de ladite limite à partir de l'angle nord-ouest dudit lot; de là, en direction est parallèlement à la route de Saint-Joseph jusqu'à la limite ouest du lot appartenant ou ayant appartenu à Wilfred Landry (SCIF NRP #20503405); de là, en direction nord jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Emile T. Thériault (SCIF NRP #20083853); de là, en direction est jusqu'à la limite ouest du lot appartenant ou ayant appartenu à Simon Pinet (SCIF NRP #20083804); de là, en direction sud jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété de Simon Pinet; de là, en direction est jusqu'à la limite est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Aurèle Clément (SCIF NRP #20100178); de là, vers le sud jusqu'à un point ayant comme coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 447,689 nord, 405,485 est; de là, en direction est, parallèlement à la route de Saint-Léolin jusqu'à la limite est du lot n° 5M, concédé à F. Therriau; de là, en direction sud le long de la limite est dudit lot n° 5M sur une distance de 10 chaînes (201,168m); de là, en direction est et parallèlement à la route de Saint-Joseph jusqu'à la limite est du lot n° 2W concédé à Joseph Pinett; de là, en direction sud le long de ladite limite et son prolongement jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 52 concédé à W. D. Therriault; de là, en direction sud-ouest et en ligne droite jusqu'à l'angle sud-est du lot n° 98 concédé à William Bertin; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot n° 98 et de son prolongement jusqu'à l'angle sud-

angle of Lot 98, granted to William Bertin; thence in an easterly direction along the southern boundary line of the said Lot 98 and its prolongation to the southwest angle of Lot 95; thence along the western boundary line of the said Lot 95 to the northeast angle of Lot 32; thence in a westerly direction along the northern boundary line of the said Lot 32 to the eastern boundary line of Lot 35 on the eastern side of the road leading from Black Rock to Burnsville granted to Albert W. Therriault; thence in a northerly direction along the said boundary line and its prolongation to the northwest angle of Lot 17, granted to J.S. Therriau; thence in an easterly direction along the northern boundary line of the said Lot 17 to the southwest angle of the said Lot 15; thence in a northerly direction along the western boundary line of the said Lot 15 to the place of beginning.

103(4) The effective date of the annexation is May 12, 1986.

103(5) The inhabitants of the area referred to in subsection (3) continue as Saint-Léolin.

103(6) The Minister shall, until January 1, 1987, provide to the portion of the local service district of St. Paul being annexed to Saint-Léolin the same services within its territorial limits as he was providing immediately before the annexation, and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that portion before annexation.

103(7) For the purpose of the first election after annexation,

- (a) the first council of Saint-Léolin shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (3);
- (b) the notice of election shall be published no later than April 4, 1986;
- (c) the nomination of candidates shall close on April 18, 1986;
- (d) the election shall be held on May 12, 1986; and
- (e) where not otherwise provided for in this subsection, the *Municipal Elections Act* applies in the same manner as if the annexation took place on April 1, 1986.

ouest du lot n° 95; de là, le long de la limite ouest dudit lot n° 95 jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 32; de là, en direction ouest le long de la limite nord dudit lot n° 32 jusqu'à la limite est du lot n° 35 sur le côté est de la route menant de Black Rock à Burnsville, concédé à Albert W. Therriault; de là, en direction nord le long de ladite limite et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot n° 17 concédé à J.S. Therriau; de là, en direction est le long de la limite nord dudit lot n° 17 jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot n° 15; de là, en direction nord le long de la limite ouest dudit lot n° 15 jusqu'au point de départ.

103(4) L'annexion prend effet le 12 mai 1986.

103(5) Les habitants de la région décrite au paragraphe (3) demeurent des habitants de Saint-Léolin.

103(6) Le Ministre doit, jusqu'au 1^{er} janvier 1987, fournir à la partie du district de services locaux de St-Paul devant être annexée à Saint-Léolin les mêmes services, à l'intérieur de ses limites territoriales, qu'il fournissait avant la date de l'annexion et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette partie avant l'annexion.

103(7) Aux fins de la première élection suivant l'annexion,

- a) le premier conseil de Saint-Léolin est élu par les électeurs en général à l'intérieur des limites territoriales décrites au paragraphe (3);
- b) l'avis d'élection doit être publié au plus tard le 4 avril 1986;
- c) le dépôt des candidatures est clos le 18 avril 1986;
- d) l'élection a lieu le 12 mai 1986; et
- e) sauf dispositions contraires du présent paragraphe, la *Loi sur les élections municipales* s'applique comme si l'annexion avait lieu le 1^{er} avril 1986.

103(8) Any planning regulation affecting the portion of the local service district of St. Paul being annexed to Saint-Léolin before its annexation shall remain in force and shall be deemed to be a by-law of the annexed portion until duly changed by the village council.

86-37; 87-7

SAINT-LOUIS DE KENT

91-161

104(1) The village called Village de Saint-Louis de Kent is continued and the name of the village is Saint-Louis de Kent.

104(2) A portion of the local service district of the parish of Saint-Louis, being an area contiguous to Saint-Louis de Kent, is annexed to Saint-Louis de Kent and the new territorial limits of Saint-Louis de Kent are as follows:

Beginning at the point where the eastern right-of-way of Highway No. 134 meets the northern boundary of the lot with LRIS PID #25148586, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1095350, E1377170, as shown on LRIS Property Map 20T-B1; thence northeasterly along the said northern boundary and its prolongation a distance of approximately 152.0 metres to the northeastern corner of the lot with LRIS PID #25043355, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1095710, E1377510; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation a distance of approximately 710.0 metres to a point on the northern right-of-way of Chemin Saint-Olivier, the said point being also at the southeastern corner of the lot with LRIS PID #25143355 and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1094230, E1379270, as shown on LRIS Property Map 20T-33; thence southeasterly, crossing the said Chemin Saint-Olivier, to the northeastern corner of the lot with LRIS PID #25148453, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1094265, E1379405; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation a distance of approximately 808.0 metres to a point on the northern banks or shores of the Kouchibouguacis River, the said point being also at the southeastern corner of the lot with LRIS PID #25143272 and having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1092560, E1381410; thence easterly, crossing the said river, to the northeastern corner

103(8) Tout règlement d'aménagement s'appliquant avant l'annexion à la partie du district de services locaux de St-Paul annexée à Saint-Léolin reste en vigueur et est réputé être un arrêté de la partie annexée jusqu'à ce que le conseil du village en fasse le changement en bonne et due forme.

86-37; 87-7

SAINT-LOUIS DE KENT

91-161

104(1) Le village appelé Village de Saint-Louis de Kent est maintenu et le nom du village est Saint-Louis de Kent.

104(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Saint-Louis, contiguë à Saint-Louis de Kent, est annexée à Saint-Louis de Kent et les nouvelles limites territoriales de Saint-Louis de Kent sont comme suit :

Partant d'un point où l'emprise est de la Route n° 134 intersecte la limite nord du lot ayant pour SCIF NRP #25148586, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1095350, E1377170, approximativement, tel qu'indiqué à la carte foncière SCIF 20T-B1; de là, en direction nord-est le long de ladite limite nord et de son prolongement une distance approximative de 152,0 mètres jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour SCIF NRP #25043355, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1095710, E1377510, approximativement; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot et de son prolongement une distance approximative de 710,0 mètres jusqu'à un point sur l'emprise nord du chemin Saint-Olivier, ledit point étant situé également sur le coin sud-est du lot ayant pour SCIF NRP #25143355 et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1094230, E1379270, approximativement, tel qu'indiqué à la carte foncière SCIF 20T-33; de là, en direction sud-est, traversant ledit Chemin Saint-Olivier, jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour SCIF NRP #25148453, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1094265, E1379405, approximativement; de là, en direction sud-est le long de la limite est dudit lot et de son prolongement une distance approximative 808,0 mètres jusqu'à un point sur les rives nord de la rivière Kouchibouguacis, ledit point étant également situé sur le coin sud-est du lot ayant pour SCIF NRP #25143272 et ayant pour coordonnées graticulaires du

of the lot with LRIS PID #25222696, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1092860, E1383210; thence southeasterly along the said eastern boundary of the said lot a distance of approximately 46.0 metres to the southwestern corner of the lot with LRIS PID #25014267, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1092720, E1383260; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot with LRIS PID #25014267 a distance of approximately 8.0 metres to a point on the eastern boundary of the said lot with LRIS PID #25222696, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1092730, E1383285; thence southeasterly along the said eastern boundary a distance of approximately 436.0 metres to a point on the northern boundary of the lot with LRIS PID #25168725, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1091380, E1383740; thence southwesterly along the said northern boundary a distance of approximately 15.0 metres to a point on the eastern boundary of the lot with LRIS PID #25169251, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1091345, E1383710, as shown on LRIS Property Map 20T-32; thence northwesterly along the said eastern boundary of the said lot a distance of approximately 30.0 metres to its northeastern corner, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1091430, E1383675; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot a distance of approximately 34.0 metres to its northwestern corner, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1091360, E1383595; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation, crossing Cape Saint-Louis Road, and continuing southeasterly along the western boundary of the lots with LRIS PID #25168717 and LRIS PID #25010612 a distance of approximately 497.0 metres to a point on the said western boundary, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1089850, E1384120, as shown on LRIS Property Map 20T-C1; thence southeasterly along the southwestern boundary of the said lot with LRIS PID #25010612 a distance of approximately 506.0 metres to a point on the western boundary of the lot with LRIS PID #25129859, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1088600, E1385210; thence southeasterly along the said western boundary a distance of approximately 150.0 metres to a point on the northern boundary of the lot with LRIS PID #25173683, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1088140, E1385360;

Nouveau-Brunswick N1092560, E1381410, approximativement; de là, en direction est, traversant ladite rivière, jusqu'au coin nord-est du lot ayant pour SCIF NRP #25222696, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1092860, E1383210, approximativement; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est dudit lot une distance approximative de 46,0 mètres jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #25014267, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1092720, E1383260, approximativement; de là, en direction nord-est le long de la limite sud dudit lot ayant pour SCIF NRP #25014267 une distance approximative de 8,0 mètres approximativement jusqu'à un point sur la limite est dudit lot ayant pour SCIF NRP #25222696, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1092730, E1383285, approximativement; de là, en direction sud-est le long de ladite limite est une distance approximative de 436,0 mètres jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour SCIF NRP #25168725, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1091380, E1383740, approximativement; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord une distance approximative de 15,0 mètres jusqu'à un point sur la limite est du lot ayant pour SCIF NRP #25169251, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1091345, E1383710, approximativement, tel qu'indiqué à la carte foncière SCIF 20T-32; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite est dudit lot une distance approximative de 30,0 mètres jusqu'à son coin nord-est, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1091430, E1383675, approximativement; de là, en direction sud-ouest le long de la limite nord dudit lot une distance approximative de 34,0 mètres jusqu'à son coin nord-ouest, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1091360, E1383595, approximativement; de là, en direction sud-est le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement, traversant le chemin Cape Saint-Louis, et continuant en direction sud-est le long de la limite ouest des lots ayant pour SCIF NRP #25168717 et SCIF NRP #25010612 une distance approximative de 497,0 mètres jusqu'à un point sur ladite limite ouest, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1089850, E1384120, approximativement, tel qu'indiqué à la carte foncière SCIF 20T-C1; de là, en direction sud-est le long de la limite sud-ouest dudit lot ayant pour SCIF NRP #25010612 une distance approximative de 506,0 mètres jusqu'à un point sur la li-

thence southwesterly along the said northern boundary and its prolongation, crossing Highway No. 134, and continuing southwesterly along the northern boundary of the lot with LRIS PID #25283003 a distance of approximately 509.0 metres to a point on the northeasterly prolongation of the northern boundary of the lot with LRIS PID #25211863, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1087320, E1383900 and being also on the parish line between the parishes of Saint-Louis and Saint-Charles, as shown on LRIS Property Map 20T-B0; thence southwesterly along the said parish line a distance of approximately 573.0 metres to a point on the western boundary of the lot with LRIS PID #25010109, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1085860, E1382730; thence northwesterly along the said western boundary and its prolongation, crossing Saint-Ignace Road, and continuing northwesterly along the eastern boundary of the lot with LRIS PID #25010117 a distance of approximately 1265.0 metres to the southeastern corner of the lot with LRIS PID #25017252, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1089765, E1381375, as shown on LRIS Property Map 20T-32; thence southwesterly along the southern boundary of the said lot with LRIS PID #25017252 a distance of approximately 159.0 metres to its southwestern corner, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1089590, E1380890; thence northwesterly along the western boundary of the said lot a distance of approximately 137.0 metres to a point on the southern banks or shores of the Kouchibouguacis River, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1090015, E1380730; thence northwesterly in a straight line, crossing the said river, to the point where the southern right-of-way of Chemin Desherbiers meets the eastern banks or shores of Ruisseau à Baptiste; thence northwesterly following the said eastern banks or shores upstream to a point on the western boundary of the lot with LRIS PID #25156456, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1092400, E1379670, as shown on LRIS Property Map 20T-33; thence northwesterly along the said western boundary and its prolongation a distance of approximately 1007.0 metres to the southwestern corner of the lot with LRIS PID #25186404, the said corner having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1094480, E1377140; thence northwesterly along the western boundary of the said lot and its prolongation a distance of approximately 171.0 metres to the northwestern corner of the lot with LRIS PID #25185737, the said corner having approximate New

mite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #25129859, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1088600, E1385210, approximativement; de là, en direction sud-est le long de ladite limite ouest une distance approximative de 150,0 mètres jusqu'à un point sur la limite nord du lot ayant pour SCIF NRP #25173683, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1088140, E1385360, approximativement; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite nord et de son prolongement, traversant la route n° 134, et continuant en direction sud-ouest le long de la limite nord du lot ayant pour SCIF NRP #25283003 une distance approximative de 509,0 mètres jusqu'à un point sur le prolongement nord-est de la limite nord du lot ayant pour SCIF NRP #25211863, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1087320, E1383900, approximativement et étant situé également sur la limite entre les paroisses de Saint-Louis et de Saint-Charles, tel qu'indiqué à la carte foncière SCIF 20T-B0; de là, en direction sud-ouest le long de ladite limite de paroisse une distance approximative de 573,0 mètres jusqu'à un point sur la limite ouest du lot ayant pour SCIF NRP #25010109, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1085860, E1382730, approximativement; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest et de son prolongement, traversant le chemin Saint-Ignace, et continuant en direction nord-ouest le long de la limite est du lot ayant pour SCIF NRP #25010117 une distance approximative de 1 265,0 mètres jusqu'au coin sud-est du lot ayant pour SCIF NRP #25017252, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1089765, E1381375, approximativement, tel qu'indiqué à la carte foncière SCIF 20T-32; de là, en direction sud-ouest le long de la limite sud dudit lot ayant pour SCIF NRP #25017252 une distance approximative de 159,0 mètres jusqu'à son coin sud-ouest, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1089590, E1380890, approximativement; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot une distance approximative de 137,0 mètres jusqu'à un point sur les rives sud de la rivière Kouchibouguacis, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1090015, E1380730, approximativement; de là, en direction nord-ouest en ligne droite, traversant ladite rivière, jusqu'au point où l'emprise sud du Chemin Desherbiers intersecte les rives est du Ruisseau à Baptiste; de là, en direction nord-ouest le long desdites rives est en amont jusqu'à un point sur la limite ouest

Brunswick Grid Coordinates N1094800, E1376690; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot with LRIS PID #25185737 and its prolongation a distance of approximately 177.0 metres to a point on the western right-of-way of Highway No. 134, the said point having approximate New Brunswick Grid Coordinates N1095230, E1377080; thence northeasterly in a straight line to the place of beginning.

104(3) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Saint-Louis de Kent.

91-161

SAINTE-MARIE-SAINT-RAPHAËL

104.1(1) The inhabitants of that area of Gloucester County known as St. Raphaël sur-Mer located within the territorial limits referred to in subsection (2) are incorporated as a village and the name of the village is Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.1(2) The territorial limits of Sainte-Marie-Saint-Raphaël are as follows:

Beginning at a point where the southernmost corner of the property owned or previously owned by André Mercier (LRIS P.I.D. # 20020426) meets the banks or shores of the Gulf of St. Lawrence; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of said André Mercier property; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Natural Resources (LRIS P.I.D. # 20132957); thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the said New Brunswick Department of Natural Resources property; thence in a

du lot ayant pour SCIF NRP #25156456, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1092400, E1379670, approximativement, tel qu'indiqué à la carte foncière SCIF 20T-33; de là, en direction nord-ouest le long de ladite limite ouest et de son prolongement une distance approximative de 1 007,0 mètres jusqu'au coin sud-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #25186404, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1094480, E1377140, approximativement; de là, en direction nord-ouest le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement une distance approximative de 171,0 mètres jusqu'au coin nord-ouest du lot ayant pour SCIF NRP #25185737, ledit coin ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1094800, E1376690, approximativement; de là, en direction nord-est le long de la limite nord dudit lot ayant pour SCIF NRP #25185737 et de son prolongement une distance approximative de 177,0 mètres jusqu'à un point sur l'emprise ouest de la route n° 134, ledit point ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick N1095230, E1377080, approximativement; de là, en direction nord-est en ligne droite jusqu'au point de départ.

104(3) Les habitants de la région visée au paragraphe (2), demeurent des habitants de Saint-Louis de Kent.

91-161

SAINTE-MARIE-SAINT-RAPHAËL

104.1(1) Les habitants de la région du comté de Gloucester connue sous le nom de St-Raphaël-sur-Mer située dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont incorporés en village sous le nom de Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.1(2) Les limites territoriales de Sainte-Marie-Saint-Raphaël sont comme suit :

Partant d'un point où l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à André Mercier (SCIF NRP # 20020426) intersecte les rives ou rivages du golfe du Saint-Laurent; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de ladite propriété d'André Mercier; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest du terrain appartenant ou ayant appartenu au ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20132957); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de ladite propriété du ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick; de là,

northwesterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Jacinth Mercier (LRIS P.I.D. # 20461687); thence in a northeasterly direction along said property line, crossing Sainte-Marie Road and following the northwestern sideline of the property owned or previously owned by Rodrigue Savoie (LRIS P.I.D. # 20214276) to the northwestern corner of the property owned or previously owned by Albert Blanchard (LRIS P.I.D. # 20461869); thence in a southeasterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Ovide Blanchard (LRIS P.I.D. # 20191482); thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the said Ovide Blanchard property; thence in a southeasterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Natural Resources (LRIS P.I.D. # 20162186); thence in a northeasterly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Natural Resources (LRIS P.I.D. # 20452892); thence in a northwesterly direction to the southern boundary of the lot owned or previously owned by Lidore Duguay (LRIS P.I.D. # 20166740); thence in a southwesterly direction to the southernmost corner of said Lidore Duguay property; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of said Lidore Duguay property; thence in a northeasterly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by Théophile Hache (LRIS P.I.D. # 20141560); thence in a northwesterly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Leo Mallais (LRIS P.I.D. # 20201083); thence in a northeasterly direction across Haut-Lamèque Road to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Théophile Hache (LRIS P.I.D. # 20167763); thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of said Théophile Hache property; thence in a southeasterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Vincent Duguay (LRIS P.I.D. # 20166963); thence in a northeasterly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by Octave Duguay (LRIS P.I.D. # 20474995); thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of said Octave Duguay property; thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Eustache Lanteigne (LRIS P.I.D. # 20474953); thence in a southeasterly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by Jandus Caissie (LRIS P.I.D. # 20507125); thence in a north-

en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Jacinth Mercier (SCIF NRP # 20461687); de là, en direction nord-est le long de la limite de ladite propriété, traversant le chemin Sainte-Marie le long de la limite nord-ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Rodrigue Savoie (SCIF NRP # 20214276) jusqu'à l'angle nord-ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Albert Blanchard (SCIF NRP # 20461869); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Ovide Blanchard (SCIF NRP # 20191482); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de ladite propriété d'Ovide Blanchard; de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu au ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20162186); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu au ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20452892); de là, en direction nord-ouest jusqu'à la limite sud du lot appartenant ou ayant appartenu à Lidore Duguay (SCIF NRP # 20166740); de là, en direction sud-ouest jusqu'à l'angle le plus au sud de ladite propriété de Lidore Duguay; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de ladite propriété de Lidore Duguay; de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Théophile Haché (SCIF NRP # 20141560); de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus au nord de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Léo Mallais (SCIF NRP # 20201083); de là, en direction nord-est traversant le chemin Haut-Lamèque jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Théophile Haché (SCIF NRP # 20167763); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de ladite propriété de Théophile Haché; de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Vincent Duguay (SCIF NRP # 20166963); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Octave Duguay (SCIF NRP # 20474995); de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de ladite propriété d'Octave Duguay; de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Eustache Lanteigne (SCIF NRP # 20474953); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Jandus Caissie (SCIF NRP # 20507125); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle

easterly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Robert Haché (LRIS P.I.D. # 20462925); thence in a southeasterly direction to the easternmost corner of said Robert Haché property; thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Irenée Arseneau (LRIS P.I.D. # 20166724); thence in a southeasterly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by Irenée Arseneau (LRIS P.I.D. # 20165825); thence in a southwesterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Natural Resources (LRIS P.I.D. # 20462867); thence in a southeasterly direction to the banks or shores of the Gulf of St. Lawrence; thence in a southwesterly direction along the banks or shores to the place of beginning.

104.1(3) The effective date of the incorporation of Sainte-Marie-Saint-Raphaël is May 12, 1986.

104.1(4) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to Sainte-Marie-Saint-Raphaël before its incorporation shall on the incorporation become assets and liabilities of Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.1(5) Lands and premises vested in the Minister and located within the territorial limits referred to in subsection (2) shall be vested in Sainte-Marie-Saint-Raphaël on incorporation.

104.1(6) The Minister shall, until January 1, 1987, provide to Sainte-Marie-Saint-Raphaël the same services within its territorial limits as he was providing immediately before the incorporation of Sainte-Marie-Saint-Raphaël, and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that area before incorporation.

104.1(7) For the purpose of the first election

(a) the first village council shall be elected at large from within the territorial limits referred to in subsection (2) and shall be composed of a mayor and five councillors;

(b) the notice of election shall be published no later than April 4, 1986;

le plus au nord de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Robert Haché (SCIF NRP # 20462925); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'est de ladite propriété de Robert Haché; de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Irenée Arseneau (SCIF NRP # 20166724); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Irenée Arseneau (SCIF NRP # 20165825); de là, en direction sud-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu au ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20462867); de là, en direction sud-est jusqu'aux rives ou rivages du golfe du Saint-Laurent; de là, en direction sud-ouest le long desdites rives ou rivages jusqu'au point de départ.

104.1(3) L'incorporation de Sainte-Marie-Saint-Raphaël prend effet le 12 mai 1986.

104.1(4) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre relativement à la fourniture des services par le Ministre à Sainte-Marie-Saint-Raphaël avant son incorporation deviennent, dès l'incorporation, les biens et obligations de Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.1(5) Les terres dévolues au Ministre et situées dans les limites territoriales décrites au paragraphe (2) sont, dès l'incorporation, dévolues à Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.1(6) Le Ministre doit, jusqu'au 1^{er} janvier 1987, fournir à Sainte-Marie-Saint-Raphaël les mêmes services à l'intérieur de ses limites territoriales qu'il fournissait avant l'incorporation de Sainte-Marie-Saint-Raphaël et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette région avant l'incorporation.

104.1(7) Aux fins de la première élection

a) le premier conseil du village est élu par les électeurs en général à l'intérieur des limites territoriales décrites au paragraphe (2) et se compose d'un maire et de cinq conseillers;

b) l'avis d'élection doit être publié au plus tard le 4 avril 1986;

(c) the nomination of candidates shall close at noon on April 18, 1986;

(d) the election shall be held on May 12, 1986; and

(e) where not otherwise provided for in this subsection, the *Municipal Elections Act* applies in the same manner as if Sainte-Marie-Saint-Raphaël were incorporated on April 1, 1986.

104.1(8) Any planning regulation affecting a portion of Sainte-Marie-Saint-Raphaël before its incorporation shall remain in force and shall be deemed to be a by-law of Sainte-Marie-Saint-Raphaël until duly changed by the village council.

86-38

104.2(1) An area contiguous to Sainte-Marie-Saint-Raphaël is annexed to Sainte-Marie-Saint-Raphaël, and the new territorial limits of Sainte-Marie-Saint-Raphaël are as follows:

Beginning at a point where the southernmost corner of the property owned or previously owned by André Mercier (LRIS P.I.D. # 20020426) meets the banks or shores of the Gulf of St. Lawrence; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of said André Mercier property; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Natural Resources (LRIS P.I.D. # 20132957); thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the said New Brunswick Department of Natural Resources property; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Jacinth Mercier (LRIS P.I.D. # 20461687); thence in a northeasterly direction along said property line, crossing Sainte-Marie Road and following the northwestern sideline of the property owned or previously owned by Rodrigue Savoie (LRIS P.I.D. # 20214276) to the northwestern corner of the property owned or previously owned by Albert Blanchard (LRIS P.I.D. # 20461869); thence in a southeasterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Ovide Blanchard (LRIS P.I.D. # 20191482); thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the said Ovide Blanchard property; thence in a southeasterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Natural Resources (LRIS P.I.D. # 20162186); thence

c) le dépôt des candidatures est clos le 18 avril 1986 à midi;

d) l'élection a lieu le 12 mai 1986; et

e) sauf dispositions contraires du présent paragraphe, la *Loi sur les élections municipales* s'applique comme si l'incorporation de Sainte-Marie-Saint-Raphaël avait lieu le 1^{er} avril 1986.

104.1(8) Tout règlement d'aménagement applicable avant l'incorporation de Sainte-Marie-Saint-Raphaël reste en vigueur et est réputé être un arrêté de Sainte-Marie-Saint-Raphaël jusqu'à ce que le conseil du village en effectue le changement en bonne et due forme.

86-38

104.2(1) Une région contiguë à Sainte-Marie-Saint-Raphaël est annexée à Sainte-Marie-Saint-Raphaël, et les nouvelles limites territoriales de Sainte-Marie-Saint-Raphaël sont comme suit :

Partant d'un point où l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à André Mercier (SCIF NRP # 20020426) intersecte les rives ou rivages du golfe du Saint-Laurent; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de ladite propriété d'André Mercier; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest du terrain appartenant ou ayant appartenu au ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20132957); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de ladite propriété du ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Jacinth Mercier (SCIF NRP # 20461687); de là, en direction nord-est le long de la limite de ladite propriété, traversant le chemin Sainte-Marie le long de la limite nord-ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Rodrigue Savoie (SCIF NRP # 20214276) jusqu'à l'angle nord-ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Albert Blanchard (SCIF NRP # 20461869); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Ovide Blanchard (SCIF NRP # 20191482); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de ladite propriété d'Ovide Blanchard; de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu au ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20162186); de là, en direc-

in a northeasterly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Natural Resources (LRIS P.I.D. # 20452892); thence in a northwesterly direction to the southern boundary of the lot owned or previously owned by Lidore Duguay (LRIS P.I.D. # 20166740); thence in a southwesterly direction to the southernmost corner of said Lidore Duguay property; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of said Lidore Duguay property; thence in a southwesterly direction to the southernmost corner of Lot 198 granted to Jos X. Paulin; thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of Lot 220 granted to Jacques Noel; thence in a northeasterly direction across Haut-Lamèque Road to the easternmost corner of Lot 202 granted to Sinai Aché; thence in a northwesterly direction to the southernmost corner of Lot 203 granted to Hubert Noel; thence in a northeasterly direction to the western boundary of Lot 205 granted to Augustine Poulain; thence in a southeasterly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Théophile Haché (LRIS P.I.D. # 20167763); thence in a southeasterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by Vincent Duguay (LRIS P.I.D. # 20166963); thence in a northeasterly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by Octave Duguay (LRIS P.I.D. # 20474995); thence in a northwesterly direction to the westernmost corner of said Octave Duguay property; thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Eustache Lanteigne (LRIS P.I.D. # 20474953); thence in a southeasterly direction to the southernmost corner of the property owned or previously owned by Jandus Caissie (LRIS P.I.D. # 20507125); thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Robert Haché (LRIS P.I.D. # 20462925); thence in a southeasterly direction to the easternmost corner of said Robert Haché property; thence in a northeasterly direction to the northernmost corner of the property owned or previously owned by Irénée Arseneau (LRIS P.I.D. # 20166724); thence in a southeasterly direction to the easternmost corner of the property owned or previously owned by Irénée Arseneau (LRIS P.I.D. # 20165825); thence in a southwesterly direction to the westernmost corner of the property owned or previously owned by the New Brunswick Department of Natural Resources (LRIS P.I.D. # 20462867); thence in a southeasterly direction to the banks or shores of the Gulf of St. Lawrence; thence in a southwesterly

tion nord-est jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu au ministère des Ressources naturelle du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20452892); de là, en direction nord-ouest jusqu'à la limite sud du lot appartenant ou ayant appartenu à Lidore Duguay (SCIF NRP # 20166740); de là, en direction sud-ouest jusqu'à l'angle le plus au sud de ladite propriété de Lidore Duguay; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de ladite propriété de Lidore Duguay; de là, en direction sud-ouest jusqu'à l'angle le plus au sud du lot 198 concédé à Jos X. Paulin; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest du lot 220 concédé à Jacques Noel; de là, en direction nord-est traversant le chemin Haut-Lamèque jusqu'à l'angle le plus à l'est du lot 202 concédé à Sinai Aché; de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus au sud du lot 203 concédé à Hubert Noel; de là, en direction nord-est jusqu'à la limite ouest du lot 205 concédé à Augustine Poulain; de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus au nord de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Théophile Haché (SCIF NRP # 20167763); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Vincent Duguay (SCIF NRP # 20166963); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Octave Duguay (SCIF NRP # 20474995); de là, en direction nord-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de ladite appartenant ou ayant appartenu à Eustache Lanteigne (SCIF NRP # 20474953); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus au sud de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Jandus Caissie (SCIF NRP # 20507125); de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de la propriété appartenant ou ayant appartenu Robert Haché (SCIF NRP # 20462925); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'est de ladite propriété de Robert Haché; de là, en direction nord-est jusqu'à l'angle le plus au nord de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Irénée Arseneau (SCIF NRP # 20166724); de là, en direction sud-est jusqu'à l'angle le plus à l'est de la propriété appartenant ou ayant appartenu à Irénée Arseneau (SCIF NRP # 20165825); de là, en direction sud-ouest jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la propriété appartenant ou ayant appartenu au ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick (SCIF NRP # 20462867); de là, en direction sud-est jusqu'aux rives ou rivages du golfe du Saint-Laurent; de là, en direction sud-ouest le long desdites rives ou rivages jusqu'au point de départ.

direction along the banks or shores to the place of beginning.

104.2(2) The inhabitants of the area referred to in subsection (1) continue as Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.2(3) Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the area being annexed to Sainte-Marie-Saint-Raphaël before the annexation shall on the annexation become assets and liabilities of Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.2(4) Lands and premises vested in the Minister and located within the area being annexed to Sainte-Marie-Saint-Raphaël shall be vested in Sainte-Marie-Saint-Raphaël on the annexation.

104.2(5) The Minister shall, until January 1, 1987, provide to the area being annexed to Sainte-Marie-Saint-Raphaël the same services within its territorial limits as he was providing immediately before the annexation, and payment for the services may be made from money raised under subsection 27(1) of the *Municipalities Act* for provision of the services to that area before annexation.

104.2(6) Any planning regulation affecting the area being annexed to Sainte-Marie-Saint-Raphaël before its annexation shall remain in force and shall be deemed to be a by-law of the annexed area until duly changed by the village council.

86-183

VILLAGE OF ST. MARTINS

105(1) The village called Village of St. Martins is continued.

105(2) The territorial limits of Village of St. Martins are as follows:

Beginning at a point on the centre line of the public highway from Hodsmyth Corner to Hanford Brook, distant twelve hundred feet, or 365.760 metres, north-westerly from that corner; thence on an irregular line of general directions north sixty degrees east, north and also northeasterly, maintaining a distance of twelve hundred feet, or 365.760 metres, from the centre line of the main road through Village of St. Martins and its extension towards Orange Hill, until the said line intersects the centre line of the Irish River;

104.2(2) Les habitants de la région décrite au paragraphe (1) demeurent des habitants de Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.2(3) Les biens acquis et les obligations encourues par le Ministre relativement à la fourniture des services par le Ministre à la région annexée à Sainte-Marie-Saint-Raphaël avant son annexion deviennent, dès l'annexion, les biens et obligations de Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.2(4) Les terres dévolues au Ministre et situées dans les limites territoriales de la région annexée à Sainte-Marie-Saint-Raphaël sont, dès l'annexion, dévolues à Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

104.2(5) Le Ministre doit, jusqu'au 1^{er} janvier 1987, fournir à la région annexée à Sainte-Marie-Saint-Raphaël les mêmes services à l'intérieur de ses limites territoriales qu'il fournissait avant l'annexion, et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu du paragraphe 27(1) de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette région avant l'annexion.

104.2(6) Tout règlement d'aménagement s'appliquant avant l'annexion à la région annexée à Sainte-Marie-Saint-Raphaël reste en vigueur et est réputé être un arrêté de la région annexée jusqu'à ce que le conseil du village en fasse le changement en bonne et due forme.

86-183

VILLAGE OF ST. MARTINS

105(1) Le village appelé Village of St. Martins est maintenu.

105(2) Village of St. Martins est délimité comme suit :

Partant d'un point sur la ligne médiane de la route publique allant de Hodsmyth Corner à Hanford Brook à une distance de 1 200 pieds (365,760 mètres) au nord-ouest à partir dudit angle; de là, selon une ligne irrégulière et généralement vers le nord soixante degrés est, nord et également nord-est en maintenant une distance de 1 200 pieds (365,760 mètres) à partir de la ligne médiane de la route principale passant dans le village de appelé Village of St. Martins et son prolongement vers Orange Hill, jusqu'à ce que ladite ligne

thence on a winding southerly course along the low water centre line of that river to a point of intersection with the southeasterly prolongation of the southwesterly face of the western breakwater of St. Martins Harbor; thence northwesterly along the aforesaid prolongation and face of the western breakwater to its intersection with the line of normal high water spring tides of Quaco Bay; thence on a general course of approximately south thirty degrees west, as defined by the line of normal high water spring tides of Quaco Bay, until that line becomes distant twelve hundred feet, or 365.760 metres, from the centre line of the main road through Village of St. Martins, said point being approximately twelve hundred feet, or 365.760 metres, southwesterly from the southwest end of Beach Street; thence on an irregular course of approximately south sixty degrees west as defined by a constant distance of twelve hundred feet, or 365.760 metres, from the centre line of the main road through Village of St. Martins until such line arrives at a point distant twelve hundred feet, or 365.760 metres, easterly from the centre line of the main road from Hodsmyth Corner to Quaco Head; thence on several irregular courses of approximately south southwest and south southeast, maintaining a constant distance of twelve hundred feet, or 365.760 metres, easterly from the centre line of the road from Hodsmyth Corner to Quaco Head, until such courses intersect the easterly prolongation of the property line between the properties owned or previously owned by Joseph P. Whitney and Eldon and Jean Jackson; thence on an approximate course of south sixty-nine degrees west, as defined by the eastward prolongation of the said property line to a point distant twelve hundred feet, or 365.760 metres, westerly of Quaco Head Road; thence on a series of irregular courses north, northwesterly, north northeasterly and north northwesterly, maintaining a constant distance of twelve hundred feet, or 365.760 metres, westerly of the Quaco Head Road, the final course being from a point twelve hundred feet, or 365.760 metres, westerly of the centre of Hodsmyth Corner to the place of beginning.

intersecte la ligne médiane de la rivière Irish; de là, en tournant vers le sud le long de la ligne médiane de laisse des basses eaux de ladite rivière jusqu'au point d'intersection et prolongement sud-est de la façade sud-ouest du brise lame ouest du havre de St. Martins; de là, en direction nord-ouest le long dudit prolongement et en face du brise lame ouest jusqu'à son intersection avec la ligne normale de laisse des hautes eaux du printemps de la baie Quaco; de là, généralement et approximativement sud trente degrés ouest tel que défini par la ligne normale de laisse des hautes eaux de printemps de la baie Quaco jusqu'à ce que cette limite soit à une distance de 1 200 pieds (365,760 mètres) de la ligne médiane de la route principale passant dans le village appelé Village of St. Martins, ledit point étant situé approximativement à 1 200 pieds (365,760 mètres) au sud-ouest à partir de l'extrémité sud-ouest de la rue Beach; de là, selon une ligne irrégulière et approximativement sud soixante degrés ouest tel que défini par une distance constante de 1 200 pieds (365,760 mètres) à partir de la ligne médiane de la route principale passant par le village appelé Village of St. Martins jusqu'à ce que ladite limite arrive à un point situé à 1 200 pieds (365,760 mètres) à l'est de la ligne médiane de la route principale allant de Hodsmyth Corner à Quaco Head; de là, selon divers parcours irréguliers approximativement sud sud-ouest et sud sud-est, en maintenant une distance constante de 1 200 pieds (365,760 mètres) à l'est à partir de la ligne médiane de la route allant de Hodsmyth Corner à Quaco Head jusqu'à ce que ce parcours intersecte le prolongement est de la ligne de propriété séparant les propriétés appartenant ou ayant jadis appartenu à Joseph P. Whitney - Eldon & Jean Jackson; de là, selon un parcours approximatif de sud soixante-neuf degrés ouest tel que défini par le prolongement est de ladite limite de propriété jusqu'à un point situé à 1 200 pieds (365,760 mètres) à l'ouest de la route de Quaco Head; de là, selon une série de parcours irréguliers nord, nord-ouest, nord nord-est et nord nord-ouest, en maintenant une distance constante de 1 200 pieds (365,760 mètres) à l'ouest de la route de Quaco Head, le dernier parcours étant à partir d'un point situé à 1 200 pieds (365,760 mètres) à l'ouest du centre de Hodsmyth Corner jusqu'au point de départ.

VILLAGE OF SAINT-QUENTIN

Repealed: 92-148

92-148

106 Repealed: 92-148

92-148

SALISBURY

107(1) The village called Salisbury is continued and the name of the village is Salisbury.

107(2) A portion of the local service district of Salisbury, being an area contiguous to Salisbury, is annexed to Salisbury and the new territorial limits of Salisbury are as follows:

Beginning at a point where the northern banks or shores of the northwest branch of Intervale Creek meets the eastern right-of-way of Route 112; thence northeasterly along the various courses of the said northern banks or shores to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #954602; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #70269618; thence southeasterly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #70084801; thence northeasterly along the various courses of the northern boundary of the said lot and the northern boundary of the lot with NBGIC PID #816108 to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #1089622; thence southeasterly along the various courses of the western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northeasterly along the southern boundary of the lot with NBGIC PID #1089622 and its prolongation to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #937854; thence southeasterly along the eastern boundary of the said lot and its prolongation to a point on the southern right-of-way of the Canadian National Railway, said point being also on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #949347; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southeasterly along the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #949347 to its southeastern corner, said corner being also on the northern right-of-way of Route 106; thence northeasterly along the various courses of the said northern right-of-way to a point on the northwesterly prolongation of the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #937870; thence southeasterly along the said prolongation, crossing Route 106, and

VILLAGE DE SAINT-QUENTIN

Abrogé : 92-148

92-148

106 Abrogé : 92-148

92-148

SALISBURY

107(1) Le village appelé Salisbury est maintenu et le nom du village est Salisbury.

107(2) Une partie du district de services locaux de Salisbury, étant une région contiguë à Salisbury, est annexée à Salisbury et les nouvelles limites territoriales de Salisbury sont les suivantes :

Partant de l'intersection des rives ou du rivage nord du bras nord-ouest du ruisseau Intervale et de l'emprise est de la route 112; de là, vers le nord-est, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage nord jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 954602 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID 70269618 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur la limite nord du lot portant le NID 70084801; de là, vers le nord-est, suivant les différents parcours de la limite nord dudit lot et de la limite nord du lot portant le NID 816108 jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID 1089622 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, suivant les différents parcours de la limite ouest dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, vers le nord-est, le long de la limite sud du lot portant le NID 1089622 de la CIGNB et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-est du lot portant le NID 937854 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'à un point situé sur l'emprise sud des voies ferrées du Canadien National, ledit point étant aussi la limite nord du lot portant le NID 949347 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à son angle nord-est; de là, vers le sud-est, le long de la limite est du lot portant le NID 949347 de la CIGNB jusqu'à son angle sud-est, ledit angle étant aussi situé sur l'emprise nord de la route 106; de là, vers le nord-est, suivant les différents parcours de ladite emprise nord jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-ouest de la limite est du lot portant le NID 937870 de la CIGNB; de là, vers le sud-est, le long dudit prolongement, traversant la route 106, et le long de ladite li-

continuing along the said eastern boundary to a point on the northeastern banks or shores of Intervale Creek; thence southeasterly along the various courses of the said northeastern banks or shores to a point on the northern banks or shores of the Petitcodiac River; thence southwesterly along the various courses of the said northern banks or shores to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #955351; thence northwesterly along the eastern boundary of the said lot to its northeastern corner, said corner being also the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #815894 and being also on the southern right-of-way of Route 106; thence southwesterly along the said southern right-of-way to a point on the southeasterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #955476; thence northwesterly along the said prolongation, crossing Route 106, and continuing along the western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northwesterly along a straight line, crossing the Canadian National Railway, to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #1072917; thence northwesterly along the western boundary of the said lot and continuing along the western boundary of the lots with NBGIC PID #70060033, PID #818112, PID #955484, and its prolongation to the northwestern corner of the lot with NBGIC PID #955278; thence northeasterly along the northern boundary of the said lot to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #954446; thence northwesterly along the western boundary of the said lot to its northwestern corner; thence northeasterly along the northern boundary of the lot with NBGIC PID #954446 to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #954578; thence northwesterly along the western boundary of the said lot to the southwestern corner of the lot with NBGIC PID #954545; thence northeasterly along the southern boundary of the said lot to its southeastern corner; thence northwesterly along the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #954545 to a point on the southwesterly prolongation of the northern boundary of the lot with NBGIC PID #70161179; thence northeasterly along the said prolongation and the said northern boundary of the NBGIC lot #70161179 and its northeasterly prolongation to a point on the eastern right-of-way of Route 112; thence southeasterly along the said eastern right-of-way to the place of beginning.

107(3) The effective date of the annexation is June 1, 1997.

mite est jusqu'à un point situé sur les rives ou le rivage nord-est du ruisseau Intervale; de là, vers le sud-est, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage nord-est jusqu'à un point situé sur les rives ou le rivage nord de la rivière Petitcodiac; de là, vers le sud-ouest, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage nord jusqu'à l'angle sud-est du lot portant le NID 955351 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite est dudit lot jusqu'à son angle nord-est, ledit angle étant aussi l'angle nord-ouest du lot portant le NID 815894 de la CIGNB et l'emprise sud de la route 106; de là, vers le sud-ouest, le long de ladite emprise sud jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-est de la limite ouest du lot portant le NID 955476 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long dudit prolongement, traversant la route 106, et le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest; de là, vers le nord-ouest, en ligne droite, traversant les voies ferrées du Canadien National, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 1072917 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite ouest dudit lot et le long de la limite ouest des lots portant les NID 70060033, 818112 et 955484 de la CIGNB, et de son prolongement jusqu'à l'angle nord-ouest du lot portant le NID 955278 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite nord dudit lot jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID 954446 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à son angle nord-ouest; de là, vers le nord-est, le long de la limite nord du lot portant le NID 954446 de la CIGNB jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID 954578 de la CIGNB; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite ouest dudit lot jusqu'à l'angle sud-ouest du lot portant le NID 954545 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long de la limite sud dudit lot jusqu'à son angle sud-est; de là, vers le nord-ouest, le long de la limite est du lot portant le NID 954545 de la CIGNB jusqu'à un point situé sur le prolongement sud-ouest de la limite nord du lot portant le NID 70161179 de la CIGNB; de là, vers le nord-est, le long dudit prolongement et de ladite limite nord du lot portant le NID 70161179 de la CIGNB et de son prolongement nord-est jusqu'à un point situé sur l'emprise est de la route 112; de là, vers le sud-est, le long de ladite emprise est jusqu'au point de départ.

107(3) L'annexion prend effet le 1^{er} juin 1997.

107(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Salisbury.

107(5) The Minister shall, until January 1, 1998, provide to the portion of the local service district of Salisbury being annexed to Salisbury the same services within its territorial limits as the Minister was providing immediately before the annexation, and payment for the services may be made from money raised under section 27 of the *Municipalities Act* for provision of the services to that portion before annexation.

97-66

VILLAGE OF SEAL COVE

Repealed: 95-37

95-37

108 Repealed: 95-37

95-37

VILLAGE DE SHEILA

Repealed: 91-182

91-182

109 Repealed: 91-182

91-182

VILLAGE OF STANLEY

110(1) The village called Village of Stanley is continued.

110(2) A portion of the local service district of the parish of Stanley, being an area contiguous to Village of Stanley, is annexed to Village of Stanley and the new territorial limits of Village of Stanley are shown on the plan attached as Schedule 110(2).

110(3) The effective date of the annexation is January 1, 2010.

110(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as the Village of Stanley.

2009-167

VILLAGE OF SUSSEX CORNER

111(1) The village called Village of Sussex Corner is continued.

107(4) Les habitants de la région visée au paragraphe (2) restent constitués en corporation sous le nom de Salisbury.

107(5) Le Ministre doit, jusqu'au 1^{er} janvier 1998, fournir à la partie du district de services locaux de Salisbury annexée à Salisbury les mêmes services à l'intérieur de ses limites territoriales qu'il fournissait avant l'annexion et ces services peuvent être payés avec les fonds réunis en vertu de l'article 27 de la *Loi sur les municipalités* pour la fourniture de ces services à cette partie avant l'annexion.

97-66

VILLAGE DE SEAL COVE

Abrogé : 95-37

95-37

108 Abrogé : 95-37

95-37

VILLAGE DE SHEILA

Abrogé : 91-182

91-182

109 Abrogé : 91-182

91-182

VILLAGE DE STANLEY

110(1) Est maintenu le village appelé Village de Stanley.

110(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Stanley, étant une région contiguë au Village de Stanley, est annexée au Village de Stanley et les nouvelles limites territoriales du Village de Stanley figurent à l'annexe 110(2).

110(3) L'annexion prend effet le 1^{er} janvier 2010.

110(4) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Stanley.

2009-167

VILLAGE DE SUSSEX CORNER

111(1) Est maintenu le village appelé Village de Sussex Corner.

111(2) A portion of the local service district of the parish of Sussex, being an area contiguous to Village of Sussex Corner, is annexed to Village of Sussex Corner and the new territorial limits of Village of Sussex Corner are shown on the plan attached as Schedule 111(2).

111(3) The effective date of the annexation is May 26, 2014.

111(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Village of Sussex Corner.

99-39; 2013-79; 2014-59

VILLAGE OF TIDE HEAD

112(1) The village called Village of Tide Head is continued.

112(2) The territorial limits of Village of Tide Head are as follows:

That portion of the parish of Addington, in the County of Restigouche, beginning on the southern bank or shore of the Restigouche River at the north-east angle of Lot 6E, granted to John Mahoney; thence southerly along the east limit of the said lot and its prolongation to the north limit of lots in the second Tier south of the Restigouche River; thence easterly along the said northern limit of the said Tier to the northeast angle of Lot 44; thence easterly in a direct line to the southwest angle of Lot 3 fronting on the Restigouche River, granted to Margaret Nellis; thence easterly along the southern limit of the said lot and its prolongation to the west limit of Lot 15, granted to John Butters; thence southerly along the west limit of Lot 15, granted to Robert Butters, to the west limit of Lot 14, granted to Edward J. Man; thence southerly along the said limit of the said lot to its southwest angle; thence southeasterly along the rear line of the lots fronting on the Restigouche River to the southwest angle of Lot 9, granted to Ralph Christopher; thence easterly along the south limit of Lot 8 to the west limit of Lot 7, granted to Alexander Malcolm; thence southerly along the said west limit to the southwest angle of the said Lot 7; thence easterly along the south limit of the said lot and its prolongation to the west limit of Lot 2, granted to Alexander Malcolm; thence southerly along the said limit to the southwest angle of the said Lot 2; thence easterly along the south limit of the said Lot 2 and the said limit of Lot 1 to the southeast angle of the last-mentioned lot; thence northerly along the east limit of

111(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Sussex, étant une région contiguë au Village de Sussex Corner, est annexée au Village de Sussex Corner et les nouvelles limites territoriales du Village de Sussex Corner figurent à l'annexe 111(2).

111(3) L'annexion prend effet le 26 mai 2014.

111(4) Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Sussex Corner.

99-39; 2013-79; 2014-59

VILLAGE DE TIDE HEAD

112(1) Le village appelé Village de Tide Head est maintenu.

112(2) Village de Tide Head est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Addington dans le comté de Restigouche, partant de la rive sud de la rivière Restigouche à l'angle nord-est du lot n° 6 E concédé à John Mahoney; de là, en direction sud le long de la limite est dudit lot et de son prolongement jusqu'à la limite nord des lots de la deuxième rangée au sud de la rivière Restigouche; de là, en direction est le long de ladite limite nord de ladite rangée jusqu'à l'angle nord-est du lot n° 44; de là, en direction est en ligne droite jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 3 donnant sur la rivière Restigouche, concédé à Margaret Nellis; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à la limite ouest du lot n° 15 concédé à John Butters; de là, en direction sud le long de la limite ouest du lot n° 15 concédé à Robert Butters jusqu'à la limite ouest du lot n° 14 concédé à Edward J. Man; de là, en direction sud le long de ladite limite dudit lot jusqu'à son angle sud-ouest; de là, en direction sud-est le long de la ligne arrière des lots donnant sur la rivière Restigouche jusqu'à l'angle sud-ouest du lot n° 9 concédé à Ralph Christopher; de là, en direction est le long de la limite sud du lot n° 8 jusqu'à la limite ouest du lot n° 7 concédé à Alexander Malcolm; de là, en direction sud le long de ladite limite ouest jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot n° 7; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot et de son prolongement jusqu'à la limite ouest du lot n° 2 concédé à Alexander Malcolm; de là, en direction sud le long de ladite limite jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot n° 2; de là, en direction est le long de la limite sud dudit lot n° 2 et de ladite limite du lot

the said lot to the southern bank or shore of the Restigouche River; thence westerly along the said bank or shore of the said river to the place of beginning.

2015-12

VILLAGE OF TRACY

113(1) The village called Village of Tracy is continued.

113(2) The territorial limits of Village of Tracy are as follows:

That portion of the parish of Gladstone, in the County of Sunbury, beginning at the northeast corner on upper side line of lands owned or previously owned by Charles D. Tracey; thence along the rear line of lots on the north side of the north branch of the Oromocto River, westerly till it strikes Charles Lord's northern property line, owned or previously owned by George Buckle; thence along the northern property line of land owned or previously owned by Charles Lord extending westerly till it strikes the northern prolongation of the upper sideline of the lot owned or previously owned by George E. Tracy; thence southerly along the said prolongation and line till it strikes the northwest branch of the Oromocto River; thence down the said river to the western side line of property owned or previously owned by Henry Tracy; thence along the said western side line southerly two miles, or 3.2186 kilometers; thence easterly parallel to the northwest branch of Oromocto River, till it strikes the upper side line of the said Charles D. Tracy's property or its prolongation; thence along said upper side line or prolongation and line northerly across north branch of Oromocto River to the place of beginning.

VILLAGE DE VERRET

Repealed: 1998, c.E-1.111, s.38

1998, c.E-1.111, s.38

114 Repealed: 1998, c.E-1.111, s.38

1998, c.E-1.111, s.38

n° 1 jusqu'à l'angle sud-est du dernier lot mentionné; de là, en direction nord le long de la limite est dudit lot jusqu'à la rive sud de la rivière Restigouche; de là, en direction ouest le long de ladite rive de ladite rivière jusqu'au point de départ.

2015-12

VILLAGE DE TRACY

113(1) Le village appelé Village de Tracy est maintenu.

113(2) Village de Tracy est délimité comme suit :

La partie de la paroisse de Gladstone dans le comté de Sunbury, partant du coin nord-est de la limite latérale supérieure des terrains appartenant ou ayant jadis appartenu à Charles D. Tracey; de là, le long de la ligne arrière des lots situés sur le côté nord de l'embranchement nord de la rivière Oromocto, vers l'ouest jusqu'à la jonction de la limite nord de la propriété de Charles Lord (appartenant ou ayant jadis appartenu à George Buckle); de là, le long de la limite nord du terrain appartenant ou ayant jadis appartenu à Charles Lord en continuant vers l'ouest jusqu'à la jonction du prolongement nord de la limite latérale supérieure du lot appartenant ou ayant jadis appartenu à George E. Tracy; de là, en direction sud le long dudit prolongement et de la limite jusqu'à la jonction de l'embranchement nord-ouest de la rivière Oromocto; de là, en aval le long de ladite rivière jusqu'à la limite latérale ouest de la propriété appartenant ou ayant jadis appartenu à Henry Tracy; de là, le long de ladite limite latérale ouest vers le sud sur une distance de deux milles (3 2186 km); de là, en direction est et parallèlement à l'embranchement nord de la rivière Oromocto jusqu'à la jonction de la limite latérale supérieure de ladite propriété de Charles D. Tracy ou son prolongement; de là, le long de ladite limite latérale supérieure ou son prolongement et la limite nord en traversant l'embranchement nord de la rivière Oromocto jusqu'au point de départ.

VILLAGE DE VERRET

Abrogé : 1998, ch. E-1.111, art. 38

1998, ch. E-1.111, art. 38

114 Abrogé : 1998, ch. E-1.111, art. 38

1998, ch. E-1.111, art. 38

VILLAGE OF WESTFIELD

Repealed: 97-39

97-39

115 Repealed: 97-39

97-39

116 *Regulation 76-114 under the Municipalities Act is repealed.*

VILLAGE DE WESTFIELD

Abrogé : 97-39

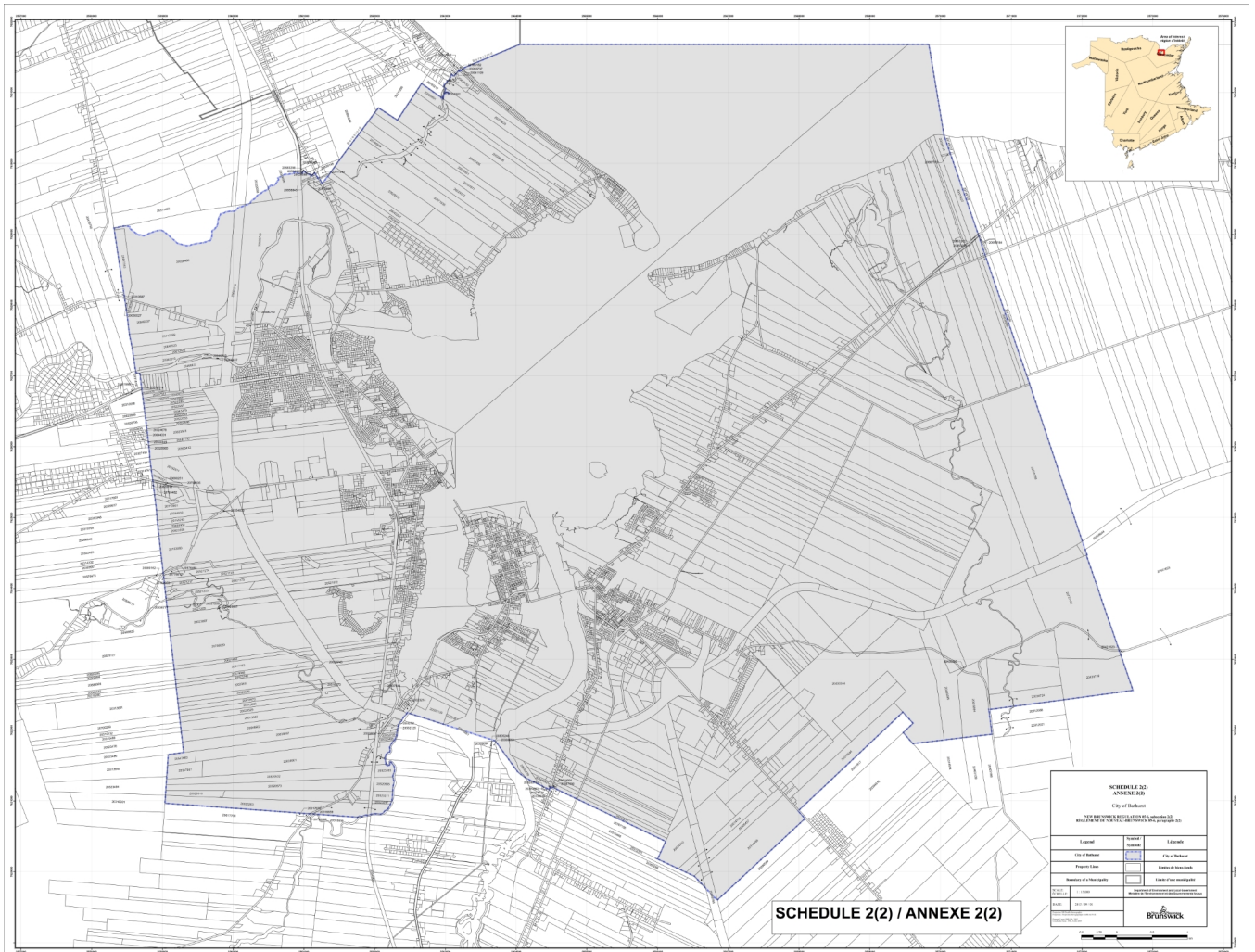
97-39

115 Abrogé : 97-39

97-39

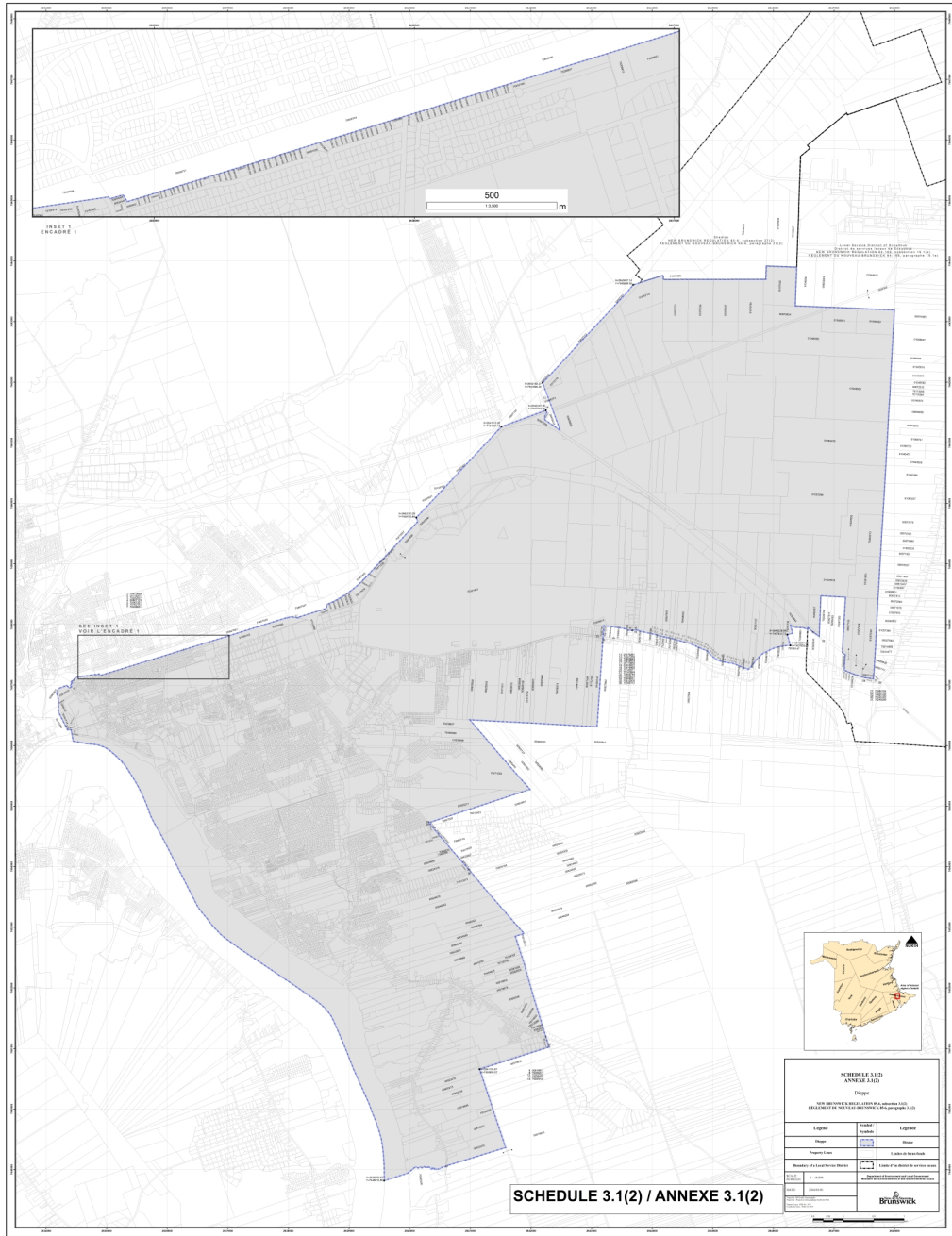
116 *Est abrogé le règlement 76-114 établi en vertu de la Loi sur les municipalités.*

SCHEDULE 2(2) / ANNEXE 2(2)



2015-63

SCHEDULE 3.1(2) / ANNEXE 3.1(2)

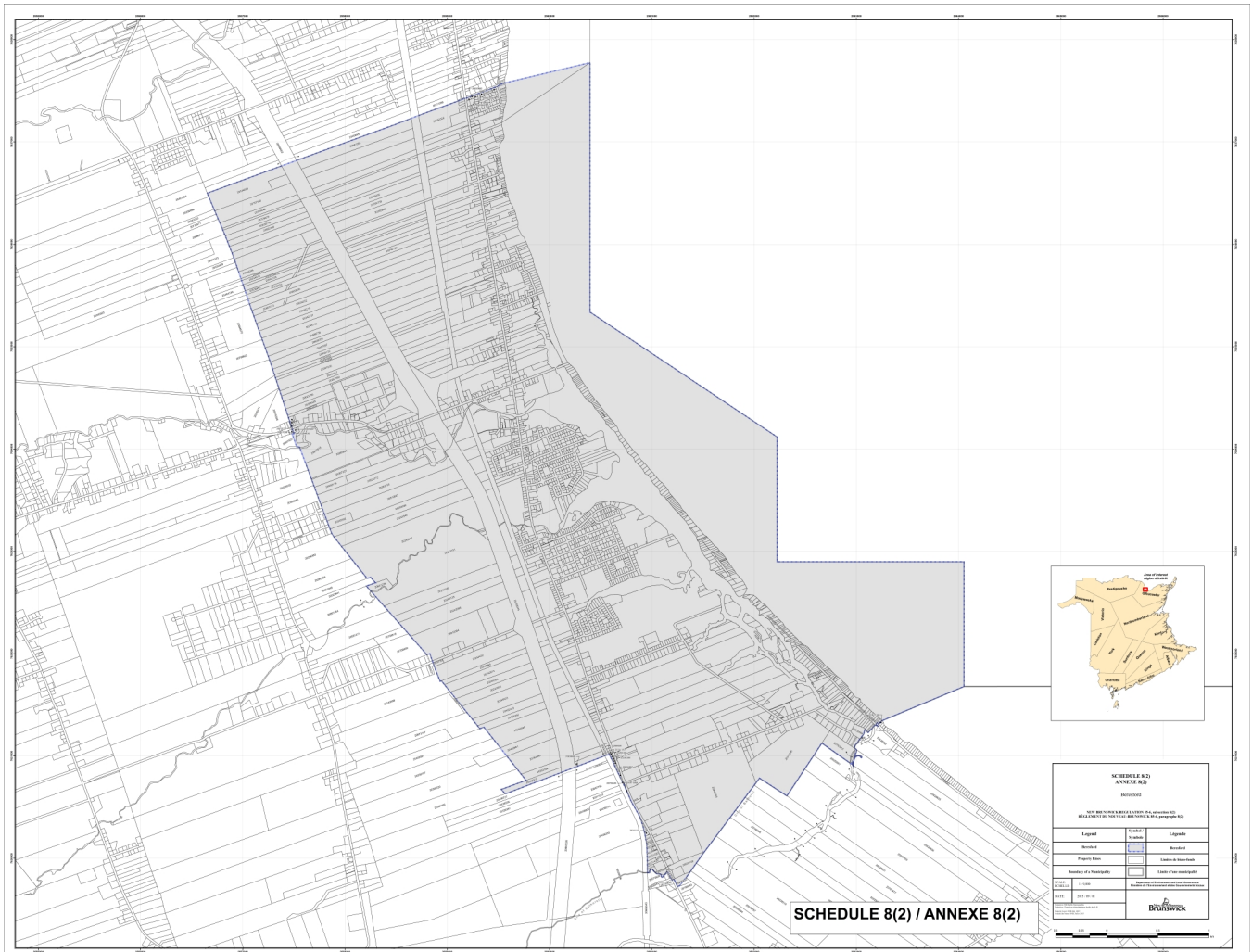


SCHEDULE 5(2) / SCHEDULE 5(2)



2009-89; 2011-56; 2014-100; 2018-79; 2018-65

SCHEDULE 8(2) / ANNEXE 8(2)



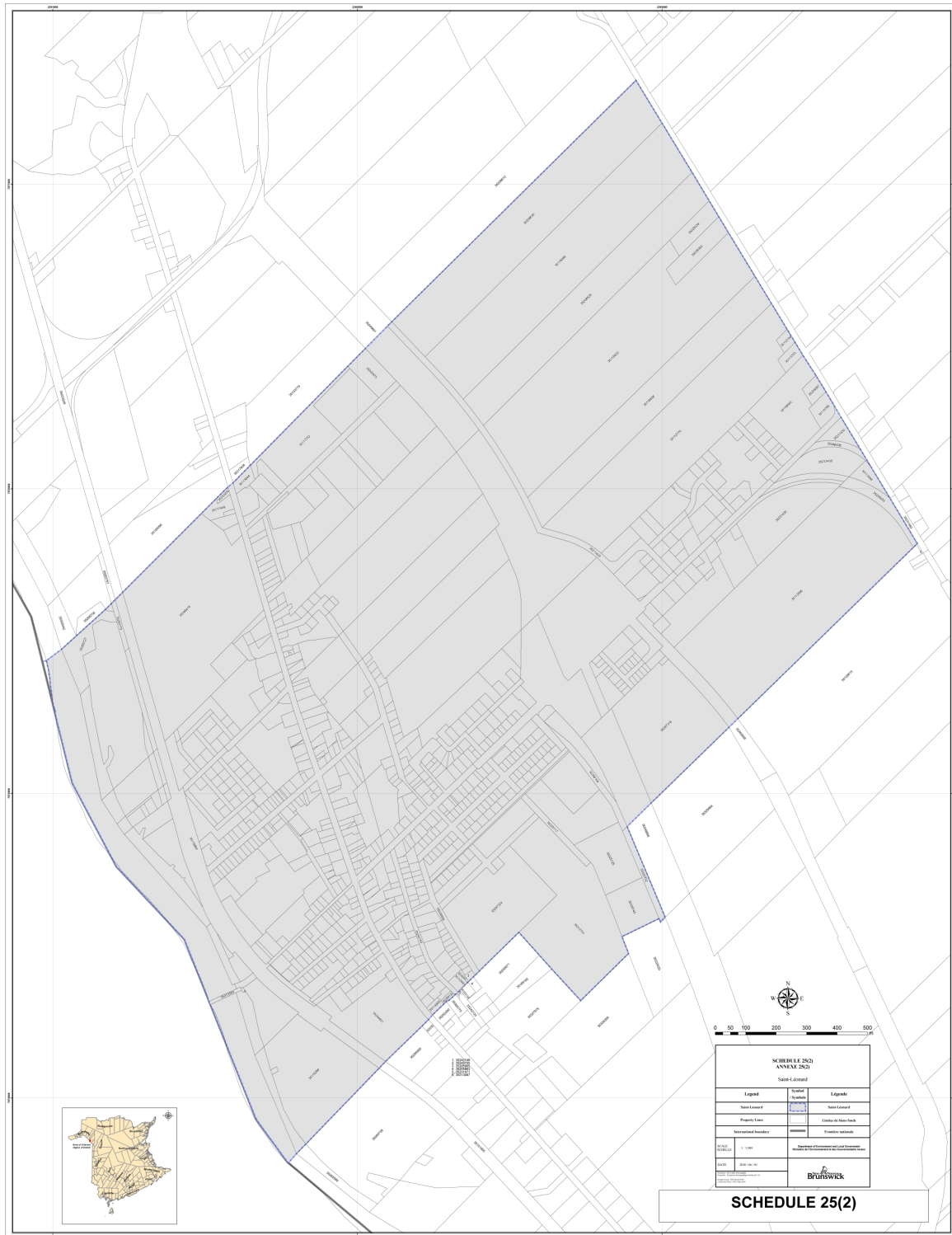
2015-63

SCHEDULE 13.1(2) / ANNEXE 13.1(2)



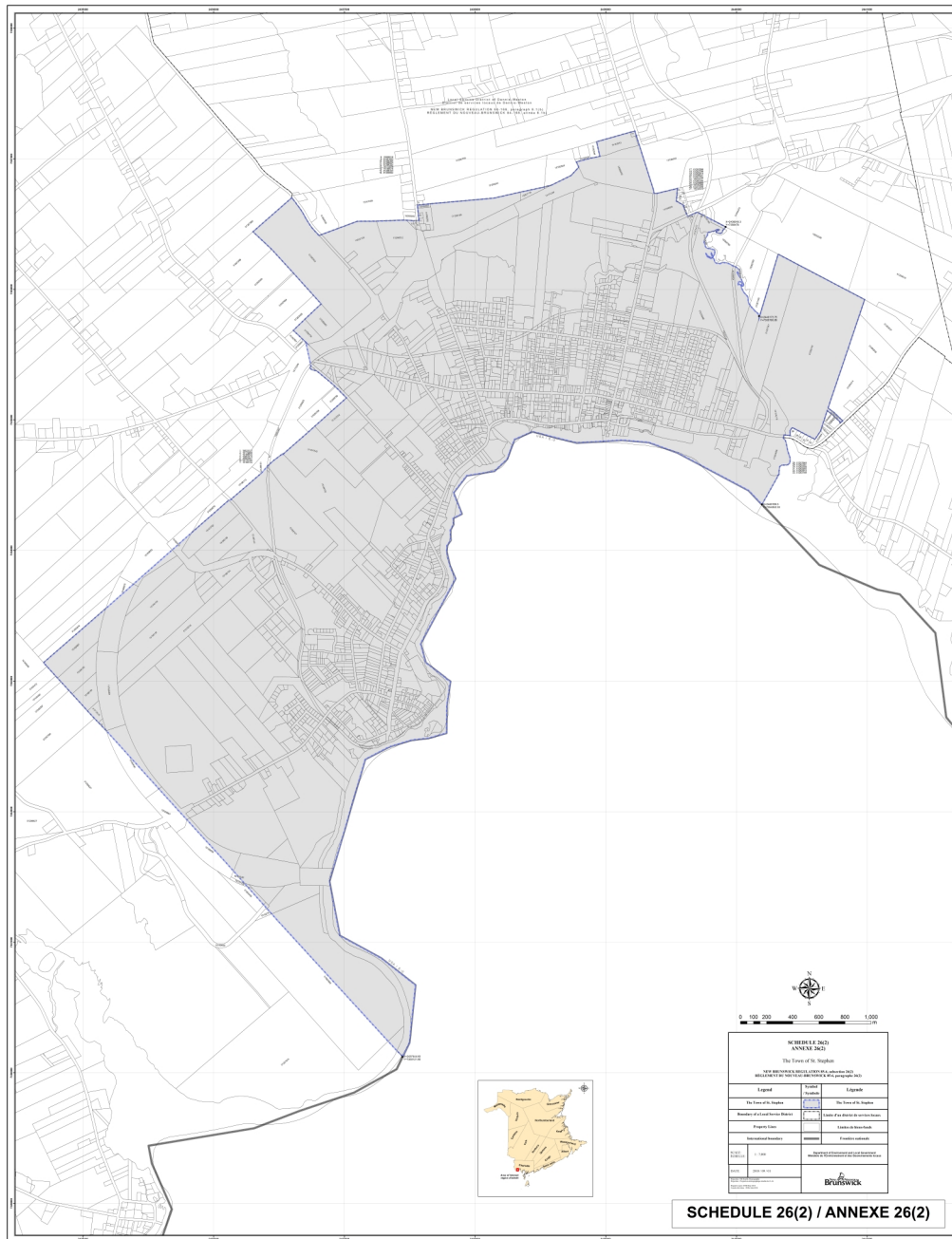
2013-42

SCHEDULE 25(2) / ANNEXE 25(2)

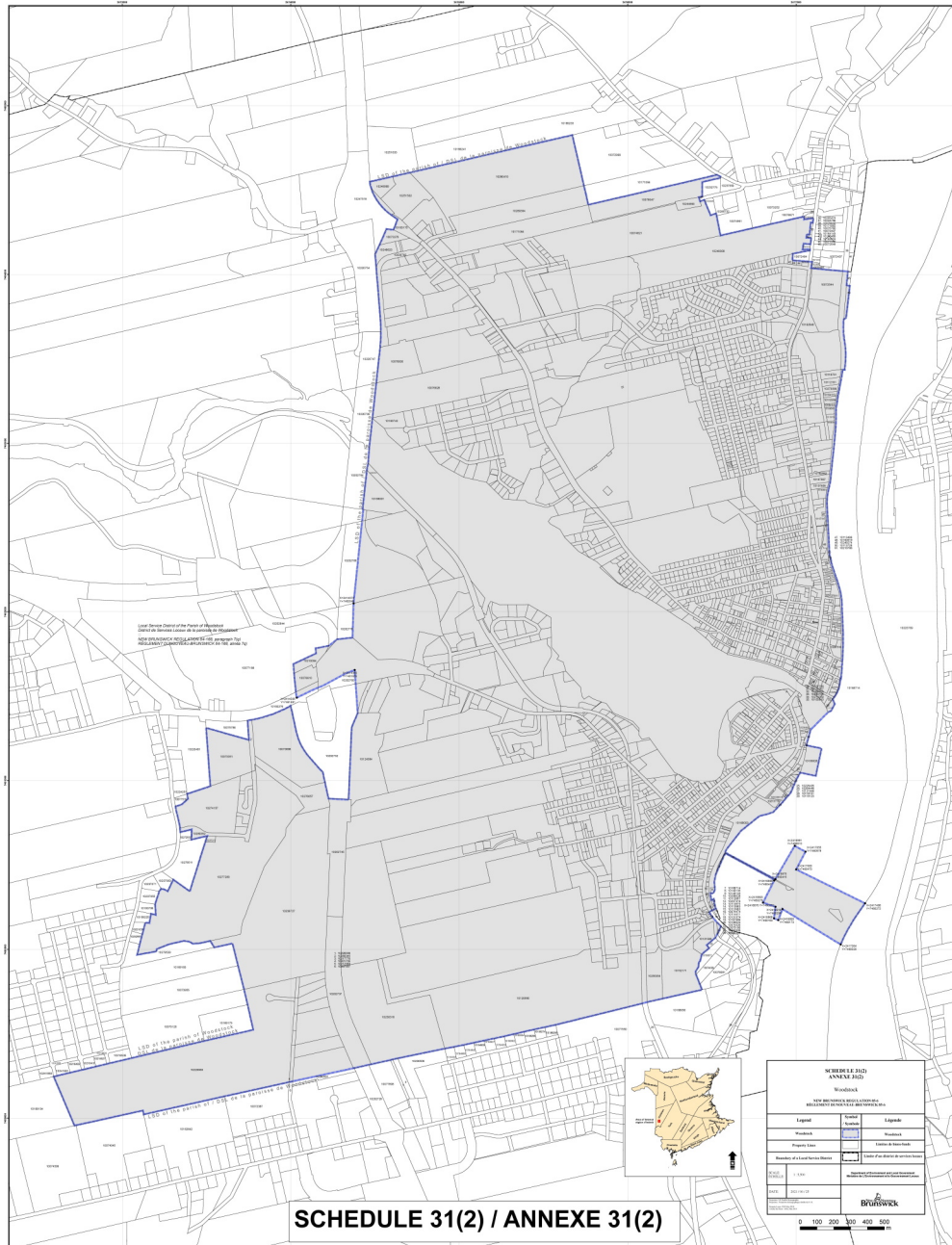


2018-50; 2020-32

SCHEDULE 26(2) / ANNEXE 26(2)

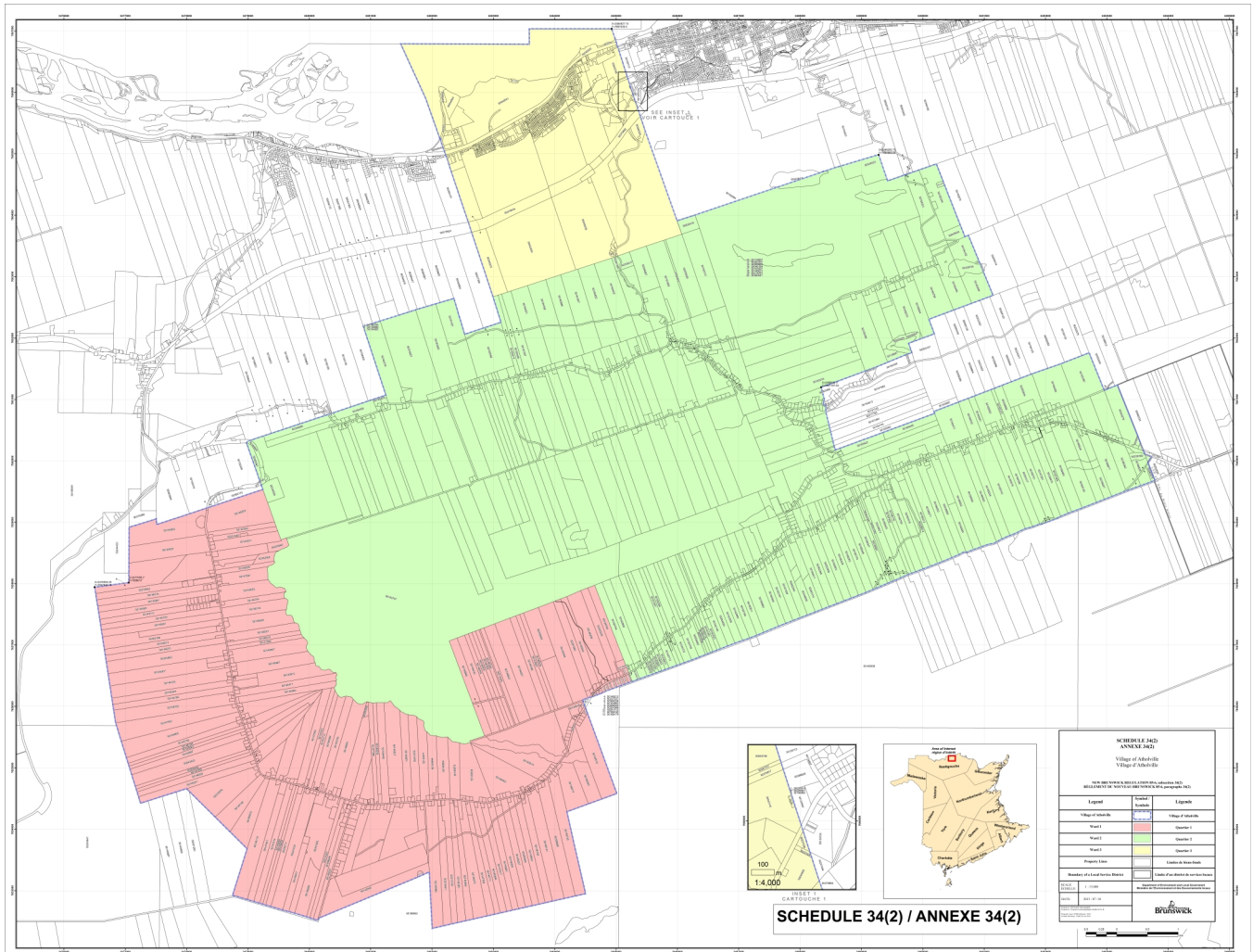


SCHEDULE 31(2) / ANNEXE 31(2)



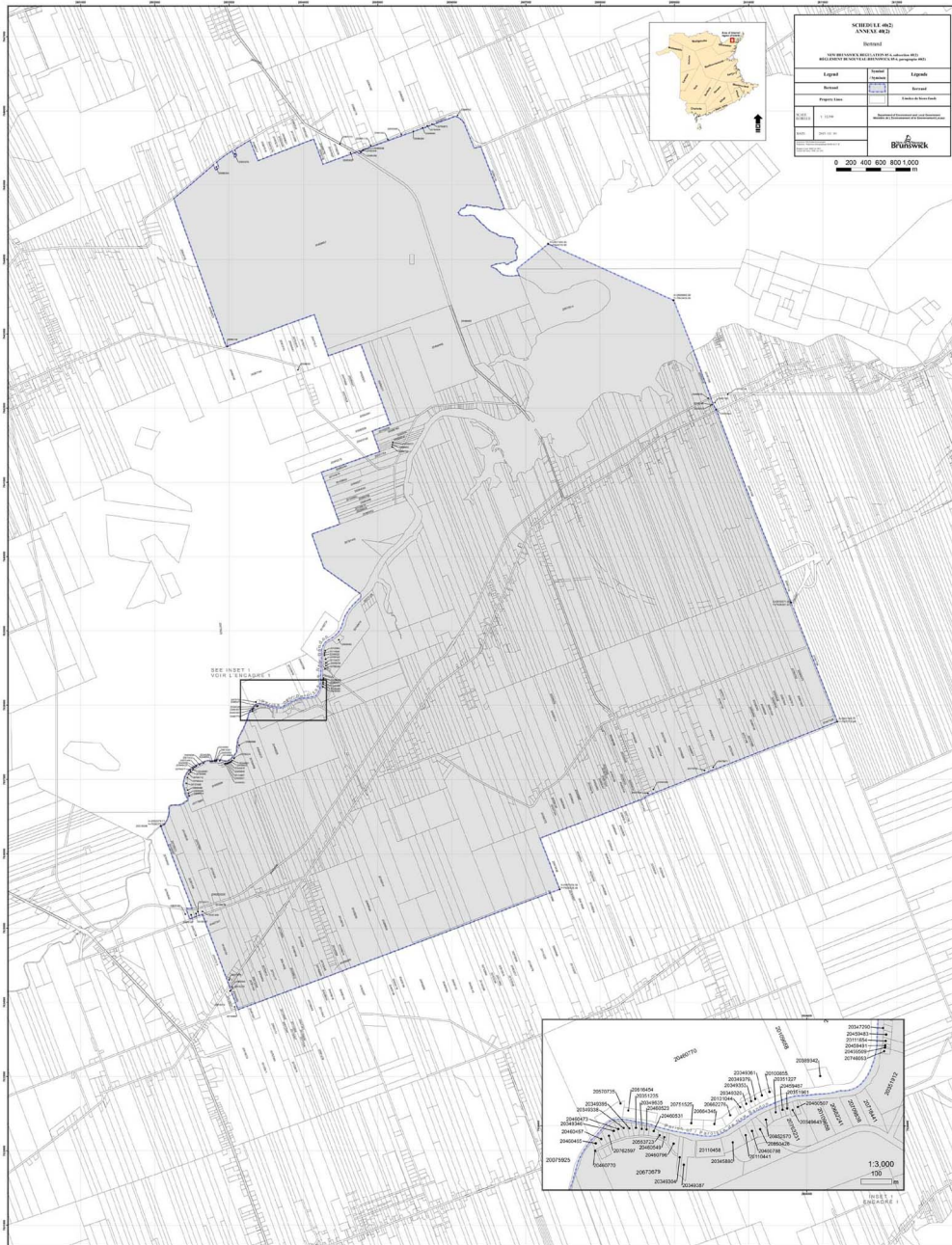
2014-21; 2018-75; 2021-50

SCHEDULE 34(2) / ANNEXE 34(2)



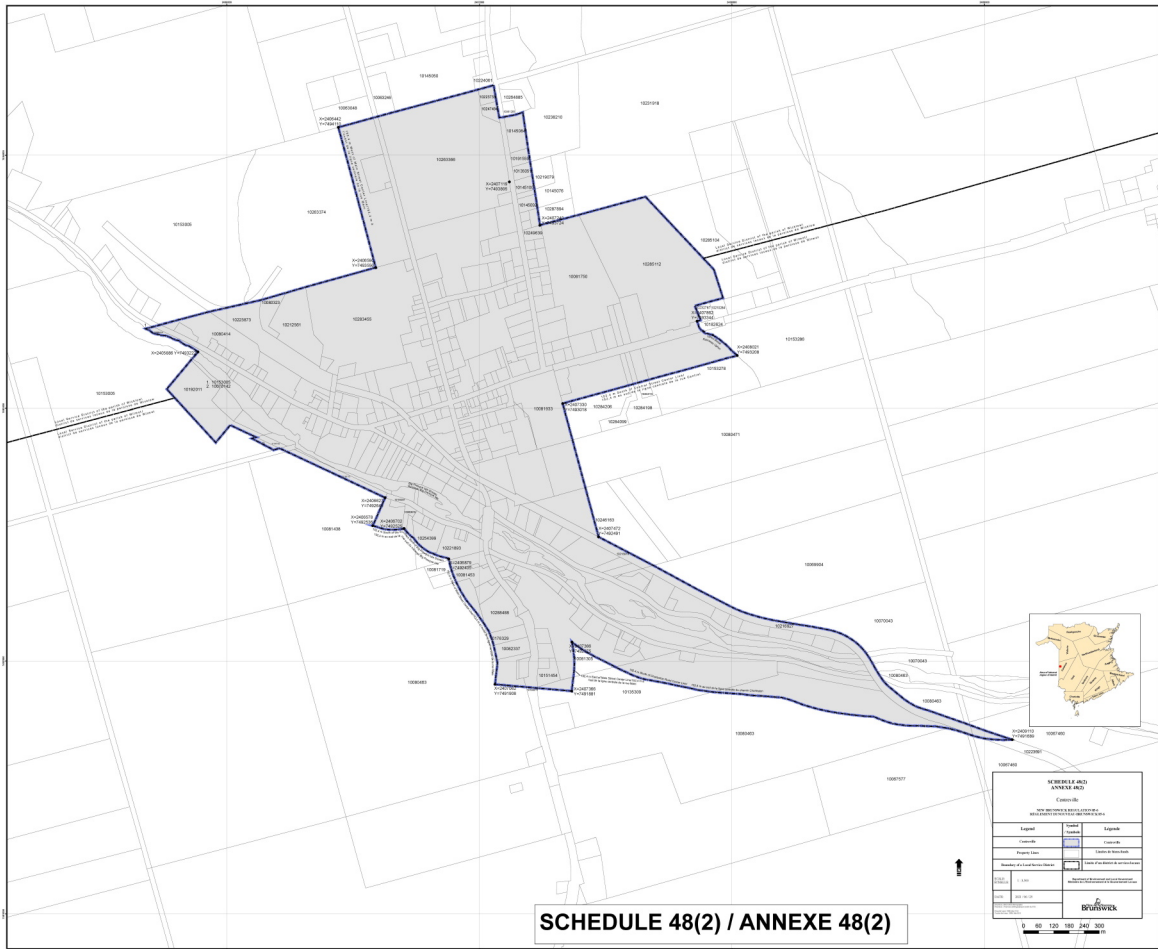
2015-12

Schedule 40(2) / Annexe 40(2)



2014-4

SCHEDULE 48(2) / ANNEXE 48(2)



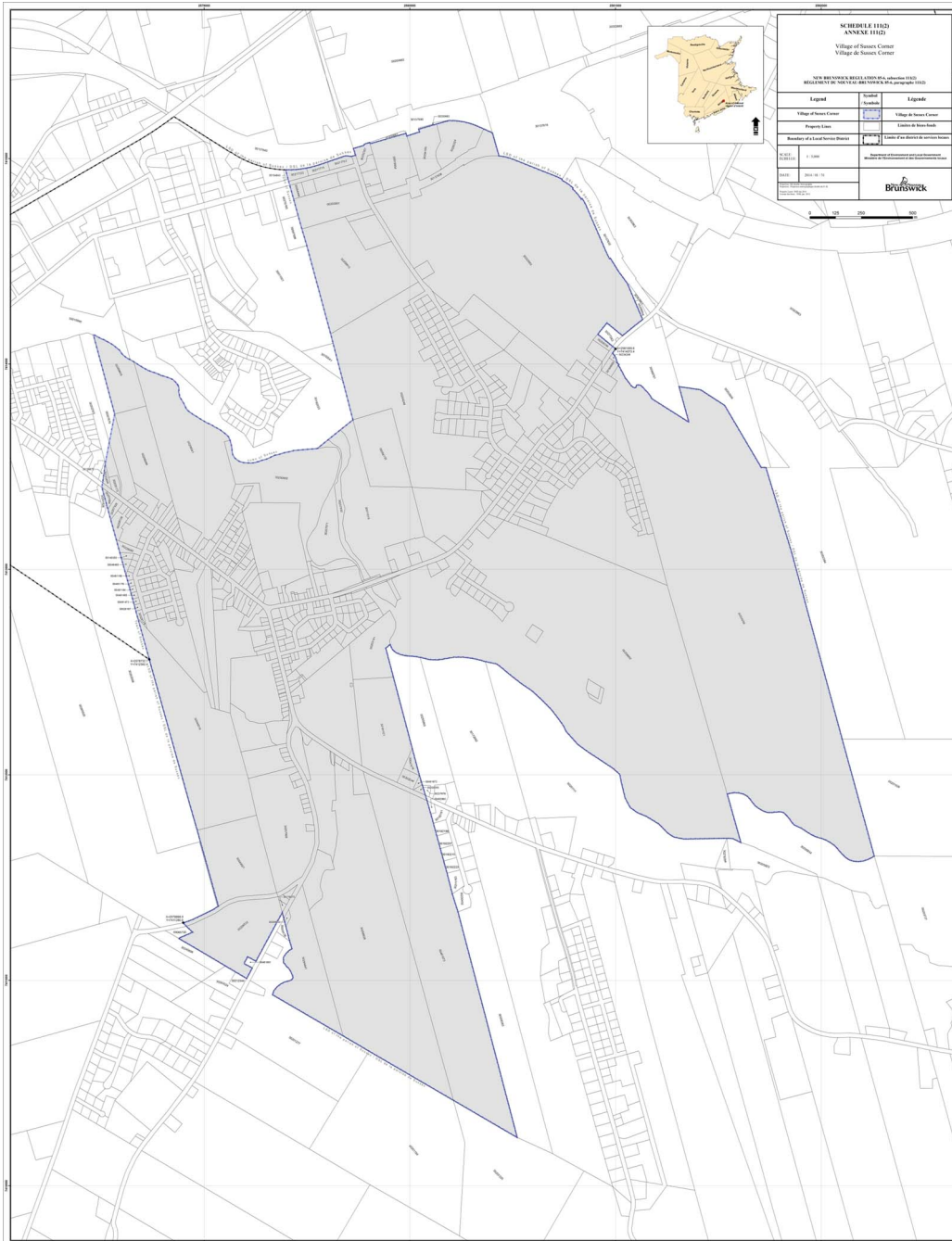
2021-48

SCHEDULE 110(2) / ANNEXE 110(2)



2009-167

SCHEDULE 111(2) / ANNEXE 111(2)



2013-79; 2014-59

N.B. This Regulation is consolidated to January 1, 2023.

N.B. Le présent règlement est refondu au 1^{er} janvier 2023.